yoko tsuno

roger leloup

20

L'ASTROLOGUE DE BRUGES

DUPUIS

yoko tsuno

électronicienne

par roger leloup

L'ASTROLOGUE DE BRUGES

DUPUIS

D/1994/0089/134 — R.01/2022.
ISBN 978-2-8001-2101-7
© Dupuis, 1994.
Tous droits réservés.
Éditions Dupuis s.a., rue Destrée 52, 6001 Marcinelle, Belgique.
Imprimé par SEPEC Imprimerie, 1 Rue Prony, 01960 Péronnas, France.
Achevé d'imprimer en décembre 2021.
www.dupuis.com

Cet album a été imprimé sur papier issu de forêts gérées de manière durable et équitable.

En cet après-midi d'automne, seize heures sonnaient au carillon du Beffroi de Bruges...

ENCORE QUATRE HEURES À ATTENDRE!

JE NE VOIS QU'UNE MANIÈRE DE LES FAIRE PASSER : CONTINUER LA VISITE DE LA VILLE !

PAR ICI, JE DOIS REJOINDRE LE CANAL !

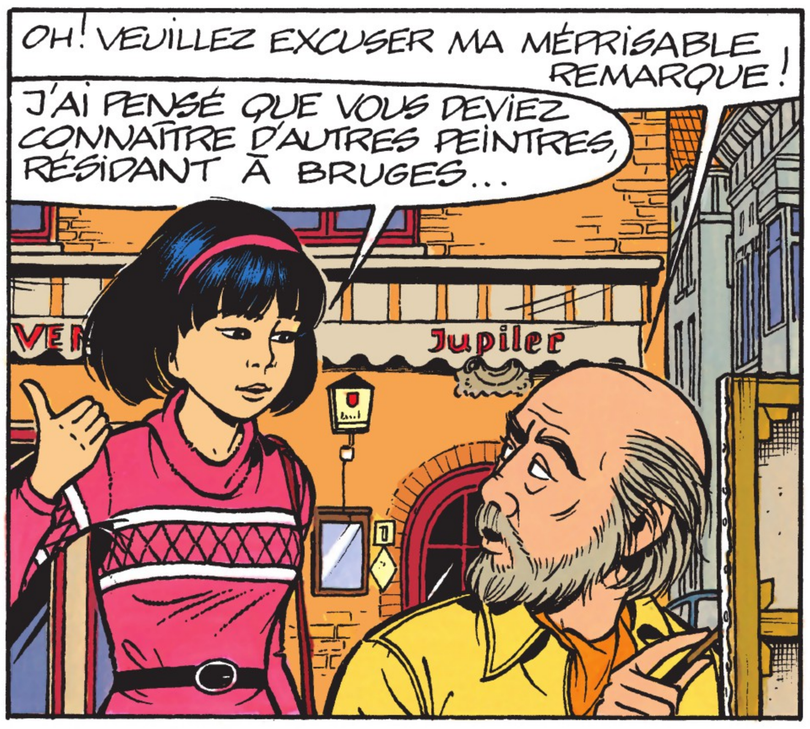
APRÈS CE PONT, JE PRENDS... À DROITE !

BON CHOIX, LA VUE EST SUPERBE !

UN PEINTRE !... SI J'OSAIS ?...

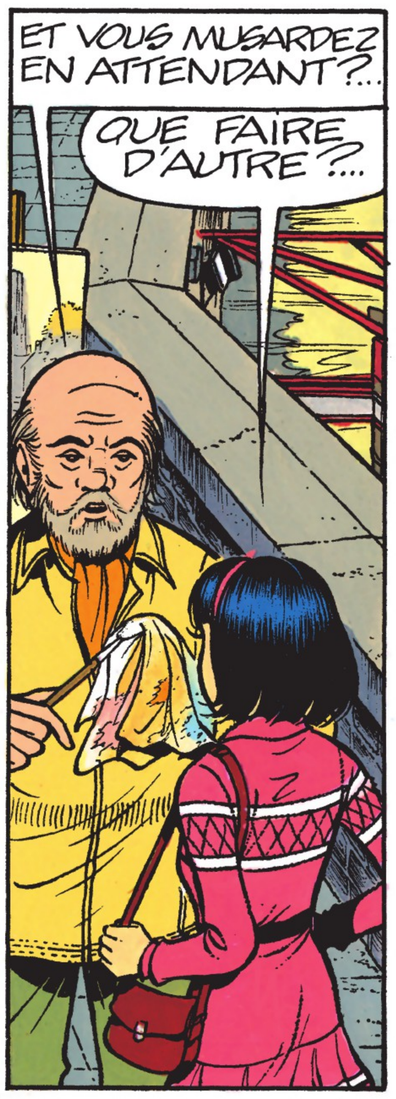
PARDON, MONSIEUR, VOUS ÊTES PEINTRE ET...

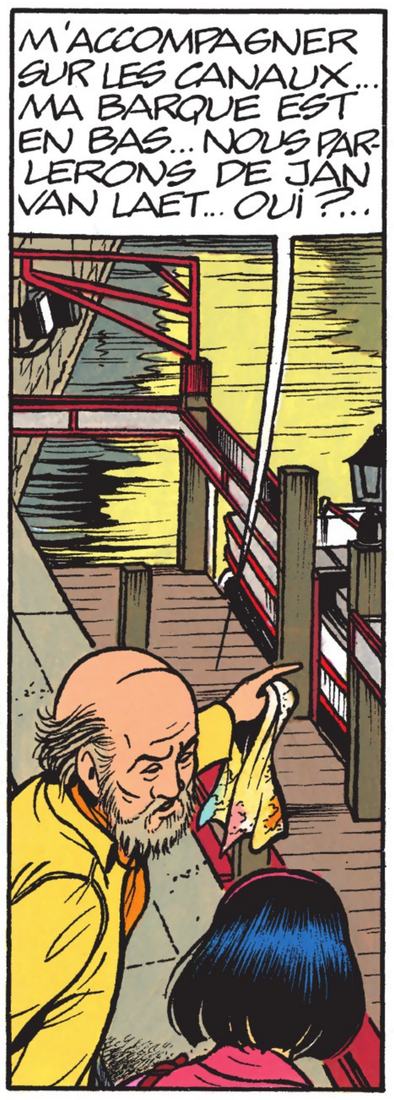
AH ÇA ! VISIBLEMENT, JE NE SUIS PAS DENTELLIÈRE !...

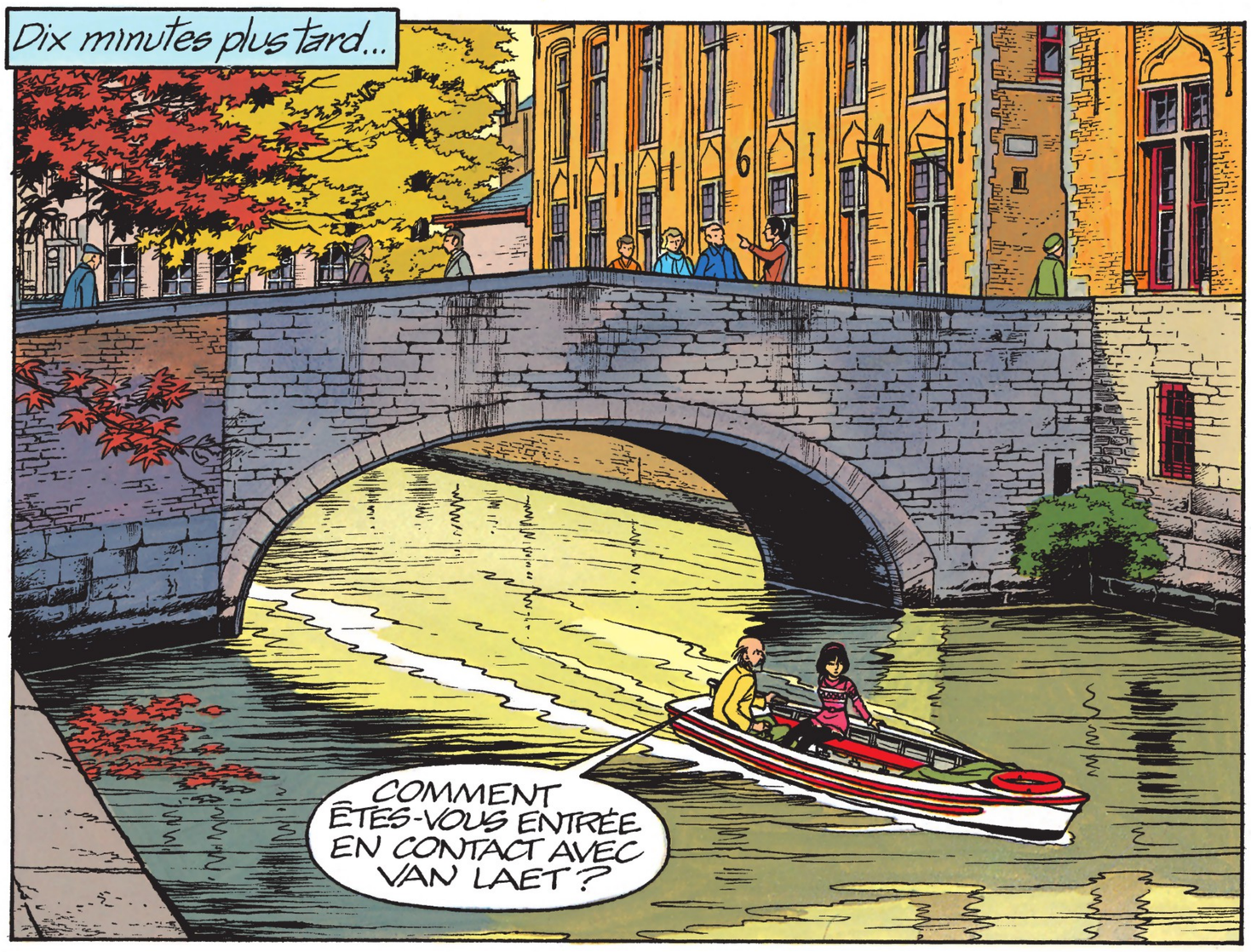

OH! VEUILLEZ EXCUSER MA MÉPRISABLE REMARQUE!
J'AI PENSÉ QUE VOUS DEVIEZ CONNAÎTRE D'AUTRES PEINTRES, RÉSIDANT À BRUGES...
Jupiler

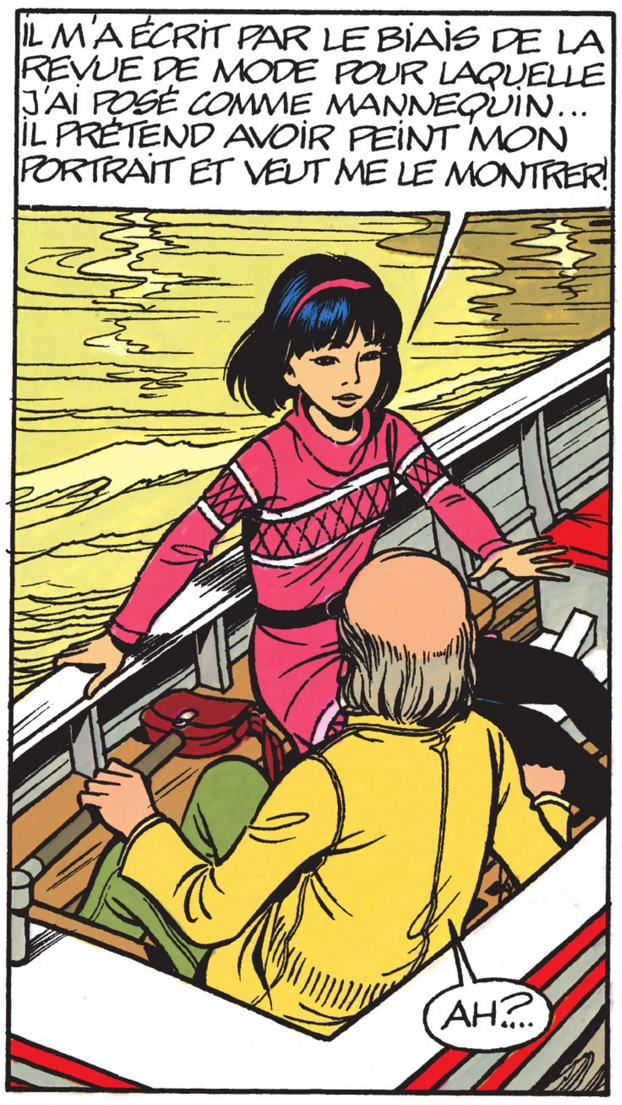
...ET PEUT-ÊTRE, QUI SAIT, UN CERTAIN JAN VAN LAET?
VAN LAET! QUE LUI VOULEZ-VOUS?

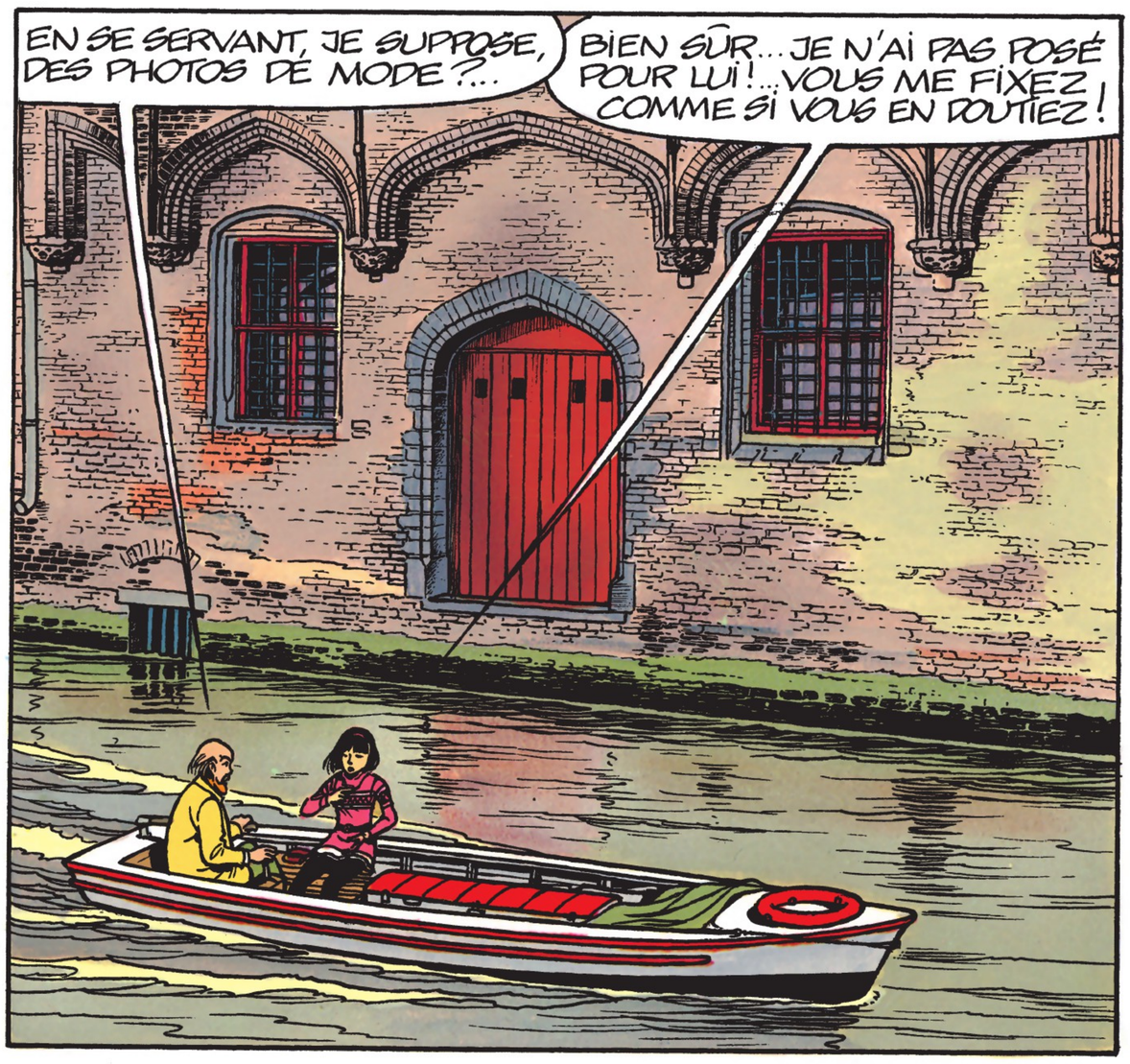
MOI? RIEN! C'EST LUI QUI VEUT ME VOIR!... J'AI RENDEZ-VOUS, CHEZ LUI, À VINGT HEURES!
C'EST TARD, IL FERA NUIT!


ET VOUS MUSARDEZ EN ATTENDANT?...
QUE FAIRE D'AUTRE?...


M'ACCOMPAGNER SUR LES CANAUX... MA BARQUE EST EN BAS... NOUS PARLERONS DE JAN VAN LAET... OUI?...


Dix minutes plus tard...
COMMENT ÊTES-VOUS ENTRÉE EN CONTACT AVEC VAN LAET?


IL M'A ÉCRIT PAR LE BIAIS DE LA REVUE DE MODE POUR LAQUELLE J'AI POSÉ COMME MANNEQUIN... IL PRÉTEND AVOIR PEINT MON PORTRAIT ET VEUT ME LE MONTRER!
AH?...


EN SE SERVANT, JE SUPPOSE, DES PHOTOS DE MODE?...
BIEN SÛR... JE N'AI PAS POSÉ POUR LUI!... VOUS ME FIXEZ COMME SI VOUS EN DOUTIEZ!

JE VOUS FIXE PARCE QUE J'AI DE PLUS EN PLUS LA CONVICTION DE VOUS AVOIR DÉJÀ RENCONTRÉE... ET ICI, À BRUGES!
IMPOSSIBLE!... C'EST LA PREMIÈRE FOIS QUE JE VIENS DANS CETTE VILLE!

AH ? UNE AUTRE JEUNE FILLE ASIATIQUE, PROBABLEMENT... MAIS, POUR VAN LAET, AUCUN DOUTE : C'EST UN COPISTE DE TALENT QUI VOUS BROSSE UN TABLEAU 16e SIÈCLE SI "AUTHENTIQUE" QUE LES EXPERTS S'Y LAISSENT PRENDRE...

...ET SI LES MURS DE BRUGES POUVAIENT PARLER !...

QUE DIRAIENT-ILS ?

DES CHOSES BIEN ÉTRANGES !...

ILS VOUS ONT PARLÉ, À VOUS, MONSIEUR... EUH ?...

MONSIEUR JOS... JE SUIS ARCHÉOLOGUE PAR PASSION ET CROYEZ-MOI, DEMOISELLE AUX YEUX EN AMANDE, À BRUGES, CERTAINES PIERRES ONT GARDÉ L'ODEUR DU SOUFRE ET **L'EMPREINTE DU MALIN !**

MOI, JE M'APPELLE YOKO TSUNO... JE SUIS ÉLECTRONICIENNE ET TROUVE VOTRE MOTEUR BIEN SILENCIEUX !

PROPULSION ÉLECTRIQUE... BATTERIES AU LITHIUM... CINQ HEURES D'AUTONOMIE !

Le canot s'engage dans un canal latéral...

L'ARRIÈRE DE LA MAISON DE VAN LAET DONNE SUR CE CANAL !

Et, plus loin, sur le canal...

?

C'EST ICI QUE VOUS AVEZ RENDEZ-VOUS AVEC VOTRE PORTRAIT !

DURANT VOTRE ENTREVUE AVEC VAN LAET, JE ME TIENDRAI DANS MA BARQUE, LÀ, SOUS LES FEUILLAGES !

À VOUS ENTENDRE, MONSIEUR JOS, C'EST AU DIABLE QUE JE RENDS VISITE !

?

AU DIABLE, NON ! MAIS À QUELQU'UN QUI A SIGNÉ **UN PACTE AVEC LUI !**

3

Vingt heures, Yoko s'achemine vers son rendez-vous...

UN PACTE AVEC LE DIABLE ?... CE N'EST PAS SÉRIEUX !

...et s'engage bientôt dans une cour intérieure...

J'AI BIEN FAIT DE VENIR REPÉRER L'ENDROIT QUAND IL FAISAIT JOUR...

VOYONS À QUOI RESSEMBLE CE SUPPÔT DE SATAN !

POK POK

MONSIEUR VAN LAET ? JE M'APPELLE YOKO TSUNO ET...

VOUS !... C'EST BIEN VOUS !

OUI, C'EST MOI, LE "MANNEQUIN" DU MAGAZINE DE MODE !

CE MAGAZINE NE M'A SERVI QU'À VOUS RETROUVER !

ME RETROUVER ? MAIS... JE NE VOUS AI JAMAIS RENCONTRÉ AVANT CE SOIR !

VOUS AVEZ LA MÉMOIRE COURTE, JE VAIS VOUS LA RAFRAÎCHIR !

UN PEINTRE N'OUBLIE JAMAIS LA FEMME QUI A POSÉ POUR LUI !

POSÉ POUR VOUS ?... MOI !... QUAND ?

?

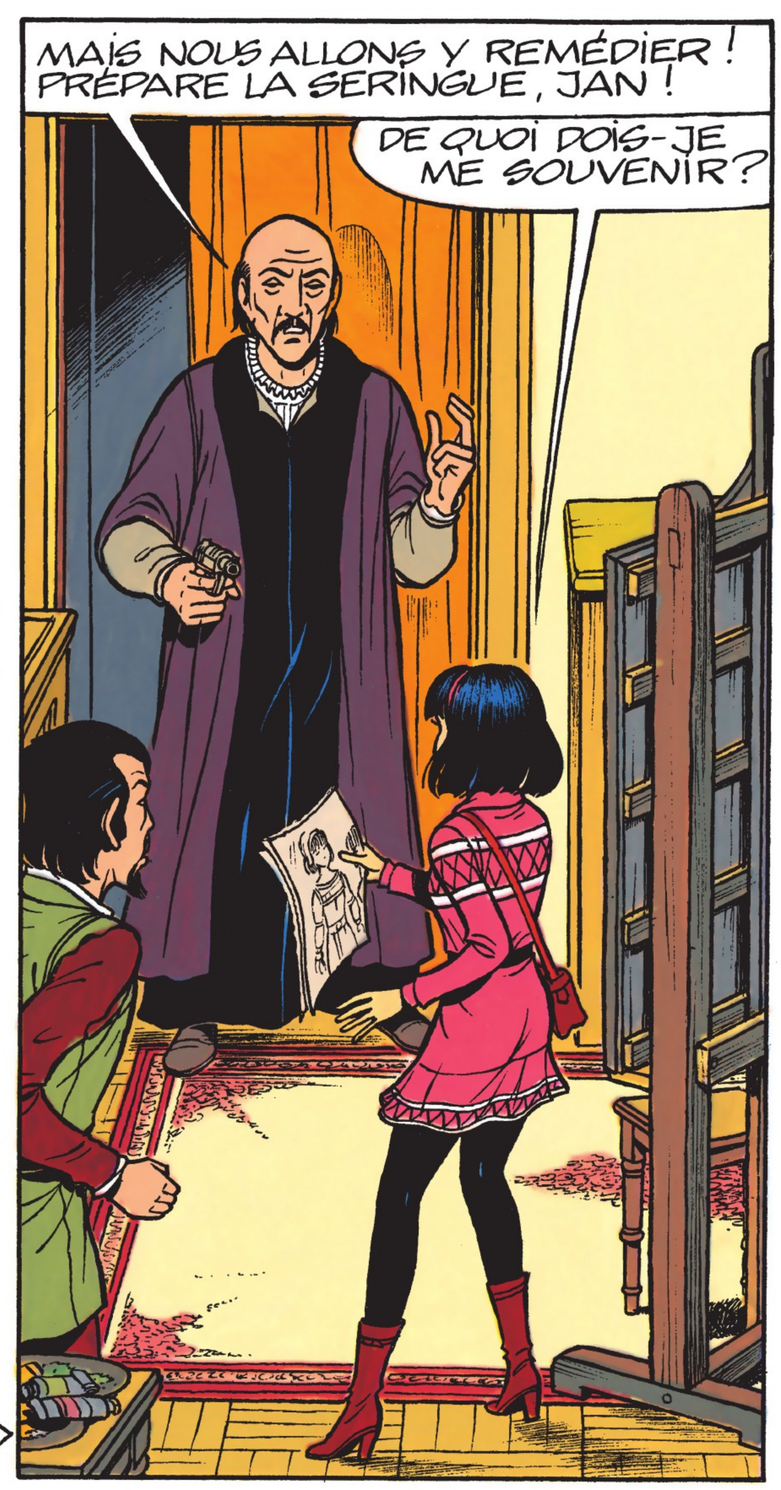
EN 1545 !... JUGEZ-EN PAR VOUS-MÊME !

SOIT ! CETTE JEUNE FEMME ME RESSEMBLE... MAIS DE LÀ À... OH ! MONYA !

4

AH! AU MOINS, VOUS RECONNAISSEZ VOTRE DEMOISELLE DE COMPAGNIE!
ET J'AURAIS POSÉ, AVEC ELLE, POUR CE TABLEAU... EN 1545?

ENSEMBLE, NON! J'AI UTILISÉ CES CROQUIS QUE J'AVAIS PRIS DE VOUS LORS DE NOS TROP BRÈVES RENCONTRES À CETTE ÉPOQUE!
DES CROQUIS? FAITES VOIR!


MAIS NOUS ALLONS Y REMÉDIER! PRÉPARE LA SERINGUE, JAN!
DE QUOI DOIS-JE ME SOUVENIR?

INCROYABLE! VOUS AVEZ GARDÉ VOTRE TEINT DE VELOURS!
C'EST UNE MYSTIFICATION! RIEN NE PROUVE QUE...

LE TEMPS AURAIT-IL EFFACÉ EN VOUS TOUTE SOUVENANCE, SIGNORINA TSUNO?
?

DE L'ENDROIT OÙ, ICI, À BRUGES VOUS AVEZ CACHÉ, IL Y A PLUS DE QUATRE SIÈCLES, LA FIOLE VERTE!
QU... QUELLE FIOLE VERTE?

LA FIOLE VERTE DE ZACHARIUS! AVEC CECI, VOUS ALLEZ RETROUVER VOTRE CLAIRVOYANCE D'ANTAN...

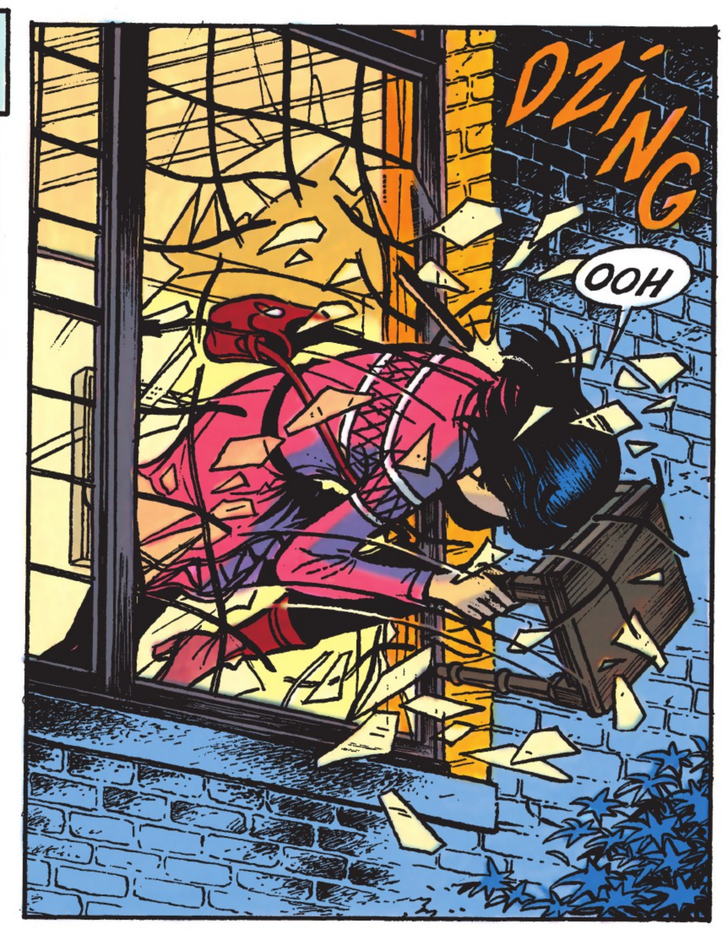
Et, avant que son second adversaire ne se ressaisisse, Yoko bascule vers lui le pesant chevalet...
MMPFF

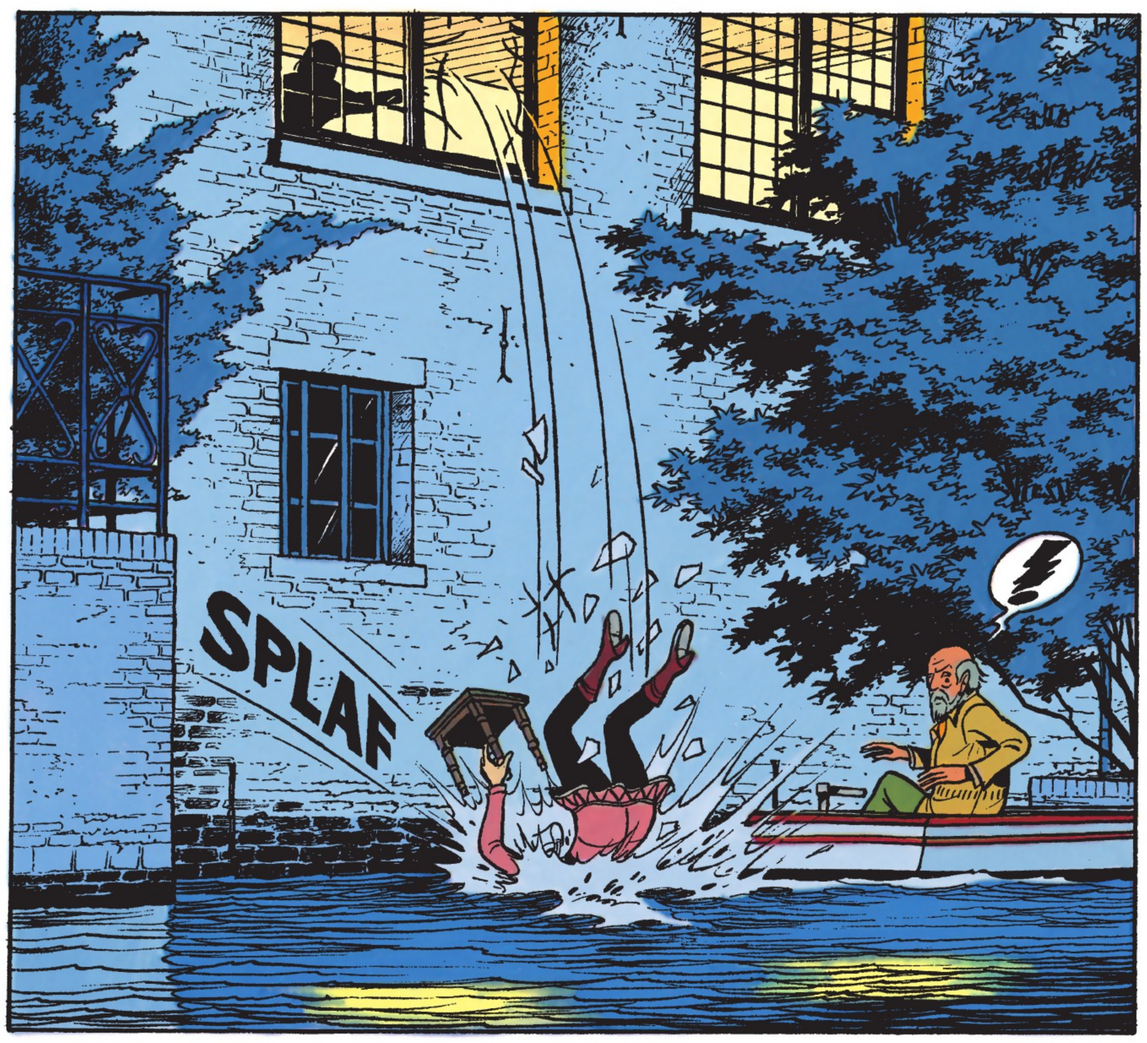
EN CETTE PÉRIODE DE LA RENAISSANCE, VOUS SOIGNIEZ UNE CICATRICE À L'ÉPAULE, IL DOIT EN RESTER DES TRACES...
CICATRICE ?...

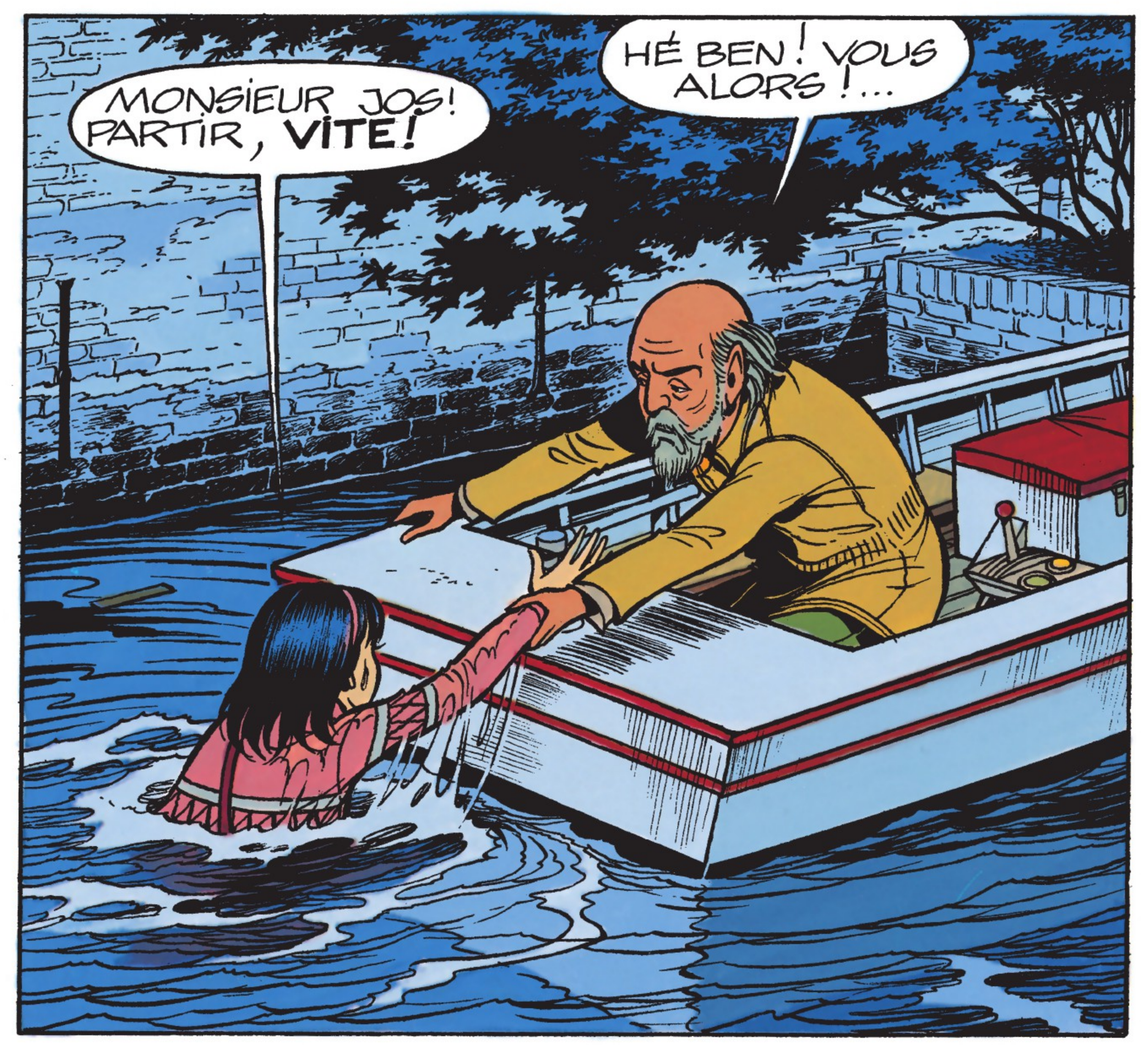
SPLASH

LA FENÊTRE!

Se servant du tabouret comme bouclier, Yoko fonce vers la fenêtre à croisillons..


DZING
OOH

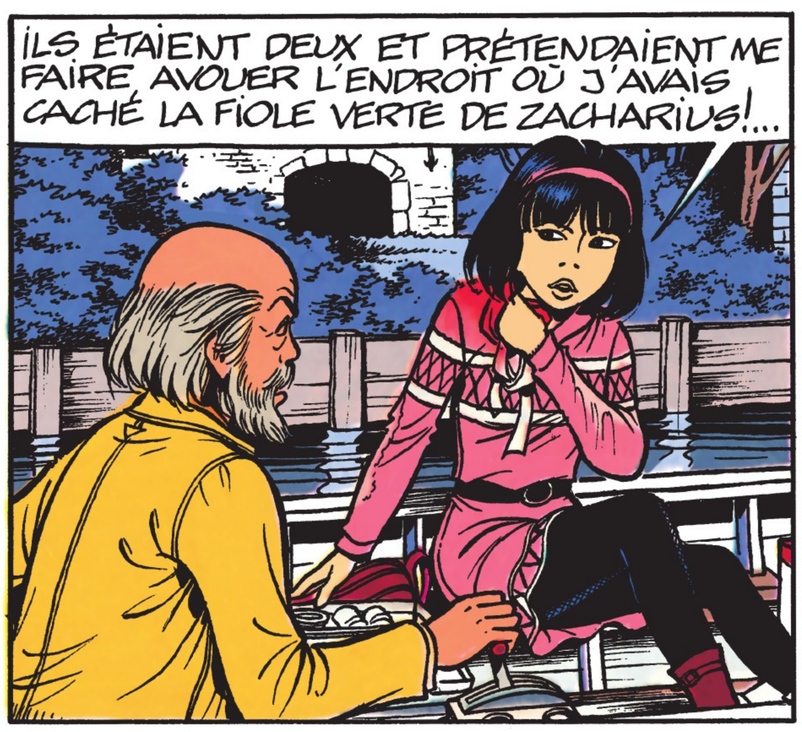

SPLAF


MONSIEUR JOS! PARTIR, VITE!
HÉ BEN! VOUS ALORS!...

Là-haut, les deux hommes se sont précipités à la fenêtre...
VOUS LA VOYEZ ?...
NON! LE FEUILLAGE CACHE EN PARTIE LE CANAL!

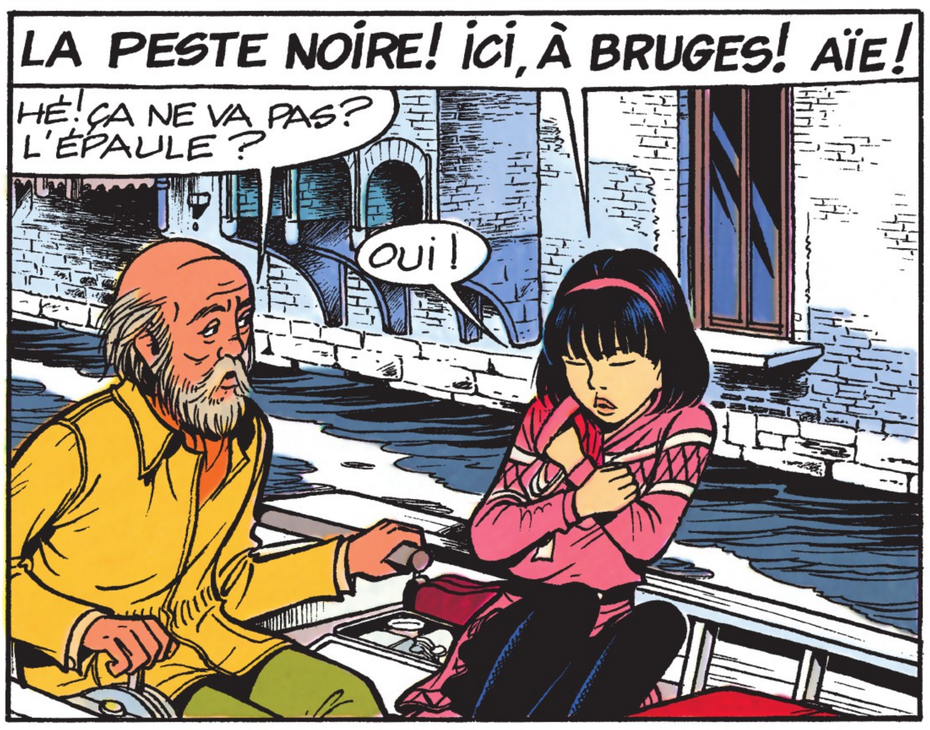
ELLE NE PEUT REMONTER QUE PAR L'UN DES PONTS... IL FAUT L'Y PRÉCÉDER!
DANS CETTE TENUE ? NON! MAINTENANT QU'ELLE NOUS SAIT EN VIE, ELLE VA VOULOIR RÉCUPÉRER LA FIOLE... JE NE VOIS QU'UN ENDROIT OÙ ELLE PUISSE LE TENTER... NOUS L'Y ATTENDRONS!

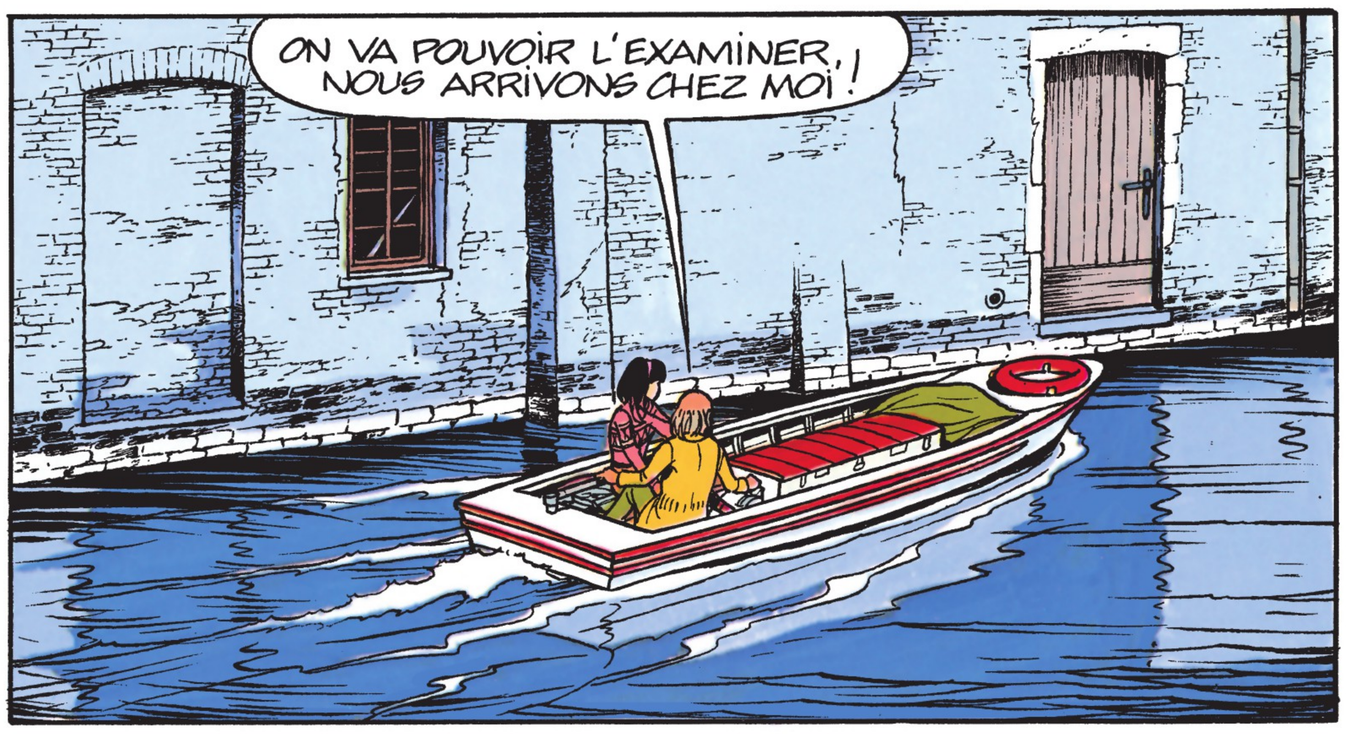
Cependant, sur le canal...
JE ME SUIS BLESSÉE À L'ÉPAULE! AURIEZ-VOUS DE QUOI FAIRE UNE COMPRESSE ?...
IL Y A UNE BOÎTE DE PREMIERS SOINS SOUS VOTRE BANQUETTE!

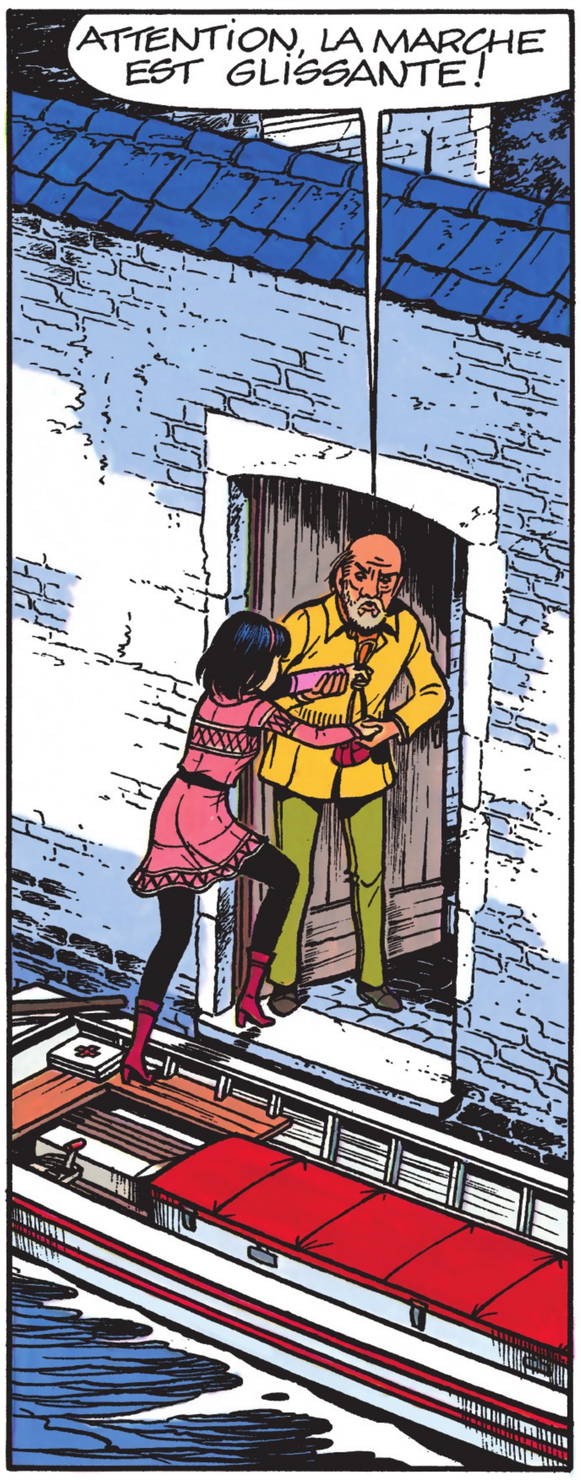

ILS ÉTAIENT DEUX ET PRÉTENDAIENT ME FAIRE AVOUER L'ENDROIT OÙ J'AVAIS CACHÉ LA FIOLE VERTE DE ZACHARIUS!...

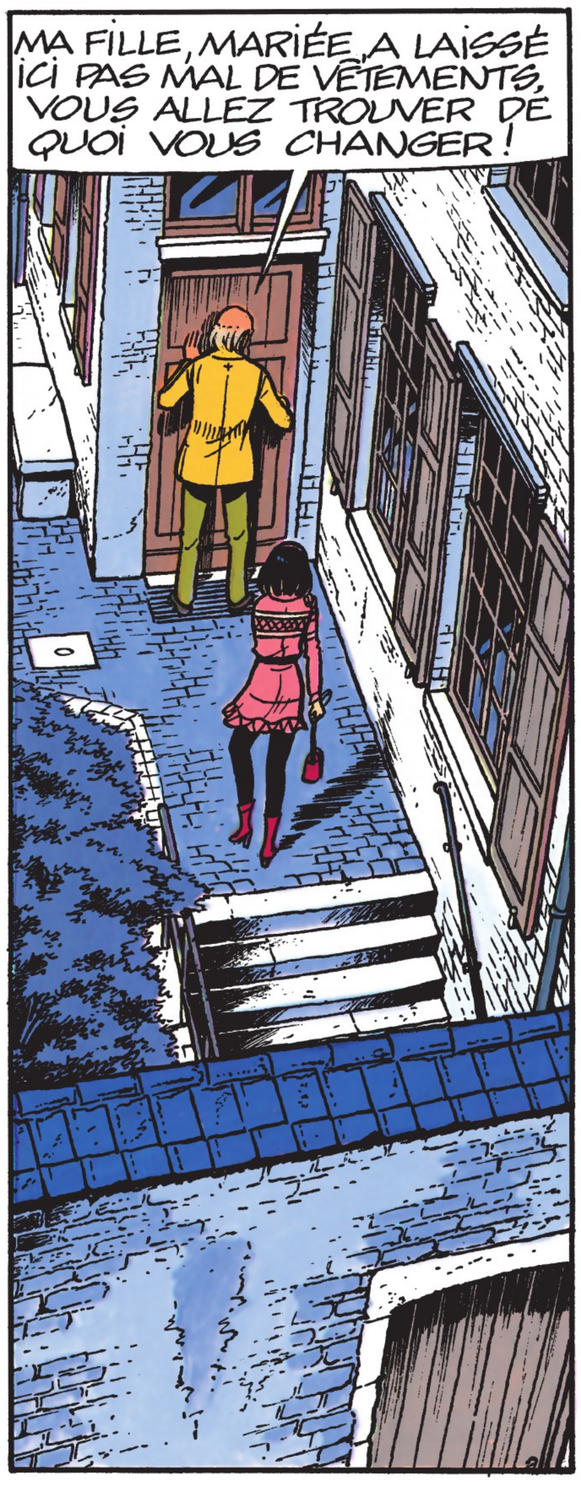
LA FIOLE DE ZACHARIUS! VOUS? IMPENSABLE, CETTE FABLE DATE DU 16e SIÈCLE!...
POUR MOI, CE SOIR, TOUT DATE DU 16e! QUE CONTENAIT CETTE FIOLE ?

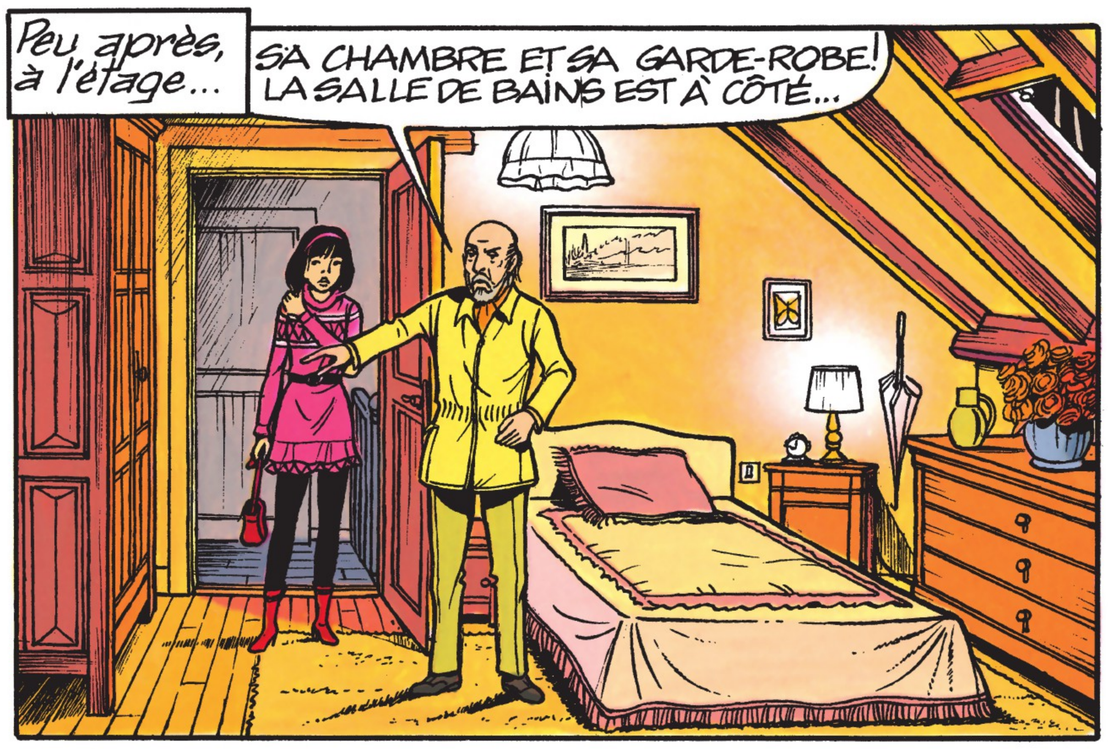
LE VIRUS DE LA PESTE NOIRE!
HEIN?


LA PESTE NOIRE! ICI, À BRUGES! AÏE!
HÉ! ÇA NE VA PAS? L'ÉPAULE ?
OUI !


ON VA POUVOIR L'EXAMINER, NOUS ARRIVONS CHEZ MOI !


ATTENTION, LA MARCHE EST GLISSANTE!


MA FILLE, MARIÉE, A LAISSÉ ICI PAS MAL DE VÊTEMENTS, VOUS ALLEZ TROUVER DE QUOI VOUS CHANGER!


Peu après, à l'étage...
SA CHAMBRE ET SA GARDE-ROBE! LA SALLE DE BAINS EST À CÔTÉ...

OOH! SÉRIEUSE ENTAILLE! J'APPELLE UN AMI MÉDECIN !
ZUT!

KAREL, J'AI BESOIN DE TOI... UNE VILAINE COUPURE À L'ÉPAULE... PAS MOI!... UNE JEUNE FILLE QUI A APPROCHÉ VAN LAET DE TROP PRÈS!... APPORTE TON MICROSCOPE!
7

Bruges s'assoupit...

Tandis que chez Monsieur Jos...

J'AI RECOUSU AU MIEUX... MAIS, VOUS GARDEREZ UNE CICA...

CICATRICE? JE SAIS!

JE DOIS VOUS FAIRE UNE PIQÛRE CONTRE LE TÉTANOS, LES VIRUS SONT TÉNACES DANS LES CANAUX!

JE N'EN DOUTE PAS... CROYEZ-VOUS QUE CELUI DE **LA PESTE NOIRE** PUISSE VIVRE PLUS DE QUATRE SIÈCLES?

POURQUOI PAS? VAN LAET SEMBLE L'AVOIR RÉUSSI!...NE BOUGEZ PAS!...

AÏE!

LE DOCTEUR A SOIGNÉ VAN LAET POUR UNE FRACTURE OUVERTE DU TIBIA!...

OUI, ET L'ANALYSE D'UNE ESQUILLE DE L'OS RÉVÉLA UNE DATATION DE QUATRE SIÈCLES! QUANT À LA TEXTURE DE SA PEAU...

C'ÉTAIT LA MIENNE QUE VOUS AVEZ VÉRIFIÉE AU MICROSCOPE?

DÉSOLÉE, JE NE VIENS PAS DU 16e, MÊME SI VAN LAET M'Y A PEINTE, UN FAUCON AU POING!

FAUCON?... OUI, C'EST LÀ QUE **JE VOUS AI DÉJÀ VUE!**

Un instant plus tard...

J'AI PRIS CETTE PHOTO ET EXPERTISÉ CE TABLEAU CHEZ VAN LAET DURANT SON SÉJOUR À L'HÔPITAL...**C'EST UN AUTHENTIQUE 16e!**

ET MON PORTRAIT AUTHENTIQUE!...

DISONS CELUI D'UNE JEUNE FILLE DU 16e SIÈCLE DONT VOUS ÊTES LE SOSIE ET AVEC LAQUELLE VAN LAET VOUS CONFOND!

C'EST PLAUSIBLE, MAIS CELA NE NOUS DIT PAS OÙ "**ELLE**" A CACHÉ LA FIOLE!

AH! ÇA, MON ENFANT, PLONGEZ DONC DANS LE TABLEAU ET ALLEZ LE LUI DEMANDER!

EXCELLENTE SUGGESTION... JE VAIS Y RÉFLÉCHIR!...

Monsieur Jos a reconduit le docteur... Yoko examine le jardin...

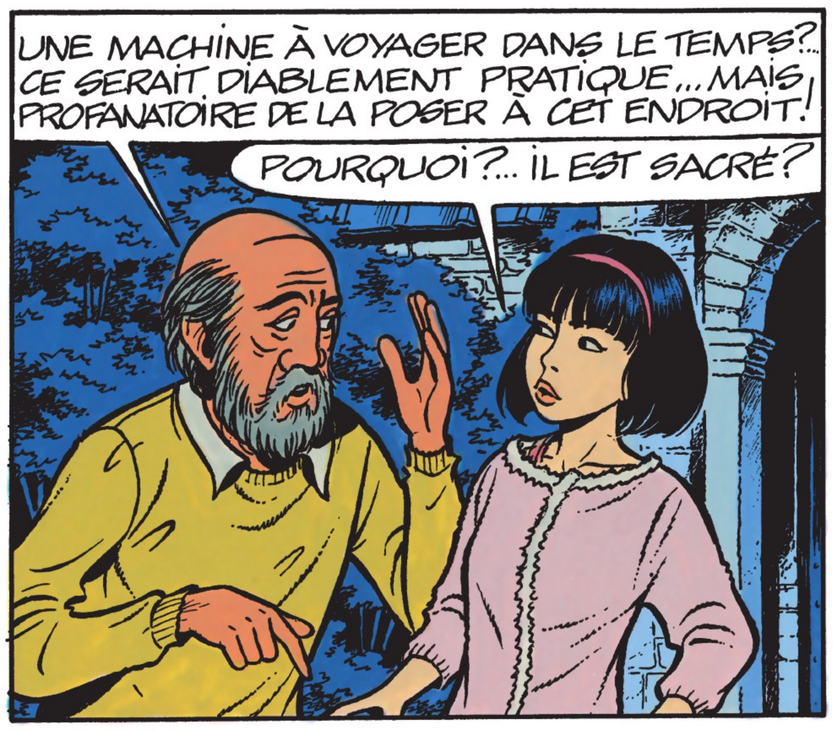
HÉ! QUE FAITES-VOUS LÀ DANS LE NOIR?...

J'ÉVALUE LA SURFACE DU JARDIN!

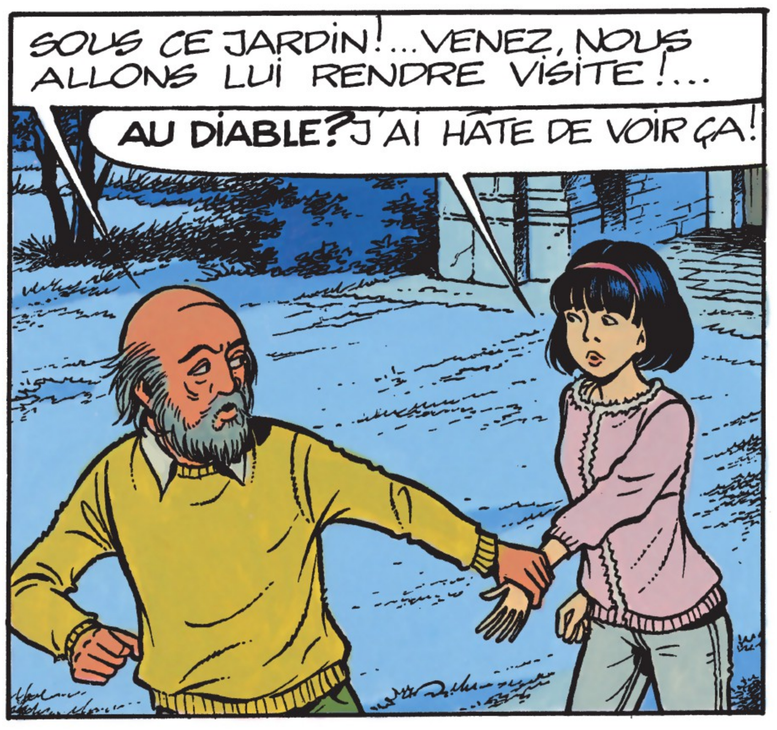
LE JARDIN! POURQUOI?

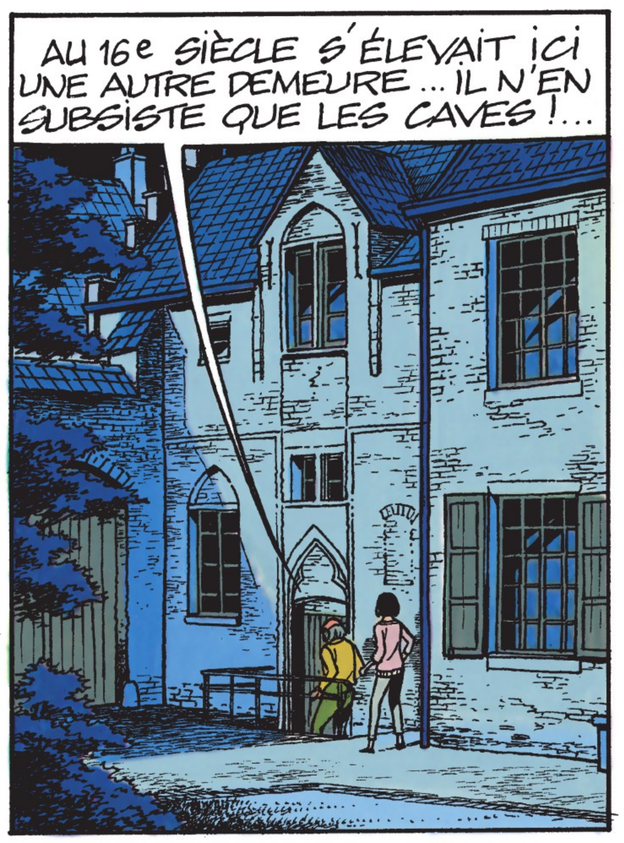
?

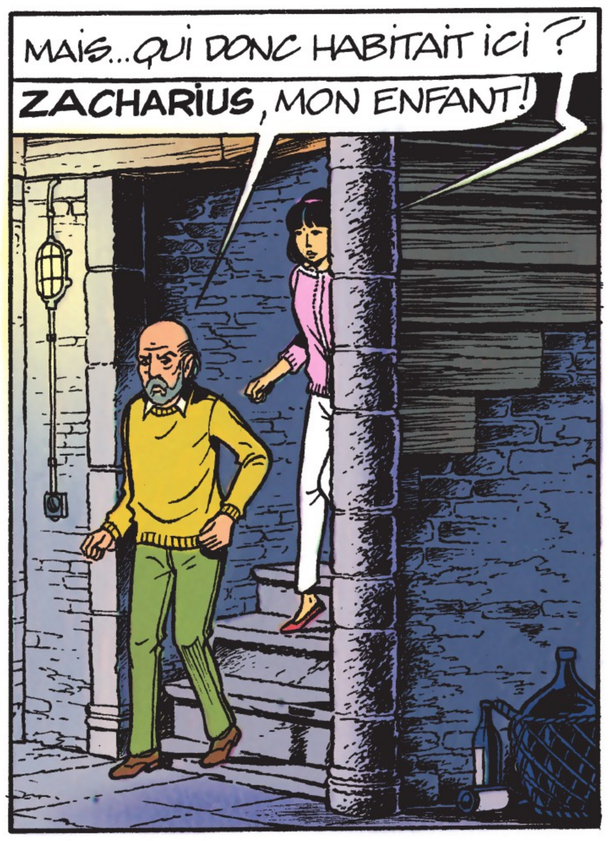
POUR Y FAIRE ATTERRIR UNE MACHINE DIABOLIQUE... **UNE MACHINE À EXPLORER LE TEMPS!**

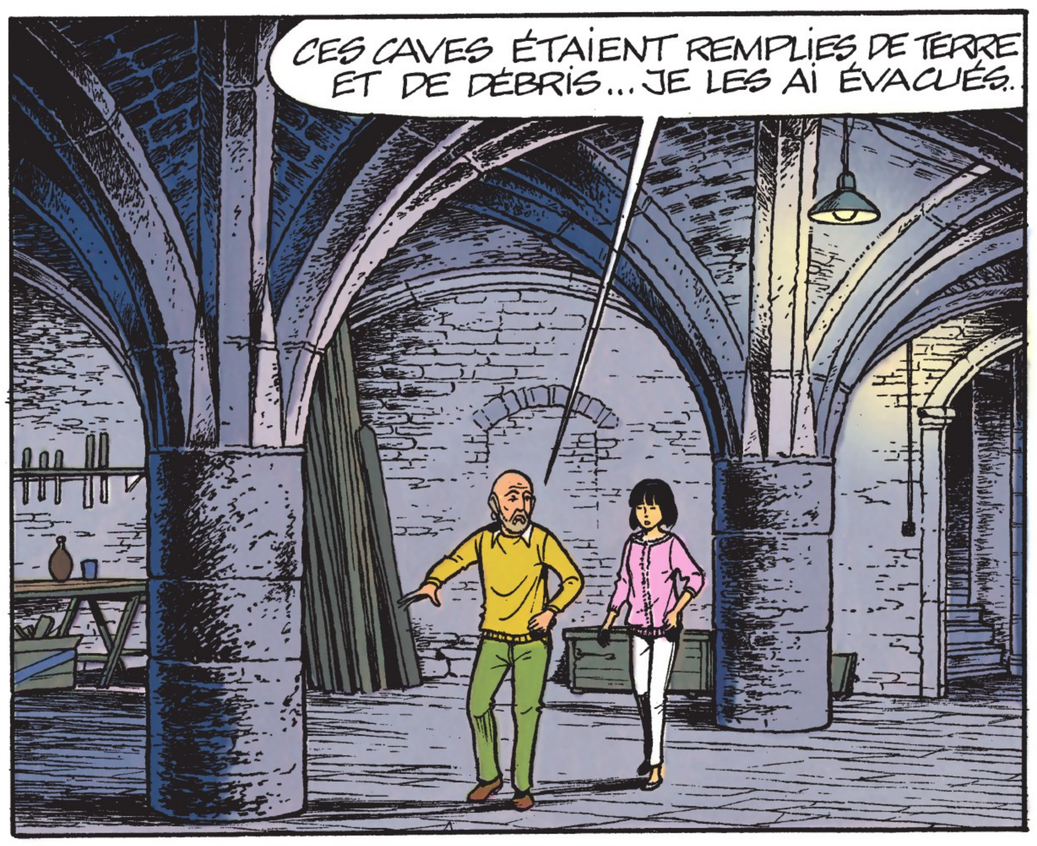

UNE MACHINE À VOYAGER DANS LE TEMPS?... CE SERAIT DIABLEMENT PRATIQUE... MAIS PROFANATOIRE DE LA POSER À CET ENDROIT!
POURQUOI?... IL EST SACRÉ?

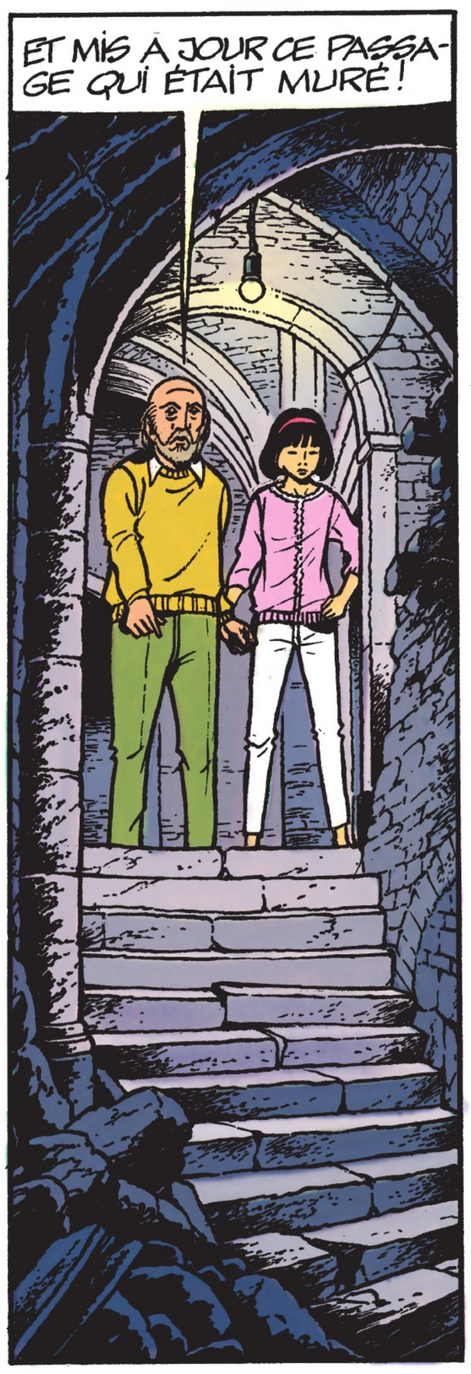
NON, MAUDIT! NOUS SOMMES SUR LA TOMBE DU DIABLE!
LA TOMBE DU DIABLE! ICI? DANS CE JARDIN?...


SOUS CE JARDIN!... VENEZ, NOUS ALLONS LUI RENDRE VISITE!...
AU DIABLE? J'AI HÂTE DE VOIR ÇA!


AU 16e SIÈCLE S'ÉLEVAIT ICI UNE AUTRE DEMEURE... IL N'EN SUBSISTE QUE LES CAVES!...


MAIS... QUI DONC HABITAIT ICI?
ZACHARIUS, MON ENFANT!


CES CAVES ÉTAIENT REMPLIES DE TERRE ET DE DÉBRIS... JE LES AI ÉVACUÉS..


ET MIS À JOUR CE PASSAGE QUI ÉTAIT MURÉ!

JE L'AI DÉGAGÉ ET J'AI ABOUTI ICI!
!

C'EST ÇA, LE TOMBEAU DU DIABLE?...
C'ÉTAIT SON LABORATOIRE!

Jos a conduit Yoko au niveau du sol de la crypte...

À QUOI SERVAIENT CES FOURNEAUX?

À LA PRATIQUE DE L'ALCHIMIE ET CES CHEMINÉES À ÉVACUER LES FUMÉES À L'EXTÉRIEUR!

L'UNE DE CES CHEMINÉES, SANS FOURNEAU, M'A INTRIGUÉ PAR SA TAILLE... J'AI PERCÉ ET CONSTATÉ QU'ELLE PLONGEAIT VERTICALEMENT DANS LE SOL!

VOUS Y ÊTES DESCENDU?

OUI, MAIS PAS TRÈS BAS, DES ÉBOULIS OBTURENT LE CONDUIT ET L'EAU Y FAIT BARRIÈRE... ET C'EST PAREIL DANS L'AUTRE ACCÈS...

L'AUTRE ACCÈS?

UN PUITS, AVEC UN ESCALIER À VIS... J'ARRIVE TOUT JUSTE À Y ENDIGUER LA MONTÉE DES EAUX... LES POMPES FONCTIONNENT JOUR ET NUIT!

CELA DEVAIT CONDUIRE À UN LABORATOIRE PLUS PROFOND DONT IL NE RESTE QU'UN AMALGAME DE DÉBRIS ET DE BOUE, COMME S'IL AVAIT EXPLOSÉ!

ET LE DIABLE?

Jos a ramené Yoko dans la salle des fourneaux...

LE "DIABLE" QUE ZACHARIUS PRÉTENDAIT HÉBERGER DANS SES CAVES, EST LÀ, BIEN AU SEC!

AH? ZACHARIUS AVAIT SON DIABLE PRIVÉ?...

UN SQUELETTE! QU'EST-CE QUI PROUVE QUE?...

UN TEXTE DU 16e DIT QUE ZACHARIUS AURAIT OFFERT **UNE MAIN** AU DIABLE EN REMPLACEMENT DE CELLE QUE LE MALIN AVAIT PERDUE DANS LE FEU DE L'ENFER.

!

CELA CORRESPOND!... NON?...

UNE MAIN MÉCANIQUE! CE ZACHARIUS ÉTAIT UN GÉNIE UNIVERSEL!

ATTENDEZ! CE TEXTE PRÉCISE QU'EN ÉCHANGE, SATAN LUI A CÉDÉ **UNE FIOLE VERTE** DANS LAQUELLE IL AVAIT EMPRISONNÉ **LA PESTE NOIRE!...**

ET... QUE FIT ZACHARIUS DE CE MACABRE CADEAU?

10

ZACHARIUS, QUI ÉTAIT **ASTROLOGUE**, BRAVAIT LE TRIBUNAL DE L'INQUISITION EN MENAÇANT DE DÉVERSER LE CONTENU DE LA FIOLE VERTE DANS LES CANAUX DE BRUGES, SI L'ON TENTAIT DE S'EMPARER DE SA PERSONNE !

CE N'ÉTAIT PEUT-ÊTRE QUE DU BLUFF ?

DÉTROMPEZ-VOUS ! DANS CHACUNE DES VILLES D'EUROPE D'OÙ ZACHARIUS A ÉTÉ CHASSÉ, **LA PESTE** S'EST DÉCLARÉE **APRÈS SON DÉPART !...**

HO !

Un instant plustard...

LAISSONS CE DIABLE DORMIR ET REMONTONS CHEZ LES HOMMES... NON, PAR ICI !...

UN AUTRE PASSAGE ?

IL SERVAIT À INTRODUIRE EN CES LIEUX, LE COMBUSTIBLE DES FOURNEAUX.

À DEMI EFFONDRÉ, J'AI DÛ DÉBLAYER ET ÉTANÇONNER !

Après 200 mètres de couloir...

CE BOYAU N'EN FINISSAIT PAS !

C'ÉTAIT DANS CETTE SALLE QUE L'ON ENTREPOSAIT LES MATIÈRES PREMIÈRES... ON SORT PAR LE PLAFOND !

CECI EST UN ANCIEN PUITS D'AÉRATION... IL ÉTAIT BOUCHÉ ET ABOUTISSAIT SOUS UNE REMISE... J'AI ACHETÉ CELLE-CI ET J'AI AMÉNAGÉ LE PASSAGE...

VOUS AVEZ RESTAURÉ TOUT CELA... TOUT SEUL ?

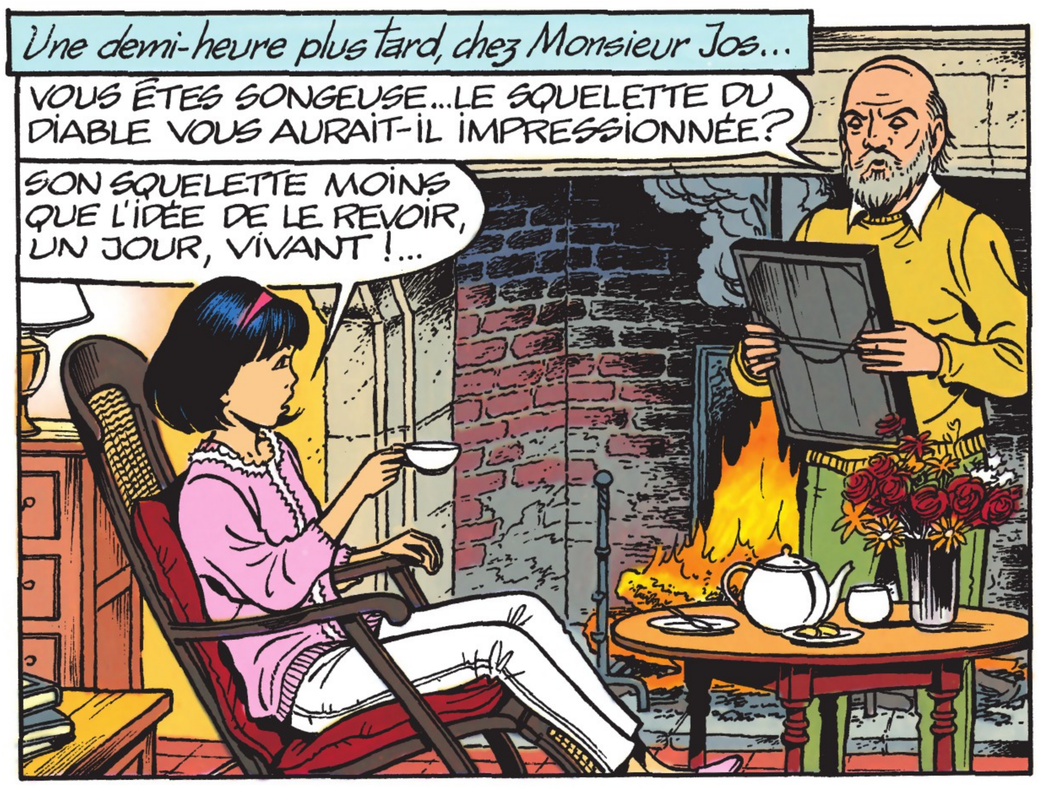
AVEC MON FRÈRE, DURANT TRENTE ANS !

HÉ ! C'EST OUVERT À TOUT-VENANT !

BAH ! QUI DONC S'INTÉRESSERAIT À UNE VIEILLE REMISE ?

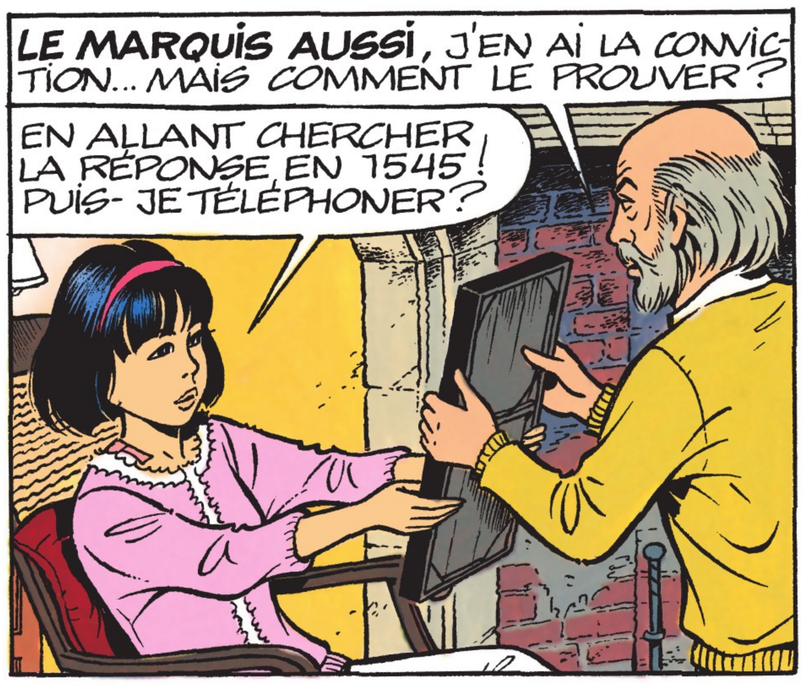
CROYEZ-MOI, JUFFROUW YOKO, À PART DIEU, NUL NE SAIT OÙ J'AI ENSEVELI LE DIABLE !

SI, MOI !


Une demi-heure plus tard, chez Monsieur Jos...
VOUS ÊTES SONGEUSE...LE SQUELETTE DU DIABLE VOUS AURAIT-IL IMPRESSIONNÉE?
SON SQUELETTE MOINS QUE L'IDÉE DE LE REVOIR, UN JOUR, VIVANT !...

POUR CELA, IL VOUS FAUDRAIT RETOURNER EN 1545...VOUS Y RENCONTRERIEZ CELUI QUI VOUS A RÉCLAMÉ LA FIOLE !
C'EST LUI !...VOUS LE CONNAISSEZ ?

C'EST LE MARQUIS DE TORCELLO...UN HOMME PLUS DAMNÉ QUE LE DIABLE !
ET CE PORTRAIT EST DU 16e, JE SUPPOSE ?


LE MARQUIS AUSSI, J'EN AI LA CONVICTION... MAIS COMMENT LE PROUVER ?
EN ALLANT CHERCHER LA RÉPONSE EN 1545 ! PUIS- JE TÉLÉPHONER ?

Un instant plus tard...
VIC ?... OUI, JE SUIS ENCORE À BRUGES ET, JUSQU'AU COU, DANS UNE ÉTRANGE AFFAIRE !... JE T'EXPLIQUE !...

Et, à des kilomètres de là...
SI JE T'AI BIEN COMPRISE, ON T'A PEINTE EN 1545... TU AS RENCONTRÉ DES GARS ÂGÉS DE 450 ANS ET CONTEMPLÉ LE SQUELETTE DU DIABLE... PAS D'ÉLÉPHANT ROSE ?...

NON ! MAIS CINQ POINTS DE SUTURE À L'ÉPAULE ! REJOIGNEZ-MOI ICI, DEMAIN AVEC LE MATÉRIEL... HÉ ! TU ES LÀ ?... OH ! ROSÉE...

POL DIT QU'À BRUGES, IL Y A DES JOLIS CYGNES !
OUI, BEAUCOUP, TU VERRAS !...ET ILS DORMENT DÉJÀ ! TU DEVRAIS FAIRE COMME EUX !

Mais au moment où Yoko raccroche...
QUELQU'UN... OH ! LE PEINTRE !...
TOK

PSST...
?

JE VOUS RESTITUE CECI !
VAN LAET ! COMMENT ?

LISEZ LA LETTRE !
AÏÏ !

KLAK
DU TISSU ?... MAIS... ON DIRAIT !...
12

Dans le salon, Monsieur Jos s'étonnait...

VOUS AVEZ EU DES PROBLÈMES DE COMMUNICATION ?

NON !... DES DIFFICULTÉS D'HABILLAGE !

MAIS, C'EST... **LA ROBE DU TABLEAU !** OÙ L'AVEZ-VOUS DÉNICHÉE ?...

VAN LAET ME L'A RAPPORTÉE... DÉFRAÎCHIE, MAIS TOUJOURS À MES MESURES !...

VOUS AFFIRMEZ L'AVOIR PORTÉE EN...

EN 1545 ! LA JEUNE FILLE AU FAUCON, **C'EST MOI !** L'AUTRE EN BLEU, **C'EST MONYA** : L'AMIE AVEC LAQUELLE J'AI DÉJÀ VOYAGÉ DANS LE TEMPS ! *

* VOIR : LA SPIRALE DU TEMPS.

SI VOUS AVEZ ÉTÉ EN 1545, VOUS DEVRIEZ VOUS SOUVENIR DE L'ENDROIT OÙ VOUS AVEZ CACHÉ CETTE MAUDITE FIOLE !...

COMMENT LE SAURAIS-JE ? JE N'AI PAS ENCORE FAIT CE VOYAGE VERS LE PASSÉ !

AH ?

ET... VOUS ALLEZ LE FAIRE ?...

J'Y SUIS FORCÉE ! SINON, COMMENT VAN LAET ET LE MARQUIS POURRAIENT-ILS M'Y AVOIR RENCONTRÉE ?

Dix heures du matin... Le soleil libère Bruges de la brume automnale...

TOK TOK

MMM... TREZ !

ROSÉE ! DÉJÀ !

Un instant plus tard...

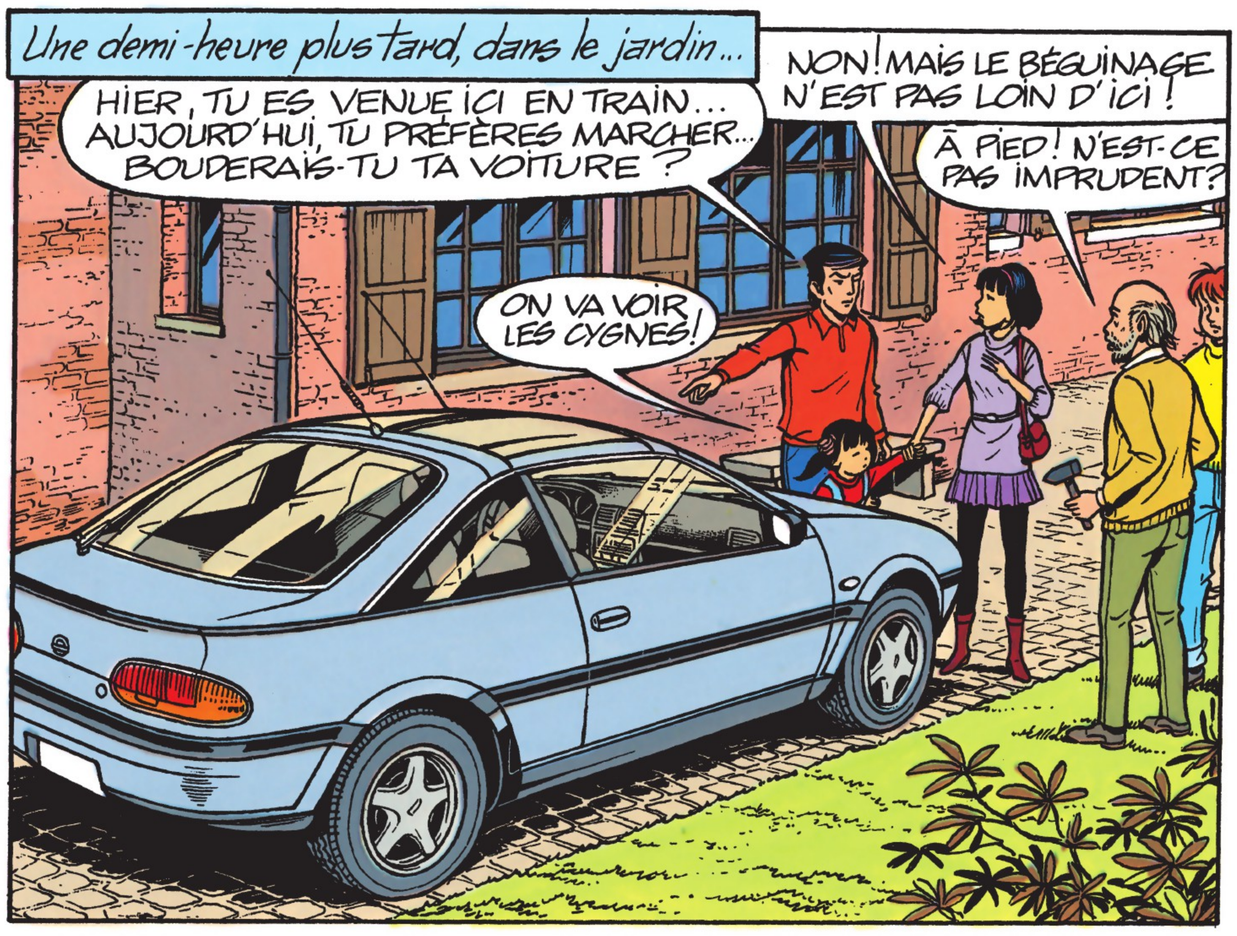
MERCI D'ÊTRE VENUS AUSSI VITE !... JE VOUS RÉSUME LA SITUATION...

Et après un exposé rapide...

RIEN NE PROUVE QUE LE CONTENU DE CETTE FIOLE SOIT ENCORE ACTIF !

S'IL L'EST, IL SUFFIRAIT DE CREUSER LÀ OÙ IL NE FAUT PAS POUR QUE **LA PESTE NOIRE** COUVRE BRUGES DE SON MANTEAU D'HORREUR !...

13

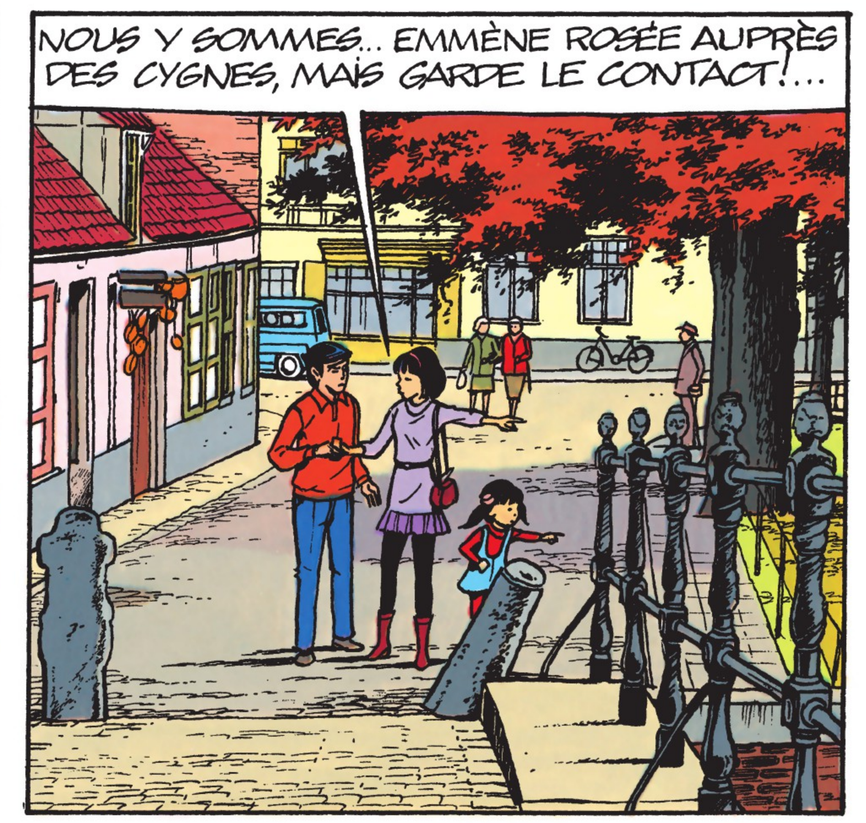

Une demi-heure plus tard, dans le jardin...
HIER, TU ES VENUE ICI EN TRAIN... AUJOURD'HUI, TU PRÉFÈRES MARCHER... BOUDERAIS-TU TA VOITURE ?
NON ! MAIS LE BÉGUINAGE N'EST PAS LOIN D'ICI !
À PIED ! N'EST-CE PAS IMPRUDENT ?
ON VA VOIR LES CYGNES !

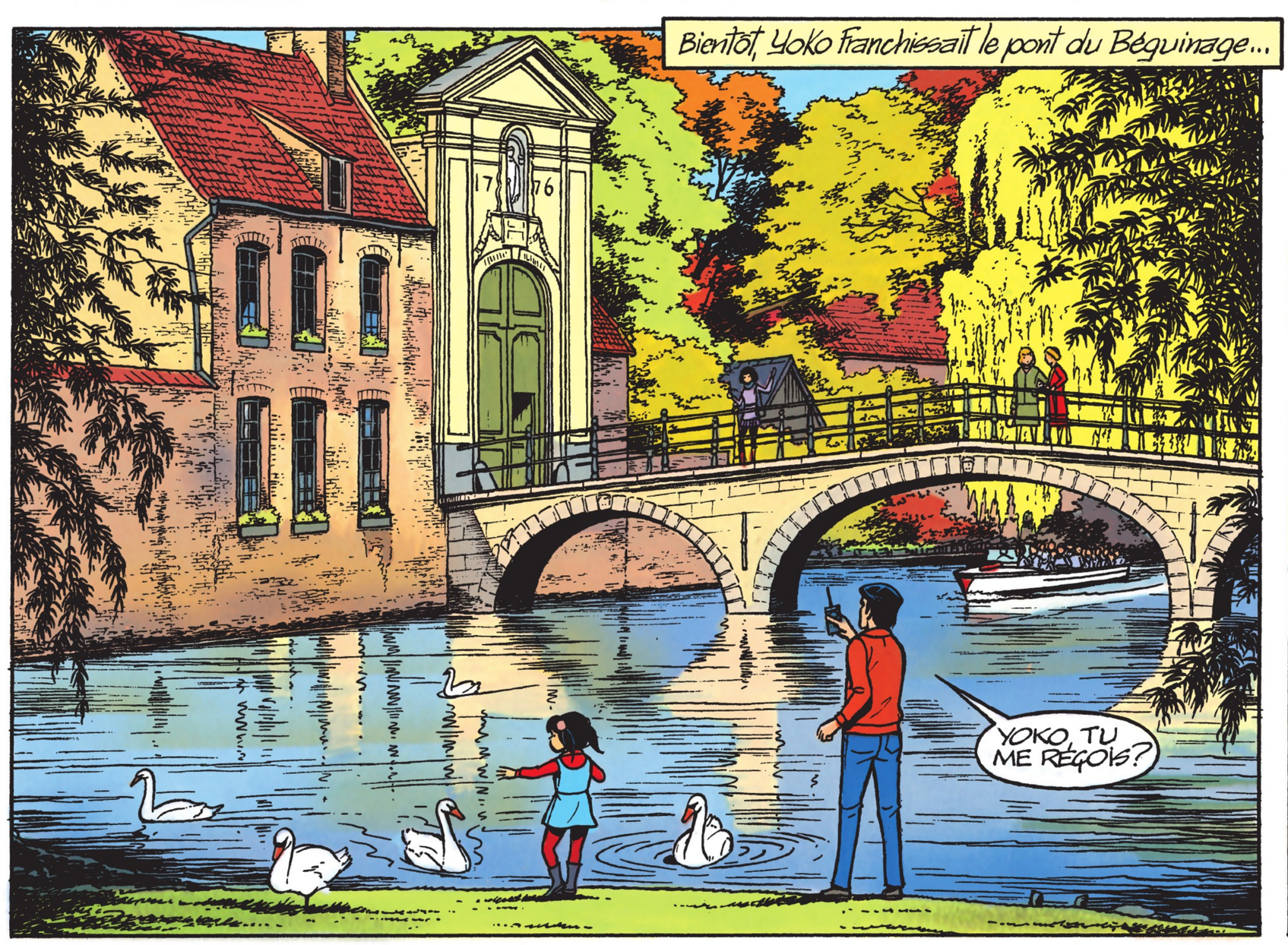
VIC M'ACCOMPAGNE MAIS POL VA VOUS AIDER À DÉMONTER LE PUITS... N'OUBLIEZ PAS LA ROBE !
MA COUSINE HILDE PASSE L'EXAMINER !

Peu après...
CETTE LETTRE ACCOMPAGNAIT LA ROBE !
?

"...APRÈS VOTRE DISPARITION, LE 17 JUIN 1545, ON N'A RETROUVÉ DE VOUS QUE CETTE ROBE. JE L'AI CONSERVÉE COMME UNE RELIQUE..." NUL DOUTE, CE VAN LAET S'ÉTAIT ÉPRIS DE TOI !
IL SEMBLE GUÉRI ET NE DEMANDE QU'UN PEU DE SUBSTANCE DE SURVIE !

VAN LAET CROIT QUE, COMME LUI, J'AI SURVÉCU, DURANT 450 ANS, GRÂCE À UNE SORTE D'ÉLIXIR DE VIE... ET IL ME SUPPLIE DE LUI EN FOURNIR UNE BOUTEILLE !
CE MATIN À 11 HEURES DANS LE JARDIN DU BÉGUINAGE !


NOUS Y SOMMES... EMMÈNE ROSÉE AUPRÈS DES CYGNES, MAIS GARDE LE CONTACT !...


Bientôt, Yoko franchissait le pont du Béguinage...
1776
YOKO, TU ME RÉCOIS ?

5 SUR 5, VIC... J'Y VAIS !...
14

Yoko a franchi le portail d'entrée du Béguinage...
OÙ EST-IL?

AH! VOUS VOILÀ! COMMENT AVEZ-VOUS SU QUE J'ÉTAIS CHEZ JOS?...
JE VOUS AVAIS APERÇUE DANS SA BARQUE, SUR LE CANAL, AVANT VOTRE VISITE!... M'AVEZ-VOUS APPORTÉ UN PEU DE VOTRE SUBSTANCE DE SURVIE SI EFFICACE?...

EUH! JE VOUS DÉCONSEILLE DE BOIRE MON "ÉLIXIR DE VIE", IL M'A ENLEVÉ LA MÉMOIRE DU PASSÉ!
CELUI QUE LE MARQUIS ME LIVRE AU COMPTE-GOUTTES NE ME SOUSTRAIT PLUS À LA SOUFFRANCE... JE SUIS PERDU!

À MOINS DE VOLER AU MARQUIS CETTE EAU DE JOUVENCE QU'IL VOUS REFUSE!...
IL LA CACHE AU PLUS PROFOND DE SES CAVES... INACCESSIBLES PAR LES SOUTERRAINS, DEPUIS QU'ILS SE SONT EFFONDRÉS!...

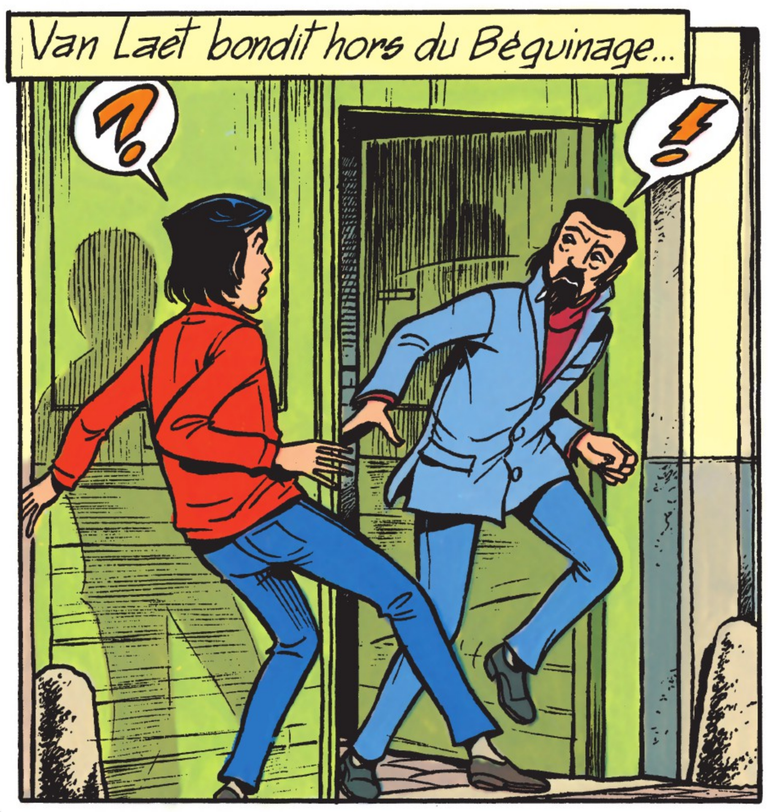
PEUT-ÊTRE RESTE-T-IL UN PASSAGE? SITUEZ-MOI, SUR CE PLAN, L'ANCIEN EMPLACEMENT DE CES SOUTERRAINS!

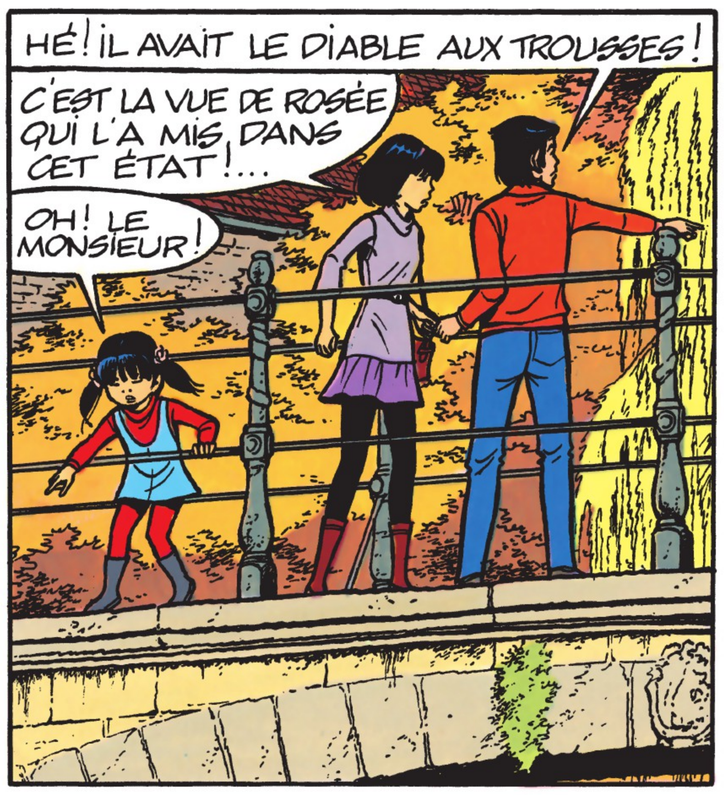
ILS RELIAIENT LES TROIS MAISONS DE ZACHARIUS... UNE... DEUX... TROIS!... PLUS... VOUS DITES?
VIC, ENVOIE-MOI ROSÉE... SEULE!

C'EST QUOI, CETTE QUATRIÈME CROIX?
LA DEMEURE DU MARQUIS! DÉCIDÉMENT, VOTRE AMNÉSIE EST TOTALE!

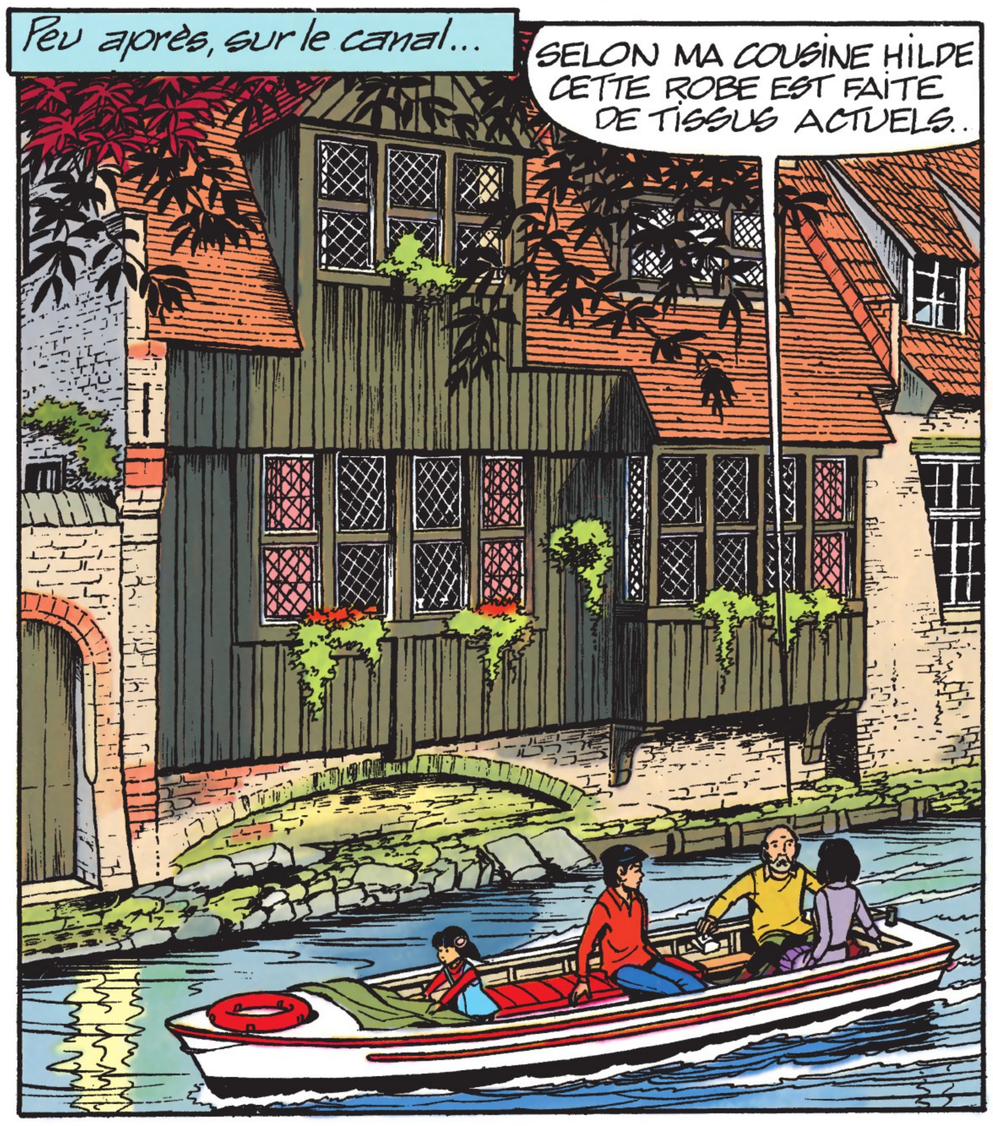
Mais, lorsque Rosée surgit..
AH! JAN, JE VOUS PRÉSENTE..
LA PRINCESSE LO-MING! MAIS... ELLE EST RESTÉE ENFANT!
YOKO!
MUSEUM

La réaction du peintre est inattendue..
ILS DISAIENT LA VÉRITÉ EN 1545 VOUS AVEZ SÉDUIT LE DIABLE, POUR QU'IL CONSENTE À VOUS OFFRIR L'ÉTERNELLE JEUNESSE!
!
15


Van Laet bondit hors du Béguinage...
?
!


HÉ! IL AVAIT LE DIABLE AUX TROUSSES!
C'EST LA VUE DE ROSÉE QUI L'A MIS DANS CET ÉTAT!...
OH! LE MONSIEUR!

LA ROBE N'EST PAS D'ÉPOQUE!
REJOIGNEZ-MOI SUR LA RIVE!
PAS D'ÉPOQUE?


Peu après, sur le canal...
SELON MA COUSINE HILDE CETTE ROBE EST FAITE DE TISSUS ACTUELS..

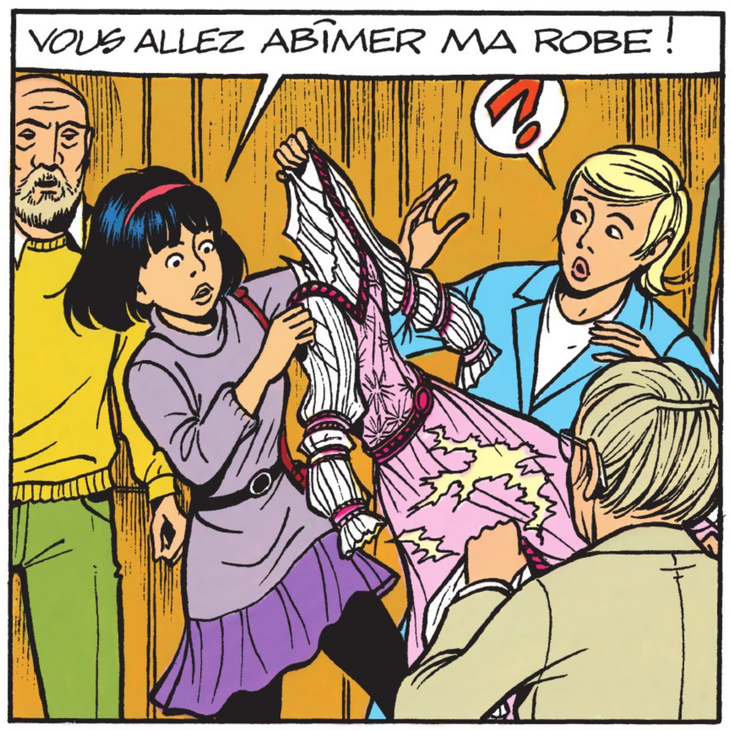
...ET LA COPIE D'UNE ROBE DE SCÈNE CRÉÉE POUR UNE REPRÉSENTATION HISTORIQUE!
OÙ EST CETTE DEUXIÈME ROBE?
!

RANGÉE, AVEC D'AUTRES COSTUMES DE THÉÂTRE... HILDE EST ALLÉE VÉRIFIER SUR PLACE ET NOUS Y ATTEND!

Un peu plus tard...
NOUS ARRIVONS!

Bientôt, Monsieur Jos pénètre à l'intérieur d'une maison...
ALORS, HILDE, AS-TU RETROUVÉ LA ROBE?
OUI, JOS, ELLE ÉTAIT ICI! MAIS IL SE PASSE QUELQUE CHOSE D'ÉTRANGE!

À CHAQUE FOIS QUE NOUS RAPPROCHONS LES DEUX ROBES, LA COPIE LANCE UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE!
NON, NE FAITES PAS ÇA!
16


VOUS ALLEZ ABÎMER MA ROBE !

J'AIMERAIS ESSAYER LA VÔTRE !
ANNA VA VOUS Y AIDER, MOI, JE ME SAUVE !...

Un instant plus tard...
CELA VOUS VA COMME UN GANT !
TU AVAIS RAISON, LA ROBE QUE MONYA PORTE SUR LE TABLEAU ÉTAIT ICI !

C'EST UNE TAILLE 15 ANS... VOUS N'Y ENTREREZ PAS !
C'EST POUR UNE AMIE ! ANNA, PEUT-ON VOUS LOUER CES ROBES ?
ET DES TENUES HOMMES 16e...

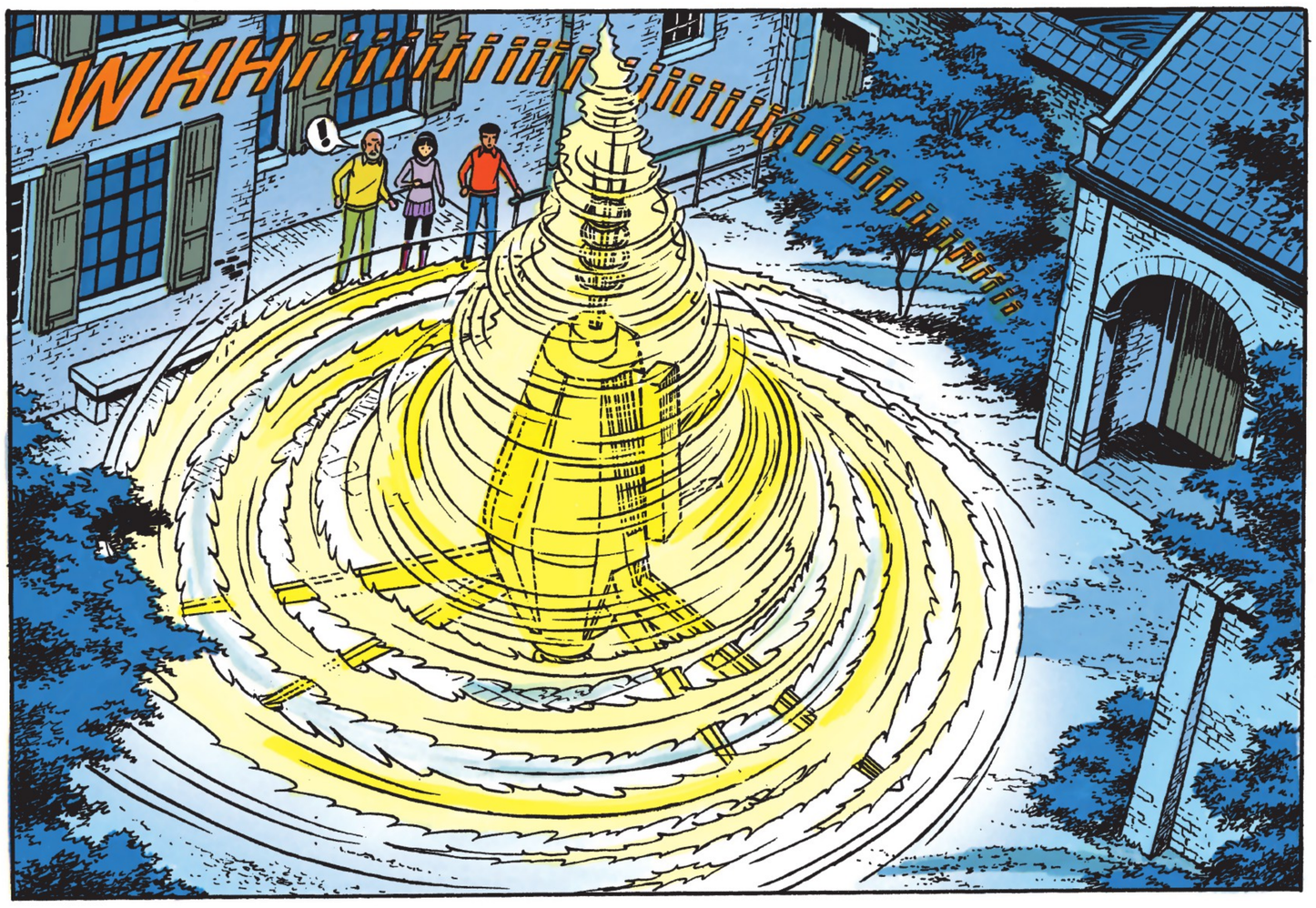
TOUT EST À LOUER, ICI ET, EN 16e, J'AI LE CHOIX POUR HABILLER FEMMES, HOMMES ET... ENFANTS !
MONTREZ-NOUS, ANNA

NUL DOUTE, QU'À TE VOIR AINSI, LE DIABLE NE TE RÉSISTERA PAS !... ET SI JE VIENS AVEC TOI, C'EST POUR VEILLER À CE QUE **LUI** NE TE SÉDUISE PAS !...

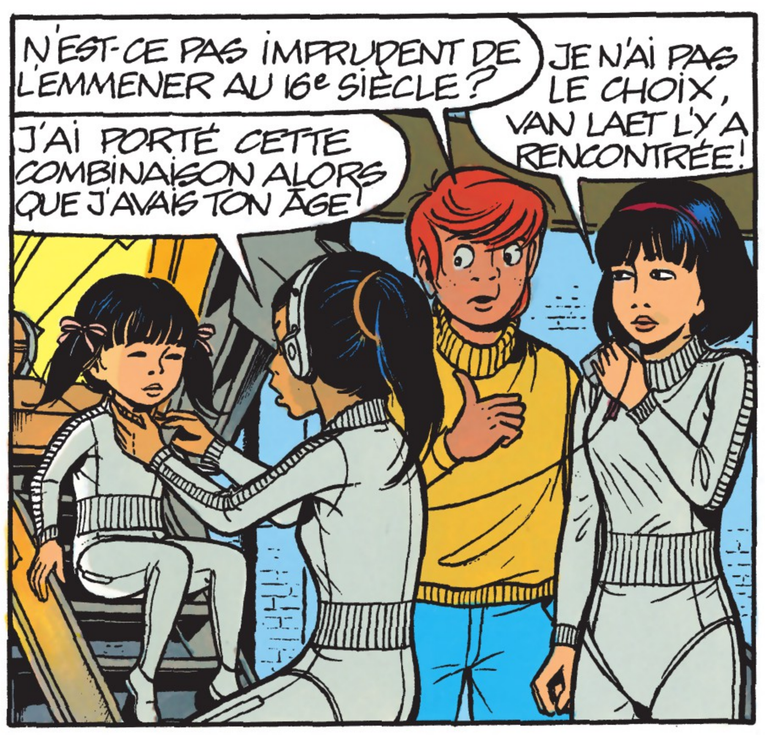
La nuit même, dans le jardin de Monsieur Jos.
CELA FAIT DEUX HEURES QUE VOUS AVEZ DÉPOSÉ VOTRE "BALISE" À L'EMPLACEMENT DU PUITS ET IL NE SE PASSE RIEN !
MONYA ET SA MERVEILLEUSE MACHINE VIENNENT DE BORNÉO, C'EST DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE !

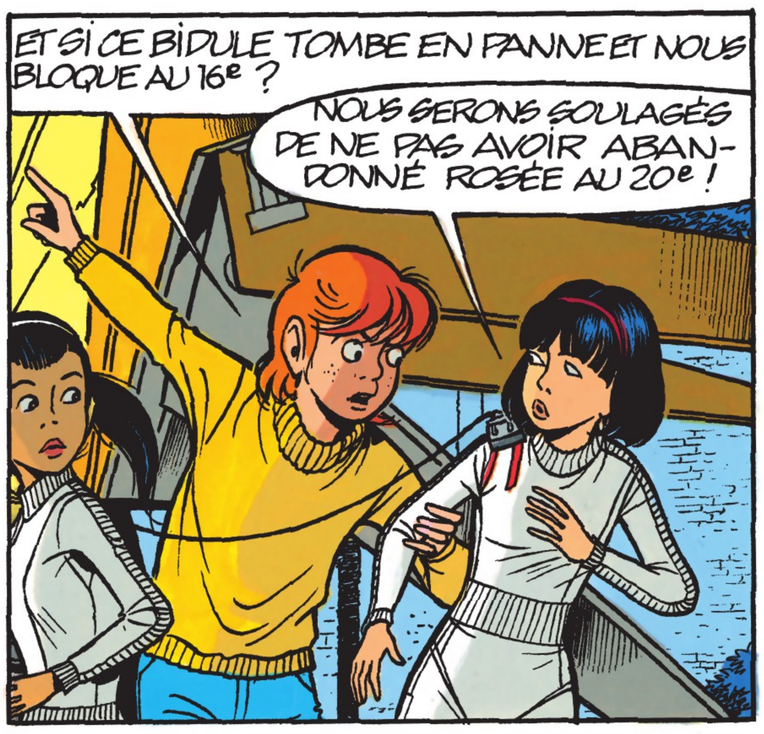
AU TÉLÉPHONE, ELLE M'AVAIT CERTIFIÉ ÊTRE ICI AVANT MINUIT... UNE HEURE DE RETARD, CELA DEVIENT INQUIÉ...
LE SIGNAL !
TWIP
EN ARRIÈRE, TOUS !

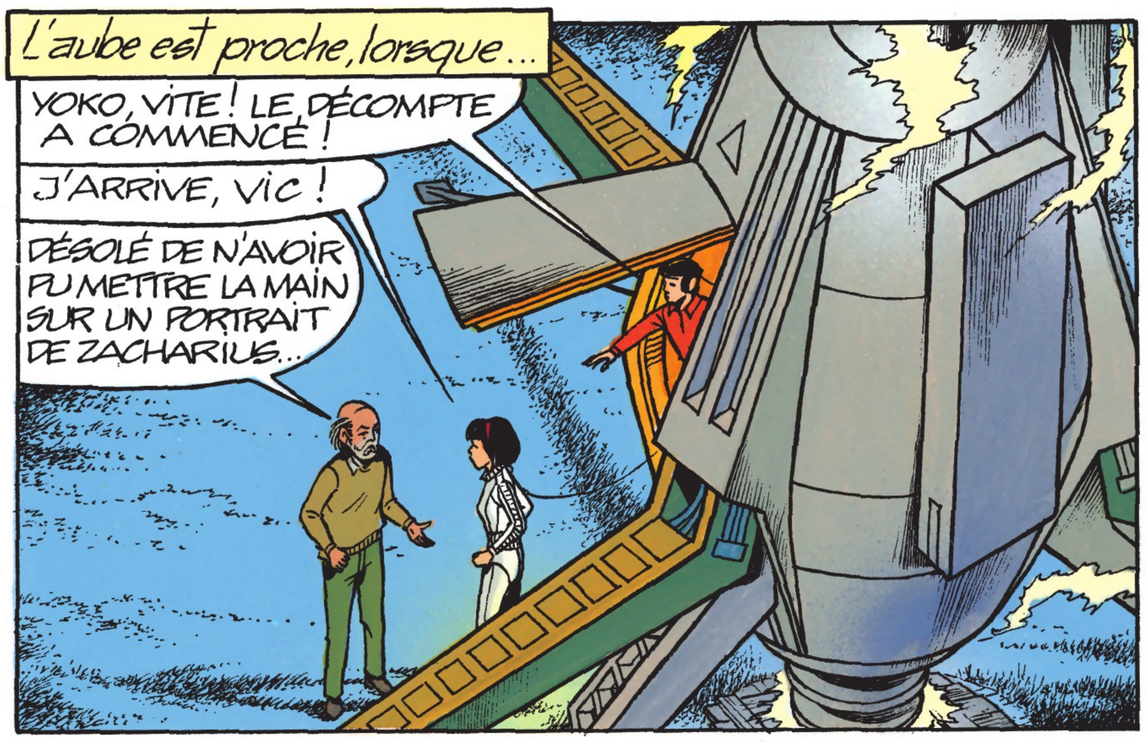
Dans un sifflement qui s'amplifie, une spirale de lumière envahit peu à peu le jardin...
INCROYABLE !
COMMENCERIEZ-VOUS À Y CROIRE, MONSIEUR JOS ?
WHHiiiiiiiiiiii


WHHiii

HÉ! ATTENDS, L'HERBE EST HUMIDE !
LE BRUIT A RÉVEILLÉ ROSÉE, ON VA POUVOIR L'ÉQUIPER !
JE VEUX ALLER AVEC MONYA !

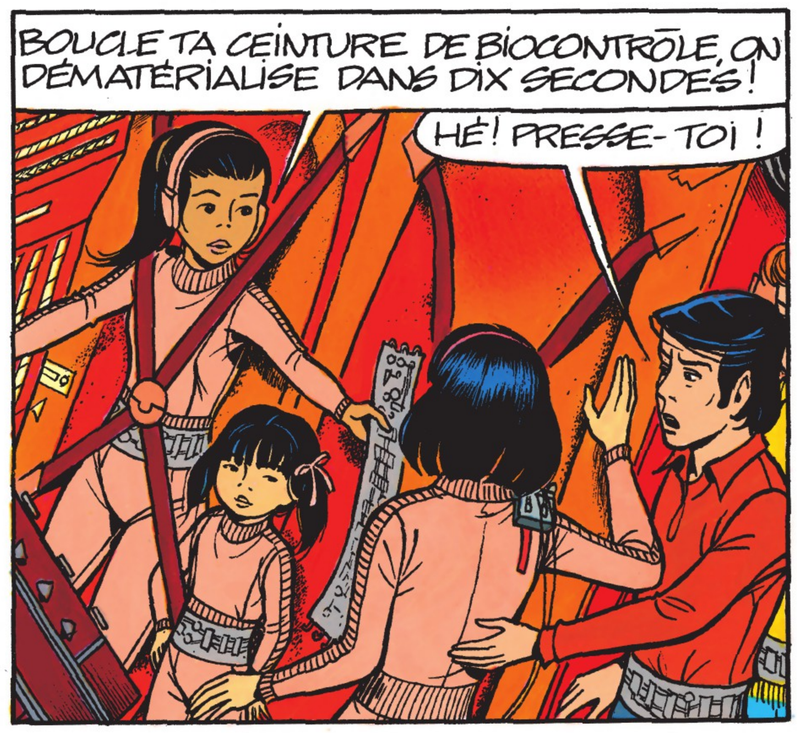

N'EST-CE PAS IMPRUDENT DE L'EMMENER AU 16e SIÈCLE ?
JE N'AI PAS LE CHOIX, VAN LAET L'Y A RENCONTRÉE !
J'AI PORTÉ CETTE COMBINAISON ALORS QUE J'AVAIS TON ÂGE !


ET SI CE BIDULE TOMBE EN PANNE ET NOUS BLOQUE AU 16e ?
NOUS SERONS SOULAGÉS DE NE PAS AVOIR ABANDONNÉ ROSÉE AU 20e !

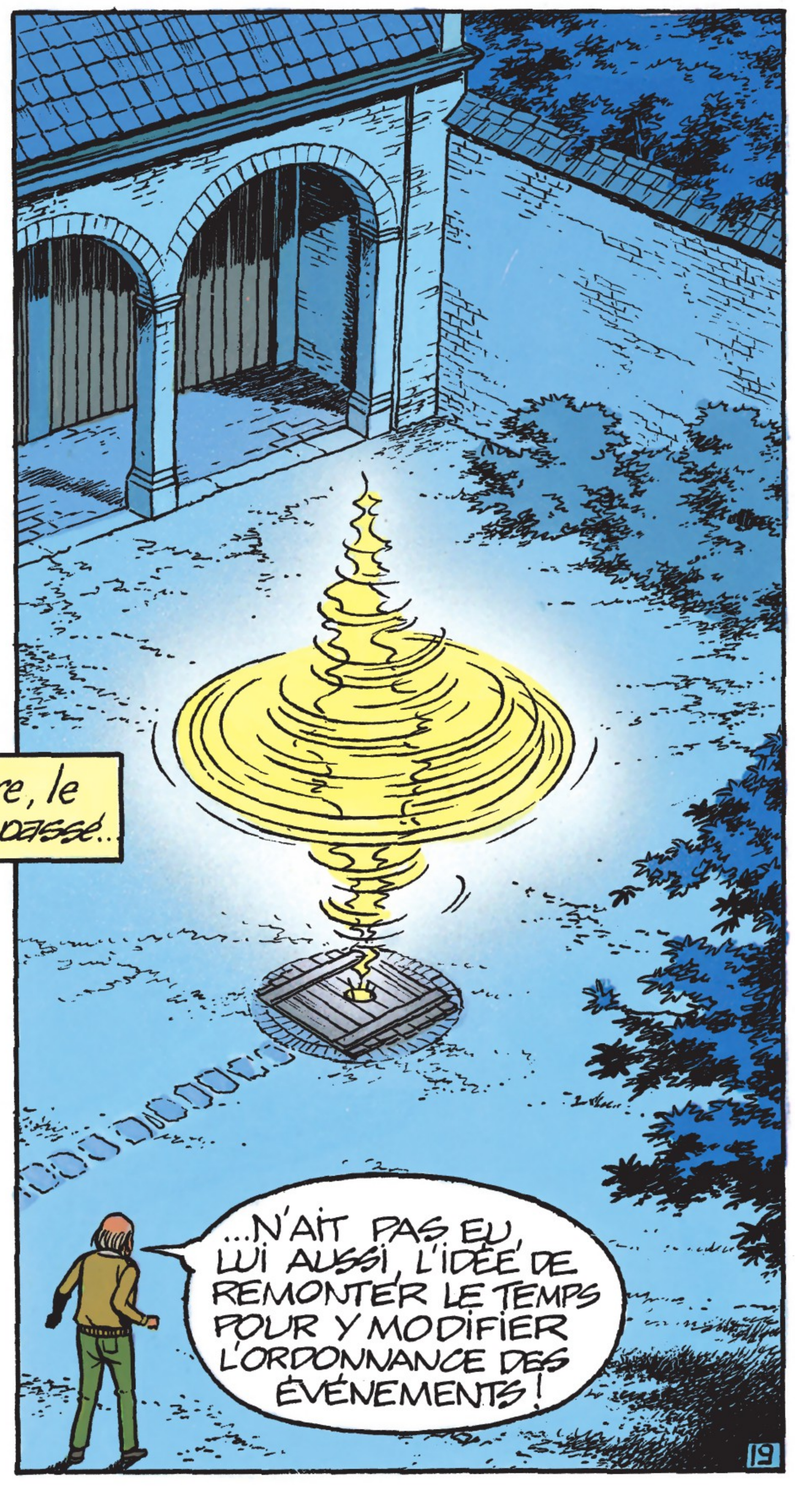

L'aube est proche, lorsque...
YOKO, VITE ! LE DÉCOMPTE A COMMENCÉ !
J'ARRIVE, VIC !
DÉSOLÉ DE N'AVOIR PU METTRE LA MAIN SUR UN PORTRAIT DE ZACHARIUS...

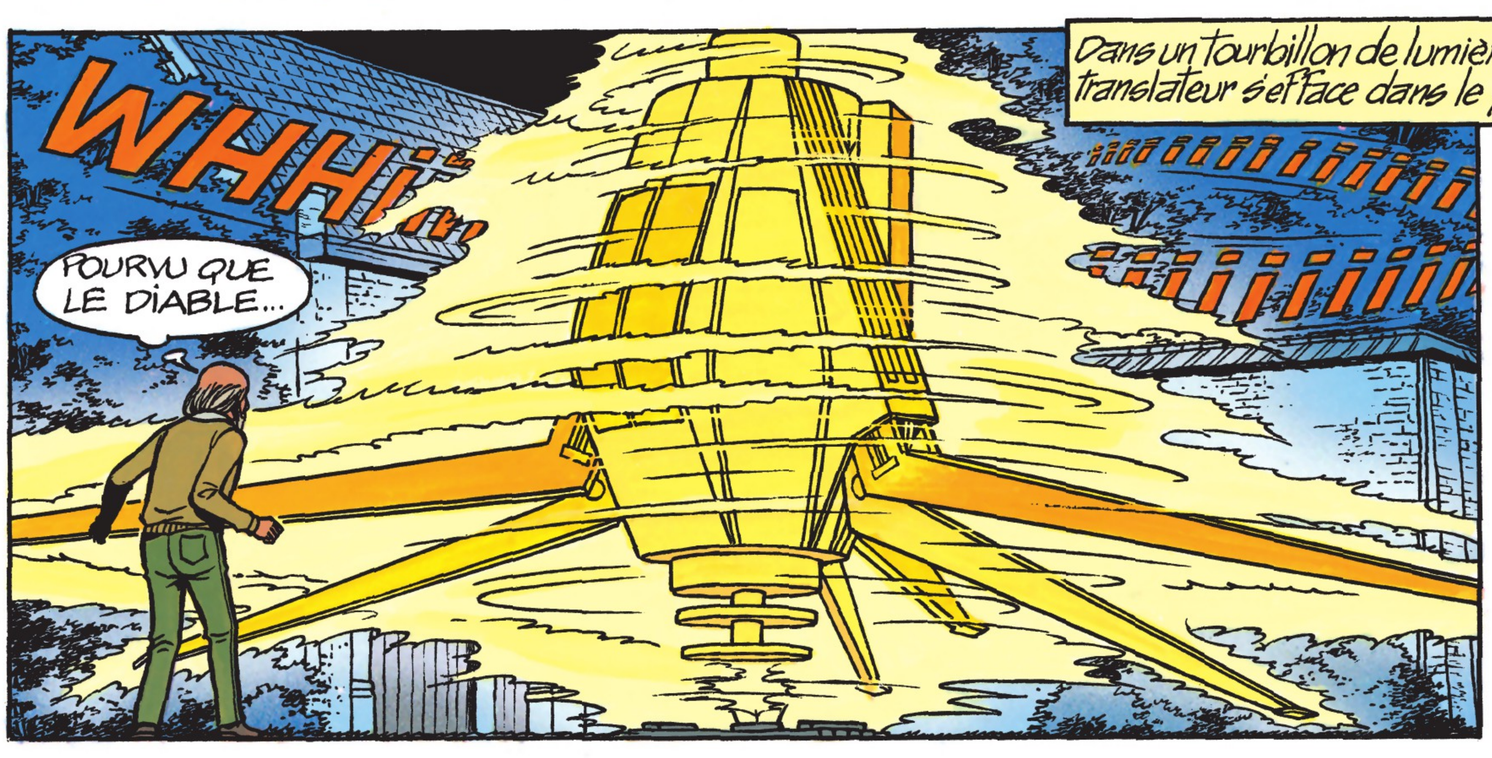
C'EST À CROIRE QU'IL N'EN A JAMAIS EXISTÉ !
DANS 48 HEURES, JE VOUS DIRAI POURQUOI... D'ICI LÀ, PRIEZ POUR QUE JE RÉUSSISSE !

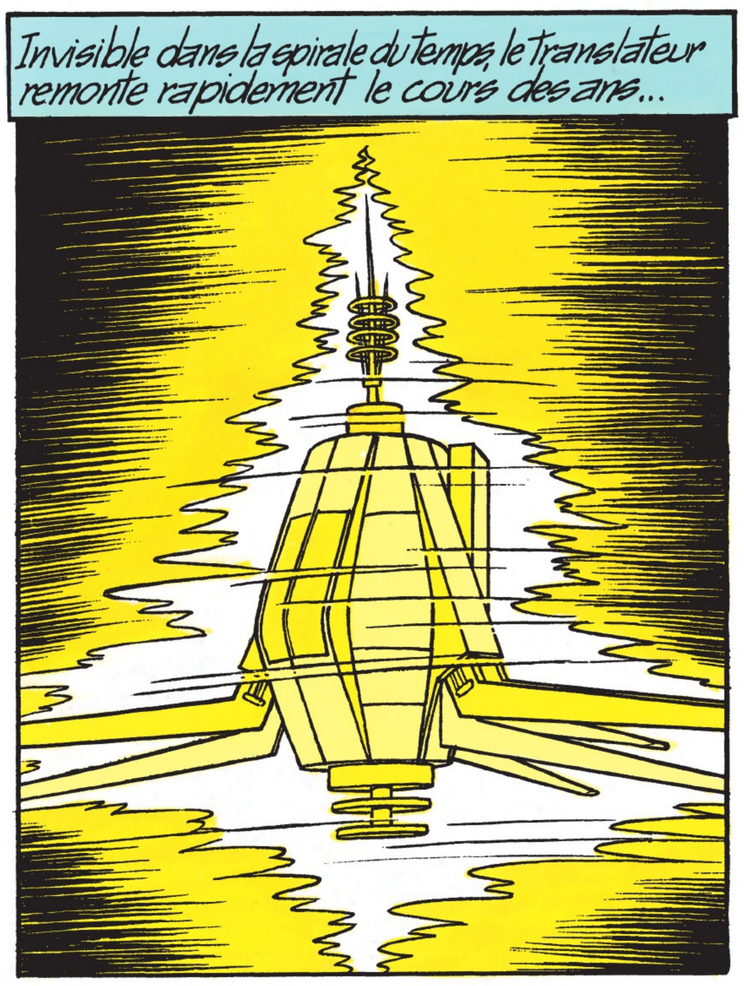
PRIER QUI ?... DIEU DE VOUS ASSISTER ?... OU LE DIABLE DE VOUS MÉNAGER ?...
LES DEUX, MONSIEUR JOS !


BOUCLE TA CEINTURE DE BIOCONTRÔLE, ON DÉMATÉRIALISE DANS DIX SECONDES !
HÉ ! PRESSE-TOI !

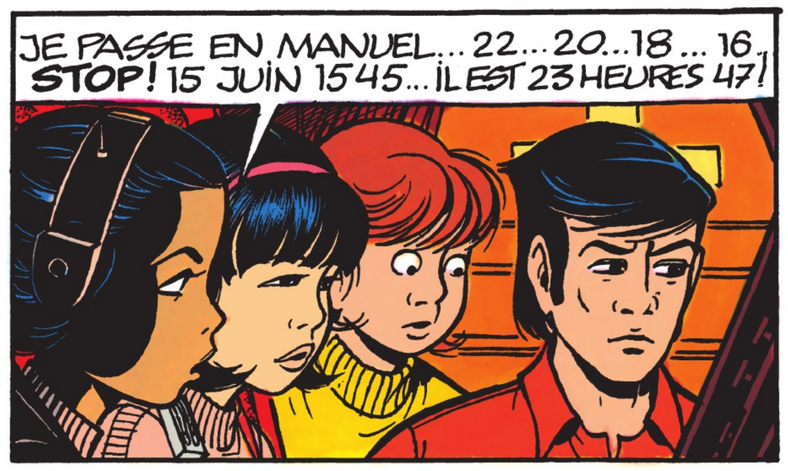
CEINTURE BOUCLÉE, MONYA !
DEUX... UN... ZÉRO... DÉMATÉRIALISATION !


...N'AIT PAS EU, LUI AUSSI, L'IDÉE DE REMONTER LE TEMPS POUR Y MODIFIER L'ORDONNANCE DES ÉVÉNEMENTS !
19


WHHI
Dans un tourbillon de lumière, le translateur s'efface dans le passé...
POURVU QUE LE DIABLE...

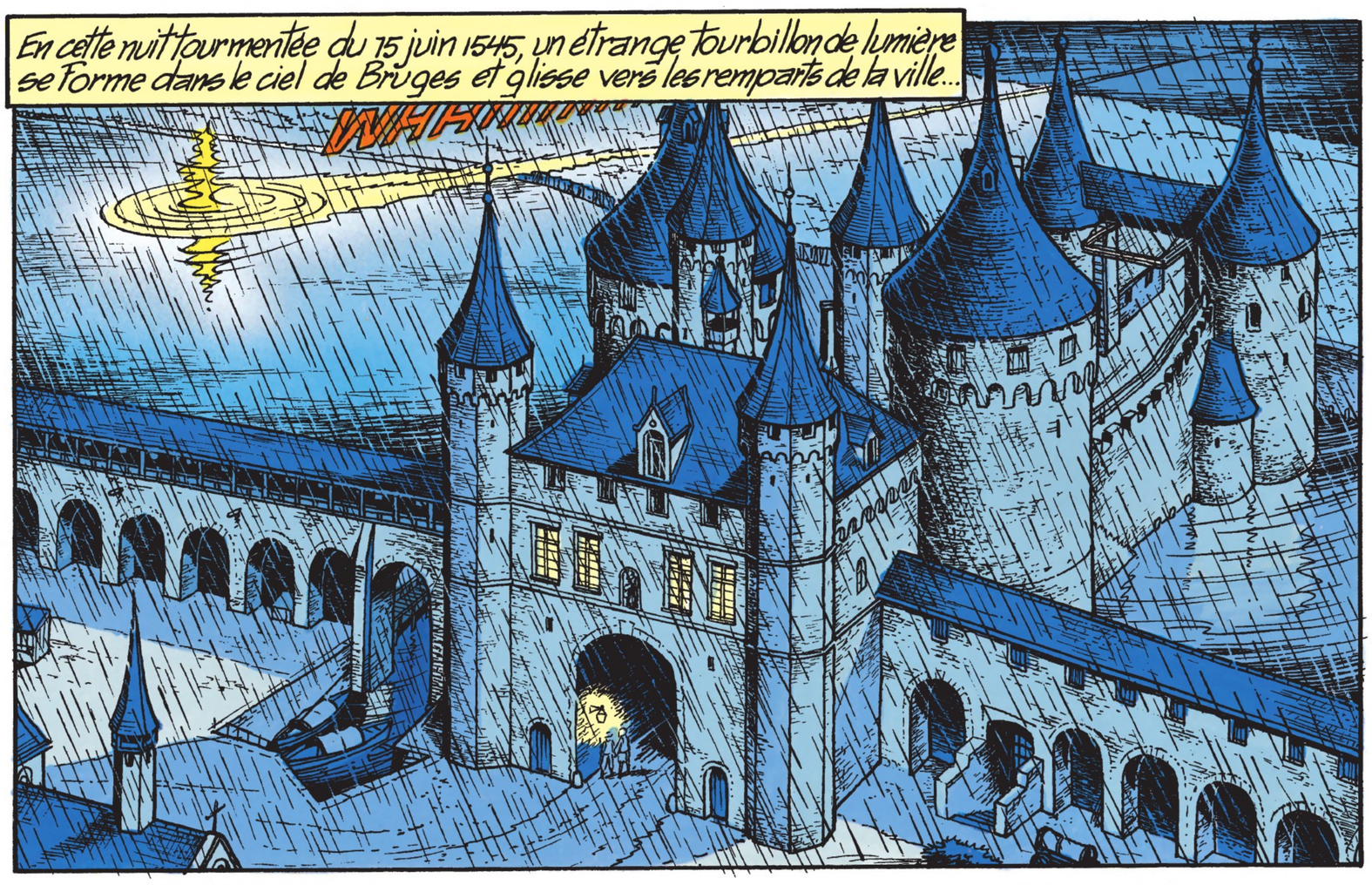

Invisible dans la spirale du temps, le Translateur remonte rapidement le cours des ans...

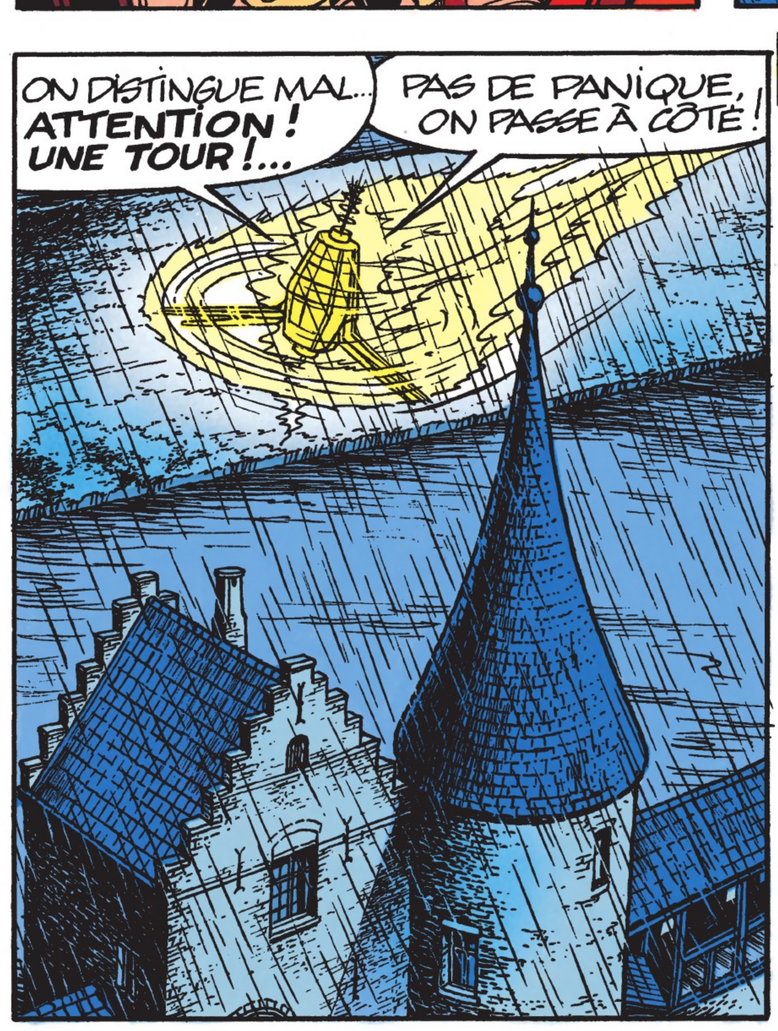
EXCUSE-MOI POUR CETTE HÉSITATION, J'AI EU UN DOUTE!
LE TRANSLATEUR, LUI, N'EN A PAS... 1548...47...46...45...
AOÛT...JUILLET... ÇA RALENTIT!
15 45
07
23

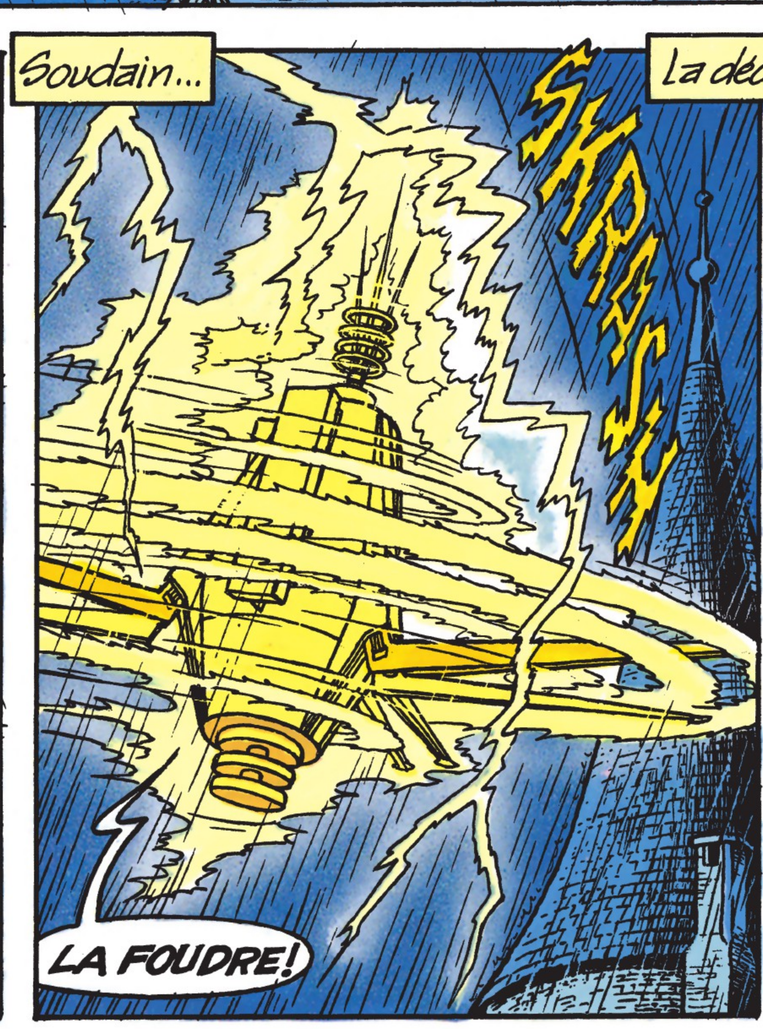

JE PASSE EN MANUEL... 22...20...18... 16... STOP! 15 JUIN 1545... IL EST 23 HEURES 47!

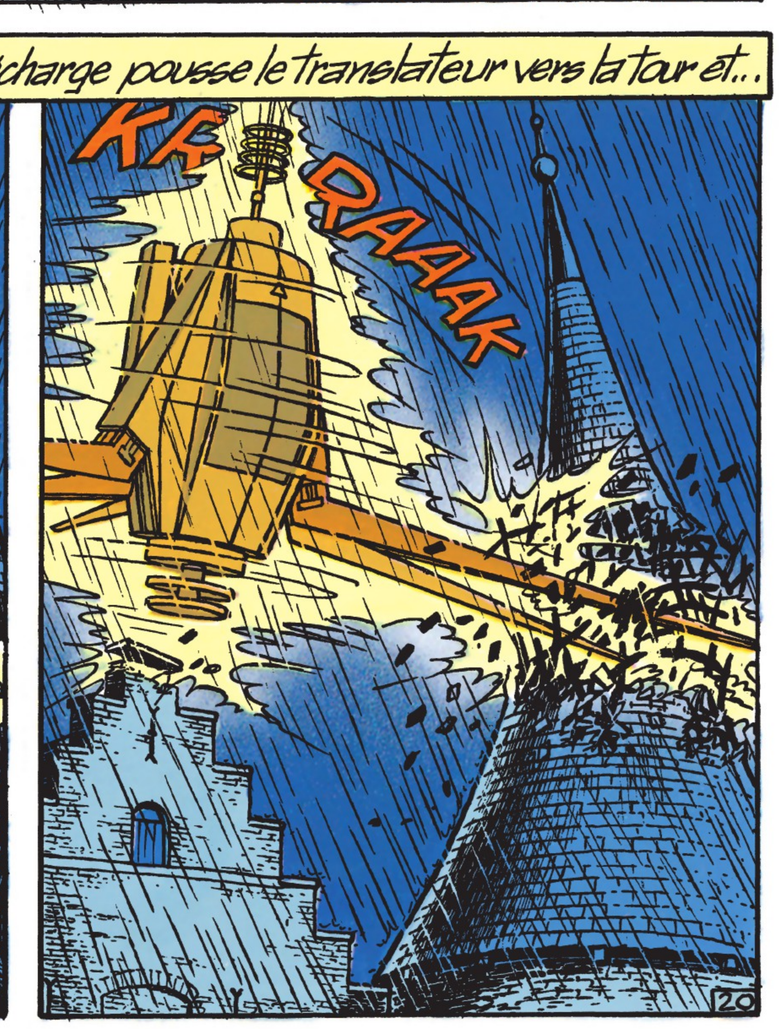
ALTITUDE: 50 MÈTRES... POINT D'IMPACT À 300 MÈTRES... HÉ! MAIS?... NOUS SOMMES À L'EXTÉRIEUR DES REMPARTS!
300
50
1545

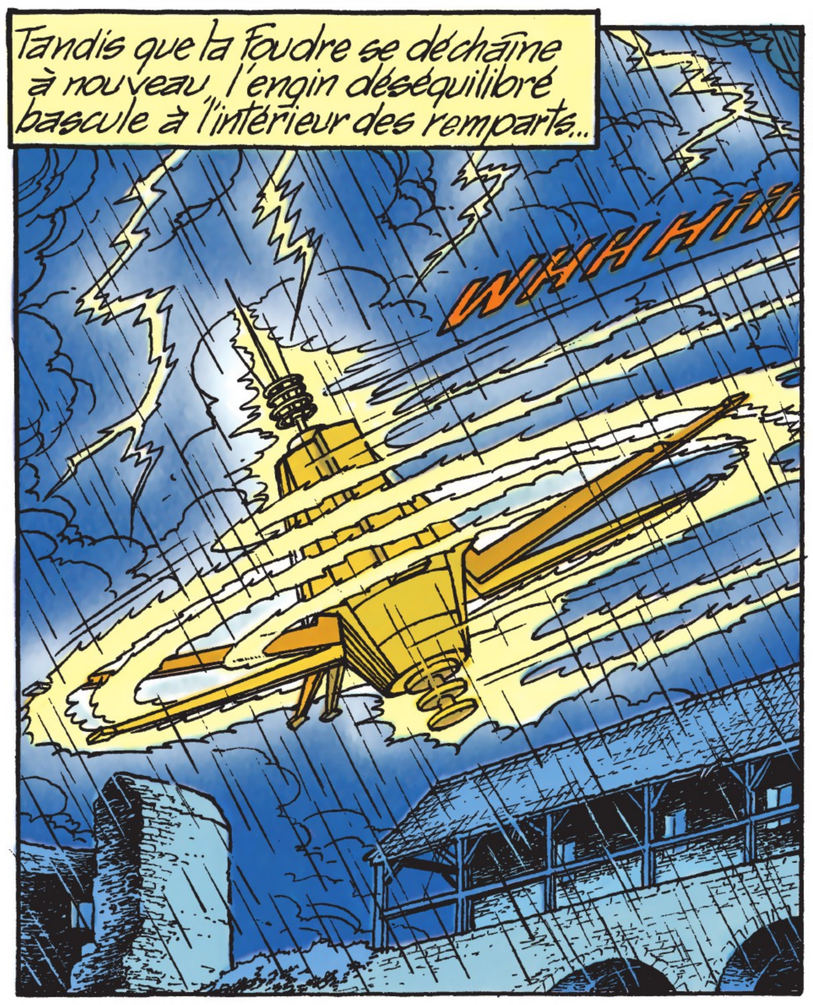
UN PUISSANT CHAMP MAGNÉTIQUE NOUS DÉVIE... UN ORAGE!... TANT PIS, IL FAUT Y ALLER!... ATTENTION! MATÉRIALISATION EN VISUEL!...
ON NE VA PAS PASSER INAPERÇUS! TIENS-MOI BIEN, ROSÉE!


En cette nuit tourmentée du 15 juin 1545, un étrange tourbillon de lumière se forme dans le ciel de Bruges et glisse vers les remparts de la ville...
WHHHHHHHH

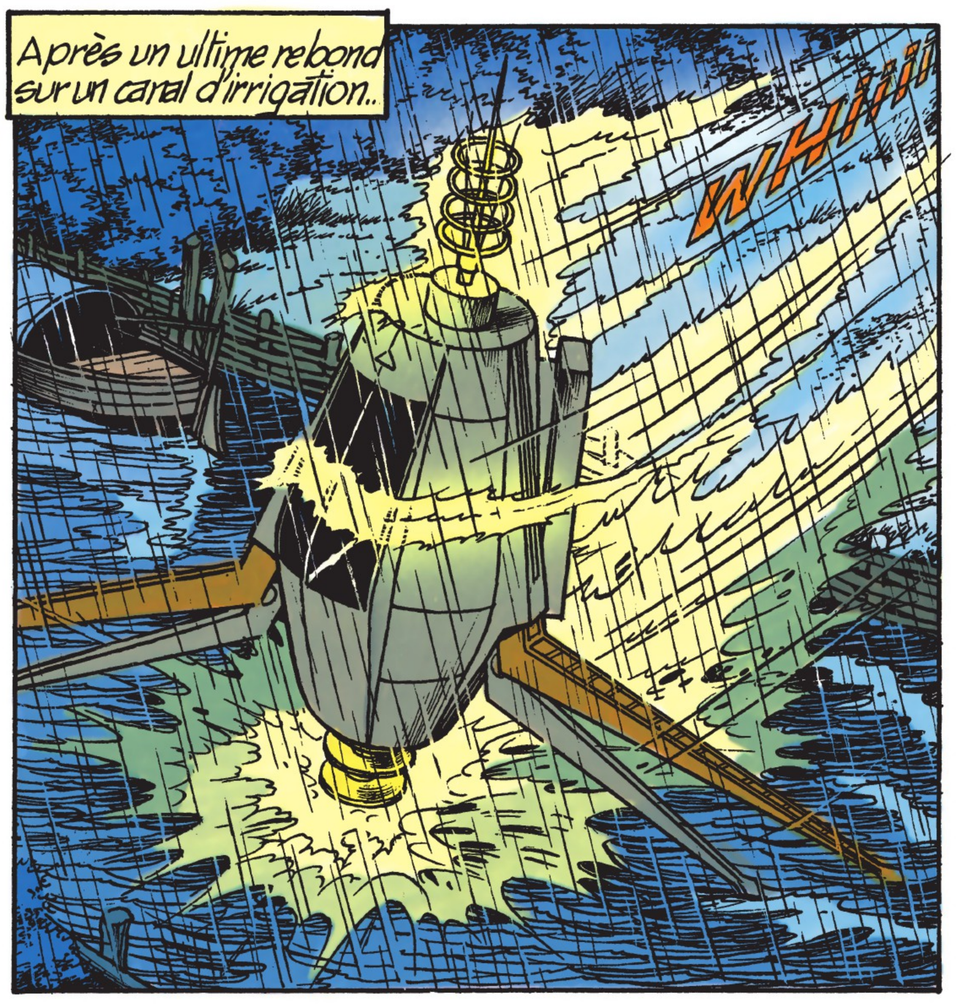

ON DISTINGUE MAL... ATTENTION! UNE TOUR!...
PAS DE PANIQUE, ON PASSE À CÔTÉ!

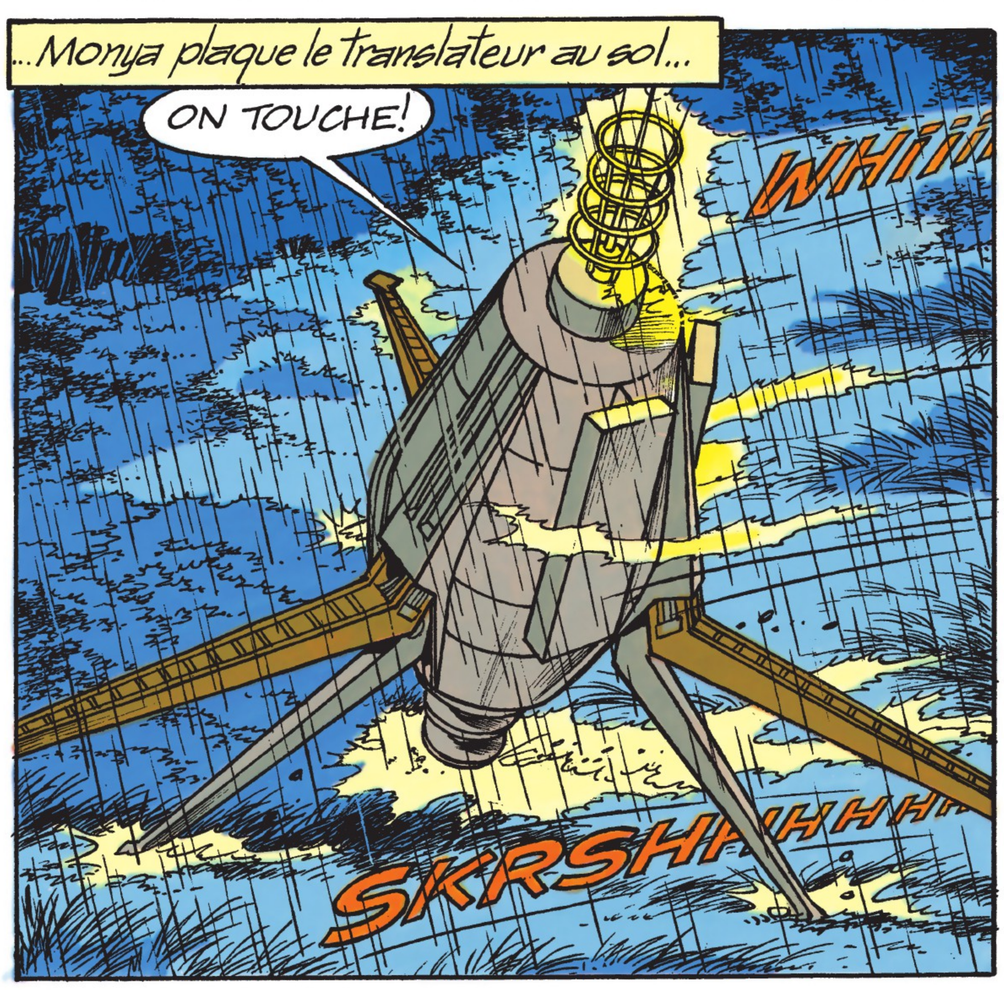

Soudain...
SKRESSH
LA FOUDRE!


La décharge pousse le translateur vers la tour et...
KA
RAAAK


Tandis que la foudre se déchaîne à nouveau, l'engin déséquilibré bascule à l'intérieur des remparts...
WHHHIII

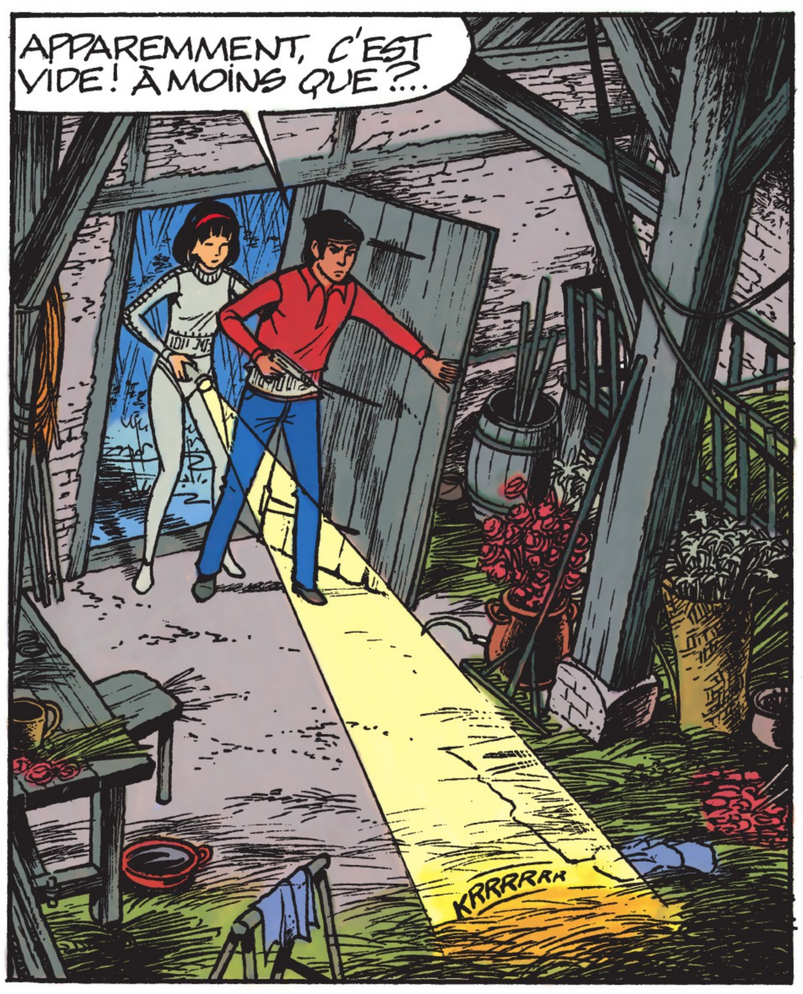
Cramponnée aux commandes, Monya tente de reprendre le contrôle de sa machine...
HAA! REDRESSE! MAIS, REDRESSE-TOI DONC!...


Après un ultime rebond sur un canal d'irrigation..
WHHIIII


...Monya plaque le translateur au sol...
ON TOUCHE!
WHIIII
SKRSHHHHHH

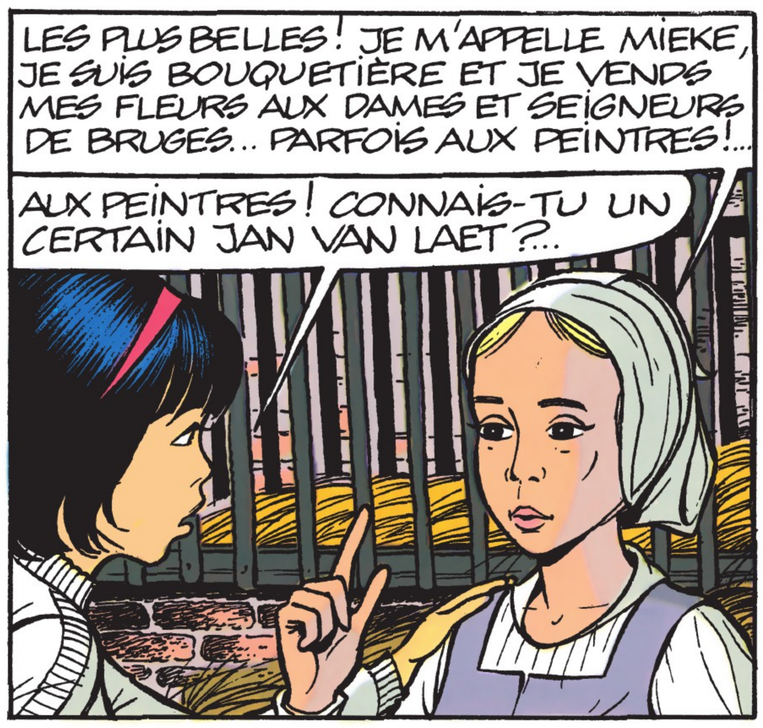
PFF!... MATÉRIALISATION TROP RAPIDE! ON A FAILLI S'ÉCRASER! HÉ! IL Y A UN HOMME OU UN ANIMAL À CINQUANTE MÈTRES! C'EST VAGUE, LA PLUIE PERTURBE LE SIGNAL!
IL FAUT ALLER LE VÉRIFIER!

SELON LE DÉTECTEUR, IL NE PEUT SE CACHER QU'ICI. J'OUVRE ET TU M'ÉCLAIRES AVEC TA TORCHE!
TORCHE ÉLECTRIQUE... AU 16E SIÈCLE! ÇA COMMENCE BIEN!

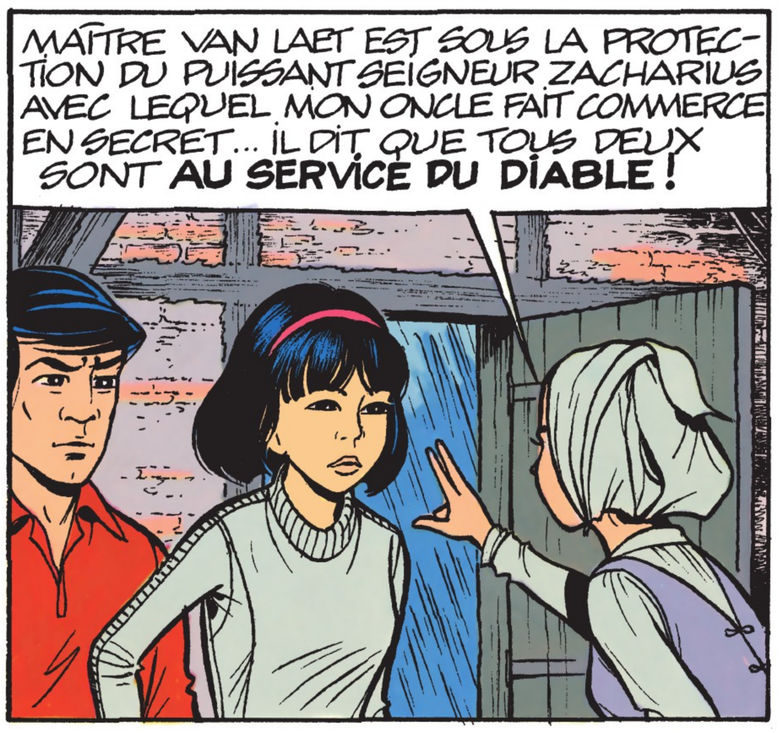

APPAREMMENT, C'EST VIDE! À MOINS QUE?...
KRRRRRR

Vic se saisit d'un rateau et...
... DANS LA PAILLE!
OH! DOUCEMENT, VIC!
PITIÉ, MESSIRE!
21

PITIÉ ! JE SUIS BONNE CHRÉTIENNE ET JE PRIE LA VIERGE MARIE CHAQUE JOUR !
AH ? ET C'EST POUR ELLE TOUTES CES FLEURS ?


LES PLUS BELLES ! JE M'APPELLE MIEKE, JE SUIS BOUQUETIÈRE ET JE VENDS MES FLEURS AUX DAMES ET SEIGNEURS DE BRUGES... PARFOIS AUX PEINTRES !...
AUX PEINTRES ! CONNAIS-TU UN CERTAIN JAN VAN LAET ?...

OH ! QUE OUI ! IL M'ACHÈTE SOUVENT DES BOUQUETS ET M'A PROMIS DE FAIRE MON PORTRAIT... MAIS MON ONCLE MATHIAS S'Y OPPOSE !
IL DOIT AVOIR SES RAISONS ?...

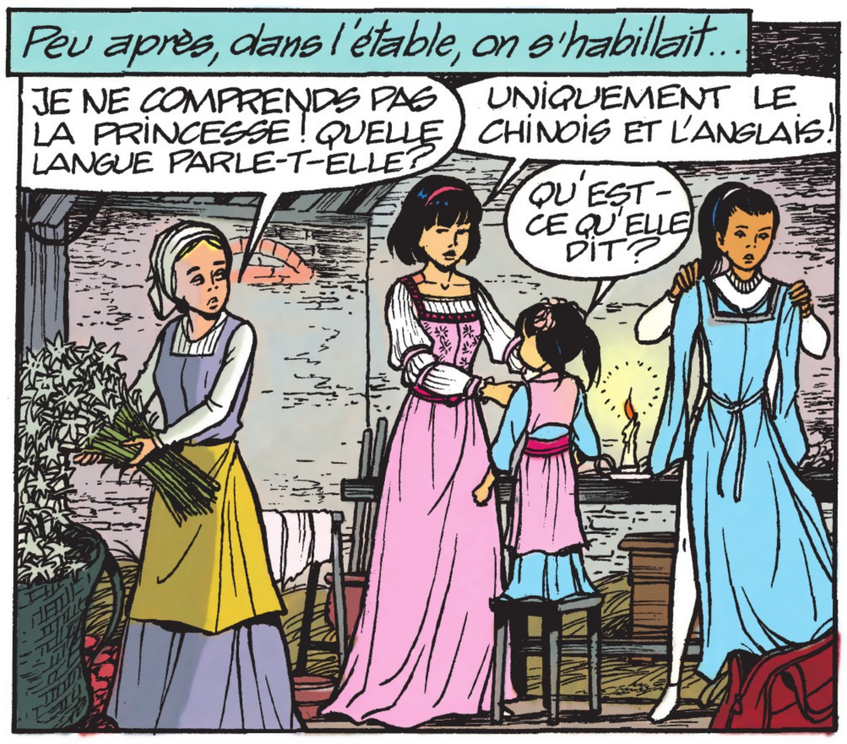

MAÎTRE VAN LAET EST SOUS LA PROTECTION DU PUISSANT SEIGNEUR ZACHARIUS AVEC LEQUEL MON ONCLE FAIT COMMERCE EN SECRET... IL DIT QUE TOUS DEUX SONT AU SERVICE DU DIABLE !

MON AMI, ALLEZ DONC ME QUÉRIR LA PRINCESSE LO-MING ET DEMANDEZ À MA DEMOISELLE DE COMPAGNIE DE RENVOYER LE TAXI !...
UNE PRINCESSE ?
J'Y COURS, VOTRE GRÂCE !

UNE JEUNE PRINCESSE QUI VIENT DE LA LOINTAINE CHINE... J'AIMERAIS QUE VAN LAET FASSE SON PORTRAIT, PEUX-TU NOUS MENER À LUI ?...
SANS PEINE, MA BARQUE EST AMARRÉE PRÈS D'ICI. NOUS PARTIRONS À L'AUBE SI L'ORAGE A CESSÉ !...

Vingt minutes plus tard, tout était déchargé du translateur et Monya le plaçait en attente dans l'invisibilité du temps...
ES-TU SÛRE DE POUVOIR LE FAIRE REVENIR ?

SANS PROBLÈME ! IL N'EST PAS PARTI MAIS DEVENU INVISIBLE !


Peu après, dans l'étable, on s'habillait...
JE NE COMPRENDS PAS LA PRINCESSE ! QUELLE LANGUE PARLE-T-ELLE ?
UNIQUEMENT LE CHINOIS ET L'ANGLAIS !
QU'EST-CE QU'ELLE DIT ?

COMMENT ME TROUVES-TU ?
CELA VOUS SIED BIEN, MESSIRE !
MAIS... TRÈS SÉDUISANT !

GRÂCE À MIEKE, NOUS IRONS DROIT AU BUT ! C'EST LE CIEL QUI NOUS A FAIT CADEAU D'UN ANGE...
OU LE DIABLE, D'UN DÉMON DÉGUISÉ..
22

L'aube avait chassé l'orage et, en ce 16 juin 1545, Bruges s'éveillait dans la brume...

JE CONTEMPLE LE TABLEAU!

MONYA! QUE FAIS-TU LÀ?

COMMENT LE DIABLE PEUT-IL AVOIR ÉLU DOMICILE DANS UNE AUSSI JOLIE AQUARELLE ?...

LA RÉPONSE EST DANS LE TABLEAU... VIENS, IL EST TEMPS D'Y ENTRER!

Un instant plus tard...

N'AYEZ CRAINTE, BELLE ENFANT, J'AI ÉTÉ GONDOLIER DANS L'UNE DE MES VIES ANTÉRIEURES!

SOUVIENS-TOI SURTOUT DE CELLE OÙ TU ÉTAIS MUET!

AH?

La barque atteignait bientôt un canal plus important...

...pour s'infiltrer, peu à peu, dans Bruges qui s'animait...

CE VIEUX PLAN EST PRÉCIS...

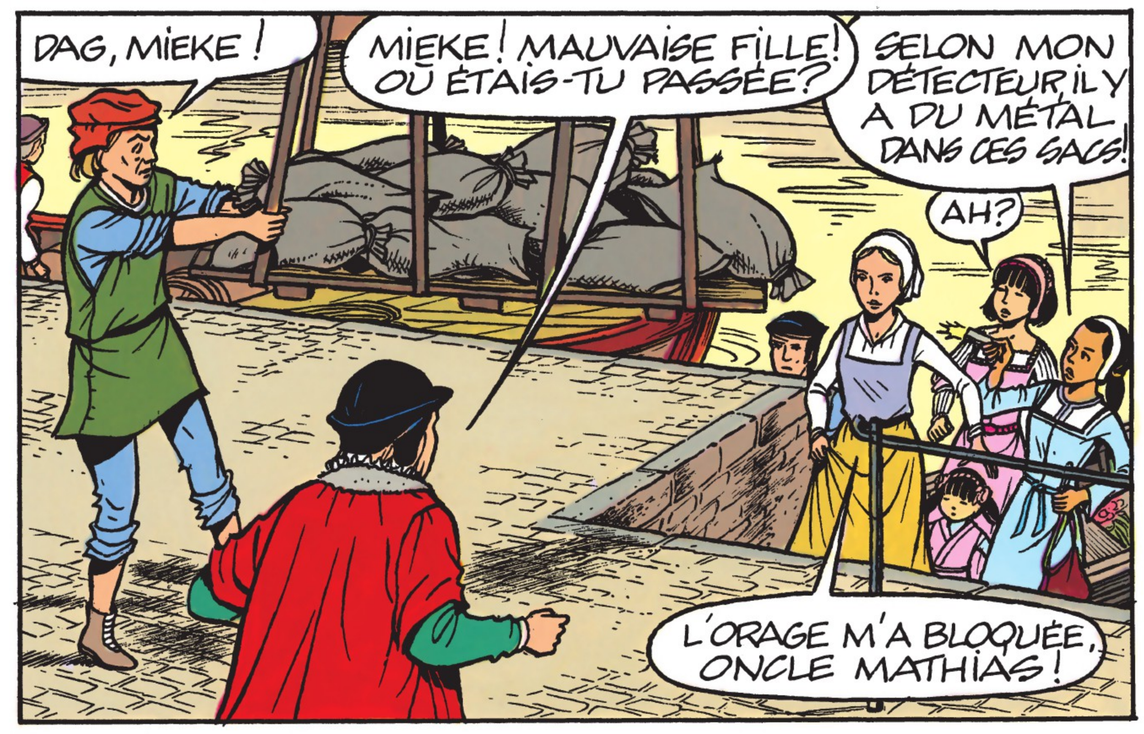
QUI L'A DRESSÉ?

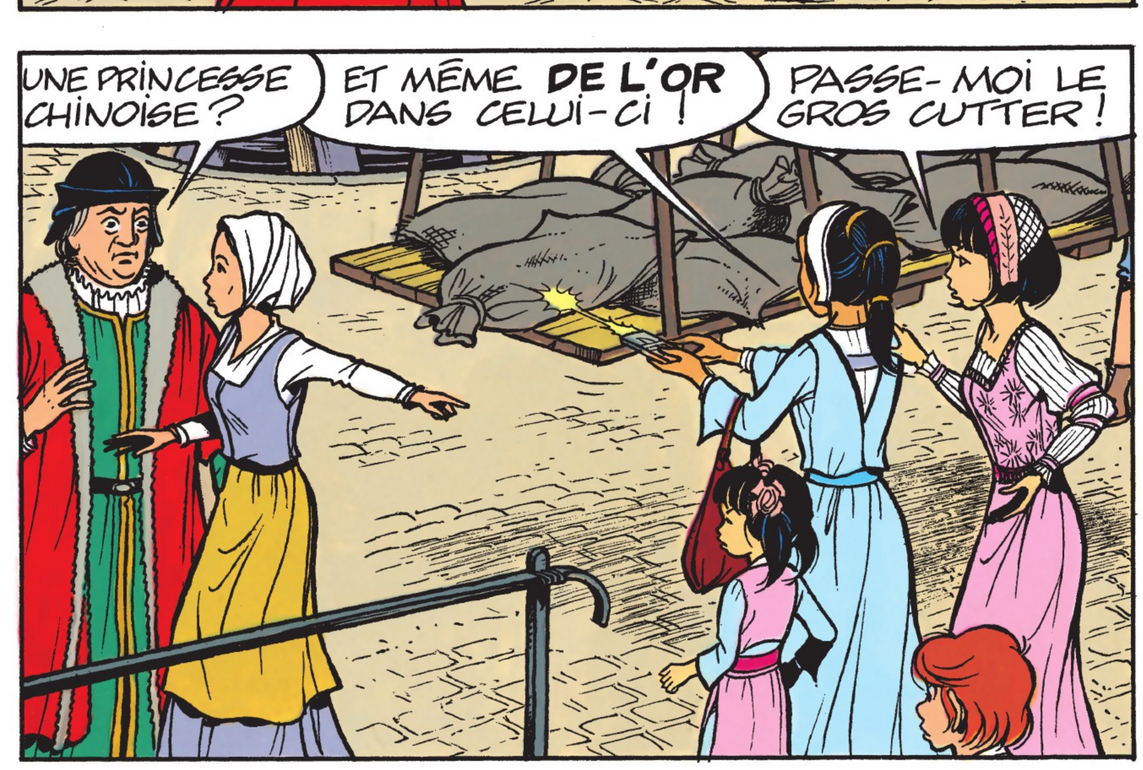
MARCUS GERARDS LE DESSINERA EN 1562, SOIT DANS 17 ANS! IL EST IMPÉRATIF QUE NUL NE S'EN EMPARE... OÙ NOUS CONDUIS-TU, MIEKE?

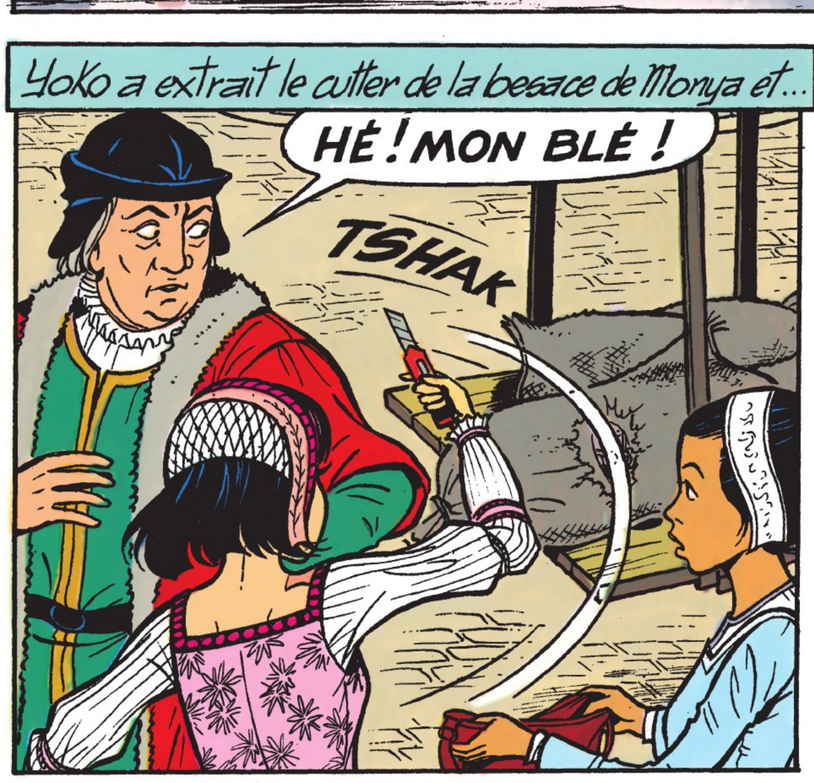
À LA PLACE DE LA GRUE! CE MATIN, MON ONCLE Y DÉCHARGE UN BATEAU!

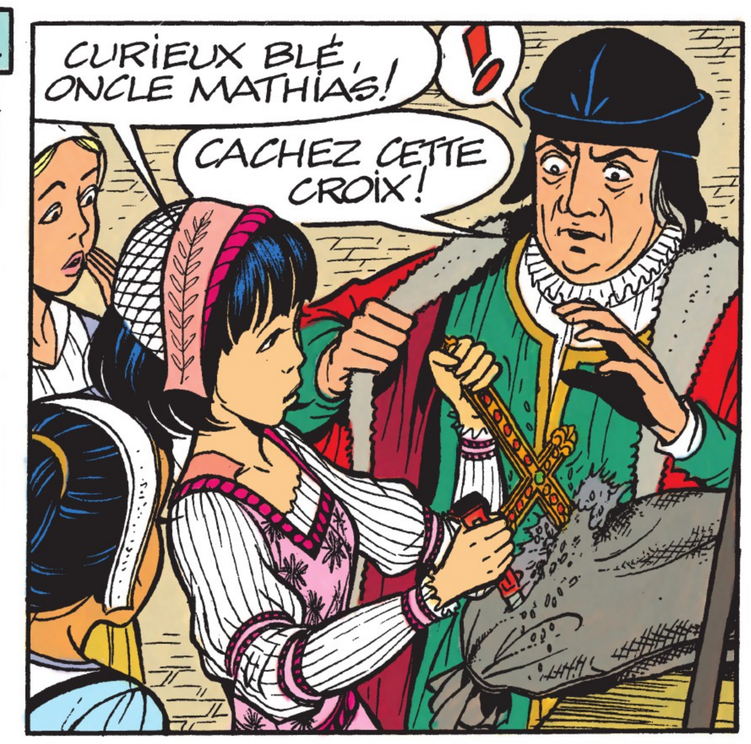
23

QU'EST-CE QUI ACTIONNE CE TRUC ?
LES HOMMES QUI MARCHENT DANS LES ROUES.


DAG, MIEKE !
MIEKE ! MAUVAISE FILLE ! OÙ ÉTAIS-TU PASSÉE ?
SELON MON DÉTECTEUR, IL Y A DU MÉTAL DANS CES SACS !
AH ?
L'ORAGE M'A BLOQUÉE, ONCLE MATHIAS !

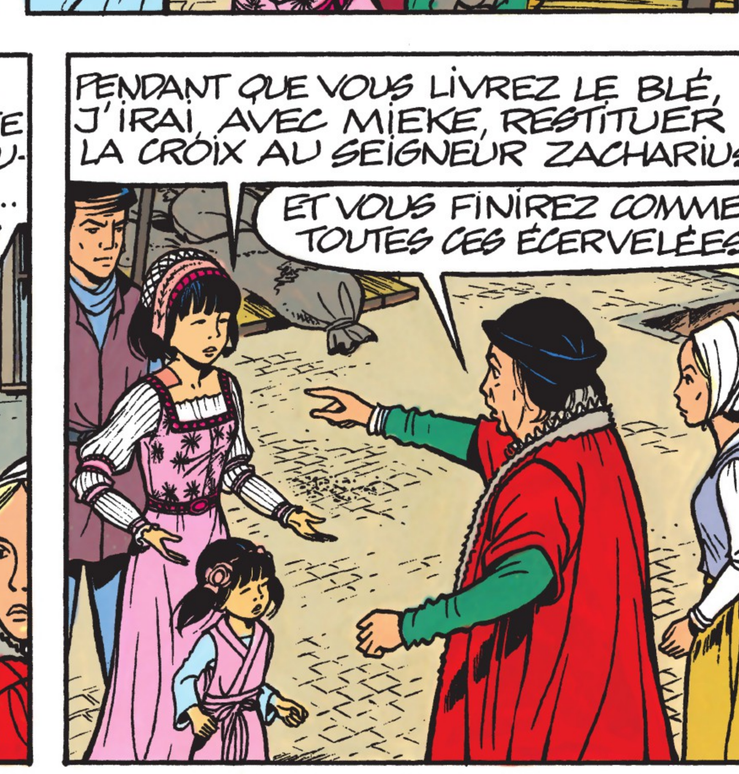

UNE PRINCESSE CHINOISE ?
ET MÊME DE L'OR DANS CELUI-CI !
PASSE-MOI LE GROS CUTTER !

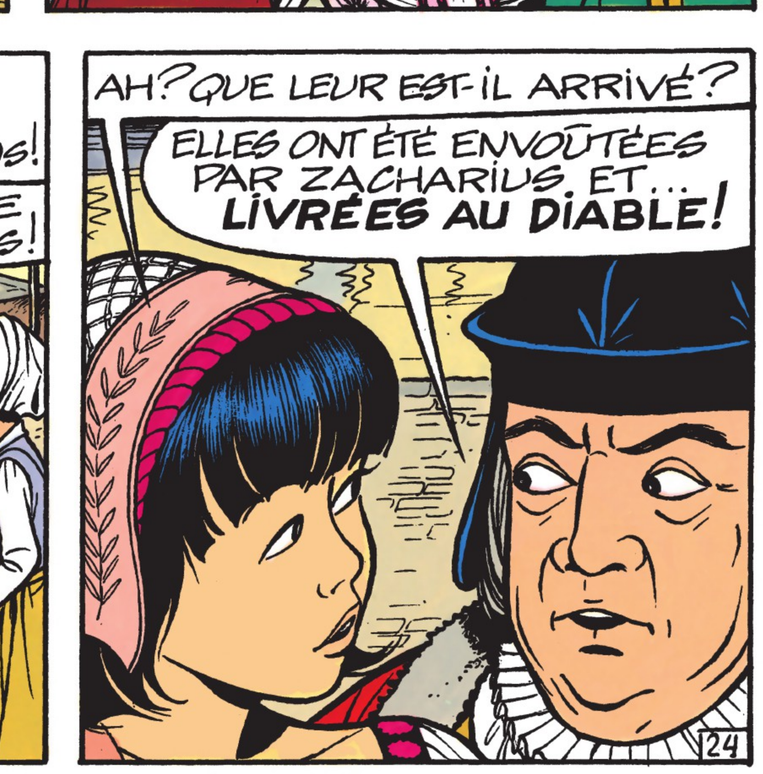

Yoko a extrait le cutter de la besace de Monya et...
HÉ ! MON BLÉ !
TSHAK

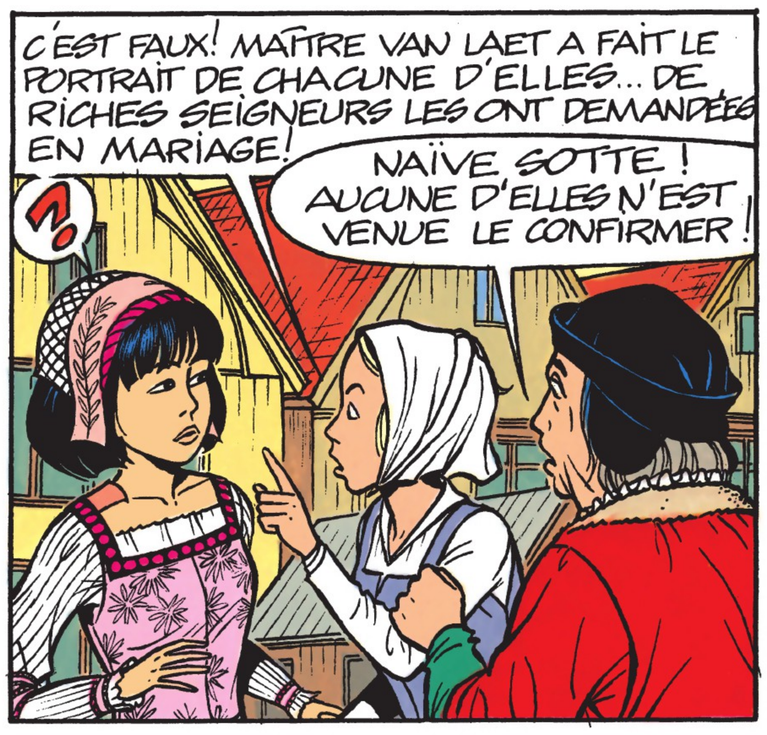

CURIEUX BLÉ, ONCLE MATHIAS !
!
CACHEZ CETTE CROIX !

JE... J'IGNORAIS !... JE LE JURE !
LA SAINTE INQUISITION SERAIT RAVIE D'EXPLORER VOTRE BLÉ ET... VOTRE IGNORANCE !

ILS N'OSERONT PAS TOUCHER AU BLÉ, IL EST POUR ZACHARIUS ! MAIS JE DOUTE LUI TROUVER DES PORTEURS SI VOTRE DÉCOUVERTE S'ÉBRUITE !...
DES PORTEURS ? ÇA NOUS INTÉRESSE, N'EST-CE PAS, POL ?
HEU ! SI C'EST PAS TROP LOURD !


PENDANT QUE VOUS LIVREZ LE BLÉ, J'IRAI AVEC MIEKE, RESTITUER LA CROIX AU SEIGNEUR ZACHARIUS !
ET VOUS FINIREZ COMME TOUTES CES ÉCERVELÉES !


AH ? QUE LEUR EST-IL ARRIVÉ ?
ELLES ONT ÉTÉ ENVOÛTÉES PAR ZACHARIUS ET... LIVRÉES AU DIABLE !
24


C'EST FAUX! MAÎTRE VAN LAET A FAIT LE PORTRAIT DE CHACUNE D'ELLES... DE RICHES SEIGNEURS LES ONT DEMANDÉES EN MARIAGE!
?
NAÏVE SOTTE ! AUCUNE D'ELLES N'EST VENUE LE CONFIRMER !

VOILÀ DU NEUF!... ON OFFRIRAIT DES FILLES AU DIABLE!... TOUJOURS DÉCIDÉE À LE RENCONTRER ?
OUI! ET AU PLUS VITE! MAIS IL RESTE À FORCER LES PORTES DE L'ENFER!

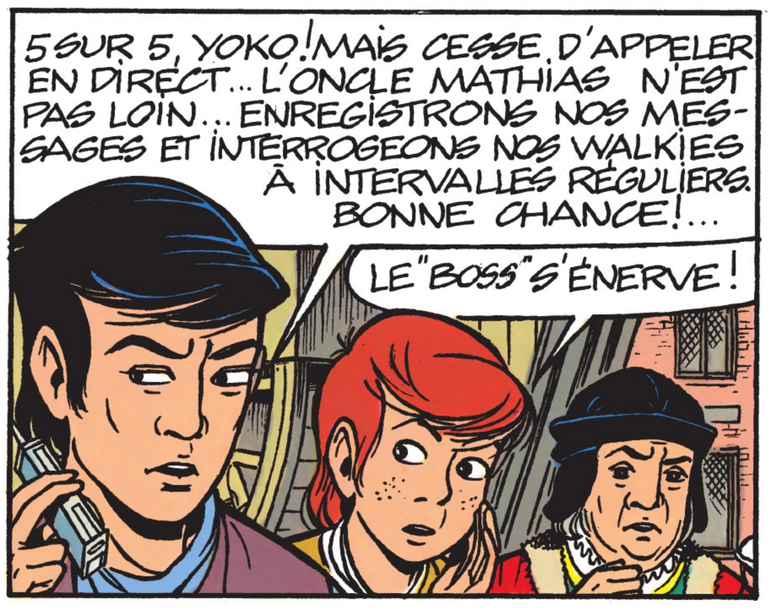
À cet instant, de l'autre côté de la place...
UNE CROIX EN OR, CACHÉE DANS LE BLÉ! ET L'INCONNUE LE SAVAIT !
QUI EST DONC CETTE PAÏENNE ET QUE VIENT-ELLE FAIRE À BRUGES ?...

Un instant plus tard, Yoko, à la suite de Mieke, se noyait dans la foule bariolée...
YOKO, TU SEMBLES INQUIÈTE !

PERTURBÉE ! TOUS CES GENS QUI, POUR MOI, SONT MORTS DEPUIS QUATRE SIÈCLES, BOUGENT, PARLENT ET M'EXAMINENT COMME S'ILS DEVINAIENT QUE JE NE FAIS PAS PARTIE DE LEUR TABLEAU!...
COMPRENDS-LES, TU ES, À COUP SÛR, LA PREMIÈRE TOURISTE JAPONAISE QU'ILS CONTEMPLENT!

IL Y A MOINS DE MONDE ICI! PASSE-MOI LE WALKIE, JE VAIS TESTER LA LIAISON AVEC VIC!

À QUI PARLE-T-ELLE?
HEU!... À SA CONSCIENCE !
ALLÔ... VIC?... AH! ENFIN! COMMENT ME REÇOIS-TU? OÙ EN ES-TU ?


5 SUR 5, YOKO! MAIS CESSE D'APPELER EN DIRECT... L'ONCLE MATHIAS N'EST PAS LOIN... ENREGISTRONS NOS MESSAGES ET INTERROGEONS NOS WALKIES À INTERVALLES RÉGULIERS. BONNE CHANCE!...
LE "BOSS" S'ÉNERVE !

Dix minutes plus tard...
MAÎTRE VAN LAET N'A NUL BESOIN DE FLEURS AUJOURD'HUI!
JE LUI AMÈNE UNE PRINCESSE!

Le domestique, subjugué invite les jeunes filles à le suivre..
TOUT A CHANGÉ EN QUATRE SIÈCLES !...
25

Les jeunes filles ont pénétré dans la riche demeure...

VEUILLEZ ATTENDRE ICI, JE VAIS AVERTIR MAÎTRE VAN LAET!

Un moment s'écoule ...

JE RÊVE!... CE COFFRET EST EN OR ET REMPLI DE BIJOUX!

C'EST DE LA PROVOCATION!

NON! DE LA CONSIDÉRATION POUR LE COU DE MES MODÈLES!

?

MAIS... QUE VOIS-JE?... L'ON M'ANNONCE UNE PRINCESSE ET JE DÉCOUVRE UNE REINE!

LA PRINCESSE EST CET ENFANT!

Le peintre a conduit Yoko près d'une fenêtre...

LÀ! DANS CETTE JOLIE LUMIÈRE... UN TEINT DE VELOURS... UN REGARD DE NUIT... UN COU DE CYGNE... JE VEUX FAIRE VOTRE PORTRAIT!

J'ÉTAIS VENUE POUR LA PRINCESSE...

VOUS M'AVIEZ PROMIS DE FAIRE LE MIEN, MAÎTRE VAN LAET!

QUE?... AH! TOI, LAISSE-MOI! TU VOIS BIEN QUE JE SUIS OCCUPÉ!

AÏE!

IL FERA TON PORTRAIT, MIEKE! JE...

NON! JE N'AI PAS LE TEINT DE VELOURS MOI, JE NE SUIS QU'UNE NAÏVE! MAIS PRENEZ GARDE À CE QUE LA PRÉDICTION DE L'ONCLE MATHIAS NE S'ACCOMPLISSE...

MIEKE! ATTENDS!

...ET QUE, VOTRE PORTRAIT TERMINÉ, LE DIABLE NE VOUS EMPORTE!

MIEKE!

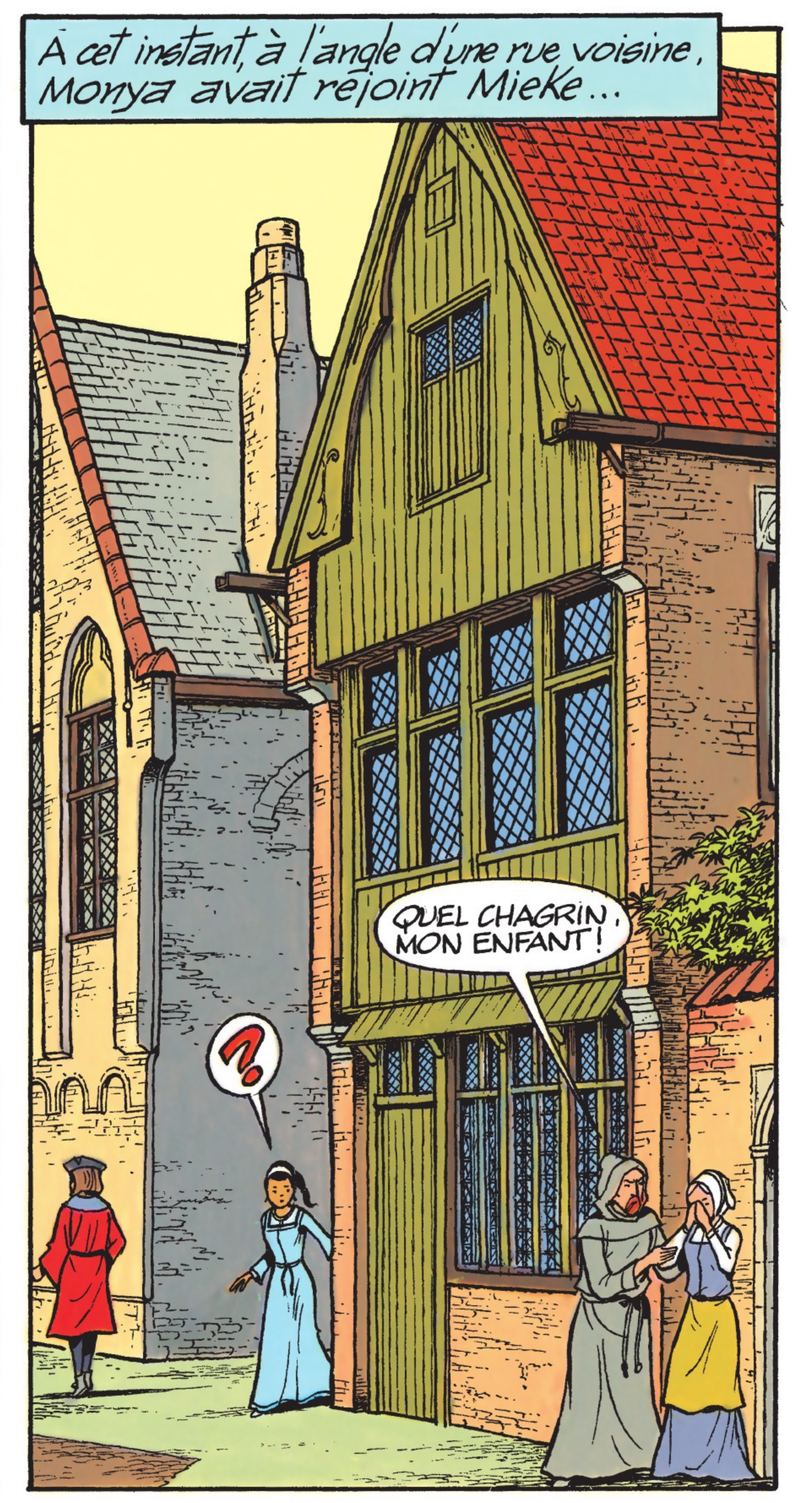
KLAK

CALMEZ-VOUS! CE N'EST QU'UNE PETITE RUSTRE QUI PIQUE UNE CRISE DE JALOUSIE.

J'ESSAIE DE LA RÉCUPÉRER!

ELLE DEVAIT NOUS TROUVER UN GÎTE!

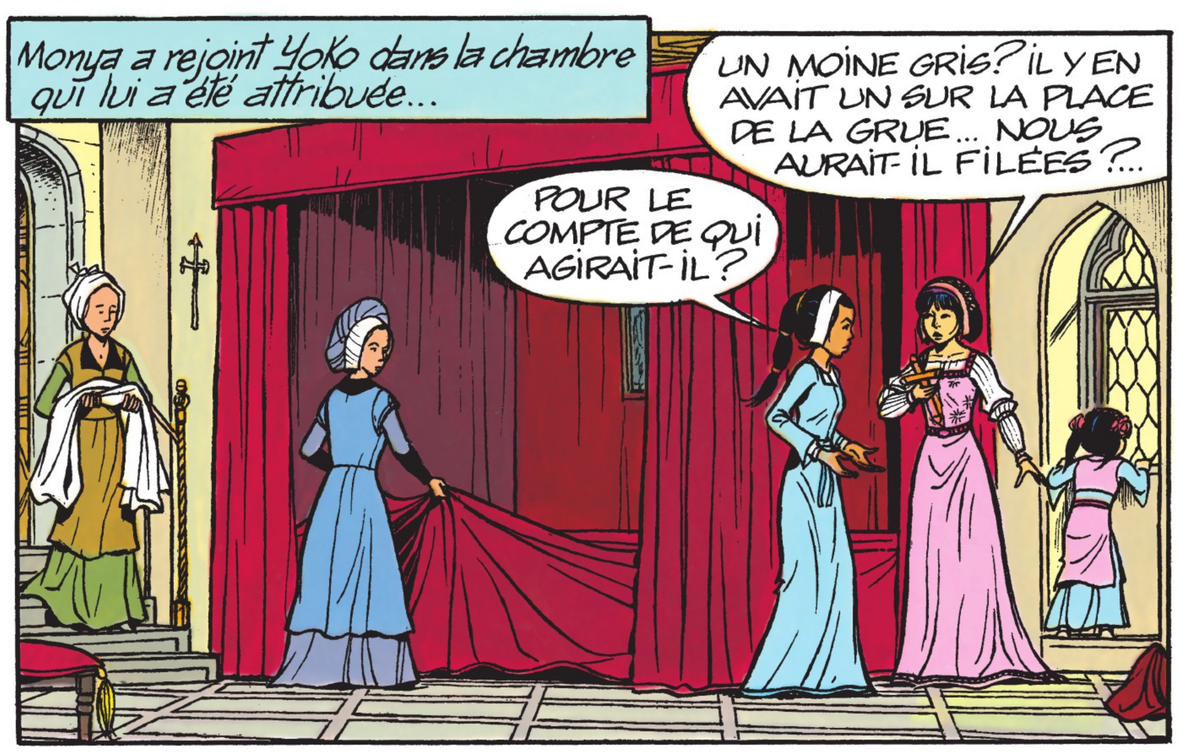
TROUVER UN GÎTE ? MAIS... FAITES-MOI L'HONNEUR DE CONSIDÉRER CETTE MAISON COMME ÉTANT LA VÔTRE !
L'ON MURMURE QU'ELLE EST LA DEMEURE D'UN HOMME REDOUTÉ !


À cet instant, à l'angle d'une rue voisine, Monya avait rejoint Mieke...
QUEL CHAGRIN, MON ENFANT !
?

C'EST UNE VRAIE CONFESSION !
UNE ÉTRANGÈRE VENUE AU MILIEU DES ÉCLAIRS... ELLE FAIT JAILLIR LA LUMIÈRE D'UN BÂTON ET PARLE DANS UNE BOÎTE AVEC SA CONSCIENCE... QUI LUI RÉPOND !
AH ?

ON MURMURE BEAUCOUP DANS LE DOS DU SEIGNEUR ZACHARIUS... QUI, RASSUREZ-VOUS, NE FRÉQUENTE POINT CETTE AILE DU BÂTIMENT ! JE FAIS PRÉPARER VOS APPARTEMENTS...
KLAP KLAP
JE VOUS EN SUIS RECONNAISSANTE !

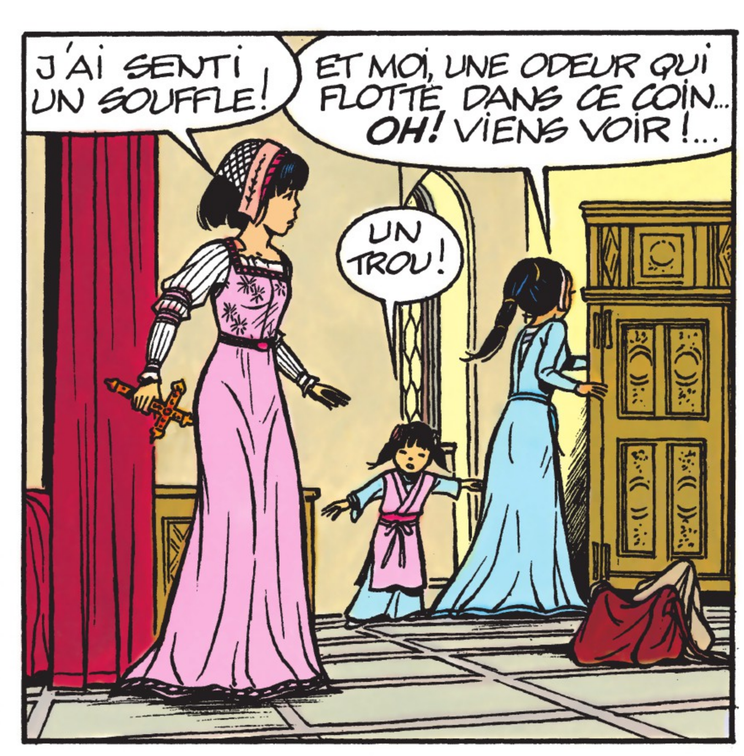
IL N'EST DE PEINE À LAQUELLE LE TOUT-PUISSANT N'APPORTE APAISEMENT... ALLONS LUI CONFIER VOS TOURMENTS...
MAIS ? IL L'EMMÈNE !
OU... OUI, MON PÈRE !...

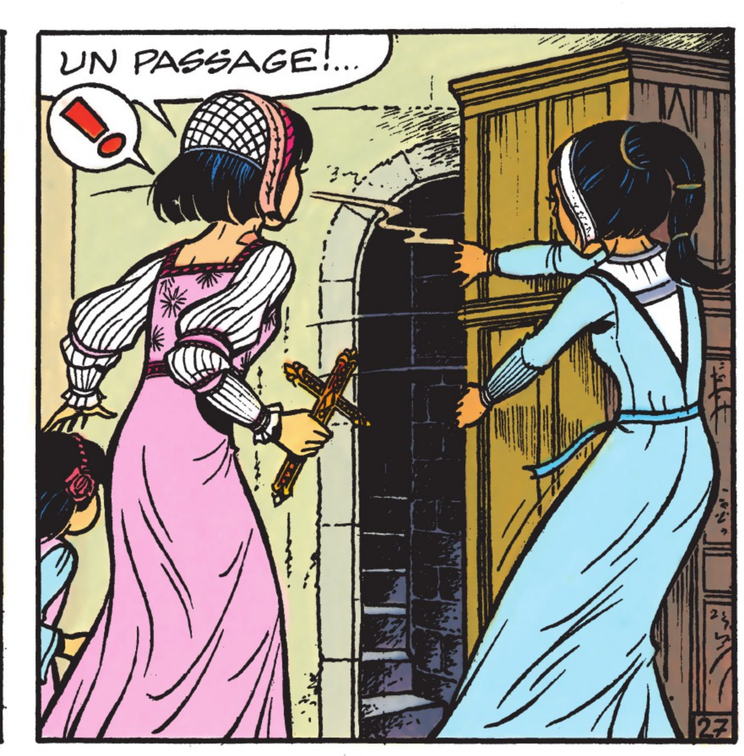

Monya a rejoint Yoko dans la chambre qui lui a été attribuée...
UN MOINE GRIS ? IL Y EN AVAIT UN SUR LA PLACE DE LA GRUE... NOUS AURAIT-IL FILÉES ?...
POUR LE COMPTE DE QUI AGIRAIT-IL ?

PEUT-ÊTRE L'INQUISITION QUE SEUL ZACHARIUS PEUT CONTRER... IL DEVIENT URGENT DE RENCONTRER CET ASTROLOGUE !

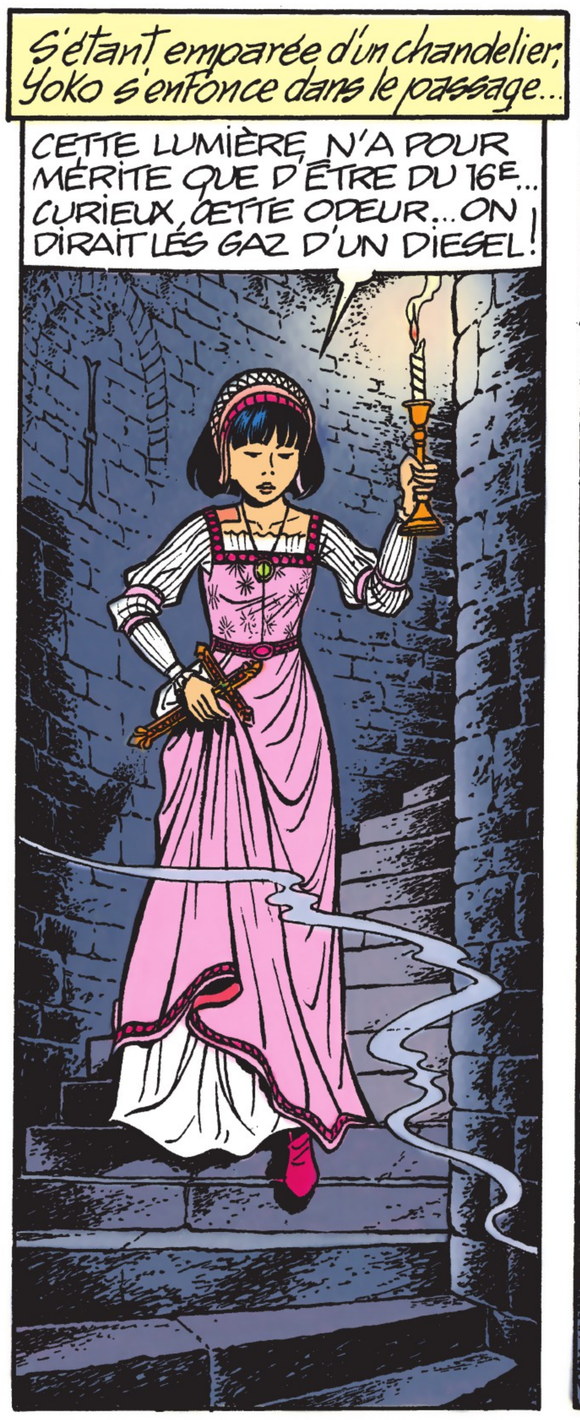
Soudain...
BOOM
!
?

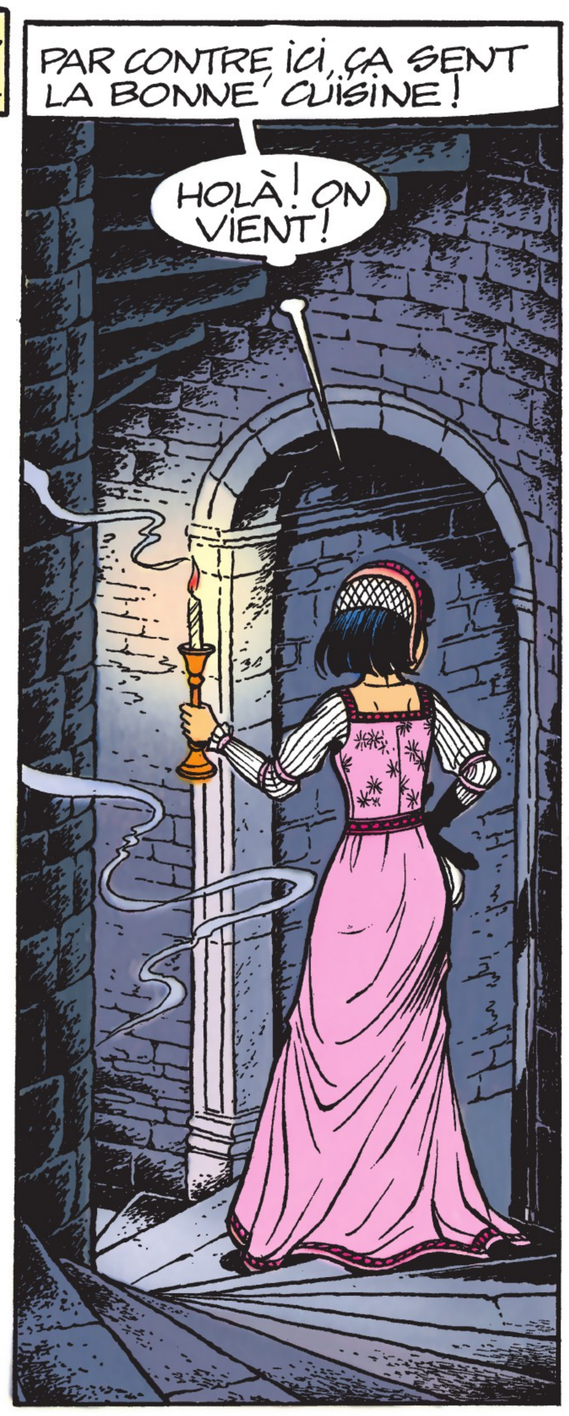
C'EST LE DIABLE !... LÀ-DESSOUS ! À CHAQUE FOIS QU'IL PIQUE UNE COLÈRE, IL FAIT TREMBLER LA MAISON... UN JOUR, IL LA FERA S'EFFONDRER !
HÉ ! VOUS DEUX, VENEZ M'AIDER ! LA TAPISSERIE DE LA GRANDE SALLE S'EST DÉCROCHÉE !

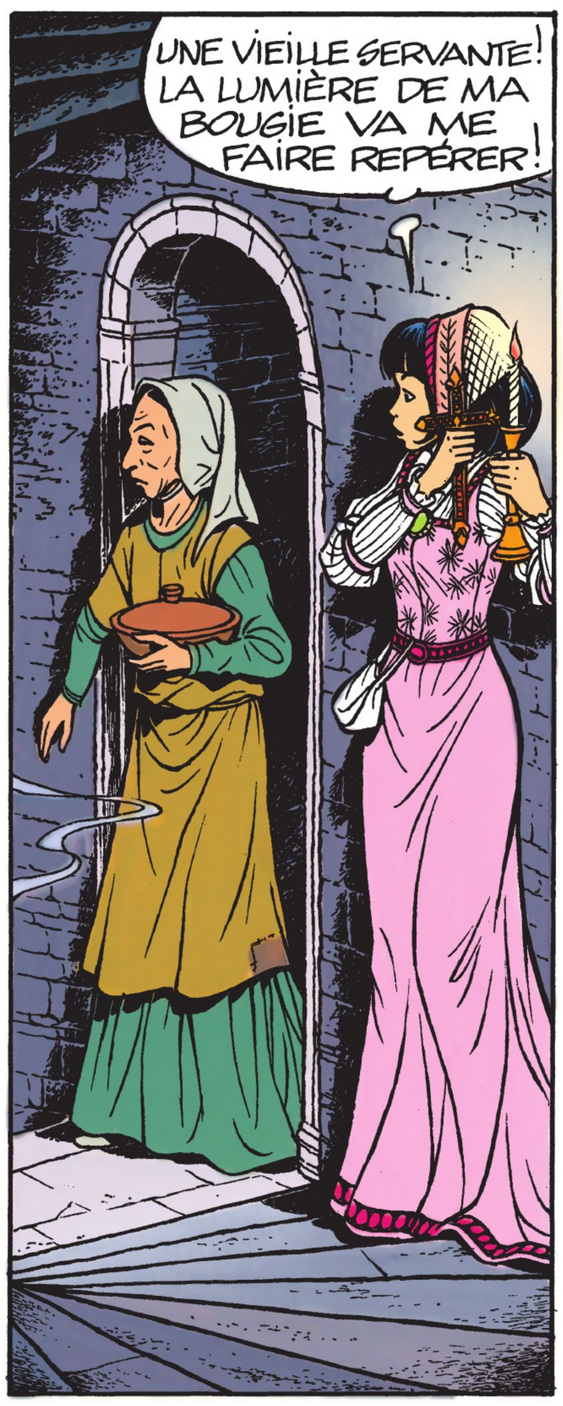

J'AI SENTI UN SOUFFLE !
ET MOI, UNE ODEUR QUI FLOTTE DANS CE COIN... OH ! VIENS VOIR !...
UN TROU !


UN PASSAGE !...
!

J'Y VAIS SEULE... MAIS ON RESTE EN CONTACT. PASSE-MOI LE BIJOU ÉMETTEUR !


S'étant emparée d'un chandelier, Yoko s'enfonce dans le passage...
CETTE LUMIÈRE N'A POUR MÉRITE QUE D'ÊTRE DU 16E... CURIEUX, CETTE ODEUR... ON DIRAIT LES GAZ D'UN DIESEL !


PAR CONTRE, ICI, ÇA SENT LA BONNE CUISINE !
HOLÀ ! ON VIENT !


UNE VIEILLE SERVANTE ! LA LUMIÈRE DE MA BOUGIE VA ME FAIRE REPÉRER !

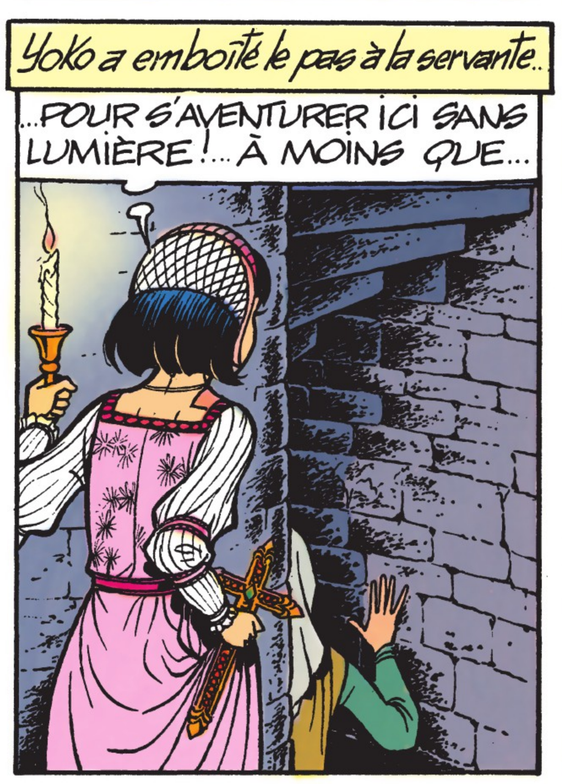
TU EMPORTES LA CROIX ?...
OUI, ON DIT QU'À SA VUE, LE DIABLE TREMBLE !

Sans remarquer Yoko, la vieille femme s'engage dans la descente...
ELLE NE M'A PAS VUE ET POURTANT ELLE DOIT AVOIR DES YEUX DE CHAT...

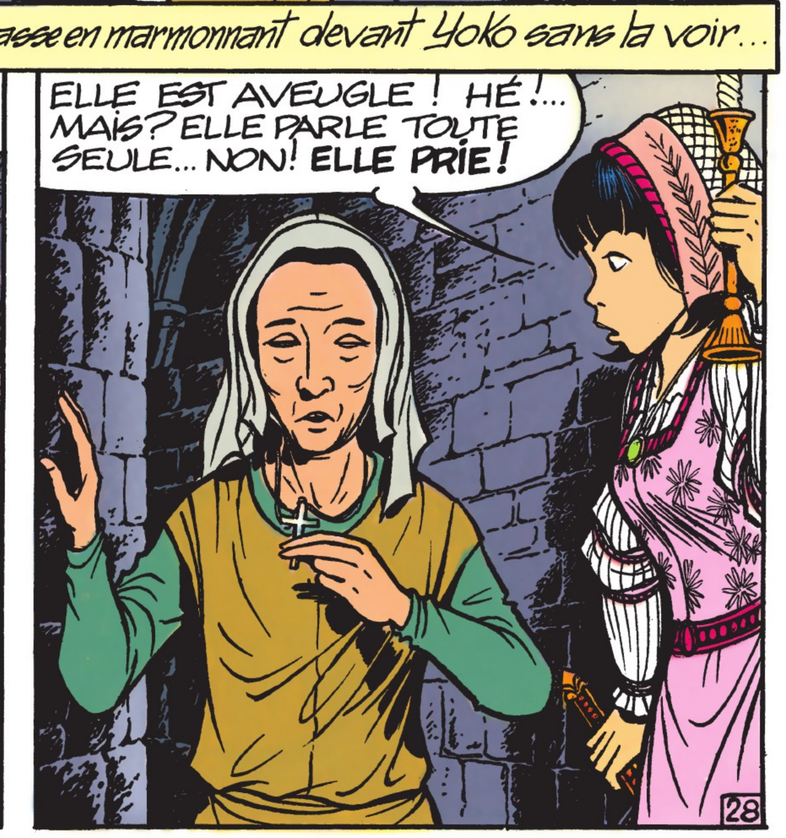
ON EST AU FOND !... ELLE OUVRE UN GUICHET ! APPORTERAIT-ELLE À MANGER À UN PRISONNIER ?

La servante pousse le plat, qu'elle a amené avec elle, dans l'ouverture...

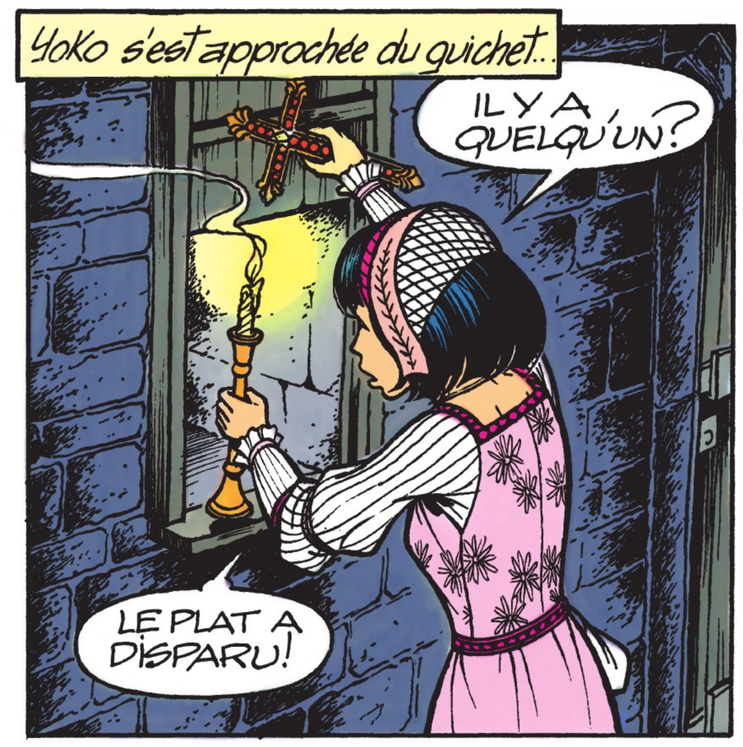
...sur laquelle elle rabat aussitôt la porte à coulisse
KLAP

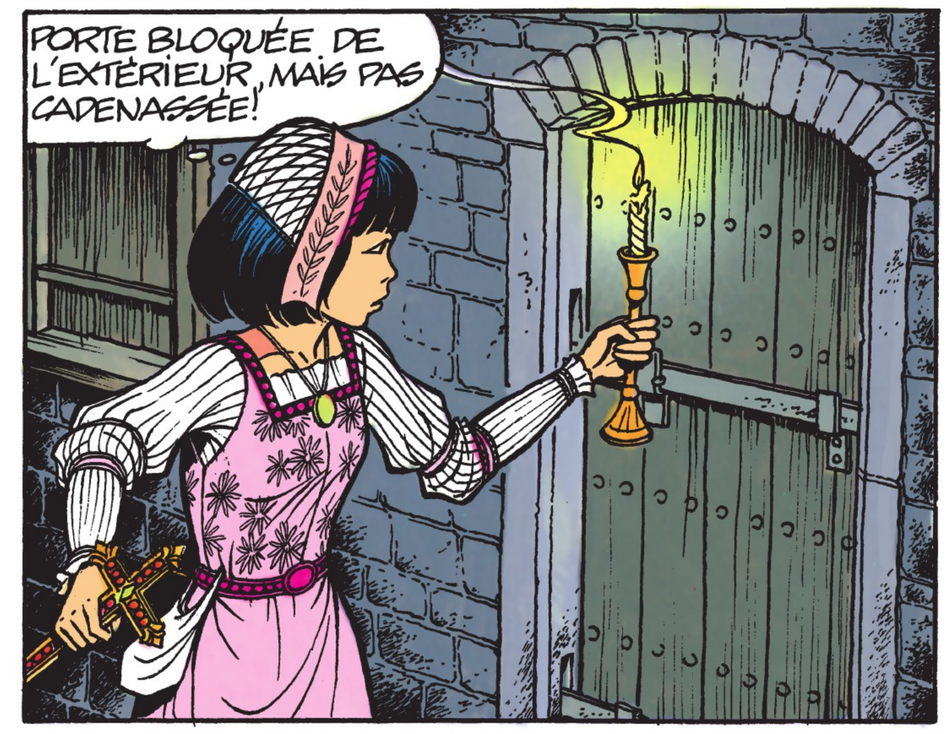

Yoko a emboîté le pas à la servante...
...POUR S'AVENTURER ICI SANS LUMIÈRE !... À MOINS QUE...

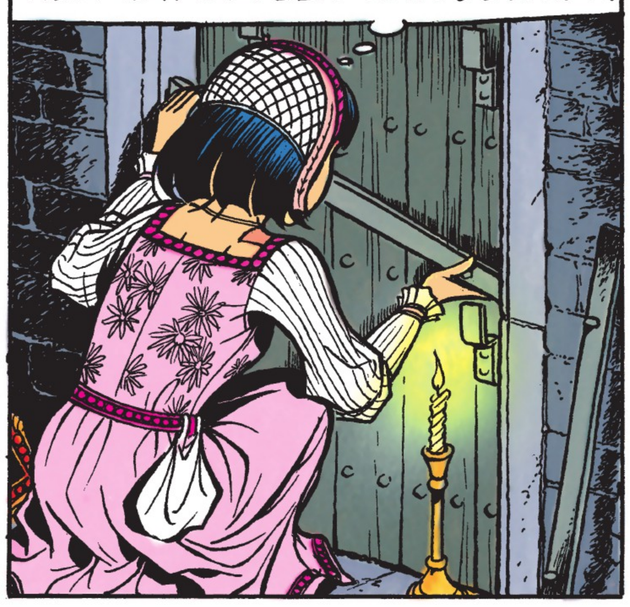
Puis, remontant l'escalier, passe en marmonnant devant Yoko sans la voir...
ELLE NE PEUT PAS ME VOIR...

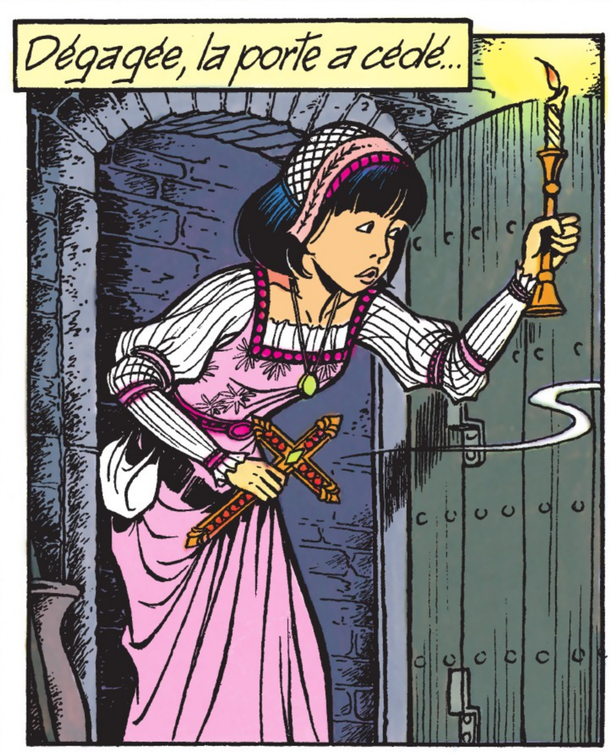

ELLE EST AVEUGLE ! HÉ !... MAIS ? ELLE PARLE TOUTE SEULE... NON ! ELLE PRIE !
28

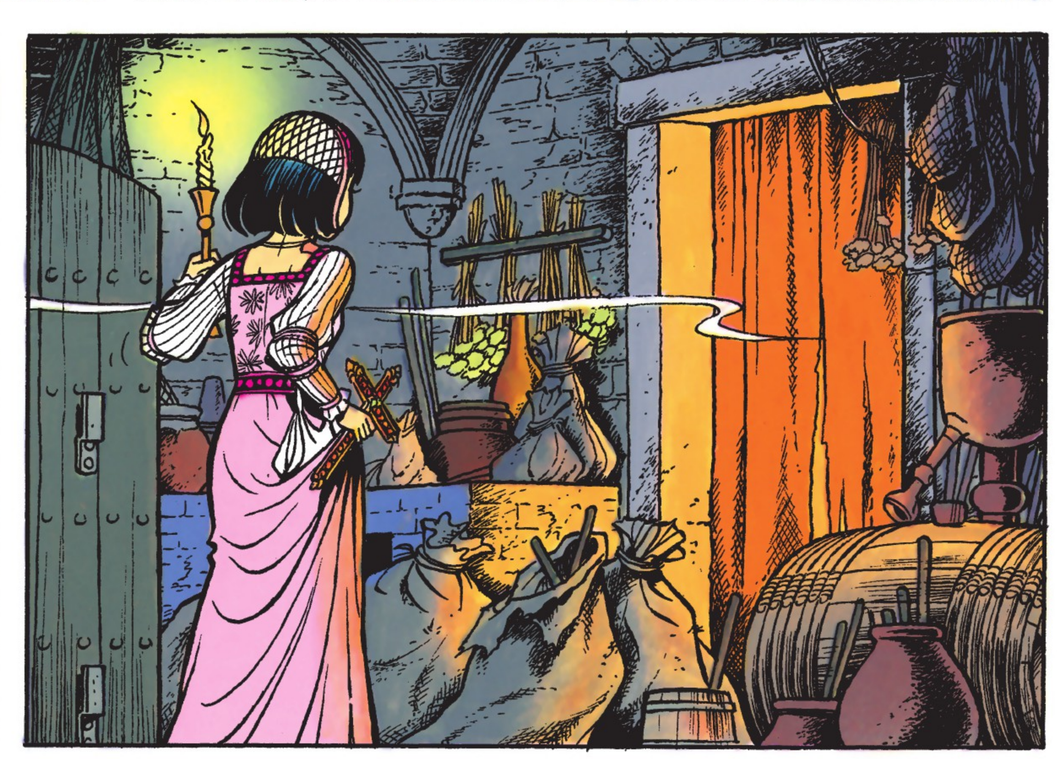
ELLE EST ABSORBÉE PAR SA PRIÈRE ET N'A PAS SENTI MA PRÉSENCE...

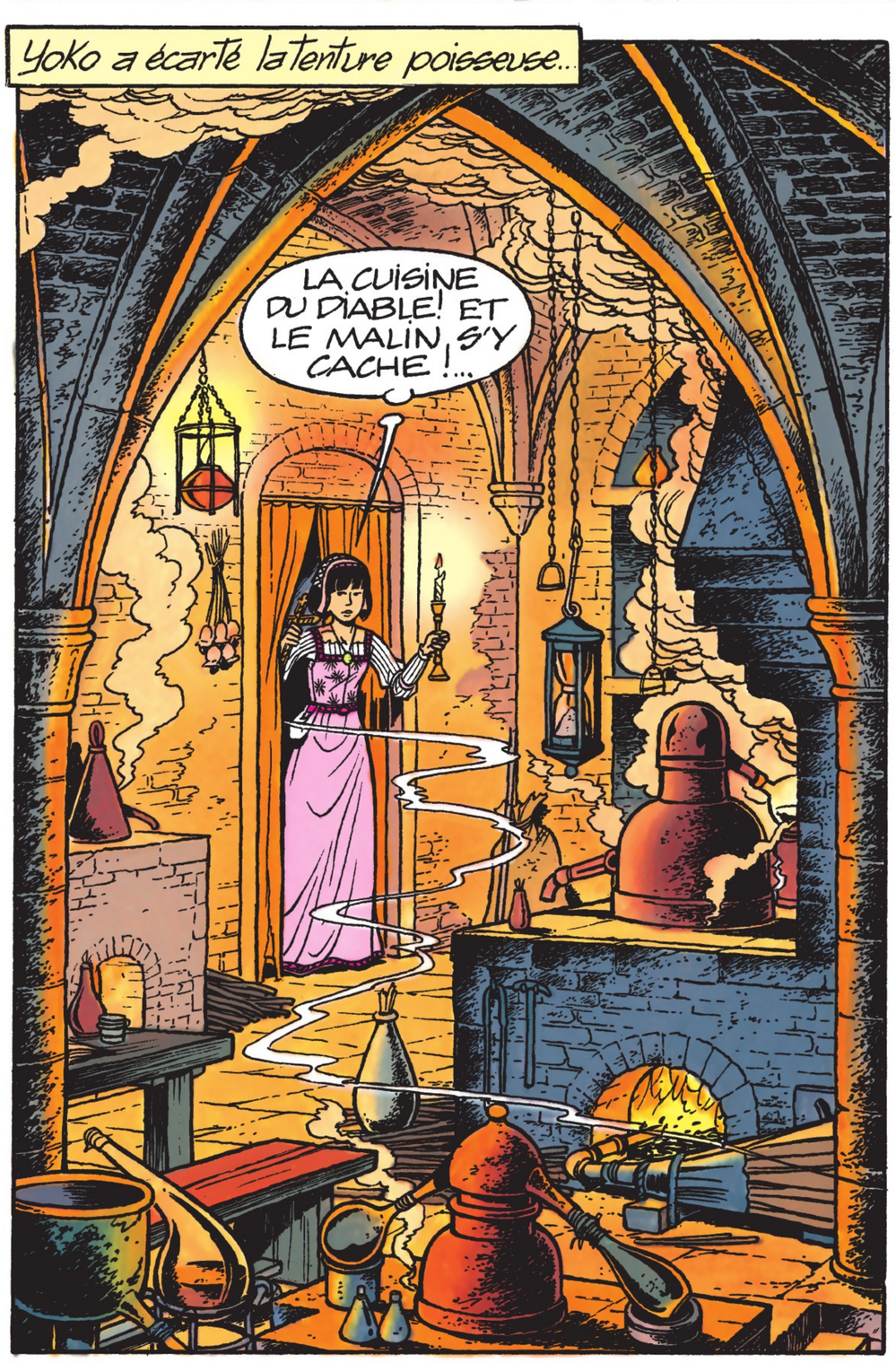

Yoko s'est approchée du guichet...
IL Y A QUELQU'UN?
LE PLAT A DISPARU!


PORTE BLOQUÉE DE L'EXTÉRIEUR, MAIS PAS CADENASSÉE!

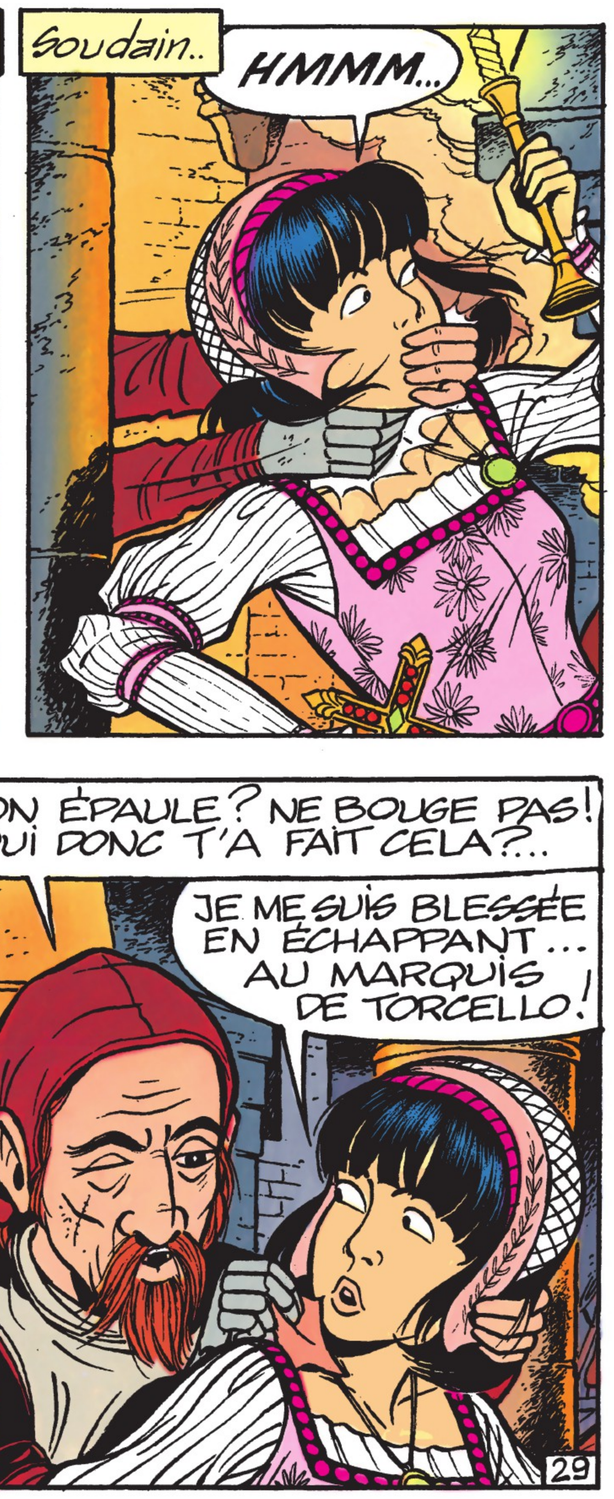

SI LÀ-DERRIÈRE, C'EST L'ANTRE DU DIABLE, IL SEMBLE QUE L'ON NE TIENNE PAS À L'EN VOIR SORTIR!


Dégagée, la porte a cédé...




Yoko a écarté la tenture poisseuse...
LA CUISINE DU DIABLE! ET LE MALIN S'Y CACHE!...

Yoko s'est aventurée dans la crypte...
MAIS IL M'ÉPIE, J'EN SUIS CER...

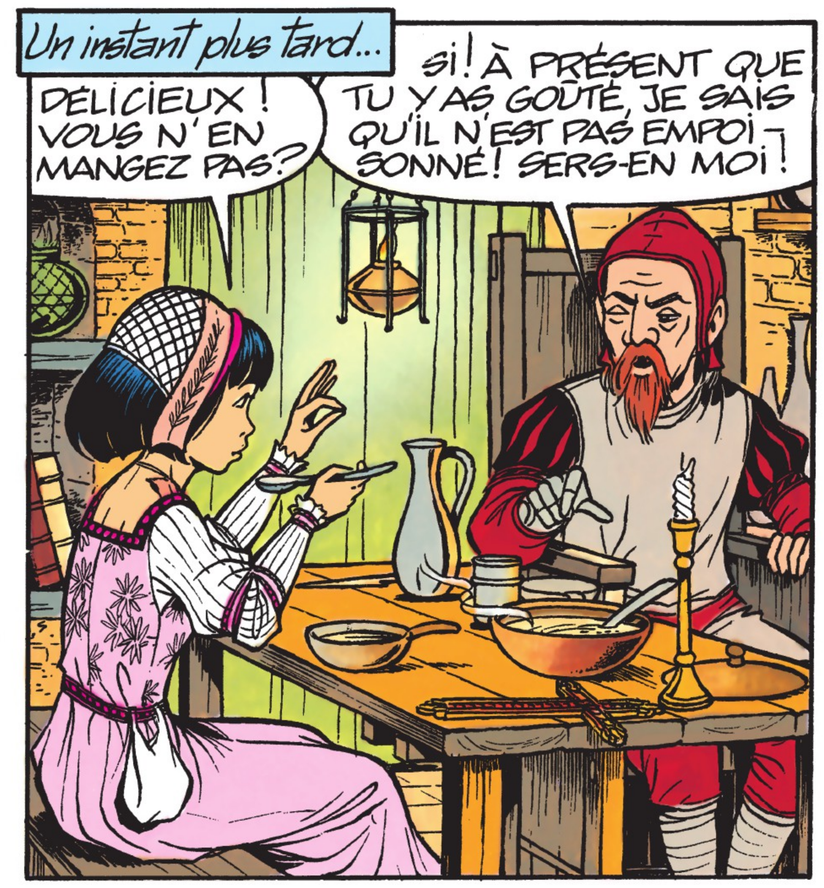

Soudain..
HMMM...

QUE VIENS-TU FAIRE ICI? SAIS-TU QUI JE SUIS?...
LE DIABLE!... ON LE DIT! OOOH! MON ÉPAULE.. VOUS ME FAITES MAL!

TON ÉPAULE? NE BOUGE PAS! QUI DONC T'A FAIT CELA?...
JE ME SUIS BLESSÉE EN ÉCHAPPANT... AU MARQUIS DE TORCELLO!
29

HÉ! TU ES BIEN LA PREMIÈRE QUI ÉCHAPPE AU MARQUIS ET, FAIT SURPRENANT, QUI NE S'ÉVANOUIT PAS À MA VUE!... COMMENT ES-TU ARRIVÉE SEULE ICI ?
J'AI DÉCOUVERT LE PASSAGE ET SUIVI LA SERVANTE AVEUGLE... JE VOUS CROYAIS PRISONNIER !

ILS M'ONT BARRÉ L'ACCÈS AUX CUISINES, LES FEMMES Y MOURAIENT DE PEUR! LA VIEILLE ANNA VIENT DE M'APPORTER DU WATERZOOI... JE T'INVITE À PARTAGER MON FESTIN !...
?


Un instant plus tard...
DÉLICIEUX ! VOUS N'EN MANGEZ PAS?
SI ! À PRÉSENT QUE TU Y AS GOÛTÉ, JE SAIS QU'IL N'EST PAS EMPOISONNÉ! SERS-EN MOI !

Quand "le diable" eut ingurgité son waterzooi...
SI JE DEVINE BIEN, VOUS CRAIGNEZ QUE ZACHARIUS, À QUI VOUS AVEZ OFFERT LA PUISSANCE DE LA FIOLE VERTE, NE CHERCHE À VOUS EMPOISONNER?
CRAINDRE ZACHARIUS, MOI ?... IL Y A LONGTEMPS QU'IL NE M'IMPRESSIONNE PLUS!

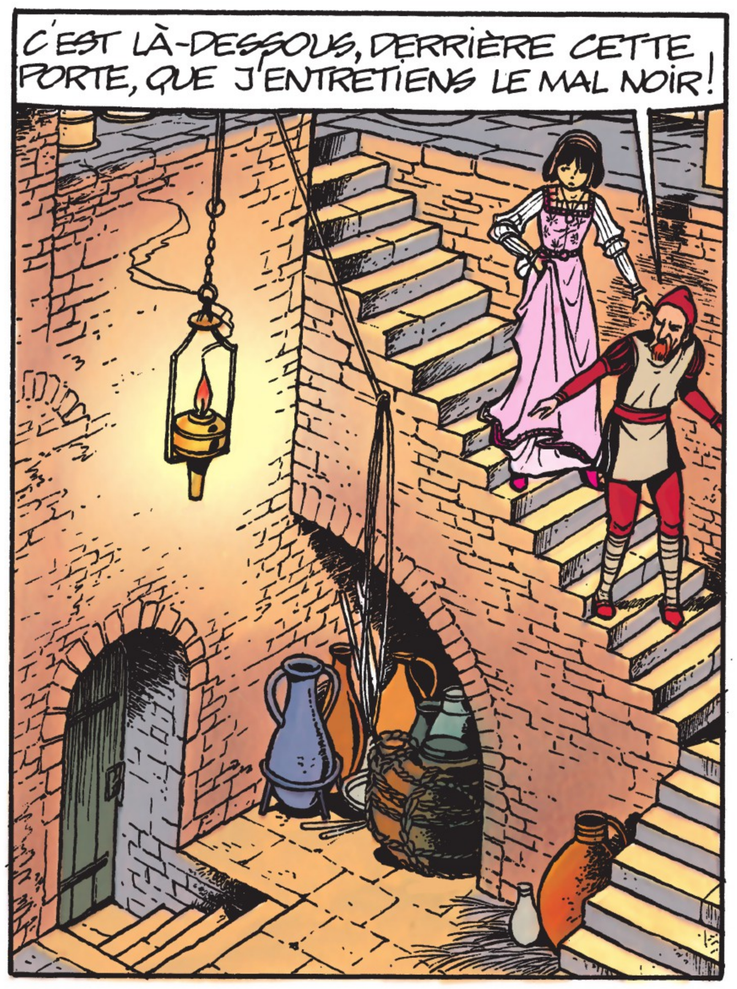
L'homme se leva d'un bond et écarta la tenture qui masquait une alcôve...
KRAAK
... ET QUE JE LUI RENDS LA POLITESSE EN L'HÉBERGEANT À MON TOUR !
?

VOICI LE GRAND ZACHARIUS! MORT ET EMBAUMÉ DEPUIS TROIS LUSTRES!
MORT? L'ASTROLOGUE DE BRUGES !

ET LÀ-HAUT... ILS LE SAVENT?
NON ! PUISQU'UN HABILE IMITATEUR Y A REMPLACÉ LE VRAI ZACHARIUS !

ET, JE N'EN DOUTE PAS, TON ÉPAULE CONNAÎT CE RUSÉ SEIGNEUR AUSSI BIEN QUE MOI !
LE MARQUIS DE TORCELLO! C'EST LUI QUI DÉTIENT LA FIOLE VERTE ?
RIEN QUE LA FIOLE! LA MALADIE NOIRE QU'ELLE CONTENAIT Y EST MORTE... ET MOI SEUL PEUX LUI REDONNER VIE!
MORTE ? LA PESTE NOIRE !

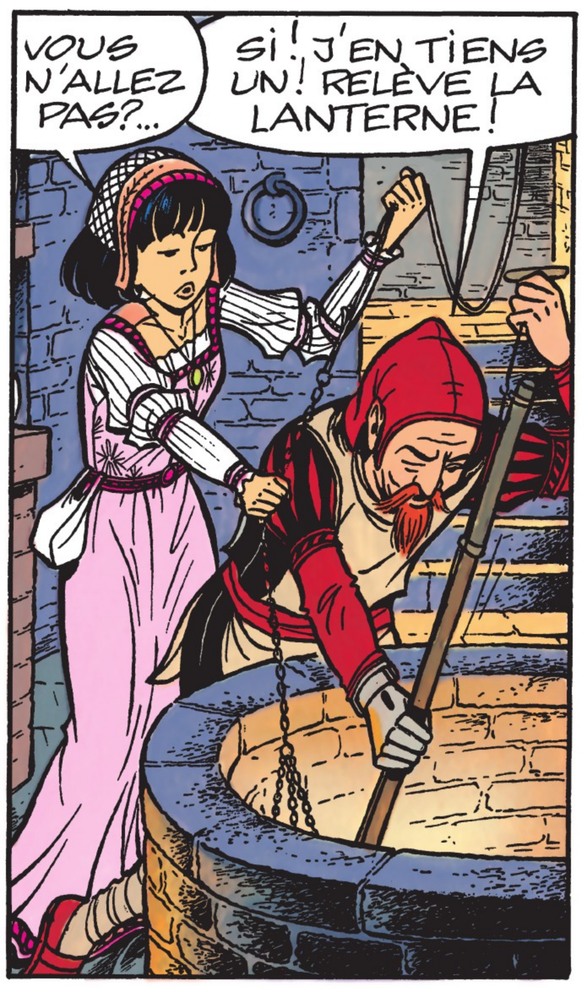
ET VOUS PRÉTENDEZ POUVOIR LA... RESSUSCITER ?...
QUAND JE VEUX !... ET JE VAIS TE LE PROUVER !
30


C'EST LÀ-DESSOUS, DERRIÈRE CETTE PORTE, QUE J'ENTRETIENS LE MAL NOIR!

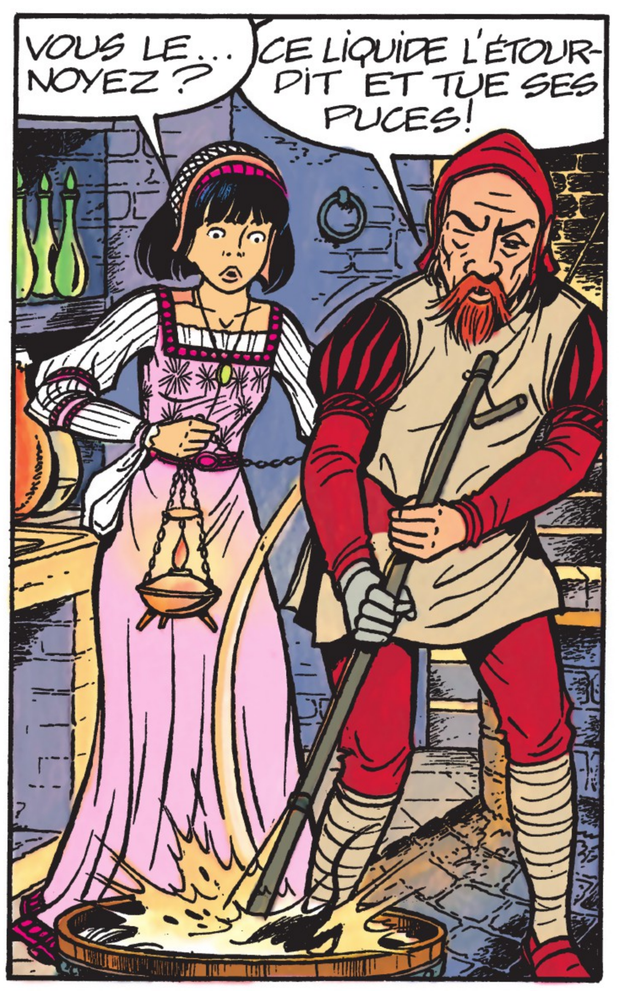
Et la porte basse franchie...
UN PUITS?
ATTENDS! JE VAIS T'ÉCLAIRER LE FOND!

DES RATS! ILS PUENT LA RAGE!
NON, LA PESTE!

POUR FABRIQUER LE POISON QUI DONNE LA MALADIE, IL FAUT CHOISIR UN SUJET À POINT!
CHOISIR?

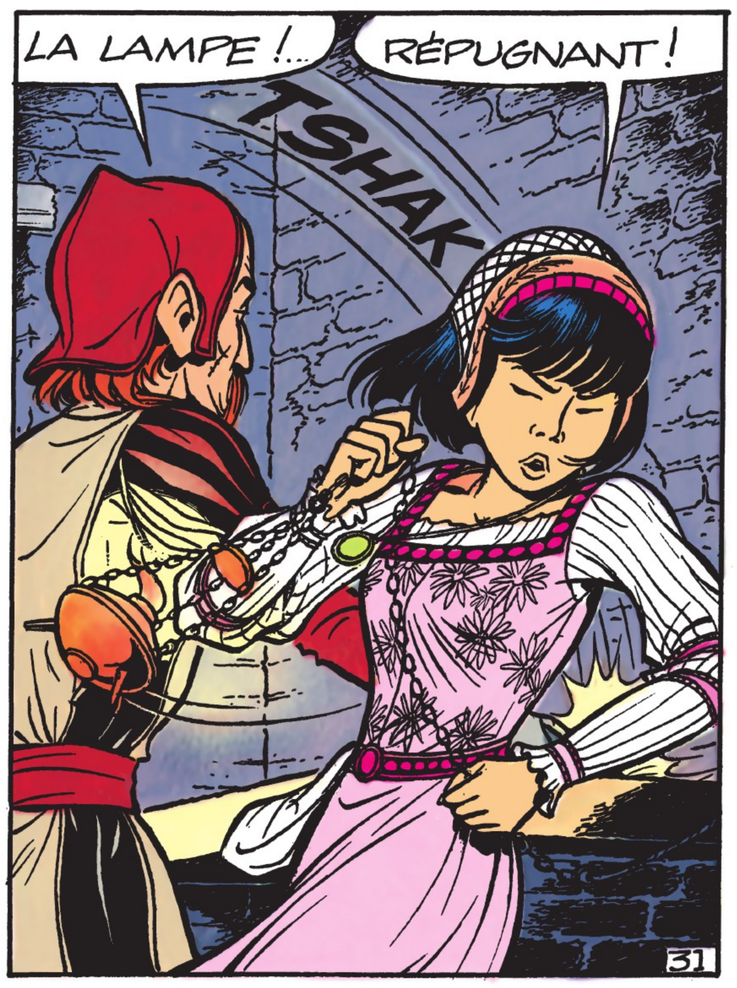

VOUS N'ALLEZ PAS?...
SI! J'EN TIENS UN! RELÈVE LA LANTERNE!

EN ARRIÈRE!...
iiik


VOUS LE... NOYEZ?
CE LIQUIDE L'ÉTOURDIT ET TUE SES PUCES!

UNE SEULE PIQÛRE DE L'UNE D'ELLES ET TU TRÉPASSES EN MOINS DE DEUX JOURS! MAIS RASSURE-TOI, SES PUCES SONT MORTES ET IL DORT... IL ME RESTE À COUPER JUSTE!

COUPER LE RAT?...
OUI, EN DEUX!


LA LAMPE!...
RÉPUGNANT!
TSHAK
31

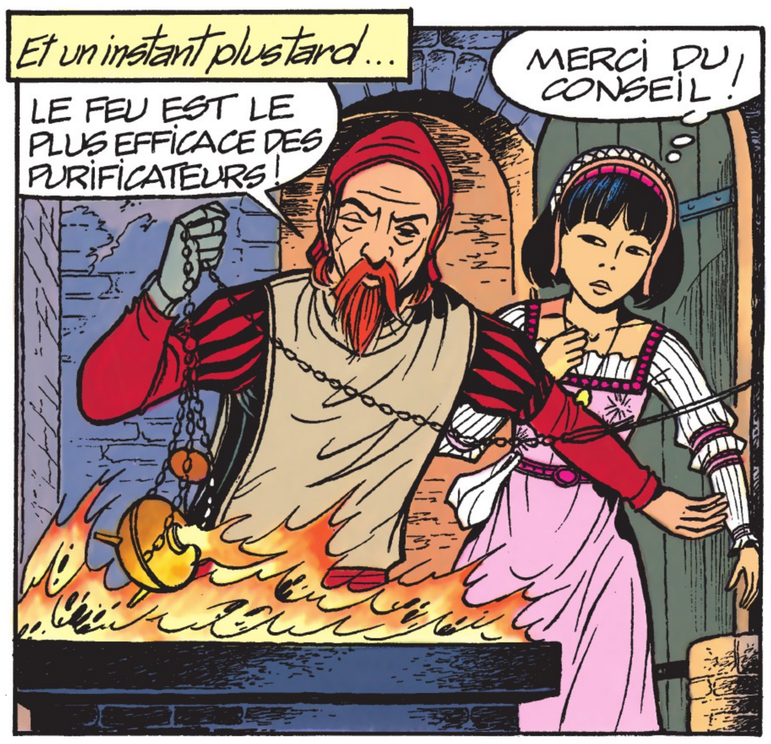
QUE CHERCHEZ-VOUS DANS LES ENTRAILLES DE CE RAT ?
SON COEUR !... PASSE-MOI L'UNE DES FIOLES VERTES, LÀ, SUR L'ÉTAGÈRE DERRIÈRE TOI !

CETTE FIOLE RENFERME UN LIQUIDE NUTRITIF... J'Y INCORPORE LE SANG QUE CONTIENT LE COEUR DU RAT !

ENSUITE, JE SCELLE LE BOUCHON DE VERRE À LA CIRE. BIENTÔT, LE MAL NOIR EMPLIRA LA FIOLE...
UN BOUILLON DE CULTURE !

LES RESTES DU RAT RETOURNENT AUX RATS... ET, ENFIN, PURIFIER CE QUI A TOUCHÉ LA SOURCE DE LA MALADIE ! ÉLOIGNE LA LAMPE !

ÇA SENT L'ALCOOL PUR...
CELA SUFFIRA, LA TABLE EN EST COUVERTE... JE VAIS Y BOUTER LE FEU !


Et un instant plus tard...
LE FEU EST LE PLUS EFFICACE DES PURIFICATEURS !
MERCI DU CONSEIL !

Peu après...
POURQUOI M'AVEZ-VOUS MONTRÉ CELA ?
POUR QUE TU EN ATTESTES AU MARQUIS DE TORCELLO !

GRAND MERCI ! LORSQU'IL SAURA QUE JE CONNAIS SON SECRET ET LE VÔTRE, JE NE DONNE PAS CHER DE MA VIE !
JE VAIS T'OFFRIR LE MOYEN DE LA PRÉSERVER !

LA FIOLE EST IDENTIQUE... QUANT AU LIQUIDE QUE J'Y VERSE ET QUI A L'ASPECT DU PHILTRE DE LA PESTE NOIRE, C'EST DE LA LIQUEUR DE FRAMBOISE !
AH ?... BUVEZ-EN DONC !

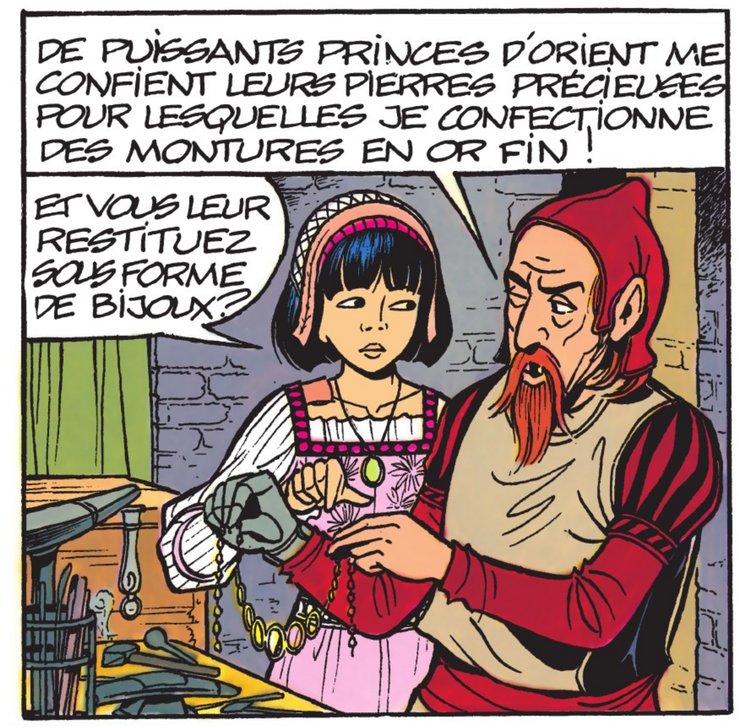
QU'EST-CE ?
UN FOUR POUR AMALGAMES !
32

MÉFIANTE, MOI ? NON, PRUDENTE ! DES JEUNES INFORTUNÉES M'ONT PRÉCÉDÉE EN CES LIEUX ET NUL NE LES A VUES EN SORTIR VIVANTES !
PFFF

DES INFORTUNÉES DONT J'AI FAIT DES PRINCESSES EN LES COUVRANT DE BIJOUX !... SUIS-MOI !
BIJOUX ?...

CE FOUR ME PERMET DE SUBTILS ALLIAGES AVEC L'OR, GRÂCE AUX HAUTES TEMPÉRATURES QUE J'OBTIENS EN BRÛLANT CETTE HUILE QUI JAILLIT DANS LES DÉSERTS DE L'ORIENT !
CETTE ODEUR?... DU PÉTROLE!

MALHEUREUSEMENT, CETTE HUILE LIBÈRE DES GAZ QUI, PARFOIS, EXPLOSENT DANS LES CHEMINÉES.
IL Y EN A UNE SÉRIEUSE RÉSERVE... INTÉRESSANT !


DE PUISSANTS PRINCES D'ORIENT ME CONFIENT LEURS PIERRES PRÉCIEUSES POUR LESQUELLES JE CONFECTIONNE DES MONTURES EN OR FIN !
ET VOUS LEUR RESTITUEZ SOUS FORME DE BIJOUX?

OUI ! ET PORTÉES PAR DE JOLIES BRUGEOISES COMPRISES DANS LE PRIX !
VOUS VOULEZ DIRE QUE VOUS AVEZ VENDU CES JEUNES FILLES AVEC LES BIJOUX DONT VOUS LES AVEZ PARÉES?

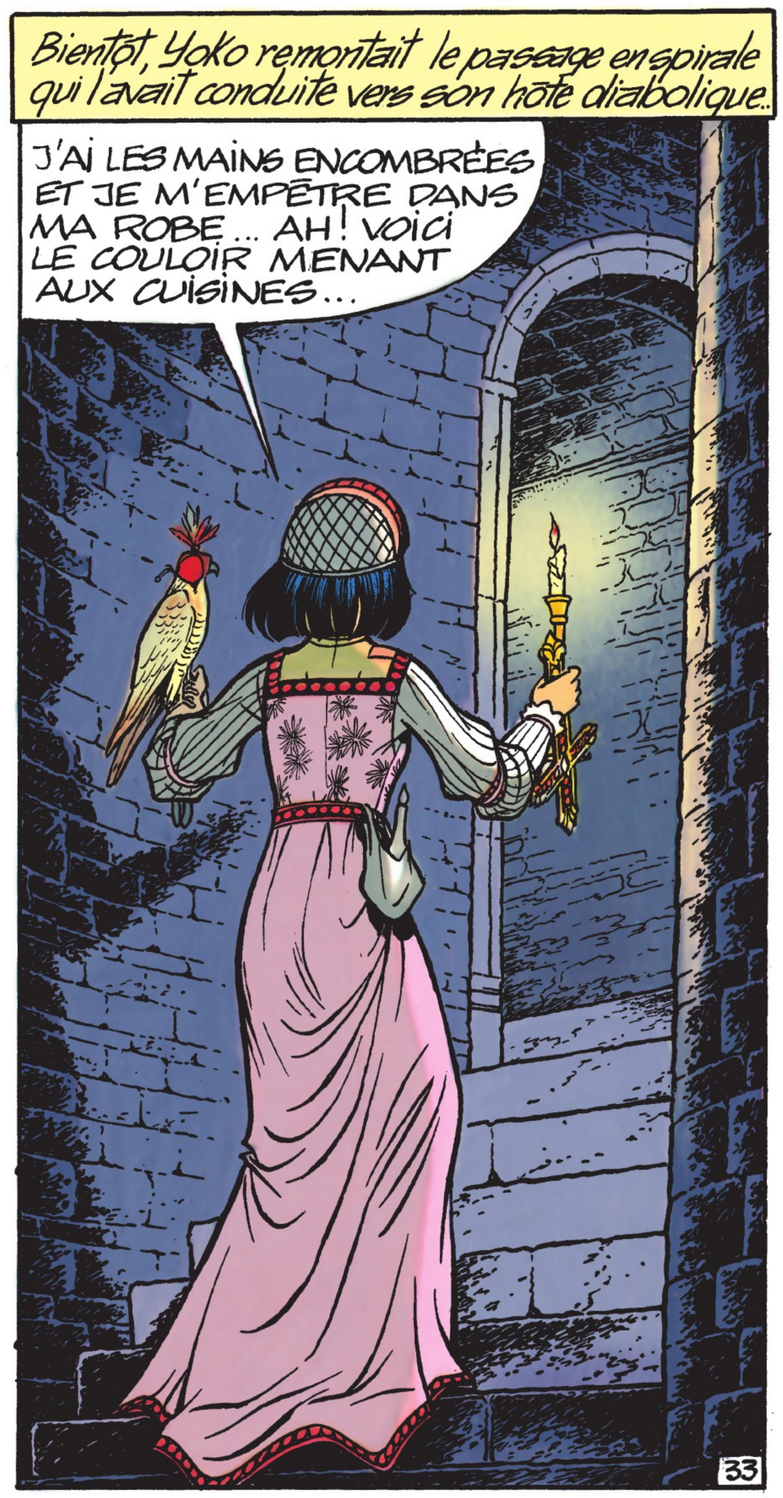
BAH ! LA DOUCEUR D'UN HAREM ME SEMBLE PRÉFÉRABLE AU JOUG DE LA MISÈRE !
SI CE CHOIX N'EST PAS IMPOSÉ ! ET L'OR DES MONTURES?

IL M'EST FOURNI PAR... HEU !... "ZACHARIUS" !
ET LIVRÉ DANS DES SACS DE BLÉ... D'OÙ VIENT CE BRUIT?
TSICK TSICK

DE CETTE NICHE !
!
UN FAUCON!

MAIS ?... IL EST...
BORGNE, COMME MOI !... IL M'A ÉTÉ OFFERT PAR UN MARCHAND PERSAN QUE MA MÉDECINE A GUÉRI ! IL VIENT DE L'ORIENT..
TSICK

...ET SERAIT LE GARDIEN D'UN SECRET... C'EST ÉTRANGE ! CET ENDORMI ME PARAÎT SE RÉVEILLER AU SON DE TA VOIX... LUI RAPPELLERAIS-TU QUELQU'UN ?
J'AIMERAIS POSER AVEC LUI POUR VAN LAET...JE VOUS EN PRIE, PRÊTEZ-LE-MOI !


Bientôt, Yoko remontait le passage en spirale qui l'avait conduite vers son hôte diabolique..
J'AI LES MAINS ENCOMBRÉES ET JE M'EMPÊTRE DANS MA ROBE... AH ! VOICI LE COULOIR MENANT AUX CUISINES...

SOIT ! MAIS POUR QU'IL T'OBÉISSE, IL TE FAUT PORTER CE RUBIS MALÉFIQUE ! ON L'APPELLE L'OEIL DE SATAN ET IL FAIT PARTIE DU MYSTÈRE DU FAUCON !
IL EST ÉNORME !

Peu après...
N'ENLÈVE LE CHAPERON DE SA TÊTE QUE LORSQU'IL SERA ACCOUTUMÉ À TOI... PROTÈGE LA FACE CREUSE DU RUBIS DE LA LUMIÈRE VIVE... ET SOUVIENS-TOI DE NOTRE PACTE !
J'Y VEILLERAI !

Yoko s'est engagée dans le passage...

ET ICI L'ESCALIER DONT IL A PARLÉ !

VOYONS, MONSEIGNEUR, COPERNIC EST MORT, IL Y A DEUX ANS ET IL ME FAUT PLUS DE TEMPS POUR VÉRIFIER SES THÉORIES !

LE SAINT-PÈRE VEUT SAVOIR SI C'EST LA TERRE OU LE SOLEIL QUI EST AU CENTRE DE L'UNIVERS.

!

COPERNIC A RAISON, MONSEIGNEUR ! LA TERRE, COMME SES SOEURS LES PLANÈTES, TOURNE AUTOUR DU SOLEIL... J'EN FAIS LE SERMENT, SUR CETTE CROIX QUE JE VOUS RESTITUE !

?

D'OÙ SORTEZ-VOUS ?

DES APPARTEMENTS DU DIABLE QUI M'A OFFERT LE POISON DE LA PESTE ! JE VOUS L'ÉCHANGE CONTRE LA JEUNE MIEKE QUE VOUS AVEZ EMMENÉE !

SON ONCLE A FAIT IMPRIMER DES TEXTES INTERDITS ET ELLE LES A DISTRIBUÉS DANS LA VILLE !

ILS DÉNATURENT LE VISAGE DE DIEU !

LE VISAGE QUE LES HOMMES DONNENT À DIEU A MOINS D'IMPORTANCE QUE CE QU'ILS FONT EN SON NOM !...

IMPIE !

CALMEZ-VOUS, PÈRE MAXIMUS ! ET VOUS, CESSEZ DE JOUER AVEC LA MORT !

OH ! J'EN CONNAIS QUI TRICHENT AVEC ELLE, EN JOUANT AU MORT VIVANT !...

EUH ! JE ME PORTE GARANT DES ACTES DE CETTE JEUNE FILLE, MONSEIGNEUR ! REMETTEZ L'AUTRE EN LIBERTÉ !

D'ACCORD, MAIS ENLEVEZ-LUI CETTE FIOLE DES MAINS !... ET N'OUBLIEZ PAS COPERNIC !...

Les moines sont sortis...

ET MAINTENANT, EXPLIQUEZ-MOI ! QUE CONTIENT CETTE FIOLE ?

CELLE-CI, DE LA LIQUEUR DE FRAMBOISE !... VOUS EN DOUTEZ ?

Mais lorsque Yoko, ayant débouché la fiole, la porte à ses lèvres...

?

N'EN BUVEZ PAS !

34

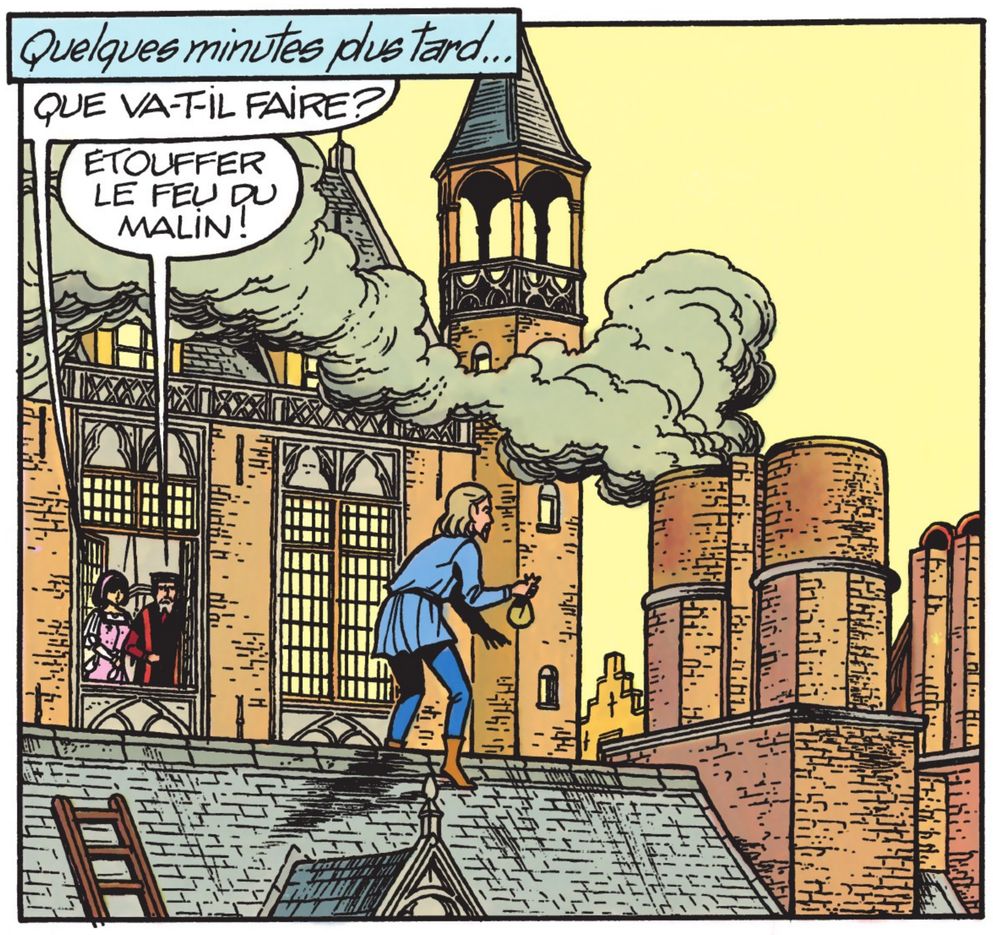
LE BOUCHON EST CREUX ET LA POUDRE QU'IL RENFERME, SUFFISAMMENT DISSOUTE DANS LA LIQUEUR POUR VOUS ENLEVER LA MÉMOIRE!...
IL LUI EÛT ÉTÉ PLUS SIMPLE DE NE RIEN ME MONTRER!

QUE VOUS A-T-IL MONTRÉ?
UN ASTROLOGUE EMBAUMÉ ET COMMENT FABRIQUER LE PHILTRE QUI DONNE LA PESTE!

IL A PRÉPARÉ CE POISON DEVANT VOUS?...
OUI! ET IL L'A ENFERMÉ DANS UNE FIOLE, COMME CELLE-CI!

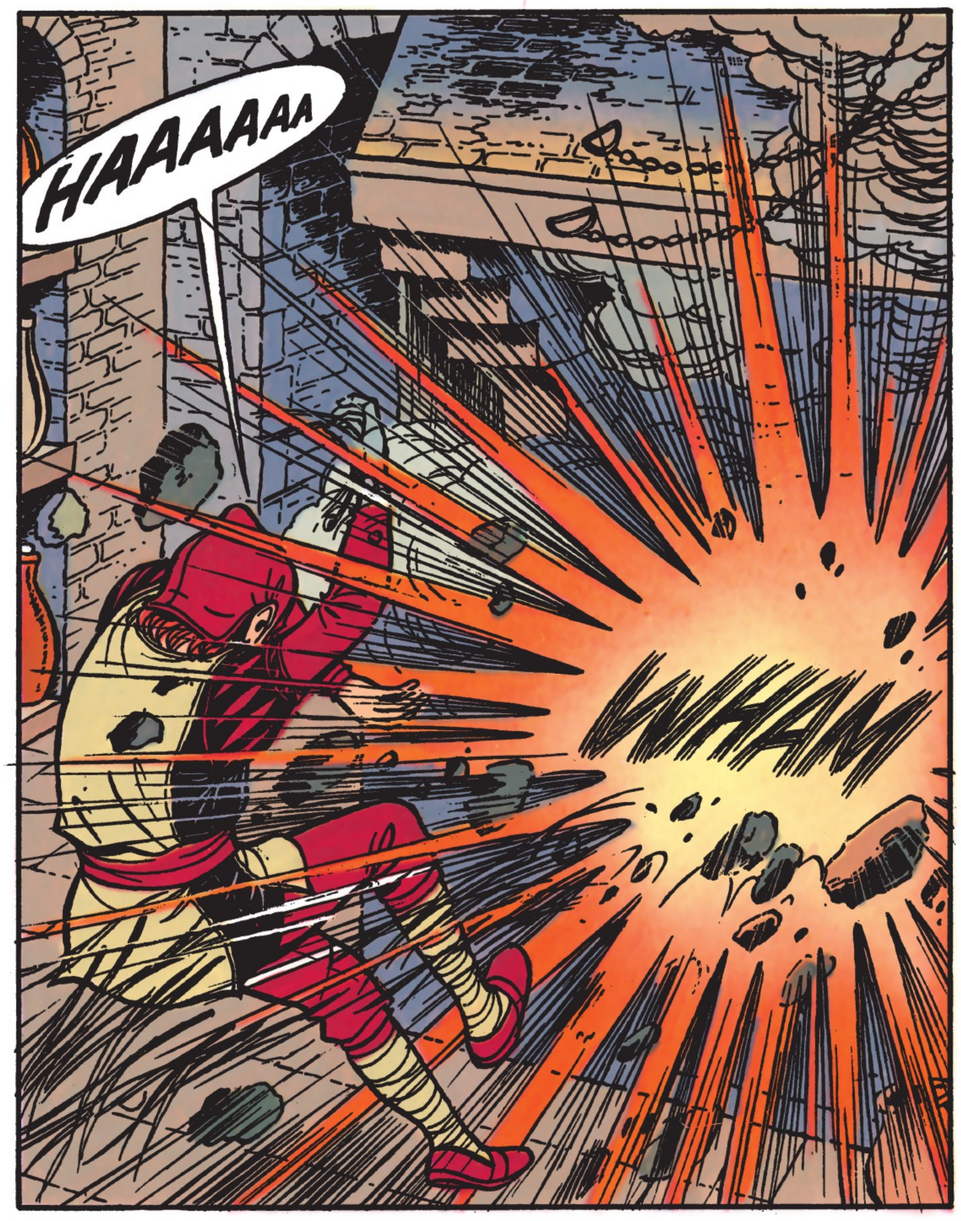
HOLÀ! D'OÙ VIENT CETTE FUMÉE, À L'EXTÉRIEUR?
DU DIABLE QUI NOUS EMPESTE, MAIS PLUS POUR LONGTEMPS!

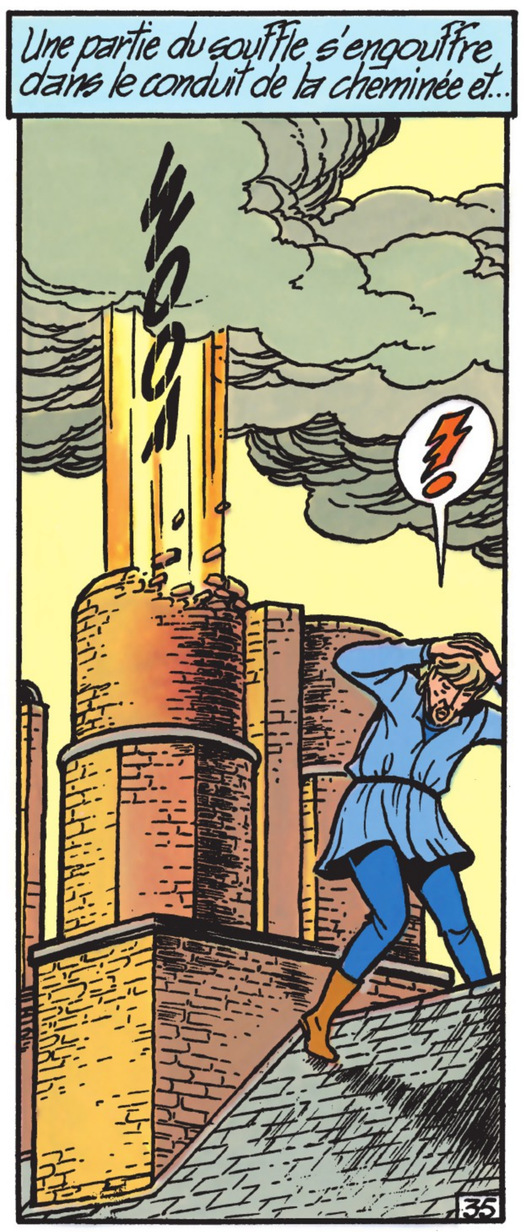
VOUS M'AVEZ APPELÉ, MAÎTRE?
OUI! VA JETER CECI DANS LA CHEMINÉE QUI FUME... ET NE TE TROMPE PAS!
?


Quelques minutes plus tard...
QUE VA-T-IL FAIRE?
ÉTOUFFER LE FEU DU MALIN!

AUCUNE ERREUR POSSIBLE, LE MAÎTRE SERA SATISFAIT!

À cet instant, à la verticale sous terre, dans l'antre du "diable"...
QUAND ILS SERONT BIEN ENFUMÉS, ILS SE RAPPELLERONT QUE J'EXISTE!
?
POF


HAAAAAA
WHAN


Une partie du souffle s'engouffre dans le conduit de la cheminée et...
WOOH
!
35

QU'AVEZ-VOUS FAIT JETER LÀ-DEDANS?
DE LA POUDRE POUR BOMBARDE!

JE VIENS DE TUER "OFFICIELLEMENT" MESSIRE ZACHARIUS, L'ASTROLOGUE DE BRUGES, QUI DEVENAIT ENCOMBRANT!
POUR VOUS, MARQUIS DE TORCELLO, OU POUR L'INQUISITION?

POUR MES RELATIONS AVEC L'INQUISITION! QUANT AU DIABLE... NOUS ALLONS ÊTRE FIXÉS! OUVREZ LA PORTE!
?
BOM BOM

MES... MESSIRE DE TORCELLO! UNE EXPLOSION DANS LE LABORATOIRE DE MAÎTRE BALTHAZAR! IL NE RÉPOND PLUS ET SA PORTE RESTE CLOSE!
JE DESCENDS VOIR!
AH?... LE DIABLE S'APPELLE BALTHAZAR!

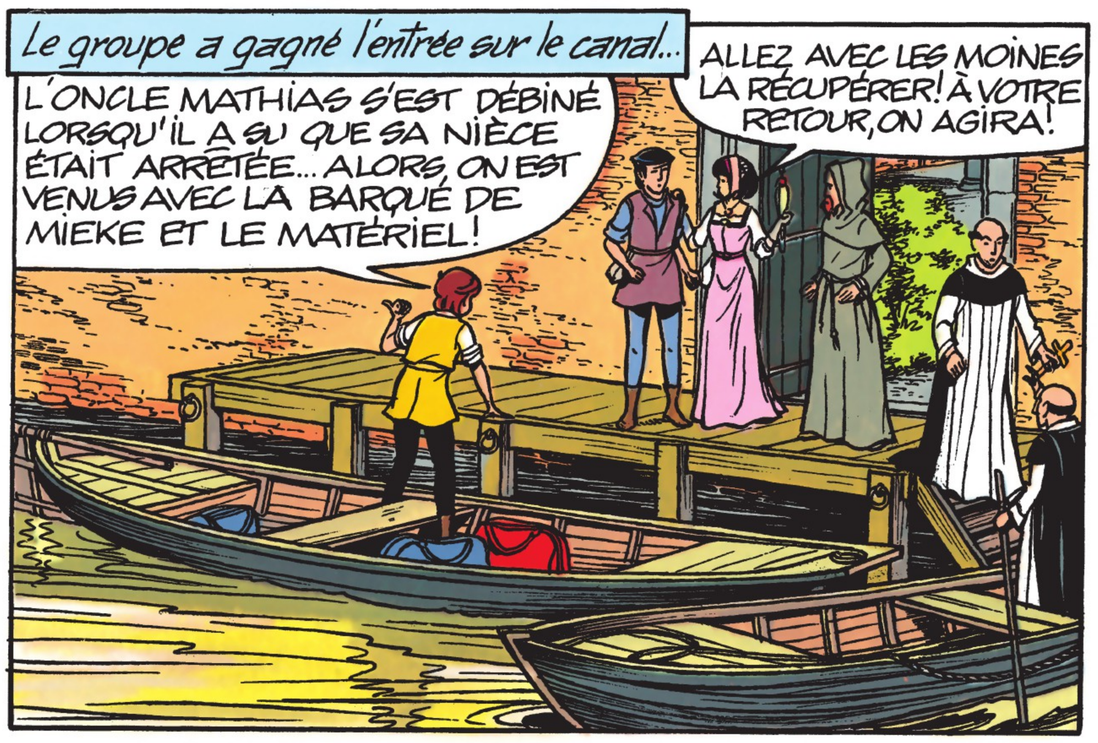
REJOIGNEZ VAN LAET QUI VOUS ATTEND POUR FAIRE VOTRE PORTRAIT... JE VIENDRAI VOUS CHERCHER DÈS QUE J'AURAI BESOIN DE VOUS!
J'EN FRÉMIS D'IMPATIENCE!

Avant de sortir de la pièce, Yoko jette un coup d'œil par la fenêtre...
VIC! AVEC LES MOINES!

YOKO! D'OÙ PROVIENT L'EXPLOSION?
VIC!

ZACHARIUS ET LE DIABLE S'ENTRE-TUENT... MAIS LE MAL NOIR LEUR SURVIVRA SI ON NE LE DÉTRUIT PAS! QUI ÊTES-VOUS, MONSEIGNEUR?...
LE LÉGAT DU PAPE! VOTRE AMI M'A PARLÉ DE VOUS.

JE FAIS ALLÉGEANCE AU SAINT-PÈRE, MAIS LIBÉREZ MIEKE!
ELLE SERA BIENTÔT AUPRÈS DE VOUS!


Le groupe a gagné l'entrée sur le canal...
L'ONCLE MATHIAS S'EST DÉBINÉ LORSQU'IL A SU QUE SA NIÈCE ÉTAIT ARRÊTÉE... ALORS, ON EST VENUS AVEC LA BARQUE DE MIEKE ET LE MATÉRIEL!
ALLEZ AVEC LES MOINES LA RÉCUPÉRER! À VOTRE RETOUR, ON AGIRA!

DIEU VOUS GARDE, MON ENFANT... CAR VOUS SEREZ SEULE AVEC LUI!
J'ESSAIERAI DE NE PAS LE DÉCEVOIR, MONSEIGNEUR!

Dix minutes plus tard...
VOUS! ENFIN! JE PERDAIS L'ESPOIR!
S'IL N'EST PAS TROP TARD, JE SUIS À VOUS POUR LA POSE, MAÎTRE VAN LAET!
YOKO! OUF!
OH!

LE BIJOU ÉMETTEUR A ÉTÉ INEFFICACE À CAUSE DE L'ÉPAISSEUR DES MURS! JE NE T'AI LOCALISÉE QU'À TA REMONTÉE AUPRÈS DE ZACHARIUS... COMMENT EST CE "DIABLE"? OÙ EST LA FIOLE?

LE "DIABLE"? CYNIQUE ET AMORAL! QUANT À LA FIOLE VERTE...

QUEL INTÉRÊT AURAIS-JE À LA CACHER, ALORS QUE SON CONTENU A LA VIE COURTE? JE DOIS RETOURNER EN BAS POUR Y TROUVER RÉPONSE! PEUX-TU AMENER LE TRANSLATEUR ICI, DANS LA COUR?

OUI, MAIS MANUELLEMENT!

IL FAUT ALLER LE CHERCHER!... DÈS LE RETOUR DES GARÇONS, ON DEMANDERA À MIEKE DE T'Y CONDUIRE AVEC LA BARQUE...

GARDEZ CETTE POSE, ELLE EST PARFAITE!

PAR PRUDENCE, J'EMMÈNERAI LA PRINCESSE!

Quelques heures plus tard, alors que le jour déclinait...

Yoko se préparait à retourner auprès du diable...

INUTILE D'INSISTER, LE PASSAGE EST BLOQUÉ AINSI QUE CELUI DE L'APPARTEMENT DE ZACHARIUS... IL FAUDRA PASSER PAR LES CAVES ET LE GRAND LABORATOIRE...

YOKO!

JE VOUS AI CALOMNIÉE. JE SUIS UNE MAUVAISE FILLE!

MAIS NON, MIEKE... RIEN QU'UN PEU JALOUSE!

VOUDRAIS-TU RECONDUIRE MONYA DANS CE CHAMP OÙ TU CULTIVES TES FLEURS?

OUI, SI MESSIRE POL M'AIDE À POUSSER LA BARQUE...

D'ACCORD! S'IL SE LIMITE À CELA!... VOUS EMMENEZ LE FAUCON... J'Y TIENS!

Un peu plus tard...

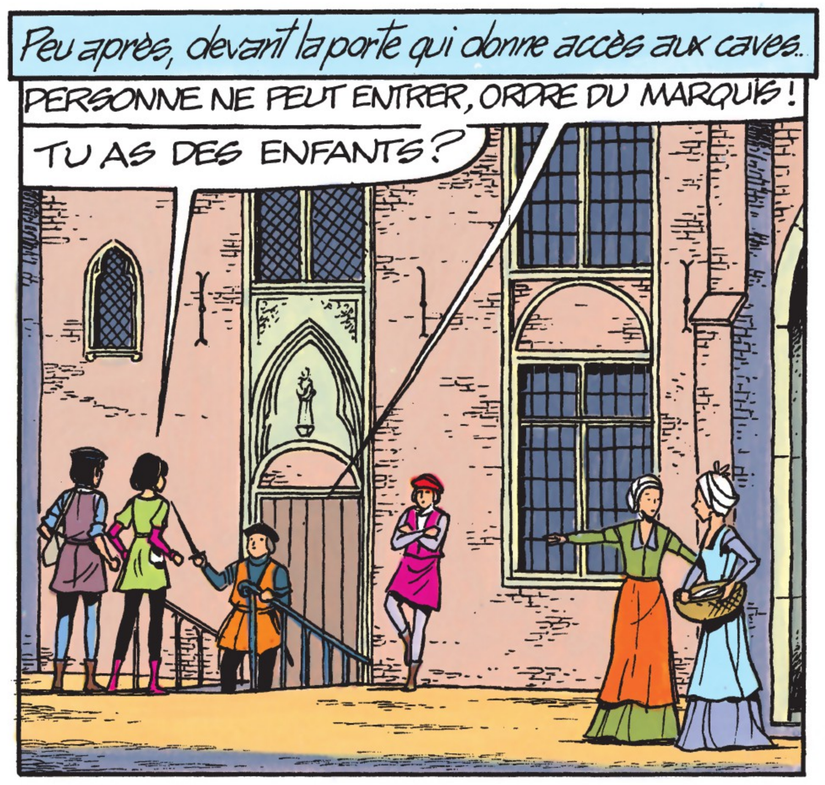
NE LÂCHE PAS LE FAUCON, ROSEE!... QUANT À VOUS, MESSIRE POL, NAVIGUEZ AVEC COEUR... MAIS SANS DRAGUER!

DRAGUER, MOI?

DÉTONATEURS... ADHÉSIF... TOUT Y EST!

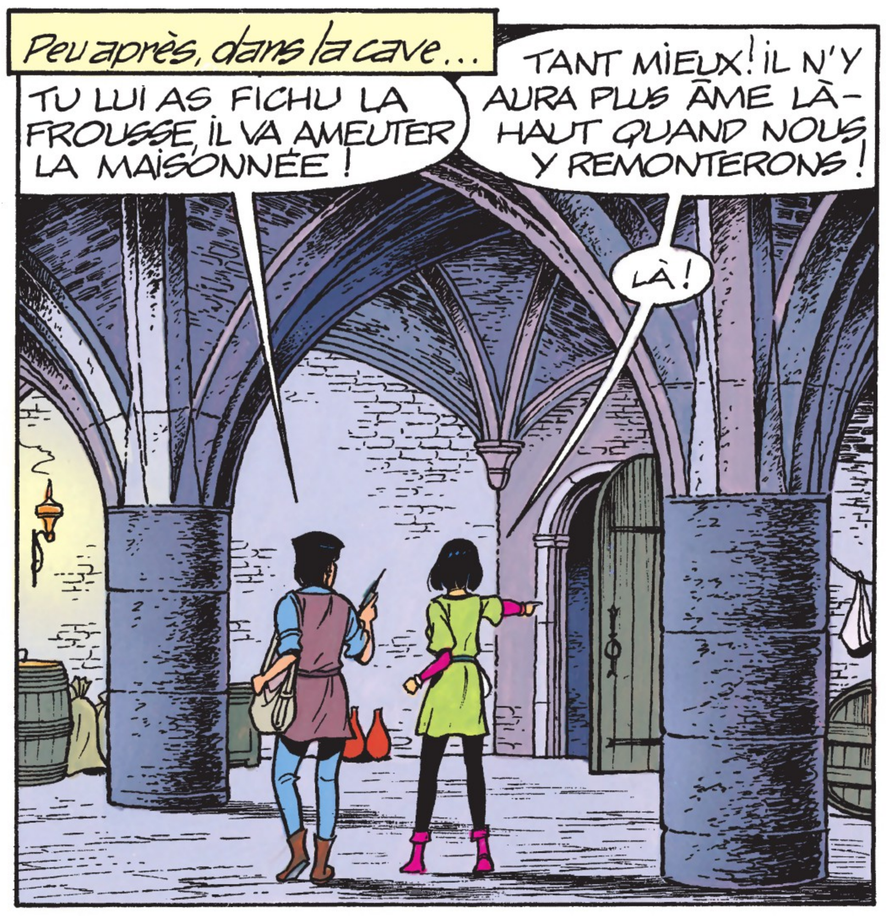
POL M'INQUIÈTE, MAIS ENCORE PLUS L'AVENIR DE MIEKE!

POUR LE PRÉSENT, C'EST DU DIABLE QU'IL FAUT NOUS SOUCIER!

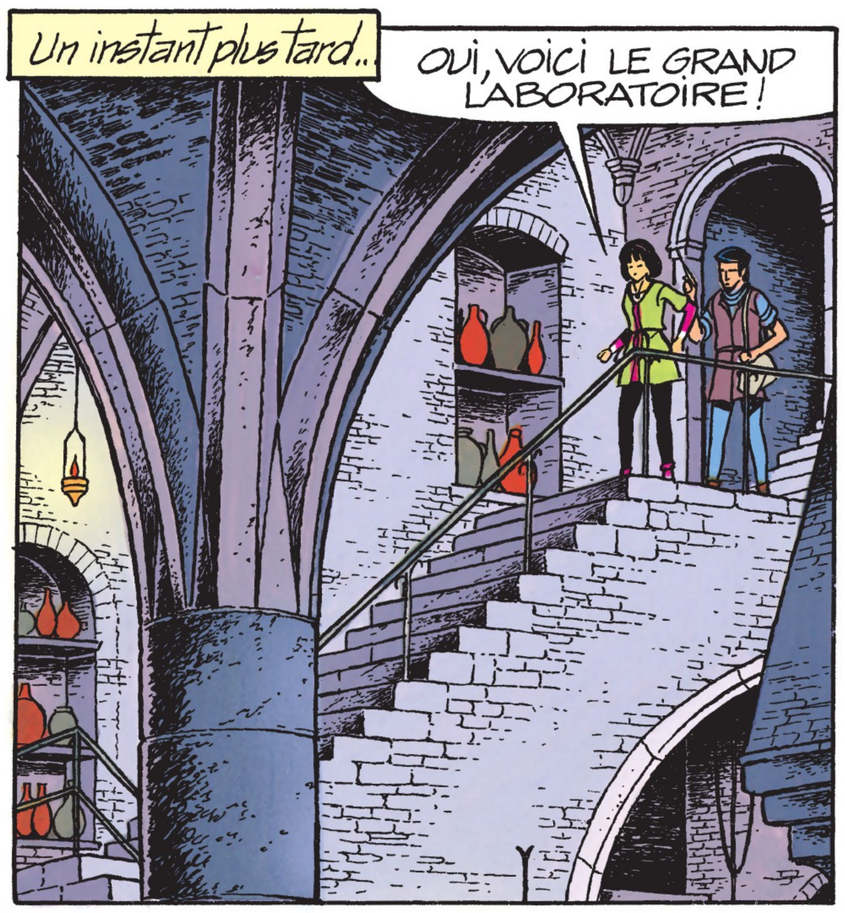

Peu après, devant la porte qui donne accès aux caves...
PERSONNE NE PEUT ENTRER, ORDRE DU MARQUIS !
TU AS DES ENFANTS ?

TROIS ! QU'ONT-ILS À VOIR DANS CECI ?
ILS SERONT BIENTÔT ORPHELINS QUAND TU TE VOLATILISERAS DANS L'EXPLOSION QUE CE DIABLE DE BALTHAZAR SE PRÉPARE À DÉCLENCHER SOUS TES PIEDS ! LE MARQUIS NE T'A PAS PRÉVENU ?

NON ! MAIS IL A FAIT SORTIR TOUS CEUX QUI OEUVRENT LÀ EN BAS !
EN TE SACRIFIANT TOI !... JE PUIS ENCORE EMPÊCHER CE DÉSASTRE ! OUVRE-MOI CETTE PORTE ET COURS TE METTRE À L'ABRI !


Peu après, dans la cave...
TU LUI AS FICHU LA FROUSSE, IL VA AMEUTER LA MAISONNÉE !
TANT MIEUX ! IL N'Y AURA PLUS ÂME LÀ-HAUT QUAND NOUS Y REMONTERONS !
LÀ !

C'EST BIEN LE PASSAGE QUI MÈNE À LA GRANDE CRYPTE !


Un instant plus tard...
OUI, VOICI LE GRAND LABORATOIRE !

IL N'Y A PAS LONGTEMPS QU'ILS ONT QUITTÉ LES LIEUX ! LES FEUX SONT TOUJOURS ACTIFS ET ÇA BOUILLONNE DANS LES MARMITES... QU'Y A-T-IL DONC LÀ-DEDANS ?
À CET ÉTAGE, RIEN DE DANGEREUX, JE PENSE !...

PAR CONTRE, LÀ EN BAS, JE TE CONSEILLE DE NE PAS SOULEVER LES COUVERCLES ! PASSE-MOI LA TORCHE ÉLECTRIQUE !...

Mais à peine se sont-ils engagés dans l'escalier...
UN HOMME !... BALTHAZAR... LE DIABLE !
!
38

AUCUN DOUTE, IL EST MORT! SA FIGURE PORTE DES TRACES DE BRÛLURES... PROBABLEMENT L'EXPLOSION...

NON, YOKO, REGARDE SON DOS!..

OH! IL A ÉTÉ LÂCHEMENT POIGNARDÉ PAR DERRIÈRE!

NE T'ÉMEUS PAS TROP VITE! CE DIABLE, AVEC SA PESTE NOIRE, A TUÉ DES CENTAINES D'INNOCENTS!

IL SE PRÉTENDAIT L'ÉGAL DU DIABLE MAIS N'ÉTAIT QUE SON EXÉCUTANT!

QU'EST-CE QUI DÉPASSE LÀ DE SON POURPOINT?

ON DIRAIT DES PLAQUES DE MÉTAL EMBALLÉES DANS DU PARCHEMIN!... ÉCLAIRE-MOI, VEUX-TU... HÉ! YOKO, TU M'ENTENDS?...

Persuadée que Vic lui a emboîté le pas, Yoko est deux spires d'escalier plus bas...

ÉTEINS LA TORCHE, VIC... OH! IL NE M'A PAS SUIVIE!

?

QUE CHERCHEZ-VOUS DONC, MARQUIS?

MAIS... CE QUE CETTE CANAILLE DE BALTHAZAR A SOIGNEUSEMENT CACHÉ ET QUE VOUS VENEZ RÉCUPÉRER...

VOUS PARLEZ DE **LA FIOLE VERTE?**

QUE FERAIS-JE DE LA FIOLE? C'EST LA FORMULE DE LA SUBSTANCE QUI Y FAIT VIVRE LE MAL NOIR QUE JE CHERCHE!...

ZUT! LA DAGUE!

UNE FORMULE GRAVÉE SUR DES TABLETTES EN OR QUI POURRAIENT SE TROUVER EN BAS, CHEZ LES RATS! VOUS CONNAISSEZ BIEN CET ENDROIT! ALORS, ON Y VA!

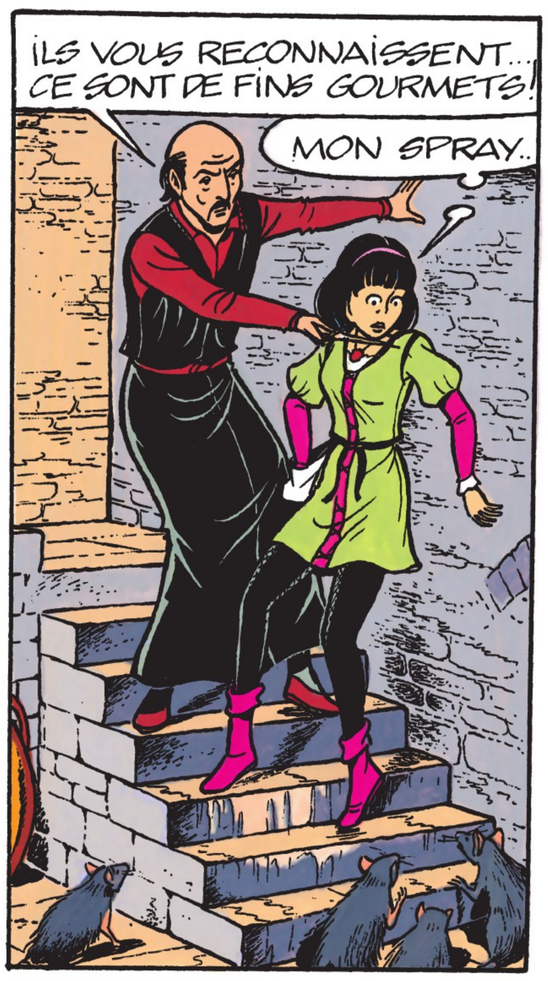
J'AI COMMIS UNE ERREUR!

Yoko, forcée d'obéir, s'arrête pétrifiée de dégoût.

LES RATS! QUI LES A FAIT SORTIR?

BALTHAZAR! MAIS J'AI RÉPANDU DE L'HUILE SUR LES MARCHES POUR QU'ILS NE PUISSENT GRIMPER!

39


ILS VOUS RECONNAISSENT... CE SONT DE FINS GOURMETS!
MON SPRAY..

MAIS, SI VOUS ME DITES OÙ SONT CACHÉES LES TABLETTES, LES RATS RESTERONT À JEUN!
JE DOIS ME DÉGAGER...

ELLES SONT ICI, MARQUIS!
VIC!
MAINTENANT...
?

Yoko, sentant le couteau s'éloigner de sa gorge, fait volte-face et presse le spray soporifique...
HAAAAAA
PSHHHH

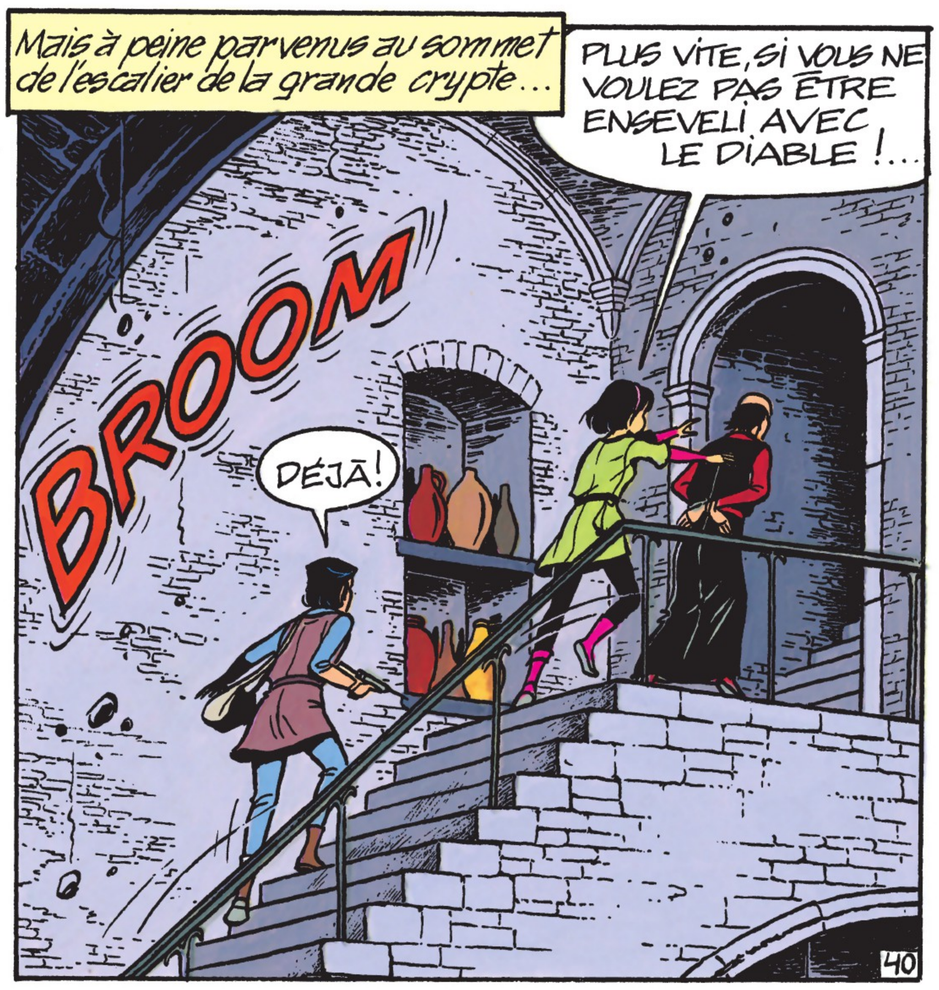
Le Marquis, étourdi, frappe au hasard...
!

L'EFFET DE PARALYSIE SERA COURT, IL FAUT LE LIGOTER LÀ-HAUT!
D'ABORD, ENDORMIR LES RATS!

Une demi-heure plus tard...
SECOND PILIER TERMINÉ! L'AIR DEVIENT IRRESPIRABLE!
ENCORE UNE TOURILLE DE PÉTROLE PAR SÉCURITÉ ET ON FILE!

ON LAISSE ZACHARIUS ICI?..
OUI, AFIN QUE NUL NE SACHE QU'IL EST MORT EMPAILLÉ! N'EST-CE PAS, MARQUIS?
MM...

C'EST PARTI! CINQ MINUTES POUR SORTIR...
ÇA SUFFIRA! ALLONS, MARQUIS, PRESSONS LE PAS


Mais à peine parvenus au sommet de l'escalier de la grande crypte...
PLUS VITE, SI VOUS NE VOULEZ PAS ÊTRE ENSEVELI AVEC LE DIABLE!...
BROOM
DÉJÀ!
40

Peu après, devant la sortie de la cave...

ATTACHE LE MARQUIS À LA RAMPE ET SURVEILLE-LE, VIC, J'APPELLE MONYA !

MONYA ? AH !... TOUT EST RÉGLÉ... DU MOINS ICI ! AMÈNE VITE LE TRANSLATEUR ... POL ? NON !.. JE LE CROYAIS AUPRÈS DE TOI !

?

IL EST REPARTI EN BARQUE AVEC MIEKE !... CE BRUIT ? C'EST LE TRANSLATEUR QUI SE MATÉRIALISE...

WHiiiiiiii

À ce moment, sur l'un des canaux principaux...

TON ONCLE A FUI VERS LES PROVINCES DU NORD ET LES SOLDATS PILLENT SA MAISON... N'Y RETOURNE PAS, MIEKE !

MERCI DU CONSEIL, L'AMI !

JE SUIS ORPHELINE ET L'ONCLE MATHIAS, EST LE SECOND MARI DE MA DÉFUNTE TANTE... J'ESPÉRAIS QUE MAÎTRE VAN LAET FERAIT MON PORTRAIT ET QU'UN RICHE MARCHAND...

T'ÉPOUSERAIT !

LAS ! UN RICHE MARCHAND N'ÉPOUSE PAS UNE BOUQUETIÈRE !

HUM ! SURTOUT SI ELLE N'EST PAS PEIGNÉE SOUS SA COIFFE

Piégée par la remarque, Mieke enlève sa coiffe...

JE ME PEIGNE CHAQUE MATIN ET JE M'Y APPLIQUE DURANT UNE HEURE !

OH !

MOI, SI J'ÉTAIS RICHE ET MARCHAND, JE...

ACHEVEZ, MESSIRE POL !

Un instant plus tard...

YOKO ! MESSIRE POL VEUT M'ÉPOUSER !

EUH !

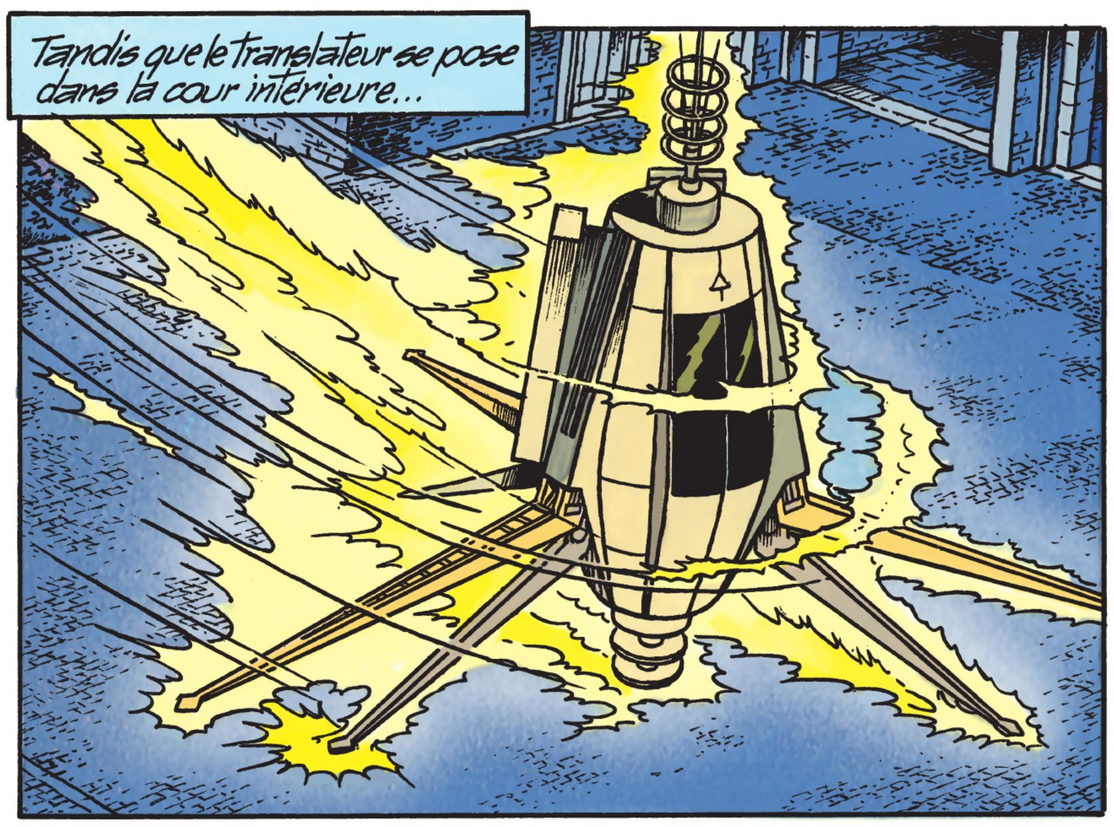
AH ? VOILÀ DU NEUF !... OH ! LE TRANSLATEUR !

Hiiiiiiiiii

WHiiiiiii

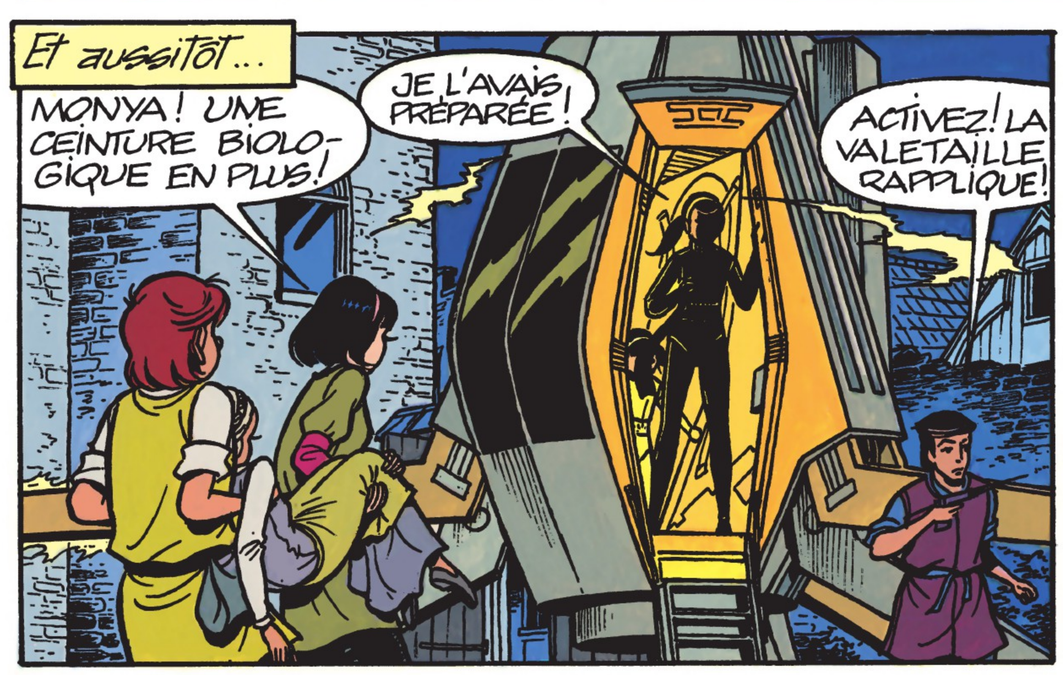
MIEKE !

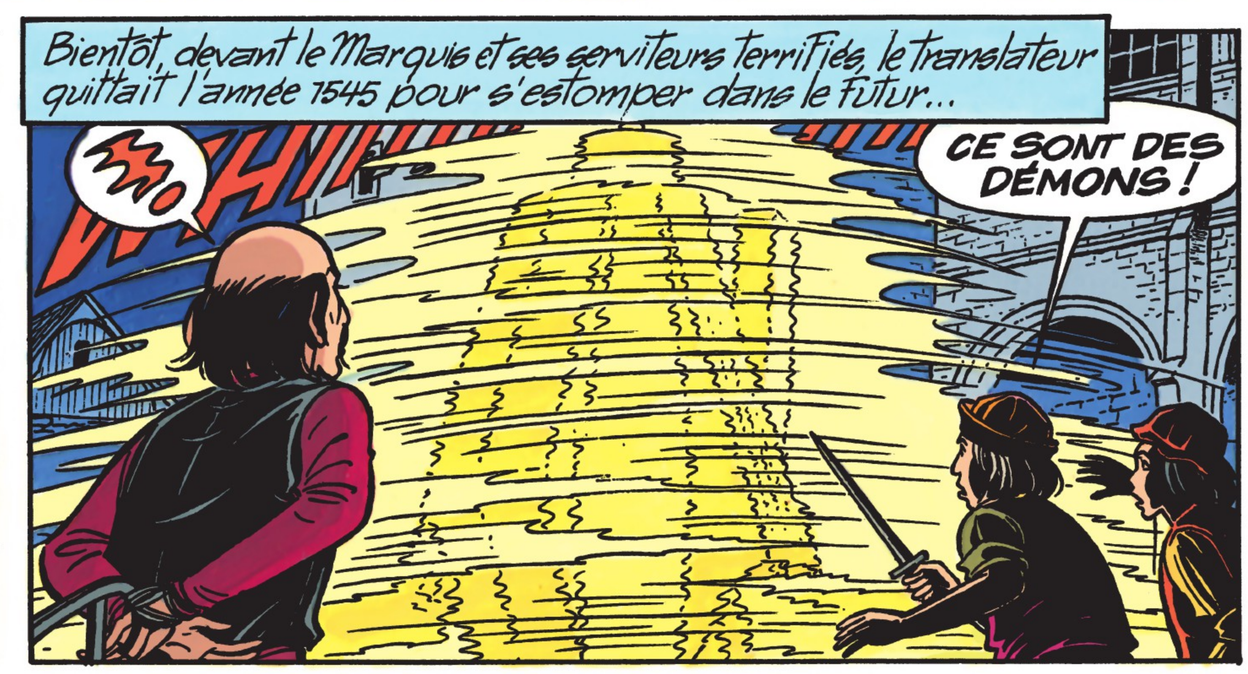
COUCHE-TOI !


Tandis que le translateur se pose dans la cour intérieure...

ELLE S'EST ÉVANOUIE DE PEUR! YOKO!... EMMENONS-LA AVEC NOUS!...
ET... TU L'AIMES VRAIMENT?

OUI! TU ME CROIS, DIS?...
BIEN SÛR, GRAND SOT! ET TOI, QU'IMAGINAIS-TU? QUE J'ALLAIS L'ABANDONNER ICI? PORTONS-LA AU TRANSLATEUR AVANT QU'ELLE NE REVIENNE À ELLE!


Et aussitôt...
MONYA! UNE CEINTURE BIOLOGIQUE EN PLUS!
JE L'AVAIS PRÉPARÉE!
ACTIVEZ! LA VALETAILLE RAPPLIQUE!

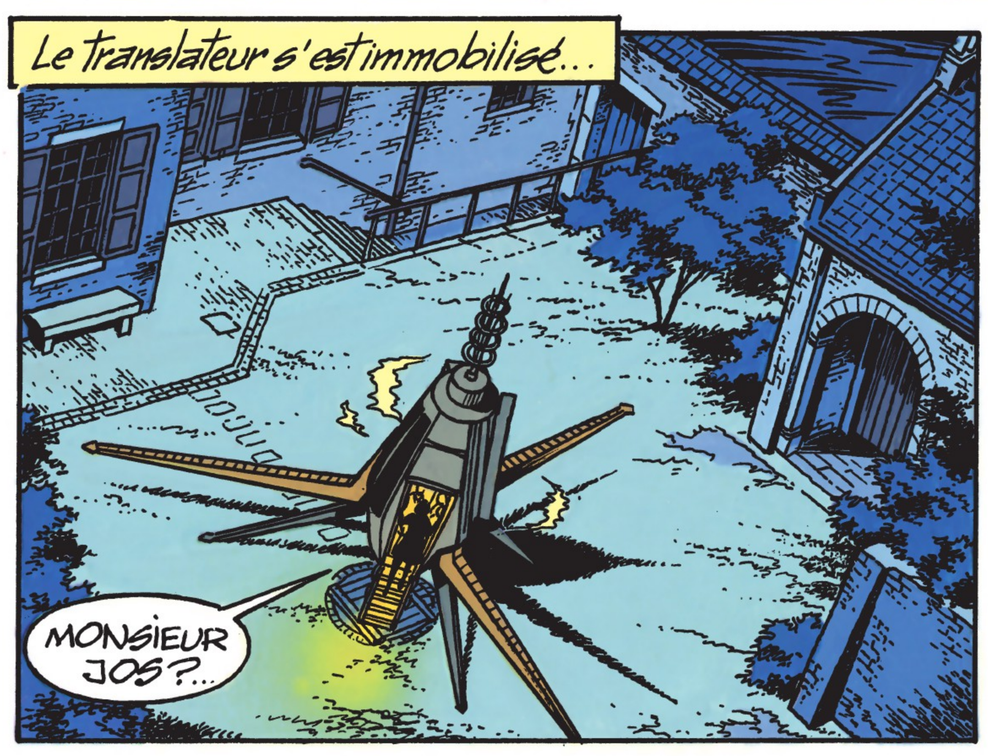

Bientôt, devant le Marquis et ses serviteurs terrifiés, le translateur quittait l'année 1545 pour s'estomper dans le futur...
HHH
CE SONT DES DÉMONS!

LE MARQUIS NOUS A VUS PARTIR!
OUI! ET IL COMPRENDRA PEU À PEU QUE C'EST DANS UNE MACHINE À EXPLORER LE TEMPS!...

LORSQU'IL ME RETROUVE ET ME CONVOQUE À BRUGES, IL S'APERÇOIT QUE JE NE LE CONNAIS PAS, CAR JE N'AI PAS ENCORE FAIT CE VOYAGE VERS LE 16E SIÈCLE.
?

OR, JE DOIS Y ALLER POUR EN RAMENER LES FORMULES QU'IL CONVOITE... LE MARQUIS ME FAIT CROIRE, QU'EN 1545, J'AI CACHÉ, ICI À BRUGES, UNE FIOLE VERTE OÙ SOMMEILLE LA PESTE NOIRE!
ON ARRIVE!

LA PEUR DE LA VOIR SE RÉVEILLER UN JOUR M'ENVAHIT... LA ROBE QUE VAN LAET ME RAPPORTE M'ENHARDIT... ET JE VOUS EMBARQUE DANS CE DANGEREUX VOYAGE!...
MATÉRIALISATION!


Le translateur s'est immobilisé...
MONSIEUR JOS?...

JE VOUS ATTENDAIS SIGNORINA TSUNO!
JE M'Y ATTENDAIS, MARQUIS! QUE DÉSIREZ-VOUS?

VOUS ÉCHANGER CE CHER JOS CONTRE LES FORMULES ET... UN VOYAGE!
IL VEUT RETOURNER AU 16E SIÈCLE!
AU 16E! LUI?
42

SI L'ON VOUS RAMÈNE AU 16E SIÈCLE, À BRUGES, VOUS VOUS Y RENCONTREREZ IL Y AURA **DEUX** MARQUIS DE TORCELLO!

UN SEUL! CAR LE PLUS AVERTI SUPPRIMERA L'AUTRE!

D'ACCORD MARQUIS, JE VOUS Y RECONDUIS, MAIS LÂCHEZ MONSIEUR JOS ET LAISSEZ DESCENDRE MES AMIS!

Et tandis que le Marquis s'installait dans le translateur...

MAIS NON, MA MIE, CETTE MACHINE N'EST PAS DIABOLIQUE! LA PREUVE: ELLE VIENT DE M'OFFRIR UN ANGE!...

AIMES-TU LES CRÊPES, ROSÉE?

OUI! AVEC DU SUCRE BRUN!

VOICI LES FORMULES... DE QUOI FAIRE D'INNOMBRABLES MORTS!

QUE VOUS IMPORTE? À CE JOUR, ILS LE SERAIENT TOUS DE VIEILLESSE!

Peu après, le translateur commençait sa dématérialisation...

MONYA PREND DES RISQUES!

ELLE A SON IDÉE!...

QU'EST-CE QUE CES ÉTINCELLES?...

CELA SORT DE CETTE FICHUE CEINTURE

LE BIOCONTRÔLEUR S'AFFOLE! VOS CELLULES ONT PLUS DE QUATRE SIÈCLES... **NE L'ENLEVEZ PAS!**

Le Marquis, effrayé, arrache sa ceinture et disparaît dans un tourbillon lumineux.

NON!

HAAAAA

INVERSER!

À cet instant, à l'extérieur..

WHiiiiii

!?

WHAM

Et quand Monya eut rematérialisé le translateur...

J'AVAIS PROGRAMMÉ LA CEINTURE POUR QU'ELLE L'ÉTOURDISSE... IL S'EN EST DÉBARRASSÉ!

IL S'EST DÉSINTÉGRÉ, SES CENDRES TAPISSENT LE JARDIN!

BAH! LA PLUIE LE NETTOIERA!

ET VAN LAET? JE M'ÉTONNE DE NE PAS L'AVOIR TROUVÉ AUPRÈS DU MARQUIS!

VAN LAET? DISPARU DEPUIS 24 HEURES AVEC SES MEUBLES ET SES TABLEAUX!...

43

Quinze jours plus tard, le matin, sur le pont St-Boniface...

TU ME PARAIS SOUCIEUSE, MIEKE, REGRETTERAIS-TU LE BRUGES DU 16e SIÈCLE?

OH! NON, YOKO! MÊME SI JE N'Y CONNAIS PLUS PERSONNE, CE BRUGES-CI EST PLUS RASSURANT...

J'OUVRE UN ROBINET ET J'AI DE L'EAU FRAÎCHE... UN AUTRE, DE LA CHAUDE! LE FRIGO REGORGE DE VICTUAILLES ET LES BOUTIQUES SONT PLEINES DE BEAUX VÊTEMENTS!

QU'IL FAUT PAYER, RIEN N'A CHANGÉ!

SI! EN PRESSANT DES BOUTONS À LA BANQUE, JE REÇOIS DE L'ARGENT!

DE L'ARGENT DU COMPTE DE POL, JE SUPPOSE?

OUI! IL DIT QUE SI ON NE LE DÉPENSE PAS, UN JOUR, IL MOISIRA!

?

LE MOINE GRIS! IL VIENT ME RECHERCHER!...

MA COLOMBE! NE PLEURE PAS... C'EST MOI, TON PETIT POL!

L'HABIT NE FAIT PAS LE MOINE ET UN MALADROIT RESTE UN MALADROIT... BRAVO, POL!

C'EST POL!

LE "MOINE GRIS", C'ÉTAIT POUR TE DISSUADER DE RETOURNER EN 1545!... PARDON!

MOI, JE NE VEUX PAS TE QUITTER! MAIS, LE SOIR OÙ MONYA EST REPARTIE AVEC SA MACHINE POUR BORNÉO, JE VOUS AI ENTENDUS PARLER D'UN LONG VOYAGE...

ET QUAND MONSIEUR JOS M'A OBTENU MA CARTE D'IDENTITÉ, J'AI COMPRIS QUE JE RESTERAI À BRUGES LE JOUR OÙ VOUS IREZ **DANS LES ÉTOILES!**

ON IRA DANS LES ÉTOILES, MA TOURTERELLE, MAIS **ENSEMBLE!**

POL VOGUE EN PLEIN LAC D'AMOUR! J'ESPÈRE QU'IL SAURA Y NAGER...

J'EN DOUTE! MÊME L'OCÉAN SE NOIE DANS UNE GOUTTE DE TENDRESSE!

OUI, MON POUSSIN, ENSEMBLE!

SMACK!

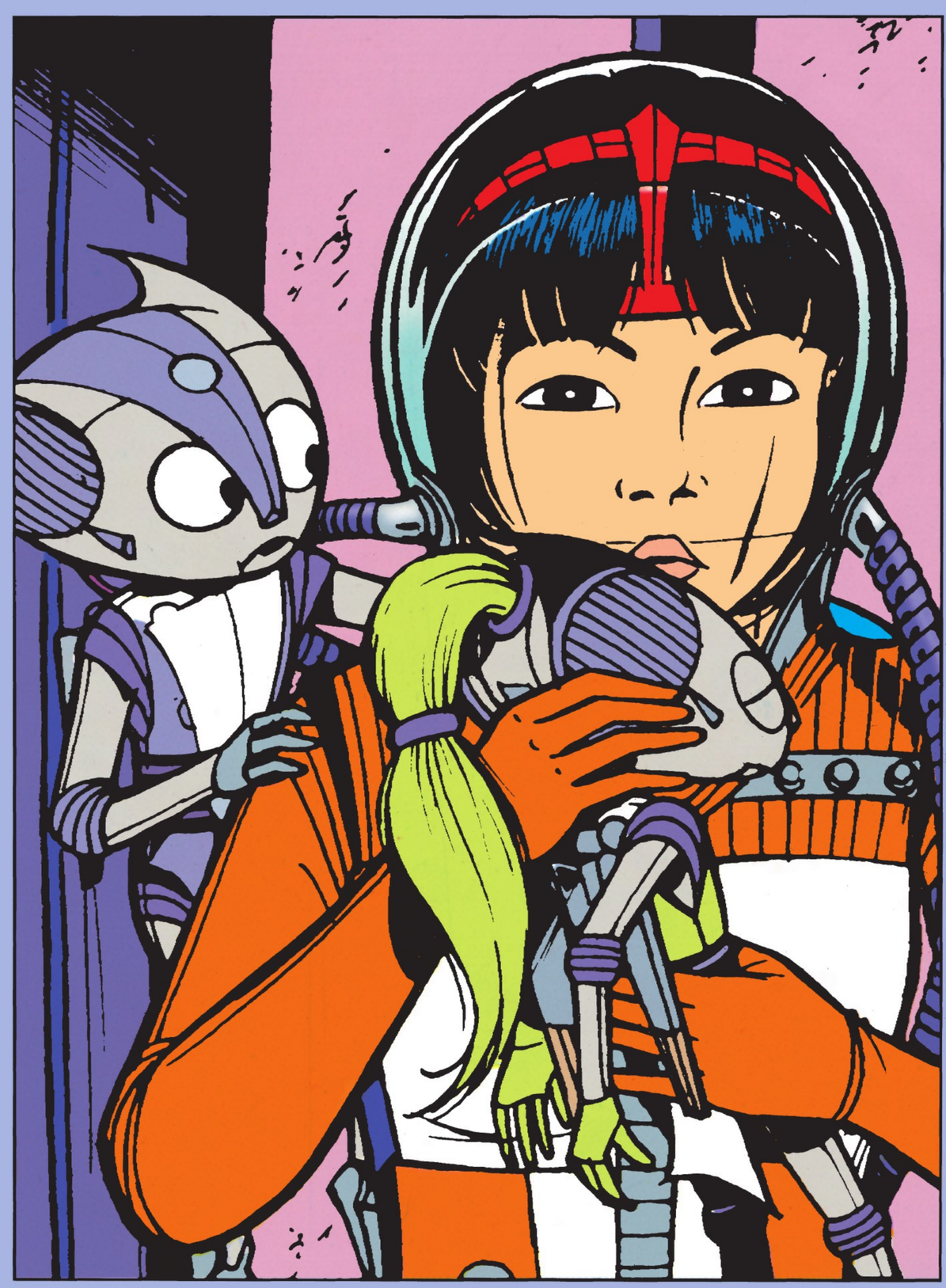
44

FIN R. Lefloup

COLORIAGE: BÉATRICE-STUDIO LÉONARDO

LE MONDE FABULEUX D'UN PERSONNAGE HORS DU COMMUN

Yoko Tsuno : le language du cœur



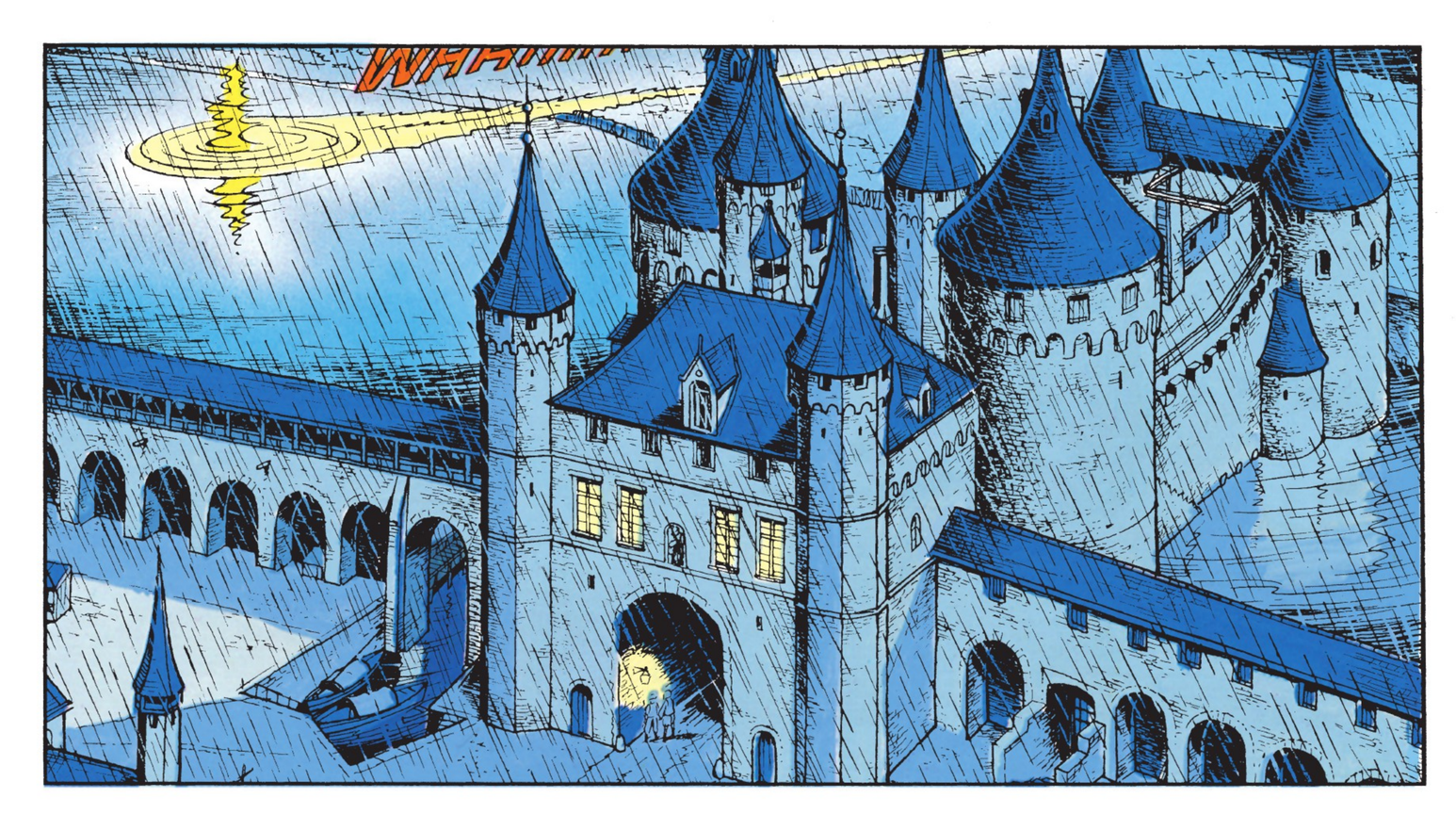
RENDEZ-VOUS AVEC LE DIABLE

L'Astrologue de Bruges est le vingtième titre de la série *"Yoko Tsuno"*. Au cours de ses précédentes aventures, elle avait déjà dû affronter nombre de personnages diaboliques. Pouvait-elle supposer qu'elle aurait un jour rendez-vous avec le diable en personne?
"J'ai imaginé cette histoire à une époque où l'on parlait du retour de grandes maladies telles que la peste, explique Roger Leloup, et j'ai souhaité utiliser cette grande peur comme base d'un récit. J'ai choisi de le situer à Bruges pour des raisons de proximité: j'aime avoir la ville sous la main quand je la dessine. L'imaginaire travaille différemment quand on se base sur des photos ou quand on a les lieux devant soi."

Avant d'entamer une histoire, Roger Leloup aime s'imprégner longuement de l'ambiance des lieux dans lesquels il placera son héroïne. Durant des journées entières, il explore les rues et les maisons où elle déambulera ; il accumule les images, les sensations, les souvenirs. Il se met à la place de Yoko, il fouille la ville avec ses yeux, il imagine comment elle s'y comporterait.

"J'étais déjà venu à Bruges, vers 1960, à la demande d'Hergé. Il souhaitait réaliser pour sa propriété de Céroux une copie d'une grille des jardins du Gruuthuse Muséum et il m'avait envoyé prendre des croquis. C'était l'hiver, un hiver brumeux. Bruges était gris, noirci par l'humidité. Puis la neige est tombée et la poésie de la ville est ressortie tout à coup. C'était magique! Quand j'y suis retourné pour cette histoire, elle avait été complètement restaurée et tout avait changé. Il y avait du soleil, les pierres chantaient, c'était gai. Et c'est une cité tout en aquarelles que j'ai découverte, un cadeau fabuleux pour un coloriste. Mais je me suis vite rendu compte que, par la bande dessinée, je ne parviendrais pas à rendre cette magnificence du Bruges en reflets. J'ai dû rendre les canaux glauques, j'espère qu'on me le pardonnera!"

Comme pour chacun de ses précédents albums, Roger Leloup s'est documenté énormément avant de se lancer. A côté de lui, une vieille carte d'époque, des livres historiques, des catalogues de musées, des boîtes de photos prises sur place, des clichés copiés de bandes vidéo ne sont que quelques-uns des éléments où il puise l'inspiration. Un ensemble de documents épars à partir desquels il va extrapoler le Bruges d'il y a près de cinq siècles.
"Je me défends d'avoir fait un album historique sur Bruges. Je ne suis pas un historien, mais il ne faut pas pour autant trahir l'Histoire. Celle de Bruges est tellement riche en légendes merveilleuses que j'ai dû me priver de nombreux temps forts. J'avais de la matière pour deux albums."



PAGE DE DROITE

Grande image:
L'Astrologue de Bruges,
page 13

En haut :
"J'ai choisi d'arrêter cet épisode à la Renaissance après une longue phase de réflexion et de documentation, dévoile Roger Leloup.
Cette époque marquait le déclin de Bruges et le début des guerres de religion. C'était une période très marquée par le diable. On y disait des incantations, des messes noires, on le voyait partout.
A un point tel que cela en devenait caricatural et que l'Eglise a dû réagir et lui redonner son aspect effrayant."
L'Astrologue de Bruges,
page 34.

En bas:
C'est ce plan d'époque, dessiné en 1562 par Marcus Gerards, qui a été utilisé par Roger Leloup pour guider les déplacements de Yoko dans Bruges.

CI-CONTRE

"Bruges, explique Roger Leloup, a un côté plus fantastique que Venise, que j'avais initialement choisie. Deux épidémies de peste s'y sont succédé, l'une – «la grande peste» – au XIVe siècle et l'autre à la fin du XVIe. Et si la terrible maladie couvait encore dans la pierre et revenait à notre époque ?"
L'Astrologue de Bruges,
page 22.

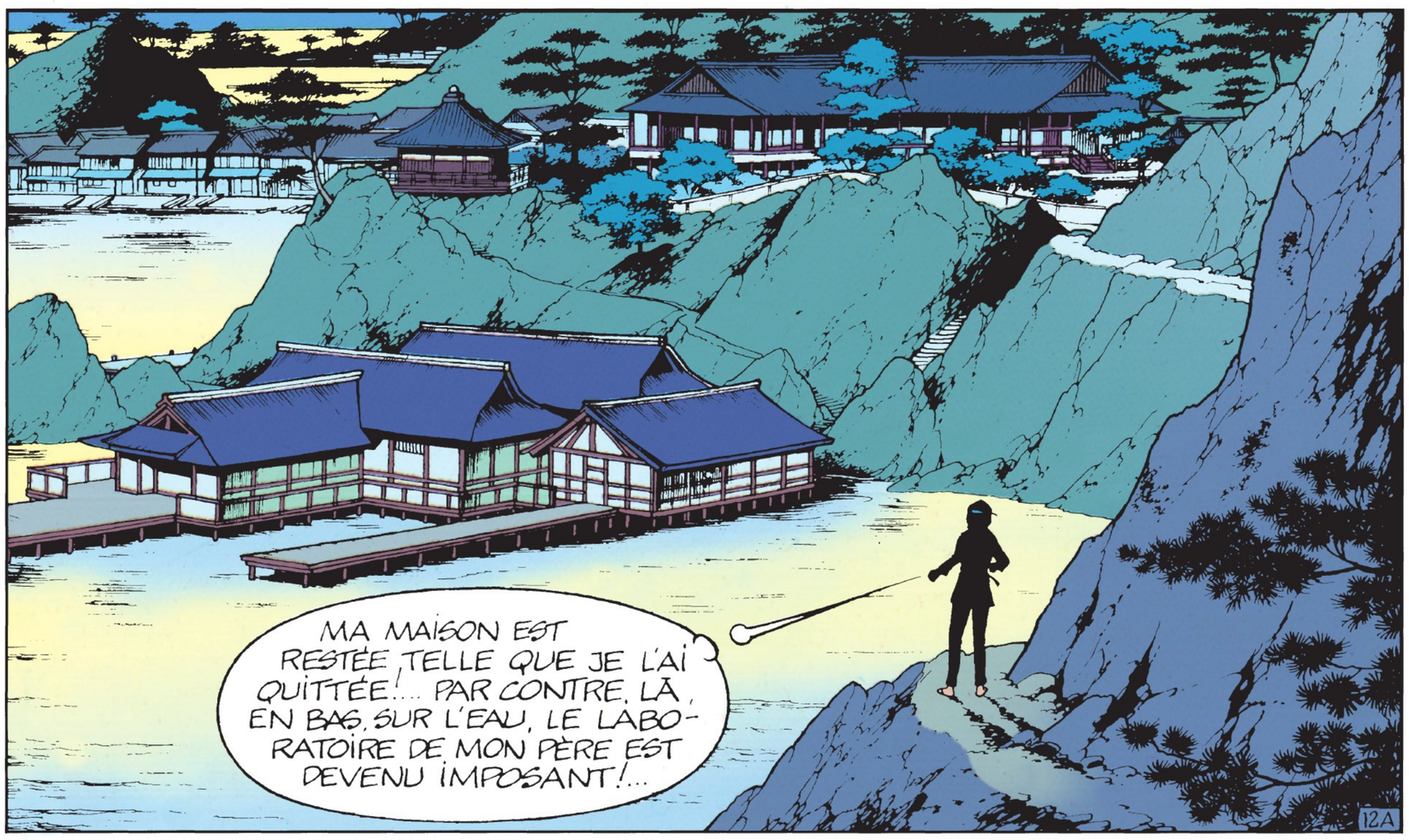
QU'EST-CE ?
UN FOUR POUR AMALGAMES !
32
Boudijck
Eechout Straete
Groeninge
den dijver
Wolle Straete
Oudenburgh

Belle comme un rayon de soleil sur le Fuji-Yama, Yoko n'a rien d'une poupée japonaise ni d'une carte postale exotique. Apparue pour la première fois le 24 septembre 1970, elle s'est immédiatement imposée par ses qualités humaines à une époque où les femmes de papier étaient encore caricaturales. Ingénieur en électronique venue en Europe pour faire de la recherche, elle vivait de menus travaux. Engagée par Vic et Pol pour les assister dans une série d'émissions sur la spéléologie, elle les séduira par son mystérieux sourire de Joconde asiatique et son caractère audacieux. Le "Trio de l'Étrange" était né.

"C'est une Asiatique européenne. Sa vie appartient désormais à notre continent et ce n'est que ponctuellement qu'elle retourne en Asie. Elle allie la poésie chinoise à l'efficacité japonaise. Et à ses défauts, aussi."
Les fichiers des services secrets qui la concernent ne laissent planer aucun doute sur ses capacités : "Ceinture noire d'aïkido – brevet D planeur – pilote d'hélicoptère : Gazelle, Jet ranger, Ecureuil." Mais tout au long de ses aventures, qu'elle voyage à travers le temps ou l'espace, cette femme d'action est restée avant tout un être de chair. Tenaillée entre deux cultures, à la recherche de ses racines, doutant d'elle-même, mais conservant une foi inébranlable dans les êtres, de quelque provenance qu'ils soient.

En toile de fond de ses vingt albums, l'amitié, l'amour et la tolérance. Armée de ces grands sentiments, elle parcourt le monde terrien ou galactique, fragile rempart contre les apprentis sorciers, les savants sans conscience, les trafiquants d'armes et les assassins sans scrupules. Yoko Tsuno a réussi la fusion entre la haute technologie du pays du Soleil Levant et cette bonne vieille qualité de nos civilisations occidentales : le coeur.

"Le bonheur que j'ai de vivre avec Yoko éclipse tous les plaisirs que je pourrais avoir ailleurs, poursuit Roger Leloup. Je suis heureux de la voir heureuse. Je ne suis pas, comme certains le pensent, amoureux de mon personnage. Cela va au-delà. Elle reste, pour moi, un personnage de papier. Elle ne me parlera jamais, mais je sais qu'à travers elle, j'offre aux autres l'émotion et la poésie qui sont en moi. C'est l'amie que j'aurais voulu avoir dans ma jeunesse et que je n'ai jamais eu la chance de rencontrer. Au fil du temps, elle est devenue ma fille spirituelle."



PAGE DE DROITE

Grande image:
Message pour l'éternité,
illustration de la couverture,

En haut, à gauche:
La Fille du vent
Un homme d'affaires mégalomane, Ito Kazuky, a détourné à des fins militaires un typhon artificiel fabriqué par le père de Yoko, Des centaines de vies humaines sont menacées, Yoko et son précepteur Aoki parviendront à le détruire, mais au prix du sacrifice de ce dernier,
(Page 45.)

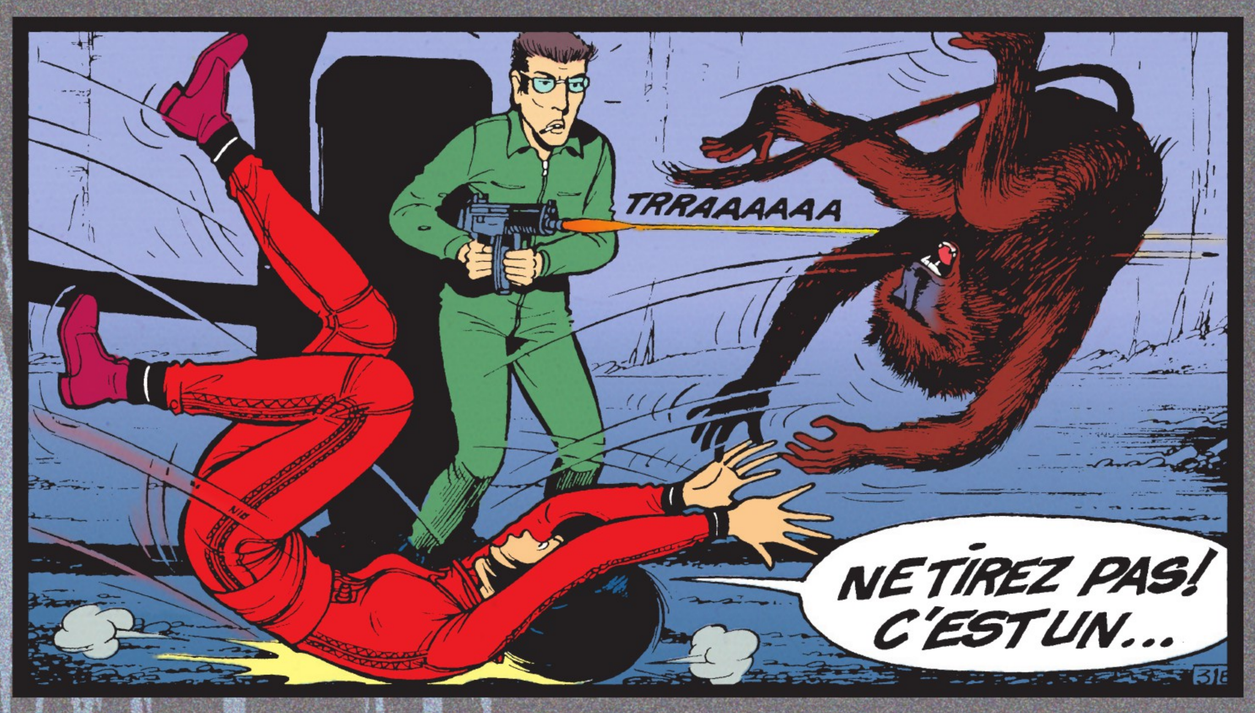
En haut, à droite:
Message pour l'éternité
Un message fantôme, provenant d'un avion anglais disparu en... 1933 avec, à son bord, d'importants documents des services secrets britanniques, est régulièrement émis du fond de l'Afghanistan. Les qualités exceptionnelles de pilote de Yoko lui permettront d'atteindre l'insondable cratère d'où il est émis. De mystérieux petits êtres, particulièrement agressifs, l'y guettent.
(page 33.)

En bas:
Yoko a rejoint ses parents et se confie à sa mère : la fille du vent est aussi fille des étoiles.
La Fille du vent,
page 46.

CI-CONTRE

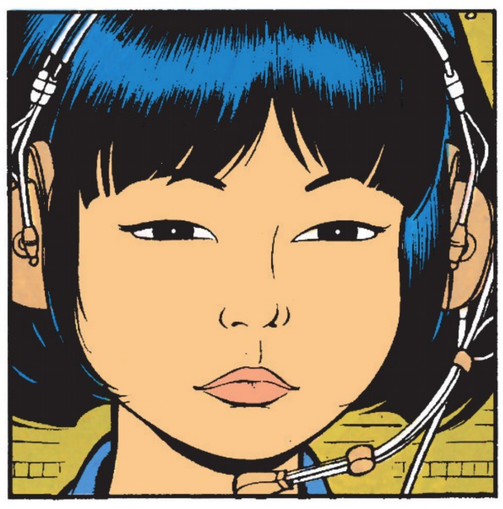
Bref instant de nostalgie pour Yoko, qui vient d'arriver sur son île natale. "Ce paysage n'existe pas vraiment, avoue Roger Leloup, C'est un condensé de décors possibles : j'ai préféré créer une île qui correspondait à l'ambiance que je voulais installer, et qu'on retrouve également dans *L'écume de l'Aube*, le roman de l'enfance de Yoko (Casterman)."
La Fille du vent, page 14.

...J'AI DÉFIÉ BOUDDHA !... IL M'A PUNIE DE MON ORGUEIL EN M'ENLEVANT AOKI !...
NON, YOKO ! C'EST AOKI, QUI EST ALLÉ VERS LUI !...
43A


TRRAAAAAA
NE TIREZ PAS ! C'EST UN...

TU PARLAIS D'UN VOYAGE ... FAIS-LE, ET REVIENS-NOUS GUÉRIE !...
OUI... DANS LES ÉTOILES, OÙ UNE PETITE FILLE À LA PEAU BLEUE ET AUX CHEVEUX D'OR M'ATTEND !..

LES FIDÈLES SERVANTS

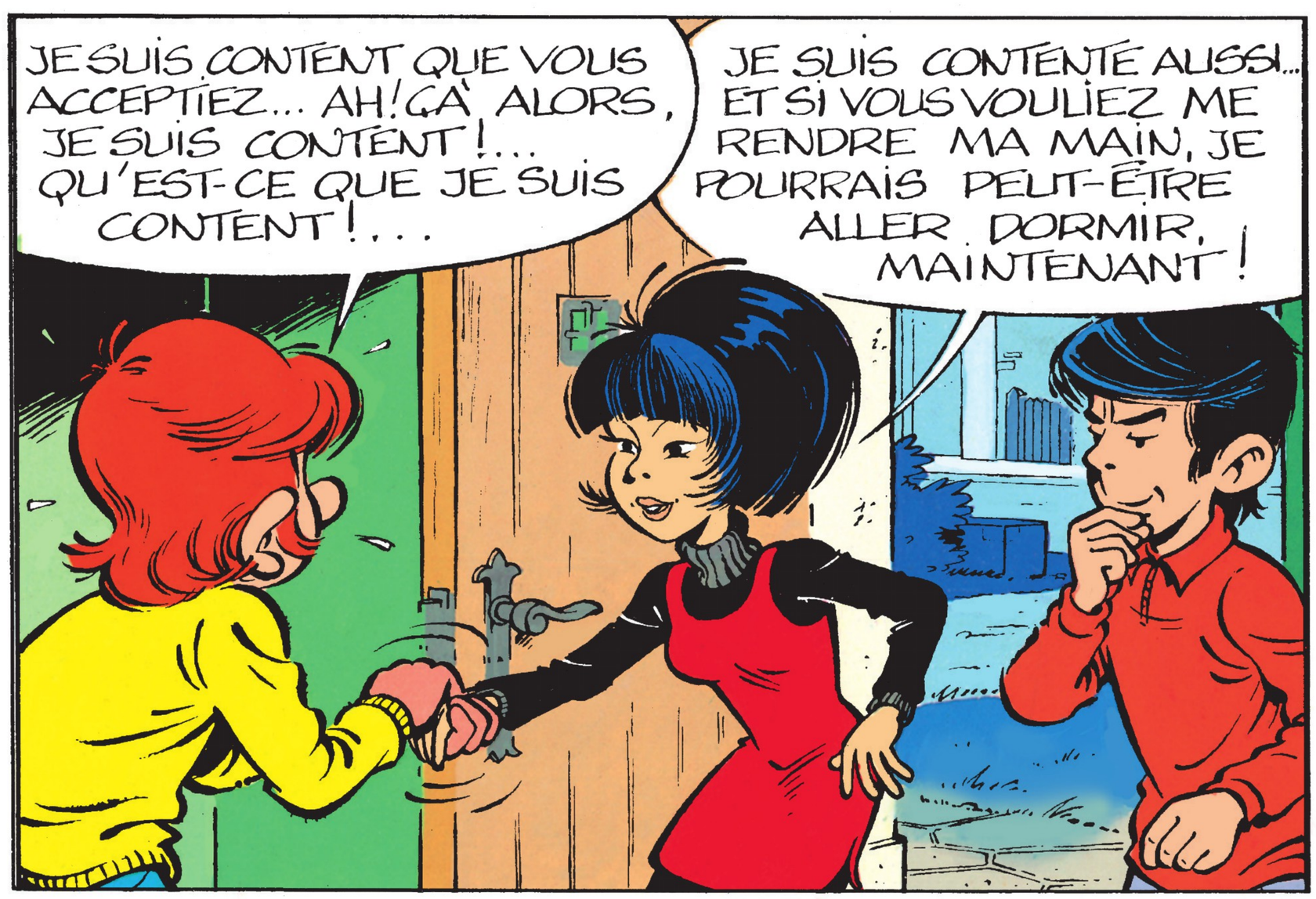


Avant de croiser le chemin de Yoko, Vic Video et Pol Pitron rêvaient d'une série d'émissions intitulée "Aux frontières de la fiction", Avec leur nouvelle collaboratrice, ils allaient être servis! La fiction, désormais, serait leur pain quotidien. Collègues de travail au début, ils sont vite devenus les complices, puis les amis de Yoko Tsuno. Un peu en retrait, comme s'ils étaient dépassés par les audaces de leur kamikaze de compagne, ils la secondent dans ses aventures, lui apportant leur soutien. Mais on ne reste pas impunément aux côtés d'une jolie Japonaise sans tomber sous son charme. Des sentiments forts lient les membres du trio, trahis par des gestes et des regards qui en disent long. "La limite de la bande dessinée, regrette Roger Leloup, c'est qu'on ne peut entrer dans le coeur des personnages, dans leurs angoisses et leurs peurs, comme on le ferait dans un roman."

Leader au début, Vic Video fut vite supplanté par la personnalité forte de Yoko, qui relégua le réalisateur au rang de gentil faire-valoir, éperdument amoureux de celle qui passe son temps à partir vers d'autres aventures.
"C'est l'ami de Yoko. Il a un côté paternel. Il la calme et la temporise. Alors que Yoko fonce tête baissée, il a besoin de réfléchir, de prendre du recul; c'est un rationnel. Je ne l'ai pas engagé plus avant avec Yoko car beaucoup de lecteurs sont inconsciemment amoureux d'elle, et se sentiraient exclus."

Pol Pitron, le cameraman, est l'élément comique du trio.
Eternel râleur, maladroit, il a un certain génie pour prononcer les mots qu'il ne faut pas dire et pour envenimer des situations déjà suffisamment dangereuses sans ses interventions.

"Pol est un peu à mon image : il ronchonne, il est contre tout. Il voit uniquement le côté négatif des choses, soit ce qui ne marchera pas. Au départ, il refuse toujours, mais il finit par faire ce qu'on lui demande. Il représente le contre-pied de Yoko."



PAGE DE DROITE

Grande image:
Le Trio de l'étrange,
page 5

En haut :
"Il s'agit du véritable studio de la R.T.B. (télévision belge) où en 1969, je participais avec Hergé à la retransmission des premiers pas de l'homme sur la lune, se souvient Roger Leloup. Nous animions l'émission avec la fusée de Tintin en attendant qu'Amstrong pose le pied sur notre satellite. c'est là que, pour la première fois, j'ai eu l'idée du *Trio de l'étrange.*"
Le Trio de l'étrange,
page 3.

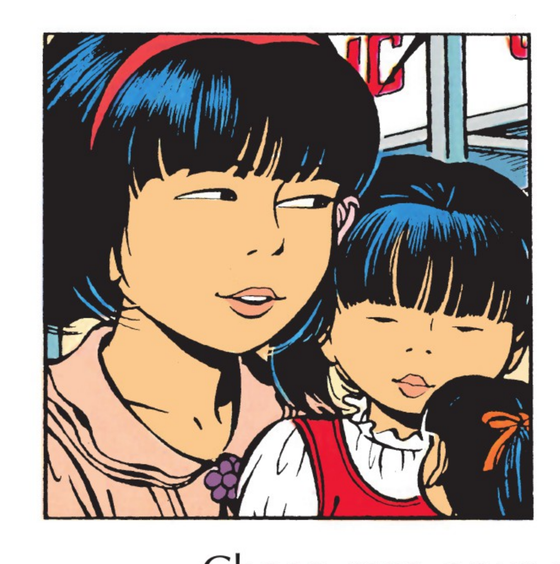
En bas:
Moment de tendresse entre Vic et Yoko au terme d'une aventure particulièrement bouleversante et à la fin tragique : un homme fut brûlé par le rayon de la mort qu'il avait lui même lancé.
le Feu de Wotan,
page 46

CI-CONTRE

"Au début du *Trio de l'étrange,* confie Roger Leloup, Yoko était déjà là, mais relativement passive. Il faudra attendre la page 16 de cet album pour qu'elle prenne le pas sur les autres."
Le Trio de l'étrange,
page 8

TÂCHE DE CENTRER CORRECTEMENT LA CACHE SUR LA UNE !
LA TROIS !
?
JE CROIS QUE JE "CRAQUE" UN PEU !
LE SAGE A DIT : "REPOSE-TOI SUR TES AMIS" !
IL A DIT AUSSI : "L'OCÉAN SE NOIE DANS UNE GOUTTE DE TENDRESSE" !
CE SAGE ÉTAIT UN POÈTE !

LES ÉMERVEILLEMENTS DE L'ENFANCE

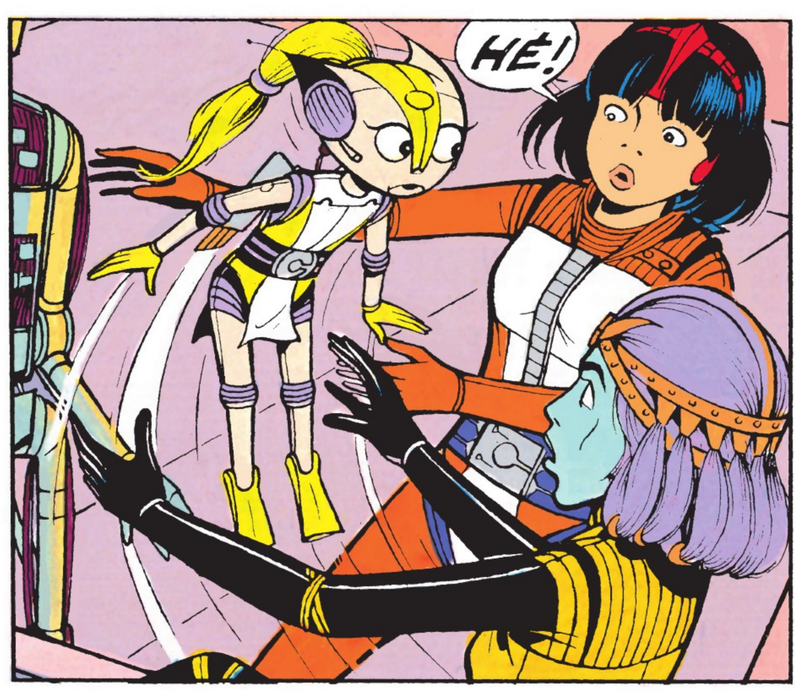


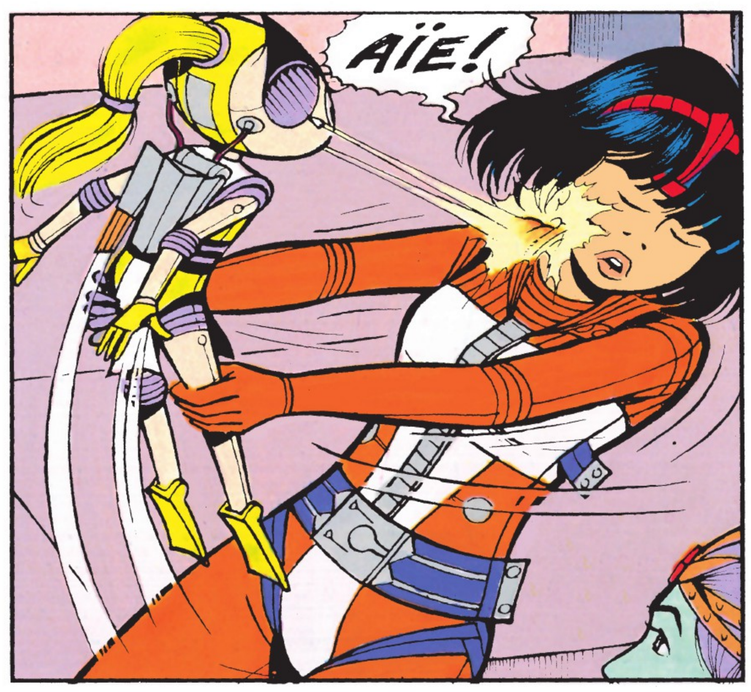
C'est spontanément que les enfants s'attachent à Yoko Tsuno. Ceux qu'elle croise réveillent en elle une fibre maternelle apparemment incompatible avec le rythme de vie d'une héroïne. Ils se retrouvent pourtant fréquemment à ses côtés, apportant la fraîcheur de leur innocence aux vertus cultivées par Yoko.
"Avec ces personnages, je puis raconter des choses qui se passent entre les enfants. Mais ils m'encombrent parfois."

Chose rare pour une bande dessinée d'aventure, Yoko Tsuno a adopté une petite fille, qu'elle emmène avec elle partout : Rosée du Matin. Ses parents disparus dans un typhon, elle fut élevée par son grand-père. Mais le vieil homme, pressentant que son coeur usé allait bientôt la rendre à nouveau orpheline, demanda à Yoko d'adopter cette petite fille capable d'apprivoiser un dragon. Depuis, elle l'entraîne dans toutes ses aventures. "J'élève une Chinoise pour l'an 2000 et pas une Chinoise de folklore", explique-t-elle.

"Rosée m'a été commandée par un éditeur chinois, se souvient Roger Leloup. Son public était majoritairement constitué d'enfants et il voulait un personnage plus jeune. J'ai donc ouvert l'album à souvenirs que je garde dans ma tête, et j'ai retrouvé toutes les images d'Annick, la petite fille coréenne que j'ai adoptée, lors de son arrivée chez nous. Je me suis attaché à ce personnage. C'est un bol de tendresse dans l'aventure. Elle s'émerveille de tout. Je vis l'enfance de Yoko à travers elle."

Souvent, l'amitié entraîne Yoko au-delà des étoiles, vers une planète nommée Vinéa. Là, elle retrouve avec bonheur Khâny et sa soeur jumelle, bien plus jeune qu'elle, Poky. Mises en léthargie pour résister aux longs voyages à travers les galaxies, elles ont été réveillées à des époques différentes. "Poky est née tôt dans la série. Je voulais, grâce à elle, montrer le principe du réveil de deux jumelles à un certain intervalle, l'une devenant la cadette de l'autre. Cette petite fille au milieu de la haute technologie et des machines imposantes, c'est un instant de rêve, cela ramène tout à un univers d'enfants. Car je veux rester un auteur pour enfants."





PAGE DE DROITE

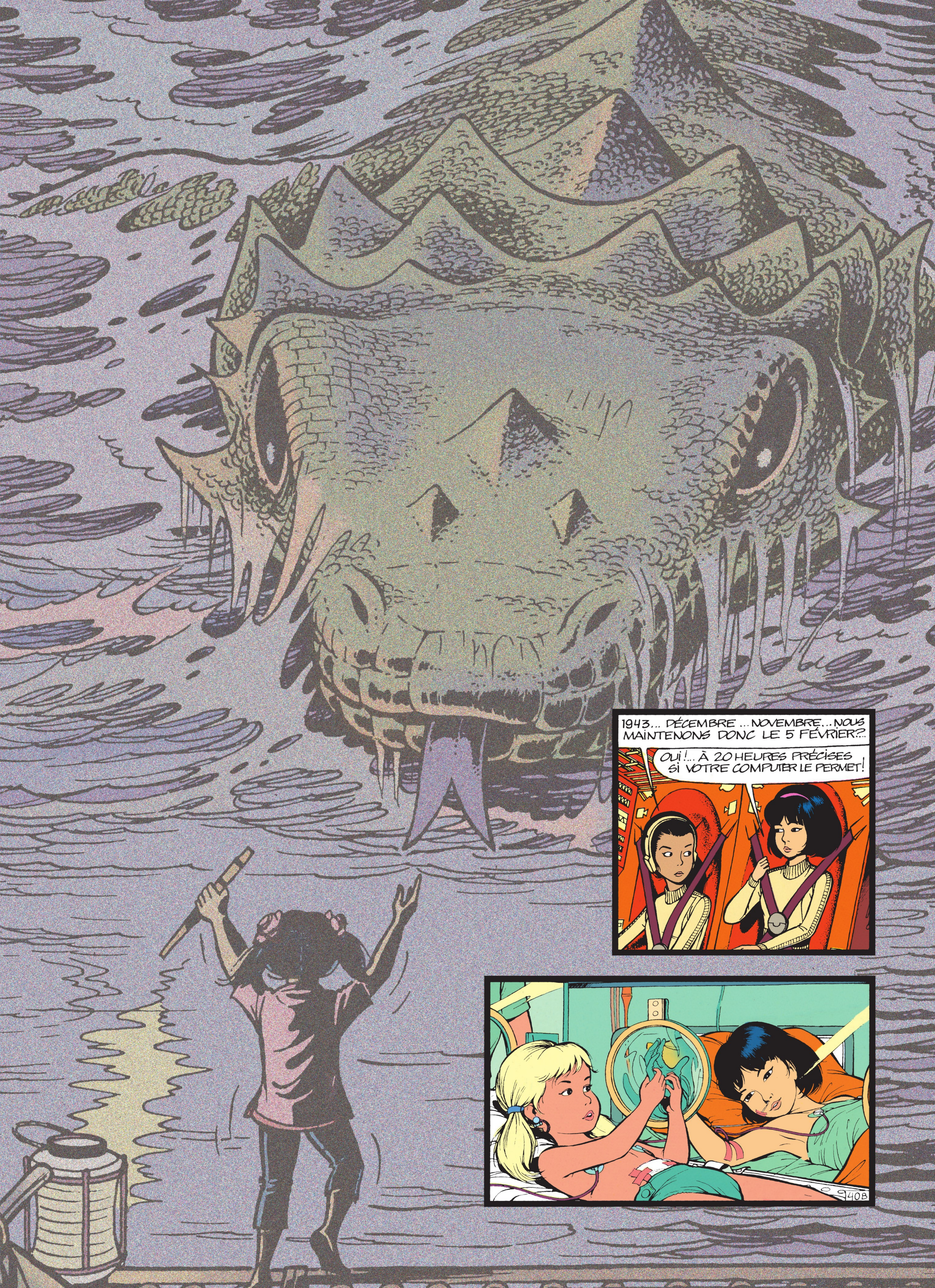
Grande image:
Le Dragon de Hong Kong,
page 11,

Au centre:
La Spirale du temps
En 3872, une bombe à contraction détruira notre planète, La dernière Terrienne en vie revient à notre époque pour éliminer l'inventeur de l'effroyable engin avant qu'il le mette au point. Celui-ci est sous l'emprise d'une créature effroyable, "Elle représente la passion qui anime et domine les hommes", dévoile Roger Leloup. Pour la vaincre, Yoko devra retourner dans le passé. (page 28.)

En bas :
La Frontière de la vie
"L'histoire de cette petite fille maintenue entre la vie et la mort depuis la Seconde Guerre mondiale m'a été inspirée par un fait authentique, se rappelle avec émotion Roger Leloup. A Rothenburg, une petite fille avait péri sous les bombardements. Ma propre fille, fort touchée par ce récit, ne parvenait pas à comprendre cette mort injuste. A notre retour, je lui ai raconté ma propre version de ce drame, plus positive." (Page 42.)

CI-CONTRE

Les Exilés de Kifa
"Myna est un petit robot-ordinateur autonome, chargé de protéger, guider et instruire les enfants de Vinéa, explique Roger Leloup. Elle est un peu leur Jiminy Cricket, leur conscience." Comme ses semblables, elle a été exilée sur Kifa, une immense cité spatiale errante que Gobol, un génie malfaisant, veut précipiter sur Vinéa pour la détruire.
(page 17.)


1943... DÉCEMBRE ... NOVEMBRE... NOUS MAINTENONS DONC LE 5 FÉVRIER?...
OUI!... À 20 HEURES PRÉCISES SI VOTRE COMPUTER LE PERMET!
940B

AU FIL DES RENCONTRES, L'AMITIÉ

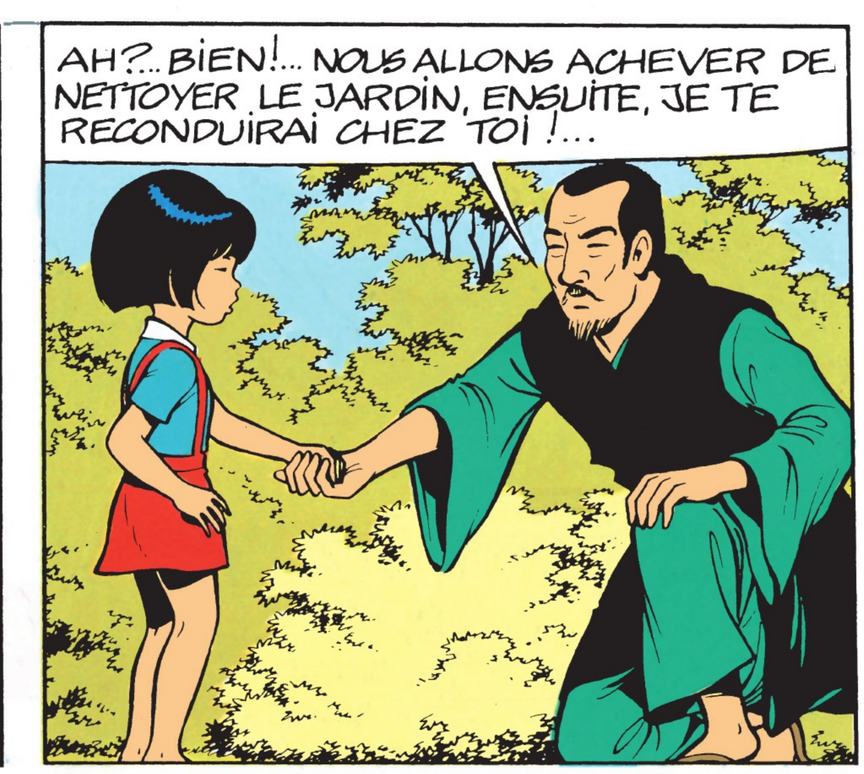
Dans les albums de Yoko Tsuno, il n'existe pas de seconds rôles gratuits. Partageant ses aventures entre l'espace - où l'on peut découvrir l'un des univers de science-fiction les plus riches et les plus crédibles et notre bonne vieille planète, elle nous a fait découvrir un univers où l'amitié n'est jamais vaine, où les sentiments sont toujours grands et où tout est tellement humain que même un robot, que rien n'a programmé pour cela, peut tout à coup manifester une émotion.

Au fil des épisodes, l'œuvre s'est enrichie de la présence de personnages très marquants. Tous, à leur façon, ont apporté quelque chose à Yoko. Une famille s'est créée, proche d'une saga.

"Avec les personnages secondaires, j'ai l'impression d'entrer dans une autre histoire. Ils installent l'ambiance. Ingrid (L'Orgue du Diable) nous plonge ainsi dans le romantisme allemand ; Cecilia (La Proie et l'Ombre) apporte un climat beaucoup plus éthéré par son côté rêveur. J'ai besoin que Yoko soit entourée de gens de valeur. Ils correspondent également à des personnages que j'aime. J'y installe des correspondances avec la réalité, Ingrid, par exemple, est un hommage à Ingrid Habler, une musicienne que j'apprécie beaucoup."

De Ingrid à Khâny en passant par Aoki et le Titan Xunk, ces personnages qui vivent un temps l'aventure aux côtés de Yoko laissent des traces indélébiles dans sa mémoire. Certains reviennent, d'autres disparaissent. Tous la marquent par leurs qualités humaines.

"Ces personnages ont une telle force qu'ils pourraient être les héros à part entière de l'histoire. Ils sont très importants : ils donnent son véritable climat au récit."



PAGE DE DROITE

Grande image:
Les Titans, page 29,

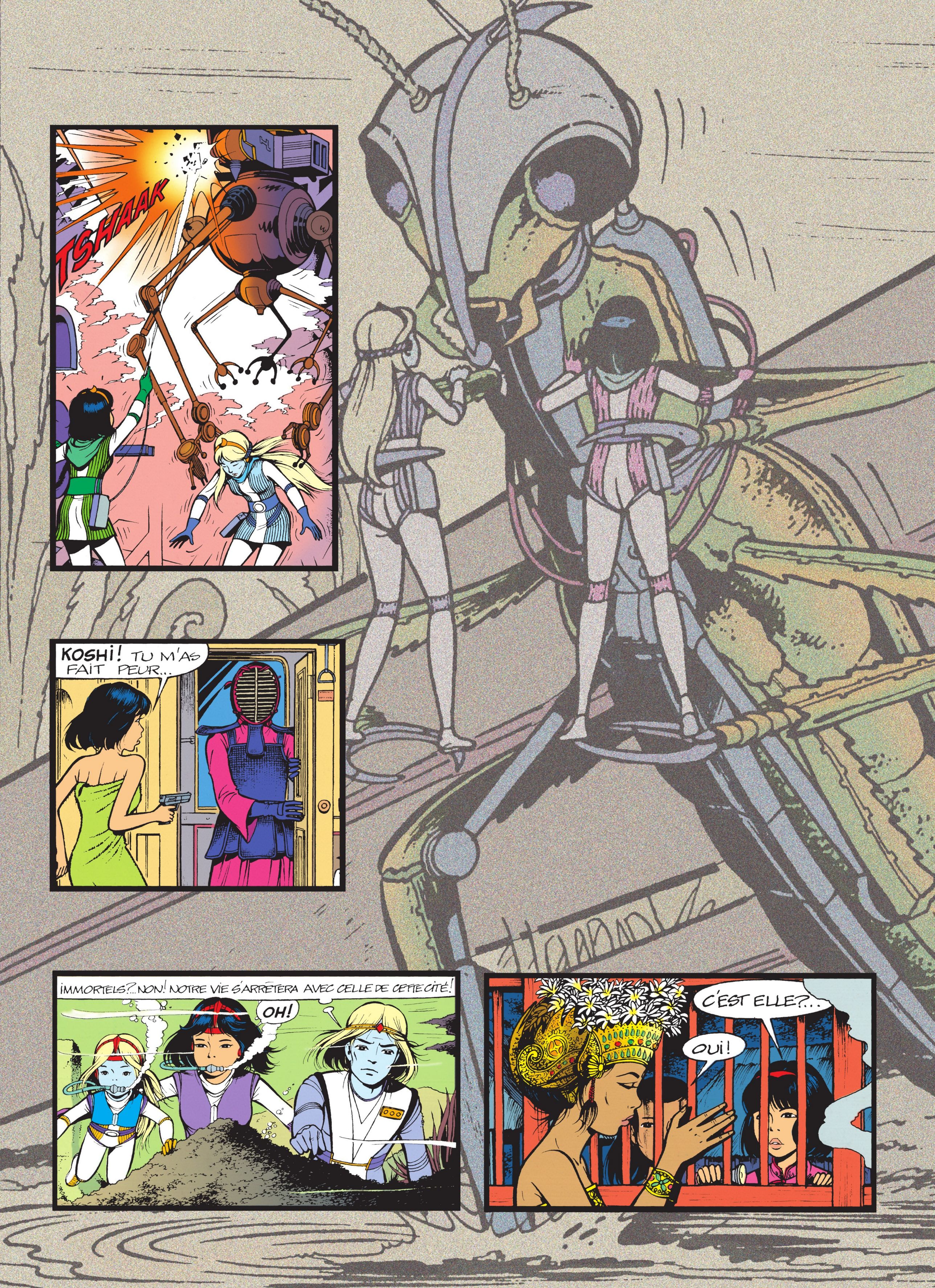
En haut :
Les Vinéens ont posé le pied sur Vinéa, pour la première fois depuis des millions d'années. Ils y découvrent une ville régie par un cerveau fou.
Les trois Soleils de Vinéa, page 36.

Au centre :
L'Or du Rhin
Koshi est un robot perfectionné qui, dans le train Rheingold, est le serviteur zélé de Yoko. Celle-ci a été engagée par le milliardaire Kazuky pour remplacer sa secrétaire agressée. Mais lorsque démarre la locomotive, un piège se referme sur tous ses occupants, dont l'enjeu n'est autre que la terrifiante "Chambre du Néant". (Page 17.)

En bas, à gauche :
L'Archange a utilisé le poids de son charme pour décider Yoko à l'aider. Elle découvrira par la suite qu'il n'est qu'un robot.
Les Archanges de Vinéa, page 15.

En bas, à droite :
Le Matin du Monde
Monya a mis en péril la vie d'une jeune danseuse de Bali. Pour la sauver, Yoko devra vaincre les démons volants auxquels elle doit être sacri-fiée et l'arracher à la fureur du volcan. "A Hong Kong, se rappelle Roger Leloup, j'avais été frappé par une publicité qui disait : «chaque vendredi, nous vous emmenons au matin du monde ». C'est ainsi qu'on y surnommait Bali." (page 17.)

CI-CONTRE
Aoki était le précepteur de Yoko. "Son père était très occupé, sa mère monopolisée par les tâches ménagères. C'est lui qui l'a éduquée, commente Roger Leloup. C'est un ancien kamikaze qui ne s'est jamais réalisé. Par son ultime sacrifice, il lavera son honneur. Mais Yoko verra ainsi mourir sous ses yeux celui qui lui a apporté la sagesse."
La Fille du vent, page 31 .

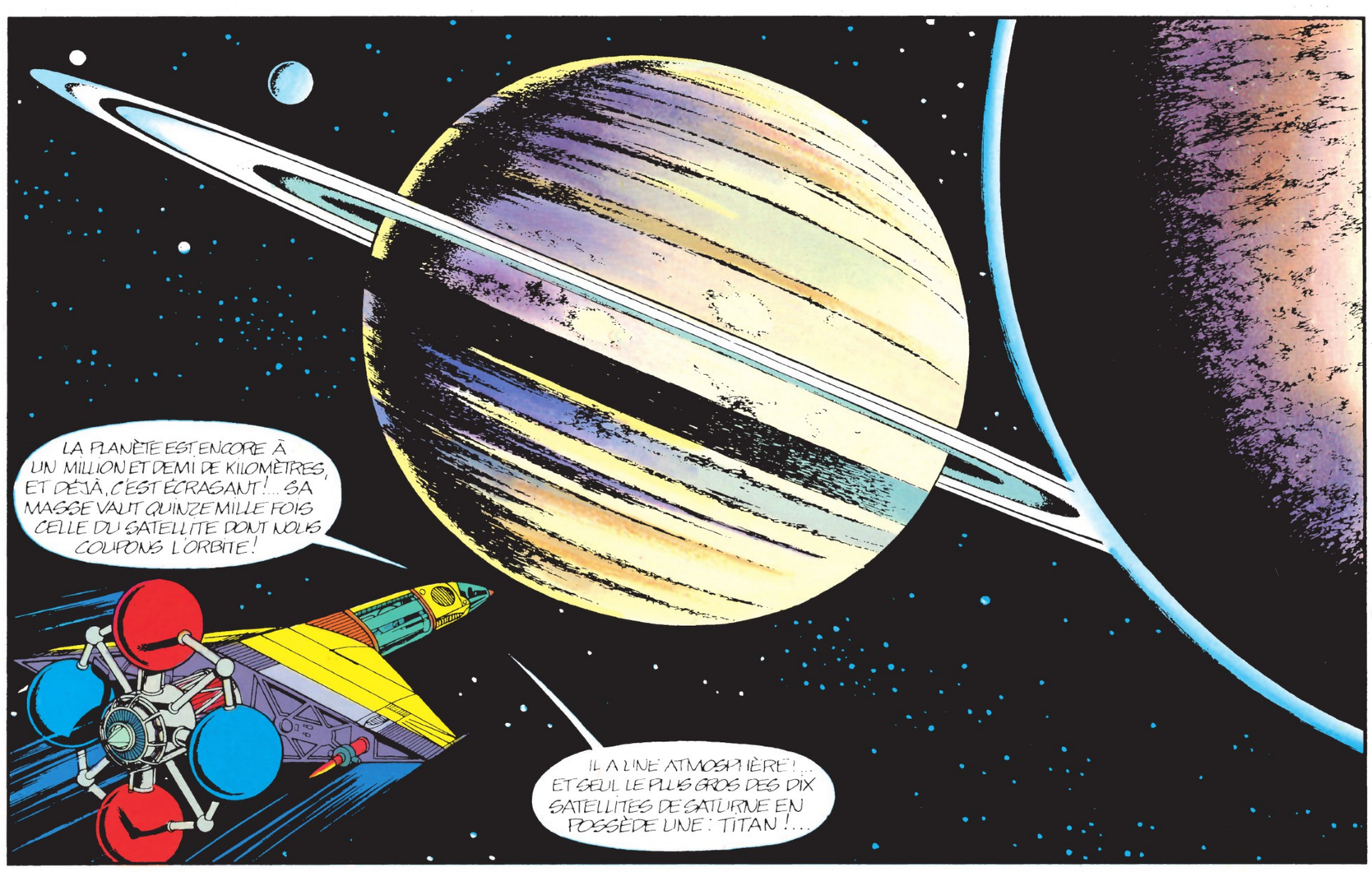

TSHAAK
KOSHI! TU M'AS FAIT PEUR...
IMMORTELS?... NON! NOTRE VIE S'ARRÊTERA AVEC CELLE DE CETTE CITÉ!
OH!
C'EST ELLE?...
OUI!

LA PLANÈTE AUX DEUX VISAGES

Souvent, Yoko aime s'envoler vers les étoiles. Dès sa première aventure, elle fut mise en contact, par hasard, avec l'une des cultures les plus sophistiquées et les plus vraisemblables de la science-fiction : celle des Vinéens. Ces hommes bleus, dont les véhicules ultramodernes circulent sur rail magnétique, qui parviennent à désintégrer sans laisser de traces la roche la plus dure, qui peuvent comprendre n'importe quelle langue grâce à des casques écouteurs-traducteurs, ont atteint un niveau technologique et une puissance tels qu'ils auraient pu devenir les maîtres du monde et coloniser la Terre. Pourtant, ils ne rêvent que d'une chose : rejoindre leur planète qu'ils durent fuir il y a quatre cent mille ans à cause de l'imminence d'un cataclysme.

Yoko les accompagnera dans ce voyage au terme duquel ils découvriront, intacte, cette planète aux deux soleils. Et, pour la première fois depuis des centaines de milliers d'années, dans un moment d'intense émotion pour Khâny, ils rencontreront les survivants de la catastrophe. Vinéa n'est pas morte ! Ils pour-ront s'y installer à nouveau, et Yoko reviendra régulièrement participer à son exploration.

"Vinéa est un univers qui peut exister, mais que j'ai créé de toutes pièces. Son origine remonte à mon enfance. Dans le salon de coiffure de mon père, une publicité vantant la crème Nivéa — que, dyslexique, j'avais transformée en Vinéa — avait attiré mon attention. Avec le temps, l'image s'était décolorée et seul le bleu était resté. Une fille, sur l'affiche, avait donc la peau de cette couleur. J'étais convaincu que cette crème rendait la peau bleue. Et quand j'ai imaginé ce peuple venu de l'espace, je me suis rappelé tout cela. Il faut — hélas! — parfois attendre d'être adulte pour pouvoir raconter ses rêves d'enfance."



PAGE DE DROITE

Grande image:
Les trois Soleils de Vinéa,
page 25.

En haut :
Le Trio de l'étrange
Un drame se joue dans une galaxie distante de deux millions d'années-lumière : les deux soleils de Vinéa se rapprochent. La planète est attirée par les deux astres et ses habitants doivent donc la fuir. L'exode des Vinéens va commencer.
Leur but : la Terre.
(Page 20.)

En bas :
La Lumière d'Ixo
Sur le satellite Ixo, des exilés de Vinéa s'épuisent à rassembler l'énergie nécessaire à Shyra, leur cité-mère située sur un astre mort. Tous les cinq ans, ils se croisent et un cordon ombilical de lumière amène à la ville la puissance qui lui sera nécessaire pour la prochaine révolution. (Page 40)

CI-CONTRE
Afin de préparer leur retour sur leur planète, les Vinéens ont installé, près de Saturne, une base capable de les propulser vers Vinéa à une vitesse largement supérieure à celle de la lumière.
Les trois Soleils de Vinéa,
page 7.

C'EST... FABULEUX !...

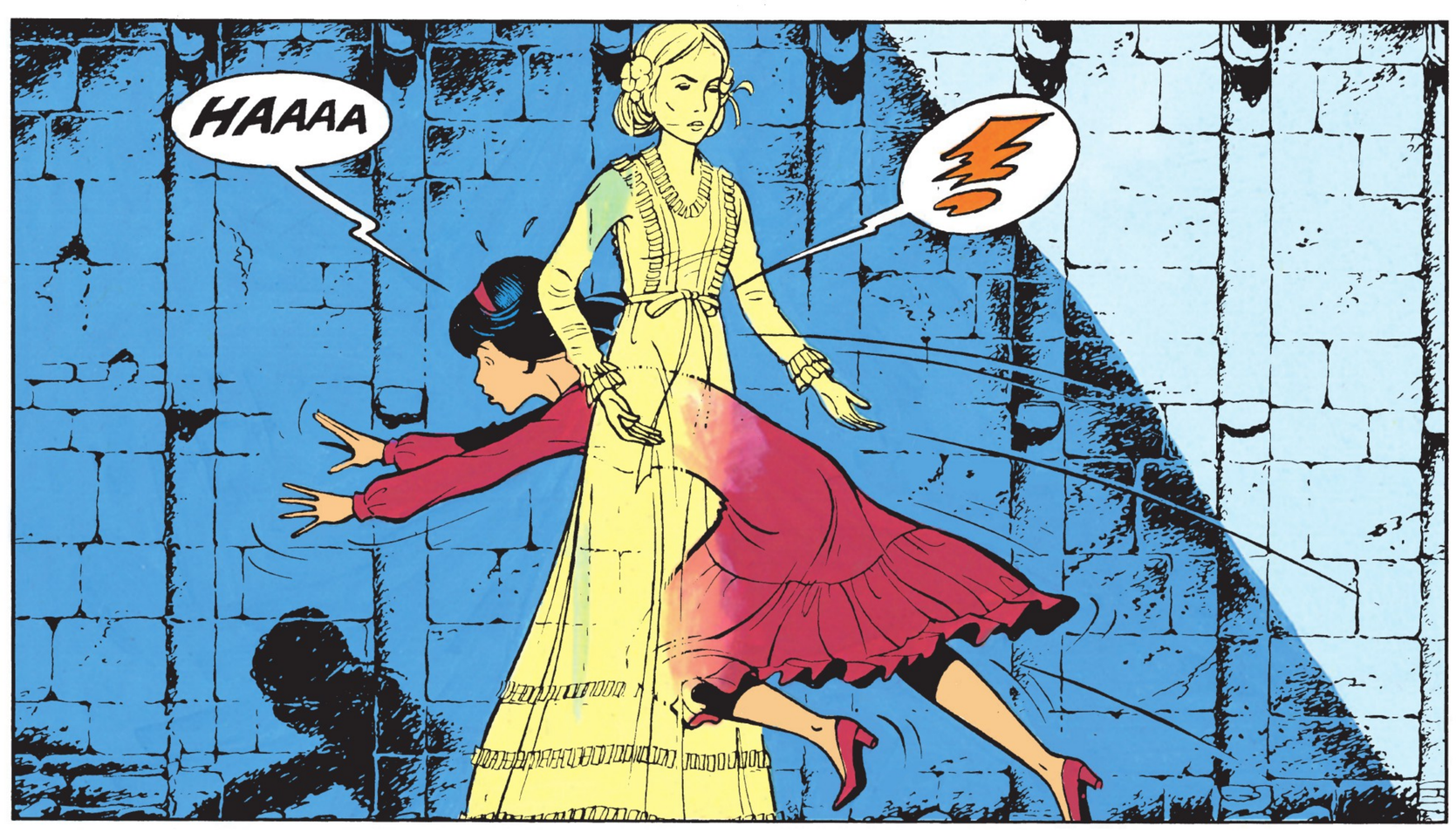
LA TECHNOLOGIE AU SERVICE DU CRIME

Son statut d'électronicienne a opposé Yoko à des criminels d'un genre nouveau. L'aventurière se double à l'occasion d'une détective lancée sur les traces de ceux qui utilisent à leur profit les innovations technologiques de pointe, menaçant des êtres isolés ou des pays tout entiers. Et les dangers sont réels lorsque la puissance scientifique est utilisée comme moyen lucratif ou comme instrument de pouvoir pour des ambitions personnelles. Typhons provoqués artificiellement, canons à la puissance démentielle, chambre à désintégrer... attisent la cupidité des criminels de haut vol.

"Je ne veux pas transmettre un message catastrophiste vis-à-vis de la science, explique Roger Leloup, mais je mets en exergue sa mauvaise utilisation. Ces inventions pourraient servir le bien de l'humanité, mais certains hommes, ici, les utilisent mal. Ils se sont trompés de côté."

Si elle utilise toutes ses connaissances et toute son énergie pour mettre ces grands criminels hors d'état de nuire, Yoko leur témoigne pourtant le respect dû à l'adversaire. Et elle ne cache pas son émotion lorsque l'un d'entre eux meurt, emporté par sa folie.

"Je suis quelqu'un de solitaire, dont on pourrait dire qu'il est misanthrope, Ayant été enfant unique, j'accorde beaucoup d'importance aux relations avec les autres, en réaction sans doute à ma solitude d'enfant. J'ai donc besoin que Yoko fasse des rencontres enrichissantes, Le respect de l'adversaire fait partie de sa culture. Et au travers des valeurs humaines que je mets en évidence chez cer-tains de ses ennemis, j'essaie de valoriser celles de Yoko."



PAGE DE DROITE

Grande image:
La Forge de Vulcain,
page 45.

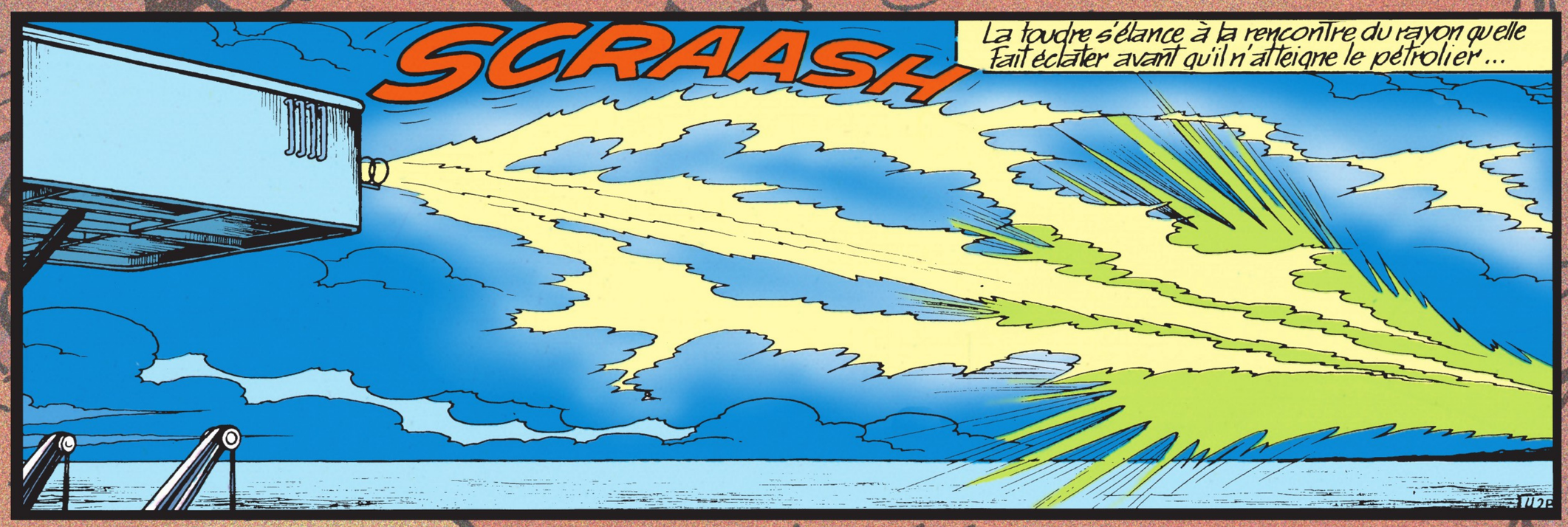
En haut :
Le Feu de Wotan
Des bandits ont pris possession d'une invention transformant la foudre en rayon de la mort. Afin de frapper l'opinion publique, ils pointent leur arme sur un pétrolier géant, espérant ainsi provoquer une catastrophique marée noire.
(page 44.)

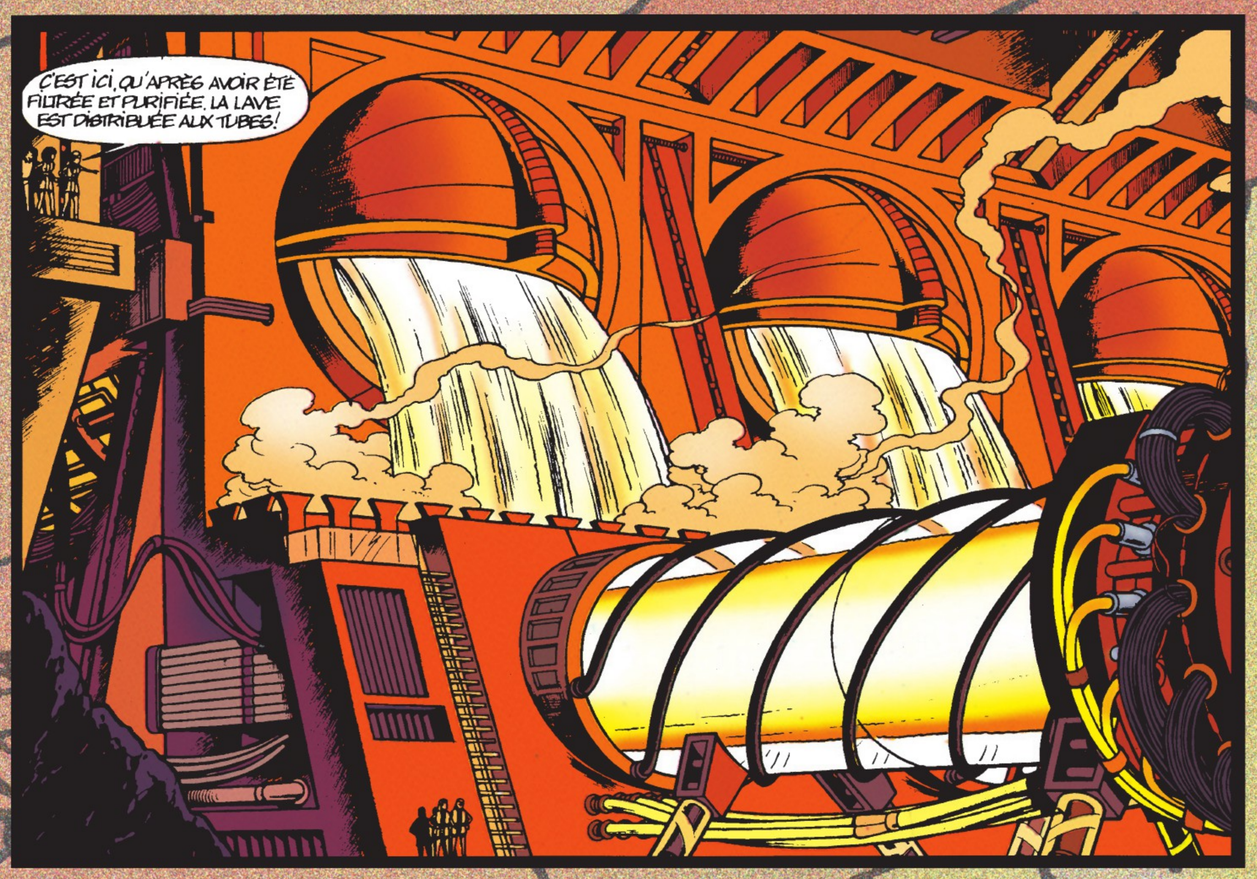
Au centre :
La Forge de Vulcain
Les Vinéens ont remis en activité un ancien volcan et convoient le magma fin de créer une île artificielle qui leur permettrait de vivre à la surface de la Terre. mais, par accident, la lave se répand sous une nappe de pétrole.
(Page 34.)

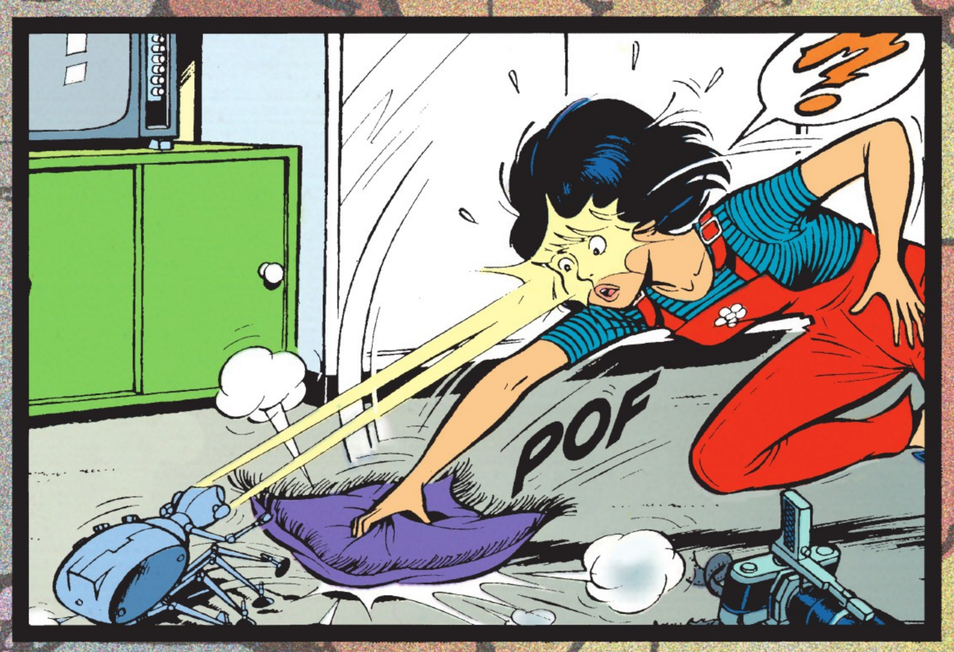
En bas, à gauche :
Aventures électroniques
Alors qu'elle ne connaissait pas encore Pol et Vic, Yoko eut l'occasion de prouver ses connaissances en électronique et ses compétences en arts martiaux face à divers bandits particulièrement inventifs.
(Page 39.)

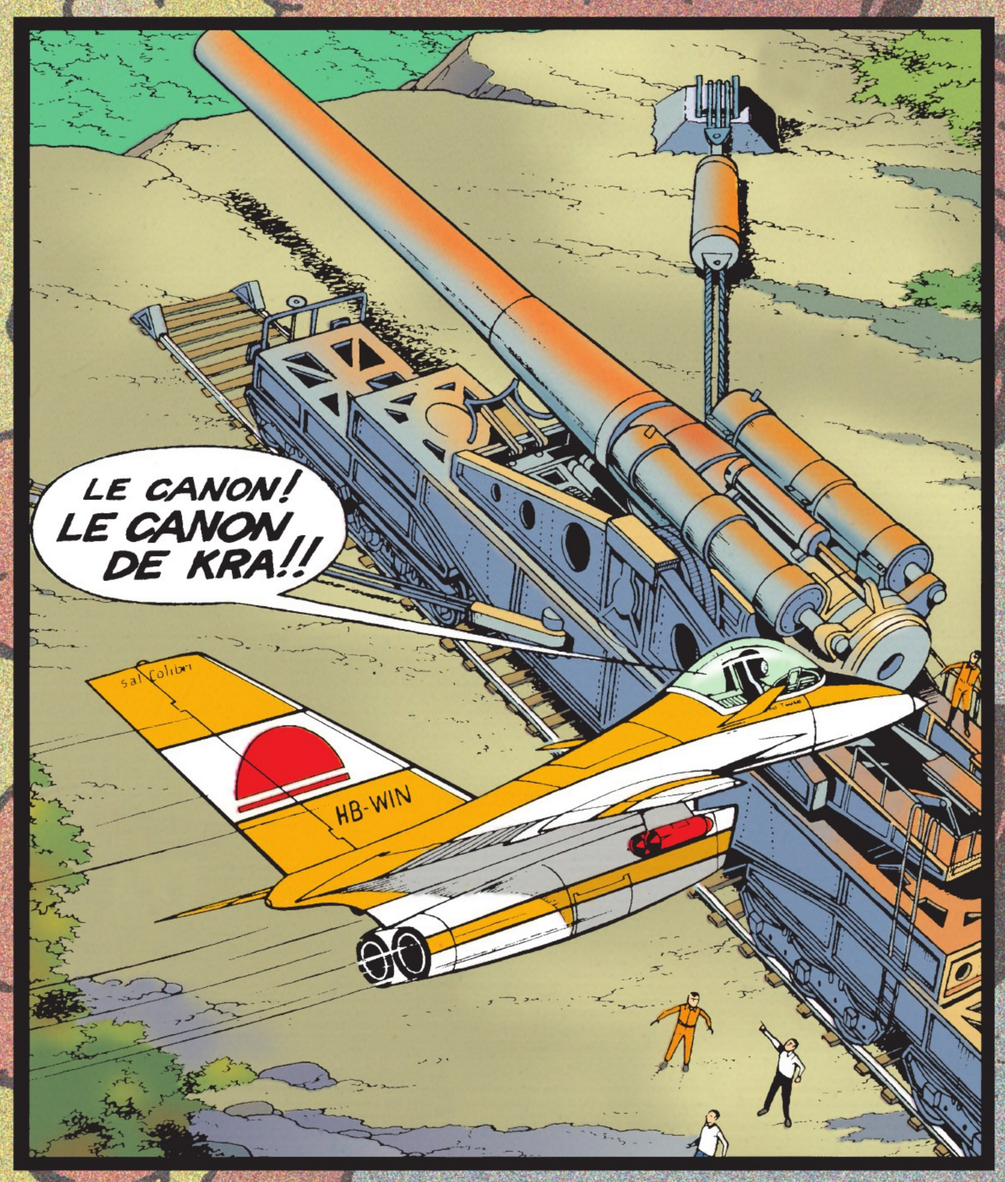
En bas, à droite :
Le Canon de Kra
Aux commandes du "Colibri", un exceptionnel petit chasseur, Yoko tente de localiser un monstrueux canon qu'un puissant trafiquant d'armes veut charger d'obus à tête nucléaire pour imposer ses volontés à un petit pays voisin.
(Page 28.)

CI-CONTRE
La Proie et l'Ombre
Une jeune Ecossaise, Cecilia, fait l'objet d'un odieux complot. Château truqué, fantômes et revenants : tout est en place pour une tragédie. "Cette histoire m'est venue alors que je ramassais la photo d'un château que je venais de faire tomber, se rapelle Roger Leloup. En me baissant, j'ai eu un trouble visuel et, d'un coup, l'idée d'un château double m'est venue."
(Page 19)


SCRAASH
La foudre s'élance à la rencontre du rayon qu'elle fait éclater avant qu'il n'atteigne le pétrolier...


C'EST ICI, QU'APRÈS AVOIR ÉTÉ FILTRÉE ET PURIFIÉE, LA LAVE EST DISTRIBUÉE AUX TUBES!

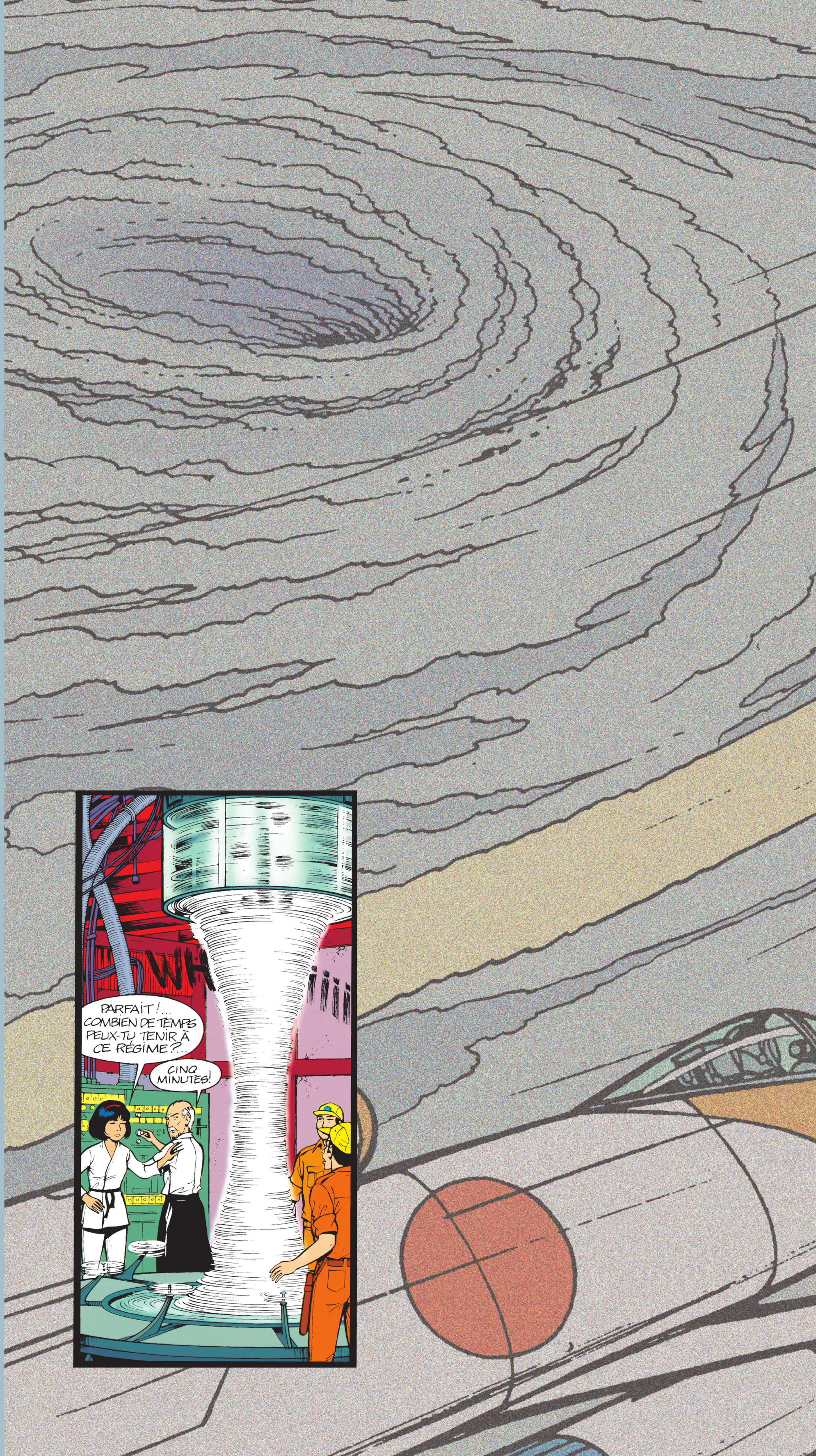

?
POF

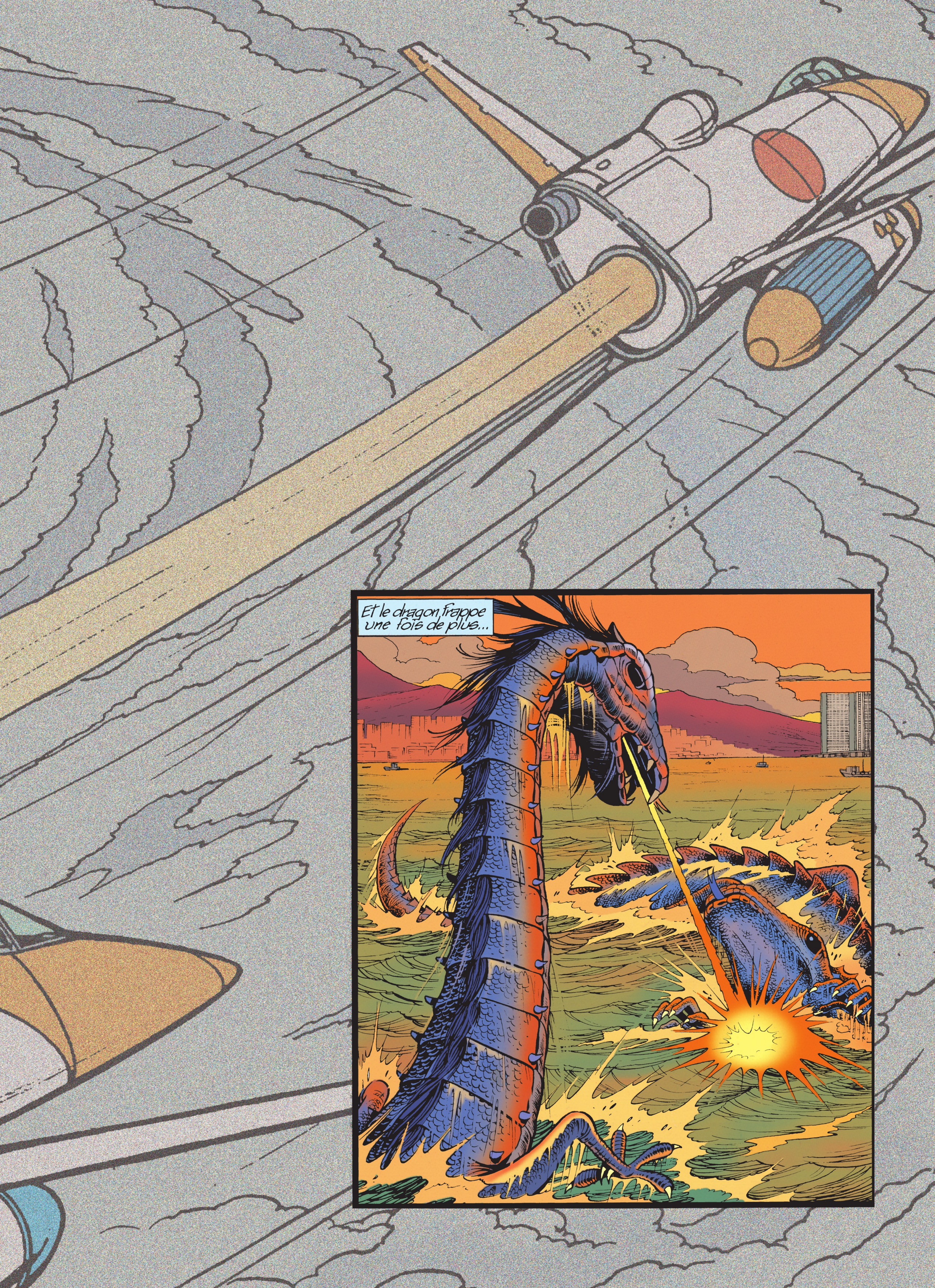

LE CANON! LE CANON DE KRA!!
HB-WIN

Grande image:
La Fille du vent,
page 41.

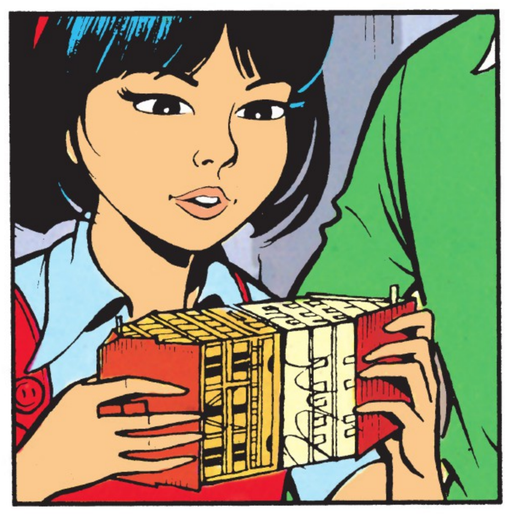
A gauche :
Dans le laboratoire de son père, un typhon artificiel va aider Yoko à échapper aux hommes de main de Kazuky.
La Fille du vent,
page 18.

A droite :
Combat de titans entre un dragon de chair et un dragon de fer.
Le Dragon de Hong Kong,
page 43.




Et le dragon frappe une fois de plus...

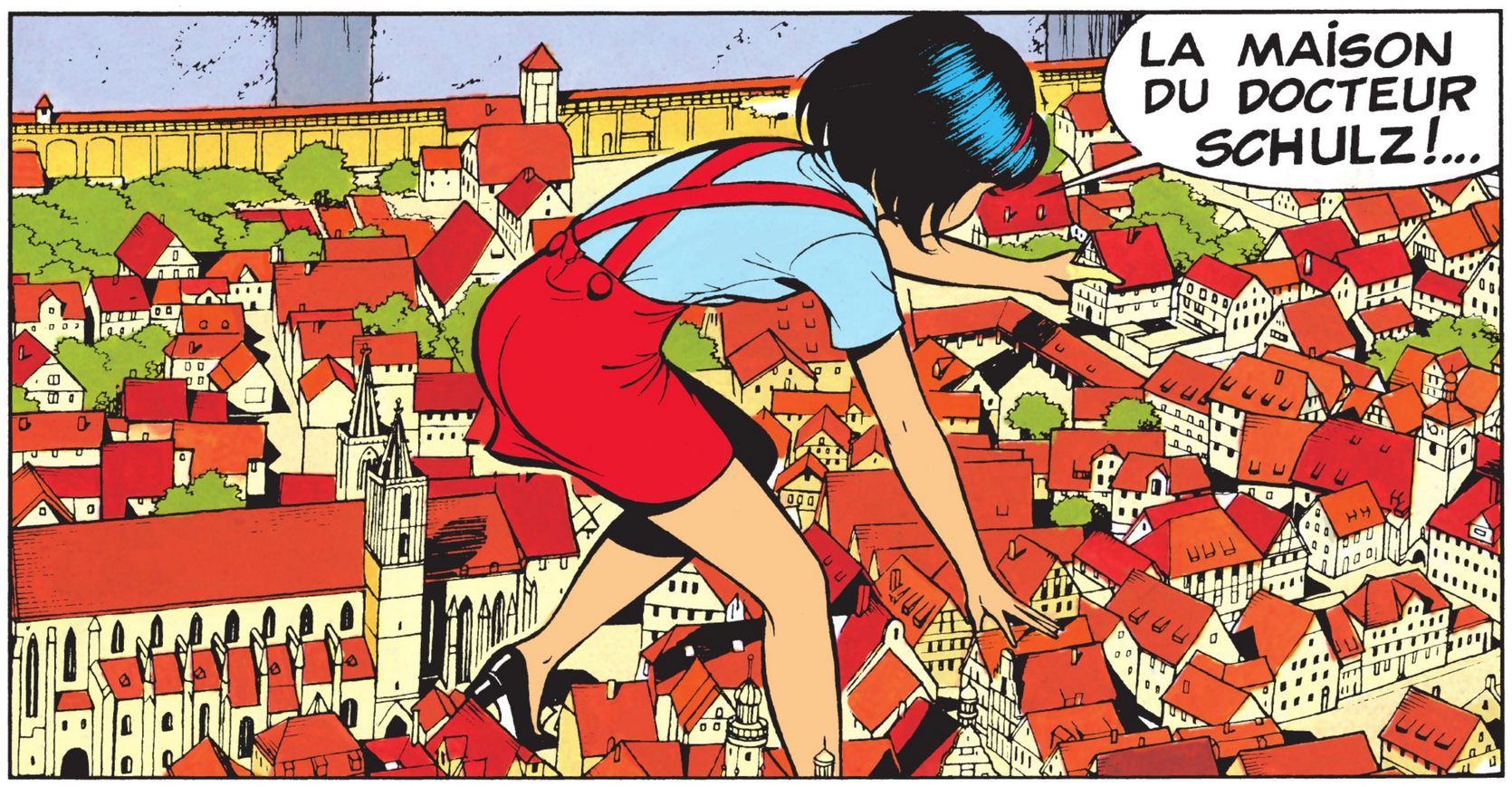
LES DÉCORS DE LA DÉMESURE



De ses quinze années passées aux côtés d'Hergé, Roger Leloup a retenu l'importance de décors précis pour la crédibilité d'une bande dessinée réaliste. "Ma formation est celle de décorateur. Le plus difficile a été d'harmoniser le style des personnages avec celui des décors. Mais dès le second album, c'était fait." Sur Terre, les véhicules empruntés par Yoko sont, au boulon près, la représentation de modèles existants ; les façades des maisons, les intérieurs, les monuments sont inspirés d'architectures que l'auteur a pu étudier sous tous les angles, photographier ou filmer. Parfois, il a même été jusqu'à construire des maquettes pour obtenir plus de liberté dans le choix des plans.

"Lorsque je réalise des histoires de science-fiction, je n'ai rien devant les yeux. Tout est dans ma tête et je puis donc laisser libre cours à mon imagination. Mais lorsque je reviens sur Terre, tout doit être précis, documenté. Et c'est là que commencent véritablement les problèmes : la recherche de tous les éléments dont j'aurai besoin."

Les superbes images de nature installent l'ambiance, ponctuent l'aventure : panoramas, violentes scènes d'orage ou, au contraire, paisibles couchers de soleil. Mais c'est dans les scènes de démesure, qui ramènent l'homme à sa juste valeur, qu'il montre l'ampleur de son talent. Avec la cité du guide suprême de Vinéa, la cité de Syrhâ sur Ixo, la ville satellite Kifa ou encore l'orgue du diable dans sa crypte, ce sont de véritables prouesses graphiques, de pure imagination, que Roger Leloup a réalisées. "Quand j'imagine des décors, je dessine ce que j'aime", conclut-il.

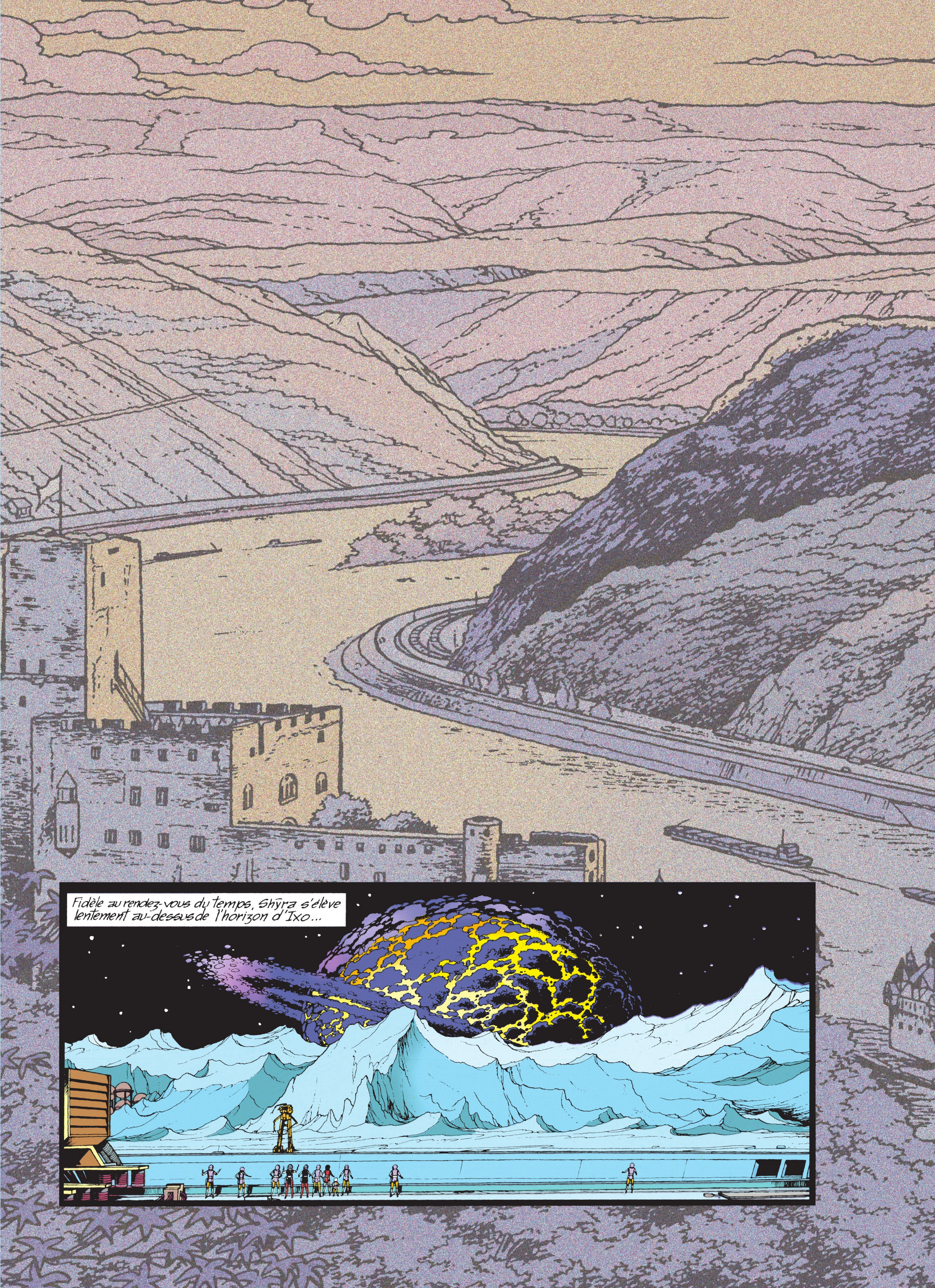


PAGE DE DROITE

Grande image:
L'Or du Rhin,
page 37.

En haut :
Shyra, la cité divinisée, apparaît à l'horizon d'Ixo. "Ixo est à l'image de ce que pourrait être une civilisation dominée par une croyance ou une religion, explique Roger Leloup. Le mysticisme de ces êtres leur permet d'accepter leur triste sort mais, en même temps, les isole : l'absurdité de leur sys-tème leur apparaîtrait immé-diatement au contact d'autres cultures."
La Lumière d'Ixo, page 34.

CI-CONTRE
"La maquette du village de Rothenburg n'existait pas à l'époque où j'ai dessiné l'histoire, confie Roger Leloup. Depuis, les autorités communales en ont créé une. Peut-être mon album leur a-t-il donné des idées..."
La Frontière de la vie,
page 24.

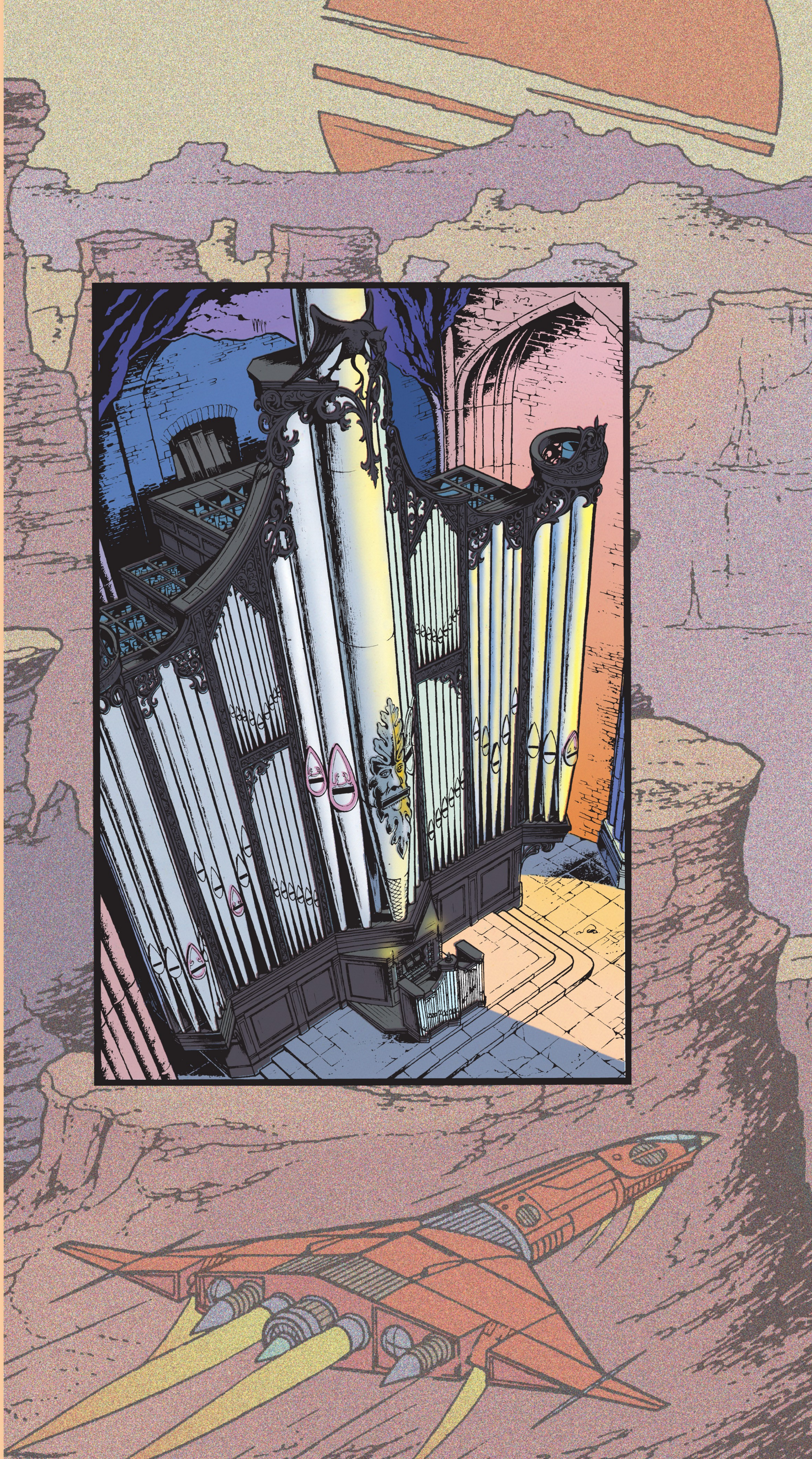

Fidèle au rendez-vous du temps, Shyra s'élève lentement au-dessus de l'horizon d'Ixo...

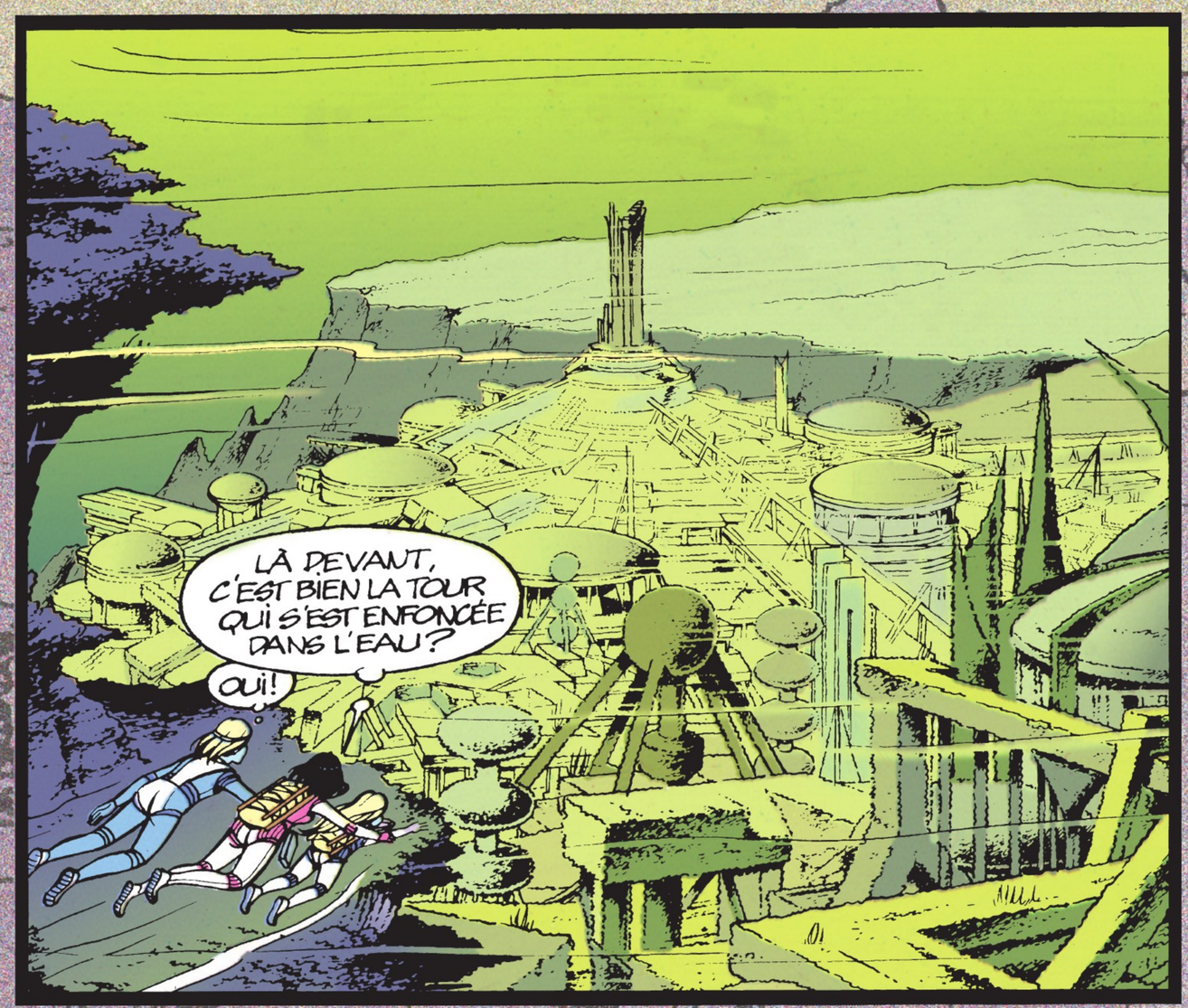
Grande image :
Les trois Soleils de Vinéa,
page 20.

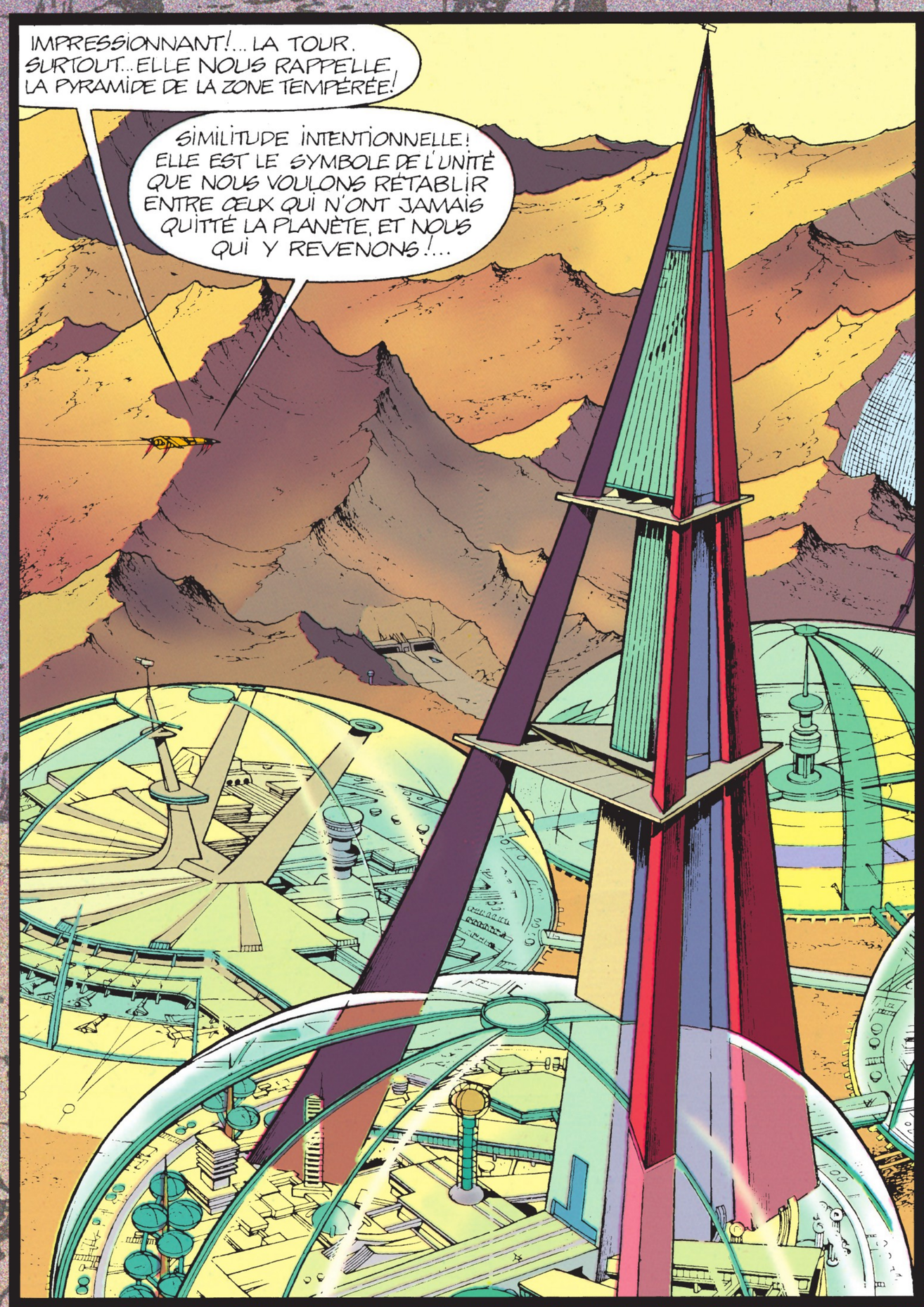
A gauche :
L'Orgue du diable
Au XVIe siècle, un diabolique provoqua, a son premier concert, l'effondrement de l'église. Enquêtant sur le meurtre du père de la pianiste Ingrid Hallberg, Yoko s'aperçoit qu'un homme a rénové cet instrument de mort. Quel crime prépare-t-il ?
(Page 37.)

Au-dessus :
Les Archanges de Vinéa
Yoko découvre, sous l'océan, une nouvelle cité de Vinéa. Celle de la despotique reine Hégora, dont l'ambition est de conquérir Vinéa avec une armada d'enfants programmés pour devenir des techniciens de la mort. “Nous avons de plus en plus tendance, dans nos civilisations, à nous reposer sur quelque chose d'organi-sé, dit Roger Leloup. Si on leur ôte cette structure, les gens sont incapables de reprendre leur autonomie. On en vient à se demander qui est programmé et qui ne l'est pas.”
(Page 15.)

En bas, à droite :
Les Titans
Alors que les Vinéens revenus sur leur planète y modernisent leurs anciennes cités, ils découvrent qu'ils ne sont plus les seuls êtres pensants de la planète. Une autre civilisation s'y est installée : celle d'insectes géants.
“L'organisation des Vinéens est elle-même très proche de celle des insectes, commente Roger Leloup. Comment pourrait-il en être autrement? Ils sortent, comme des larves, de cellules de léthargie hexago-nales. C'est l'instinct de groupe qui prédomine. Ils n'ont donc pas beaucoup d'idéal intérieur et ils manquent de sensibilité.”
(Page 7.)




LÀ DEVANT, C'EST BIEN LA TOUR QUI S'EST ENFONCÉE DANS L'EAU ?
OUI !


IMPRESSIONNANT !... LA TOUR. SURTOUT... ELLE NOUS RAPPELLE LA PYRAMIDE DE LA ZONE TEMPÉRÉE !
SIMILITUDE INTENTIONNELLE ! ELLE EST LE SYMBOLE DE L'UNITÉ QUE NOUS VOULONS RÉTABLIR ENTRE CEUX QUI N'ONT JAMAIS QUITTÉ LA PLANÈTE, ET NOUS QUI Y REVENONS !...

UN HUMANISTE DANS LA BANDE DESSINÉE

Formé chez Jacques Martin (l'auteur d"'Alix") à la dure école de l'assistanat, il se roda ensuite chez Hergé, durant une quinzaine d'années, au travail précis des décors et du dessin technique : la modernisation des véhicules de *L'Ile noire*, c'est lui, de même que la gare de Nyon dans *L'Affaire Tournesol* et le jet du milliardaire Carreidas dans *Vol 714 pour Sydney*. De nombreux travaux ingrats lui apprendront la rigueur du métier. "J'ai pris à Hergé son plus gros défaut : la maniaquerie. Mais également le fait de croire à son personnage. Je crois en Yoko comme lui croyait en Tintin. C'est ce qui fait que le lecteur peut y croire aussi."

Roger Leloup y apprit également les règles d'une bande dessinée classique dans la tradition de laquelle il se situe ouvertement : la précision minutieuse des détails, les scénarios vraisemblables, même dans les récits les plus fantastiques, servent d'écheveau à une oeuvre romantique d'envergure. "J'ai une formule qui résume ma vision du métier : je ne suis pas ingénieur, mais j'essaie de me mon-trer ingénieux."

C'est en 1968, la nuit de Noël, que Roger Leloup esquissa pour la première fois le délicat minois d'une jolie Japonaise. Il frappe à la porte de la Rédaction de SPIROU en 1969, recommandé par Peyo avec qui il avait également collaboré. Sous le bras, une première ébauche du *Trio de l'Etrange*, la première aventure de Yoko Tsuno. Un an plus tard, elle faisait son apparition dans les pages du journal. "Depuis, grâce à Yoko, je réalise mes rêves de jeunesse, Elle a le courage, le sang-froid, la confiance qui m'ont toujours fait défaut."

Il n'aura pas fallu vingt albums pour imposer Roger Leloup comme l'un des tout grands auteurs de la bande dessinée contemporaine, capable de nous emporter, le plus simplement du monde, dans le passé de l'histoire des hommes ou sur une planète située à des millions d'années-lumière de notre planète, Ce raconteur d'histoires, doué et minutieux, a installé un univers imaginaire cohérent d'un bout à l'autre, autour d'une héroïne en plein accord avec son siècle. Une héroïne au sens noble du terme : humaine, tolérante, respectueuse des autres même de ceux qui se sont trompés de chemin.

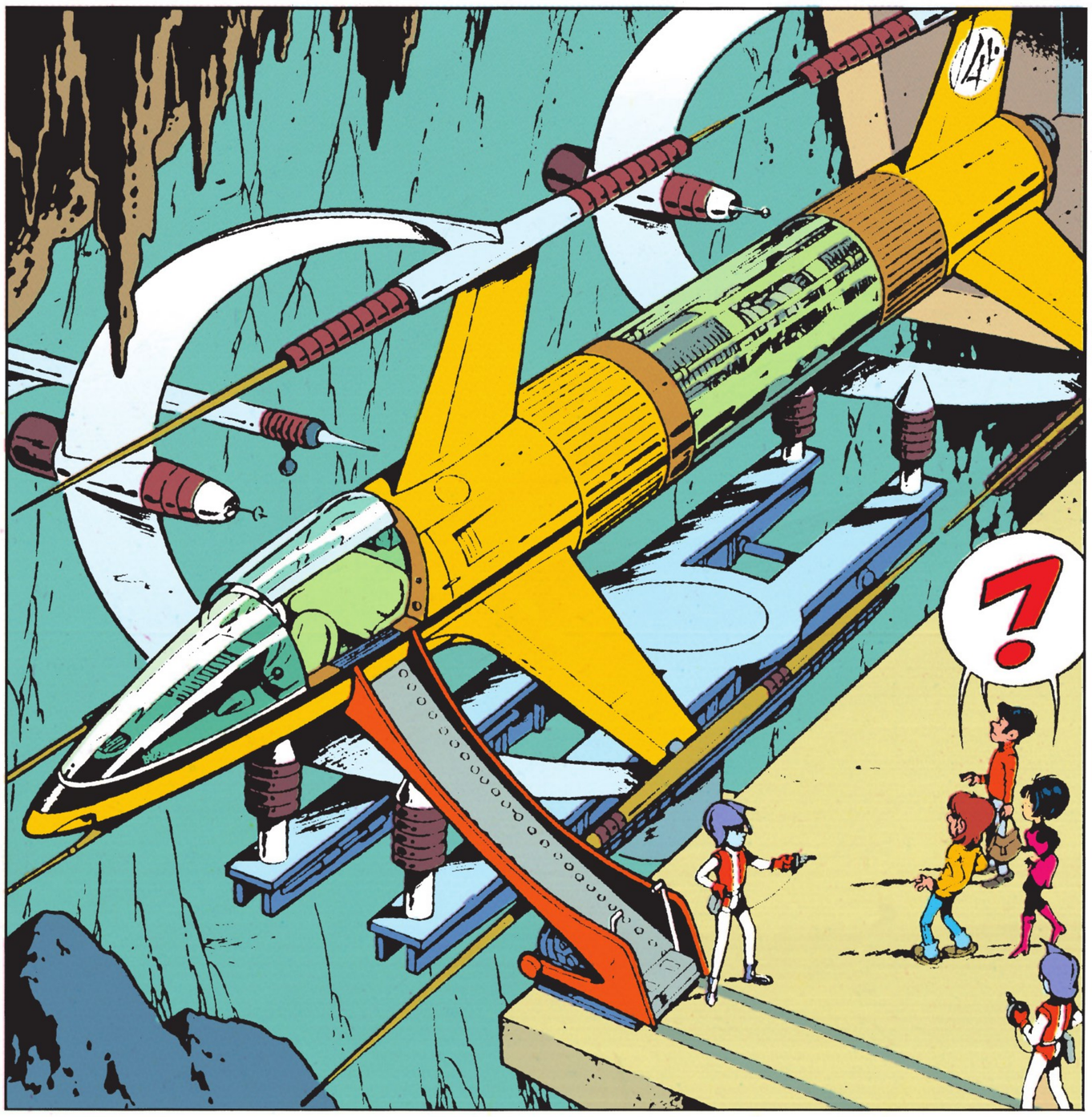
Ce n'est pas un hasard si des centaines de milliers de lecteurs de par le monde se passionnent pour cette jeune Japonaise apparemment si éloignée d'eux. C'est qu'elle a su trouver le seul langage universel : celui du coeur. Roger Leloup se place ainsi parmi les rares humanistes de la bande dessinée. "Mon secret, avoue-t-il, c'est que je continue à regarder le monde avec l'émerveillement d'un enfant."

PAGE DE DROITE

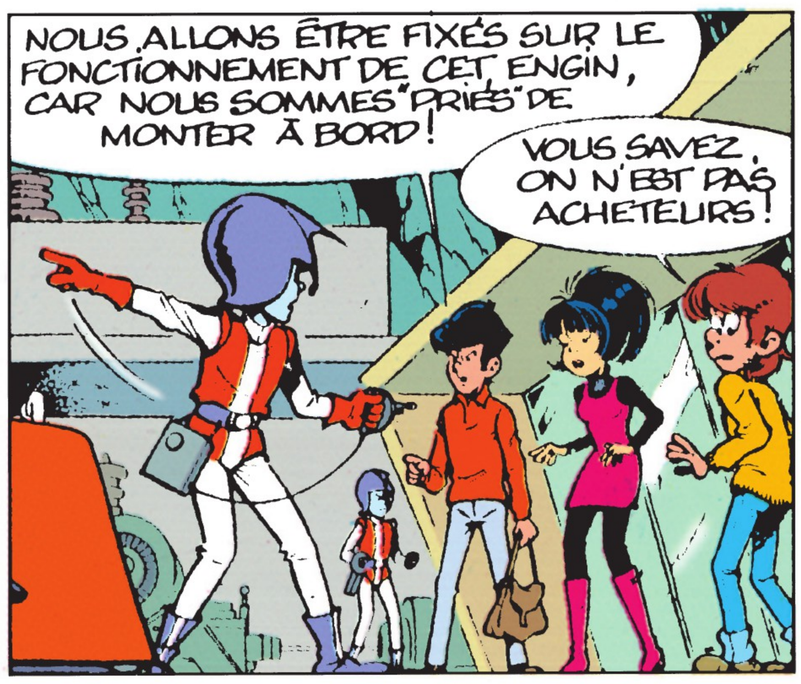
En haut :
Voici à quoi ressemblait Yoko Tsuno, à ses débuts dans la série *Jacky et Célestin*, en 1968. Elle était alors la soeur d'un électricien japonais gros et flasque.

En bas :
Pour présenter son personnage au journal Spirou, Roger Leloup réalisa les premières planches du *Trio de l'Etrange*. Après avoir reçu le feu vert du rédacteur en chef, il trouva que cette scène nuisait à l'efficacité de la séquence. Il décida donc de la supprimer.

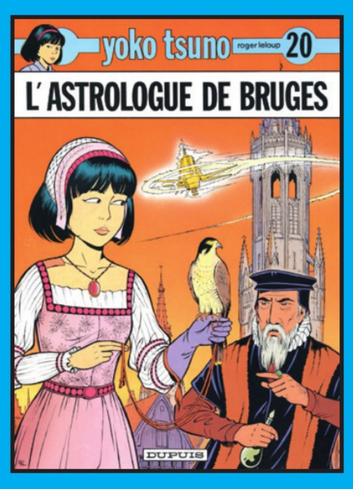
CI-CONTRE
Dans *Jacky et Célestin*, qu'il dessinait pour Peyo, Roger Leloup avait imaginé l'histoire d'un robot-araignée qu'il récupèrera plus tard pour une histoire courte de Yoko, parue dans l'album 4, *Aventures électroniques*.

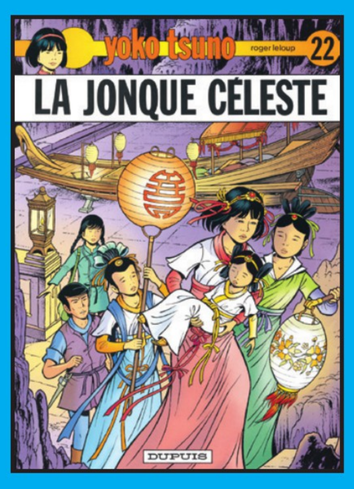

?

QUE PENSE L'INGÉNIEUR YÔKO DE CECI ?
HEU !... QUE CES GARS-LÀ N'ONT PAS FAIT LES MÊMES ÉTUDES QUE MOI !
MINCE ALORS !... QU'EST-CE QUE ÇA A DÛ COÛTER !


NOUS ALLONS ÊTRE FIXÉS SUR LE FONCTIONNEMENT DE CET ENGIN, CAR NOUS SOMMES "PRIÉS" DE MONTER À BORD !
VOUS SAVEZ, ON N'EST PAS ACHETEURS !

R. Lefoup





yoko tsuno

par roger leloup

DU01 • ISBN : 978-2-8001-2101-7
www.dupuis.com

R. Leloup

YOKO TSUNO

N°20

L'astrologue de Bruges

DUPUIS